



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B.9.703 - 1958 — (Sobretasa aérea: 2 pesetas)  
 EDITADA POR LA ASOCIACION DE PRENSA Redacción y administración: Rambla de Cataluña, 10  
 Director: José Aliaga Cebrían Teléfono 317-19-20. Talleres "T.I.S.A.". Tallers, 64

«ALFOMBRAS Y MOQUETAS»

PRESAS  
 GRAN SURTIDO EN PASILLOS  
 Anchos 0'70 cms.  
 0'90 cms.  
 Y EN ALFOMBRAS NUEVOS  
 DISEÑOS DE ACTUALIDAD

Cucurulla, n.º 9

Navas de Tolosa, n.º 834-338

Contra el decreto de los «gobernadores generales»

## El PNV propugna un frente común País Vasco-Catalunya

El presidente del Parlamento vasco, que hoy llega a Barcelona, pretende la derogación de lo que considera un «desafuero»

El disgusto provocado por el decreto gubernamental sobre los «gobernadores generales», que culminó en Catalunya con las declaraciones de Heribert Barrera, se ha traducido en el País Vasco en el propósito de formar un frente común Vitoria - Barcelona para obligar al Gobierno central a reconsiderar su posición.

Así parece desprenderse de las declaraciones efectuadas a nuestro periódico por el presidente del Parlamento vasco, Juan José Pujana, que hoy llega a Barcelona, a invitación del presidente del Parlament, Heribert Barrera.

En una entrevista concedida a nuestra redactora Mary Mérida, el presidente del Parlamento vasco, en respuesta a la pregunta sobre un frente común Catalunya-Euskadi, dijo: «A mí me gustaría que tal hecho se produjera (el frente común) porque es muy específico el

peso de Catalunya y Euskadi ya que las dos nacionalidades, son como los pilotos que van alumbrando esta difícil tarea de construir el Estado de las autonomías».

Juan José Pujana, que se mostró solidario con las declaraciones de Heribert Barrera, mantiene el criterio de que Madrid no puede constituir «un gobierno paralelo dentro de la comunidad autónoma» y solicita que el Gobierno derogue el decreto sobre los «gobernadores generales», que califica de «desafuero».

El presidente del Parlamento vasco, que será recibido por el presidente Jordi Pujol durante su estancia en Barcelona, resaltó la «oposición prácticamente unánime» que el decreto ha suscitado entre las fuerzas políticas del País Vasco, especialmente en el Partido Nacionalista Vasco (PNV), al que pertenece, y que, como se sabe, dispone de mayoría en la Cámara Legislativa autonómica.

Preguntado sobre el problema del terrorismo, Juan José Pujana dijo: «La tragedia que vivimos día a día en este pueblo



José Pujana, presidente del Parlamento Vasco

no se puede ocultar, pero esas acciones violentas no responden a lo que nuestro país piensa, siente y quiere». Considera, en fin, que, para luchar contra el terrorismo, «las medidas políticas son absolutamente necesarias».

(Entrevista en pág. 3)

### Liberado el industrial José Garavilla

El industrial conservero José Garavilla, secuestrado el pasado miércoles por la rama militar de ETA, fue puesto en libertad en la madrugada de ayer cerca de la localidad vizcaína de Durango. Garavilla se encontraba en perfecto estado de salud en el momento de la liberación, de la cual se desconocen los detalles mínimos. Tras haber prestado declaración a la policía, José Garavilla y su esposa se han trasladado a la zona de Alicante para pasar unos días de descanso.

Se sabe que ETA-m exigió 200 millones de pesetas por la liberación del industrial, pero nada ha trascendido sobre el resultado final de la extorsión. Garavilla es militante del PNV y se había negado a pagar el denominado «impuesto revolucionario» que cobra la organización terrorista.

(Información en pág. 11)



Bella pero inútil, estirada de Artola que no consigue evitar el primer gol, en tiro de Benítez. — (Foto Pérez de Rozas)

1-3: Decepción en el Camp Nou

## El Barça, quinto... por la cola

Tras el triunfo en Colonia la afición barcelonista esperaba que su equipo rectificara la decepcionante marcha en la Liga. Pero ayer el Betis —como hace poco el Valencia— se llevó dos puntos del «Camp Nou». Una nueva derrota que daría al Barcelona en el quinto puesto... por la

cola. Una clasificación nada brillante, para un equipo de millonarios, jugadores y no menos millonario entrenador. Pero en el campo de juego vale mucho menos, y eso no le gusta al aficionado que paga mucho para que se juegue mejor y se ganen partidos.

### Quinielas

## Un parado puede ganar 208 millones

Lugo. — Angel Legaspi Legaspi, de 36 años de edad, actualmente en paro y «gran aficionado al fútbol», según sus palabras, es el afortunado quinielista, que posee un boleto con catorce aciertos, que le puede proporcionar 208 millones y medio de pesetas, si no hay ningún otro, cosa que parece improbable.

Angel Legaspi, es chófer, es casado y tiene dos hijos, «la parejita», según él mismo facilitó a Efe, que le entrevistó esta noche en su propio domicilio.

«Por supuesto que no utilice la lógica para rellenar el boleto, ya que ni siquiera miré los equipos. Las dos primeras columnas fueron desastrosas, sin embargo en la tercera, vi que me coincidían los catorce signos con los que en ese instante estaban leyendo por televisión.»

El afortunado quinielista, se mostró «aficionado al fútbol», aunque en la actualidad sin ningún equipo definido, «ya que soy del que juega mejor. Si bien en principio me inclinaba por el Real Madrid, en la pasada temporada mis preferencias fueron hacia la Real Sociedad y ahora, parece que es el Atlético de Madrid el que mejor juega». Efe.

Ejército y Cruz Roja participaron en los ejercicios

## Balance positivo de la «Operación Icaro»

Los ejercicios de salvamento desarrollados por el Ejército y la Cruz Roja en las inmediaciones del Aeropuerto de Barcelona durante el fin de semana finalizaron ayer al mediodía con un balance general considerado como positivo. El presidente de la Cruz Roja declaró al término de la operación —denominada Icaro 80— que se elaborará «un balance final en el que se harán constar tanto los aciertos como los fallos registrados en la organización de los trabajos realizados en cada supuesto».

En la mañana de ayer, el presidente de la Generalitat, el capitán general de la IV Región, el presidente de la Cruz Roja y otras autoridades, visitaron el campamento base de la operación y presenciaron la tercera fase de los ejercicios. Esta fase final consistió en la supuesta voladura de una nave de la terminal de carga del aeropuerto y el consiguiente rescate de víctimas, en el que también intervinieron los bomberos de la Generalitat.

(Información en página 5)



Un momento de los ejercicios de rescate en la operación «Icaro-80». — (Foto Soteras)

Ex primer ministro de Portugal

## Marcelo Caetano murió en su exilio brasileño

El ex primer ministro portugués Marcelo Caetano, heredero del régimen salazarista, falleció ayer tarde de un paro cardíaco, en su residencia del barrio Flamingo de Rio de Janeiro, a los 74 años de edad.

Caetano se había exiliado en Brasil a raíz de la revolución del 25 de abril de 1974, cuando fue derrocado por los militares, y desde entonces estaba totalmente retirado de la vida política.

En los cinco años y medio en que dominó la escena política, a raíz del 27 de septiembre de 1968, Caetano inició una cautelosa apertura, aunque continuó manteniendo las estructuras del Estado corporativo sin libertad de asociación.

(Información en pág. 17.)

# TV color Philips

El triunfo de la técnica



# 56 DIA UNIVERSAL DE L'ESTALVI

31 d'OCTUBRE de 1980

## Federació de Caixes d'Estalvis Catalano-Balear

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de Barcelona.

Caixa de Pensions  
per a la Velleja i d'Estalvis  
de Catalunya i Balears.

Caixa d'Estalvis de Catalunya.

Caixa d'Estalvis Provincial  
de Girona.

Caixa d'Estalvis Comarcal  
de Manlleu.

Caixa d'Estalvis de Manresa.

Caixa d'Estalvis Laietana.

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de les Balears.

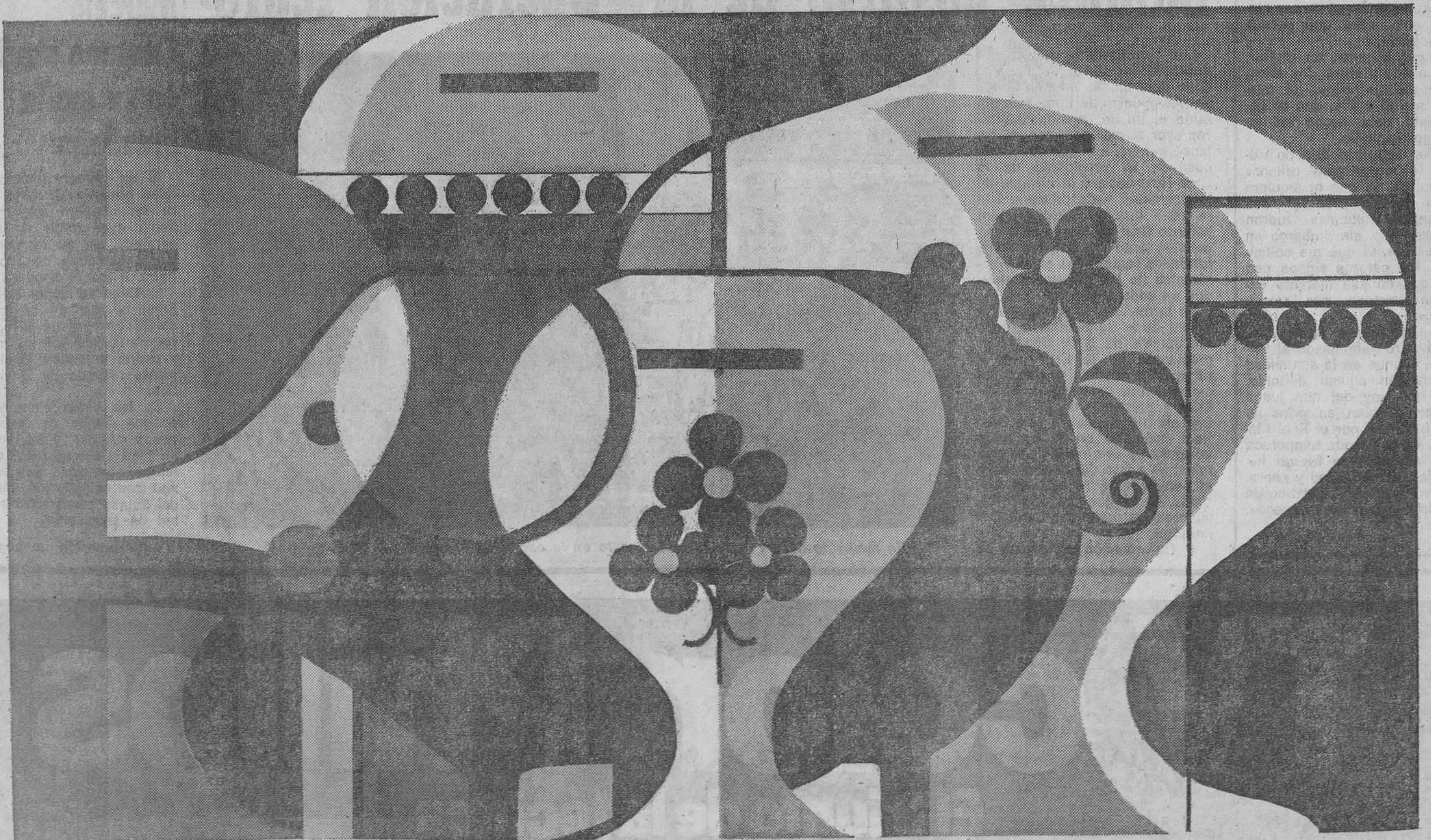
Caixa d'Estalvis del Penedès.

Caixa d'Estalvis de Pollença.

Caixa d'Estalvis de Sabadell.

Caixa d'Estalvis Provincial  
de Tarragona.

Caixa d'Estalvis de Terrassa.





Juan José Pujana, presidente del Parlamento Vasco, hoy en Barcelona

# «No se puede constituir un Gobierno paralelo en las comunidades autónomas»

«El decreto sobre atribuciones de los gobernadores generales lo califico de desafuero»

Hoy llega a Barcelona, respondiendo a una invitación del presidente del Parlament, Heribert Barrera, su homólogo en el País Vasco, Juan José Pujana. Tras la constitución del Parlamento Vasco, éste es el primer viaje que su presidente realiza a Cataluña. En esta visita, que se prolongará hasta mañana martes, el señor Pujana, además de entrevistarse con Heribert Barrera —con quien afirma tener muchas cosas en común—, para tratar de la coordinación de ambas instituciones y todo lo que pueda hacerse en apoyo del proceso de las respectivas autonomías, lo hará con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, para abordar los temas que puedan afectar a las dos comunidades autónomas.

Parece ser, asimismo, que en este cambio de impresiones de los dos máximos representantes de las Cámaras legislativas, vasca y catalana, se analizará, de manera prioritaria, el asunto de las atribuciones de los gobernadores generales tanto en el País Vasco como en Cataluña y, que tan encontradas reacciones ha suscitado en los sectores políticos y populares de ambas autonomías.

Juan José Pujana manifiesta que ahora que se están estructurando las dos comunidades autónomas «punteras» como son las de Cataluña y el País Vasco, cuantos más problemas se resuelvan para la consolidación de

una y otra, más fácil resultará el proceso de las restantes autonomías del Estado español. «Quiero recalcar —dice— la importancia de estas dos nacionalidades históricas que han luchado por sus derechos, sus libertades y sus reivindicaciones, con una firmeza y un tesón incomparables y que con la misma firmeza deseamos que se plasmen en la práctica».

—Señor Pujana ¿conoce usted las declaraciones de Heribert Barrera en relación con el Decreto del Gobierno por el que se regulan las atribuciones del gobernador general de Cataluña y del País Vasco?

—Sí, las he leído y las suscri-

bo totalmente. Y evidentemente éste es un tema del que vamos a hablar durante mi estancia en Barcelona. Creo que estamos asistiendo a una ceremonia de la confusión, porque yo afirmo que en las comunidades autónomas sólo hay y puede haber un Gobierno, que es el autónomo. Lo que sí puede haber es dos Administraciones, pero repito, que Gobierno sólo uno y no se puede constituir un gobierno paralelo dentro de la comunidad autónoma. Esto tiene que quedar absolutamente claro. No se puede olvidar que el lendakari Garaicoechea en el País Vasco y el presidente Pujol en la Generalitat, son los máximos representantes y ostentan la representación ordinaria del Estado.

—En este caso ¿tiene mayor operatividad el Estatuto o un Decreto-Ley?

—Los Estatutos de Autonomía son leyes orgánicas emanadas de la Constitución y por tanto, un Decreto-Ley no puede ir frontalmente en contra de la Constitución. Y eso hay que constatarlo.

—Entonces, ¿puede derogarse ese Decreto del Gobierno?

—Absolutamente sí, y creo que además hay que hacerlo.

—¿Piensan constituir ustedes un frente común con Cataluña como se ha dicho para defender las reivindicaciones de ambas comunidades autónomas en tal sentido?

—A mí me gustaría que tal hecho se produjera porque es muy específico el peso de Cataluña y Euskadi, ya que las dos nacionalidades son como los pilotos que van alumbrando esta

difícil tarea de constituir el Estado de las Autonomías. Y pienso que las demás regiones se solidarizarán con nosotros en ese aspecto.

—¿Cómo calificaría usted este Decreto-Ley del Gobierno por el que se regula la figura y atribuciones de los gobernadores generales?

—Yo lo califico de desafuero.

—¿Y a qué lo atribuye?

—A una falta absoluta de confianza por parte del Gobierno hacia las comunidades autónomas, que, a su vez, crea en éstas una desconfianza importante hacia él.

—¿Desde el punto de vista político cómo juzga este hecho?

—Como un craso error.

—¿Cómo ha sido recibido y contemplado en el País Vasco este Decreto que establece las atribuciones del Gobernador General?

—Evidentemente mal, tanto en amplios sectores del pueblo como a nivel de partidos políticos, algunos de los cuales, incluso se han manifestado en una actitud de oposición. Y que conste que esta oposición no es por las personas, puesto que Marcelino Oreja es un hombre querido en nuestra tierra, sino en contra de sus atribuciones, como me imagino ocurrirá en Cataluña con Josep Meliá.

Por otra parte, el presidente del Parlamento Vasco, señala que el artículo 154 de la Constitución y el 23 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, utiliza el término de **Delegado del Gobierno** «y así es como nosotros esperábamos que fuese, puesto que el de gobernador general induce a gravísimos errores».

Asimismo, el señor Pujana comenta que resulta sintomático la fecha de publicación de dicho

Centristes-UCD

## Punset podría desbancar a Cañellas

La elección de Eduard Punset como presidente de Centristes de Catalunya (UCD), en la asamblea celebrada el pasado sábado, se interpreta en círculos del partido como el primer paso para que el actual ministro de Relaciones con la CEE se convierta en presidente del partido, puesto en el que sustituiría a Antón Cañellas.

La presencia de varios representantes de las comarcas en la nueva Ejecutiva y el aparente retorno del partido a sus orígenes, con la presencia de algunos de sus fundadores, como Jiménez de Parga y Vicenç Capdevila, son ressaltados por medios próximos a la candidatura triunfadora.

**Sanz**  
FUNDADA EN 1880.  
ALIANZAS DE BRILLANTES, BRILLANTES DE INVERSION, ESMERALDAS, ZAFIROS, RUBIES, PERLAS.  
GRAN VIA CORTS CATALANES, 636 (junto P. de Gracia)  
TEL. 317 70 62  
PRECIOS MUY RAZONABLES

### Mirador

## Provincias o veguerías

Los periódicos catalanes vienen recogiendo últimamente diversas declaraciones y noticias sobre la posibilidad de aumentar a seis el número de provincias catalanas, a las que aquí se les denomina veguerías. La propuesta ha saltado a los periódicos en forma de globo sonda, sin duda para medir la reacción de los catalanes hacia una futura división territorial de la que nadie ha reconocido abiertamente su paternidad. La idea fue difundida como primicia por un diario barcelonés. Posteriormente el ministro de Administración Territorial señor Martín Villa se refirió al asunto como algo posible y positivo. En esta misma línea aunque con más dudas, se mostró el secretario general de ERC señor Barrera y el nuevo supergobernador de Catalunya señor Meliá también se refirió a ello la pasada semana al declarar al diario «Avui» que «Hemos hecho una Constitución basada en la concordia y en la no ruptura de cosas que ciertamente fueron artificiales e impuestas, pero que ahora son reales y que la Constitución ampara como espacio electoral. Es impensable una España sin provincias, pero nadie puede decir que no se puedan crear nuevas provincias y adaptarlas a la división y a la realidad comarcal de Catalunya».

El tema no tendría más trascendencia que la de una aportación más en la discusión de la futura organización territorial de Catalunya, si no fuera por sus inmediatos efectos electorales. En caso de segregar de la provincia de Barcelona y Tarragona, los territorios de las antiguas veguerías de Manresa y Tortosa para convertirlos en provincia, se primaría claramente a los partidos de la derecha ya que el voto de estas provincias menos industrializadas hoy en día se contabiliza inmerso en el de los cinturones industriales de Barcelona y Tarrago-

na donde vienen triunfando las opciones de izquierda. Es lógico pues que socialistas y comunistas contemplen este asunto con una cierta inquietud ya que la fórmula de las seis veguerías rompe con la que hasta ahora habían venido defendiendo todos los partidos catalanes —con la excepción de UCD— y al mismo tiempo no devuelve el territorio catalán a su división tradicional, ya que las veguerías fueron nueve y no seis como se propone ahora.

Creo que sería grave para nuestro país la primacía de criterios electoralistas a la hora de organizar el territorio. Las razones que abogan la vuelta a la división natural en comarcas y veguerías no son sólo de tipo histórico sino también de eficacia administrativa ya que los entes intercomarcales que se creen tras la desaparición de las diputaciones significarían un acercamiento del poder al pueblo en la toma de decisiones y una gran agilización de la burocracia y una auténtica descentralización.

Es cierto que la desaparición de las diputaciones abrirá un contencioso con Madrid que puede ser muy duro y del que sólo se saldrá victorioso con una actitud firme y unitaria, pero esto debía haberse advertido antes, cuando se elaboraron los programas sobre distribución territorial y cuando se elaboró el Estatut en el que se aceptó la permanencia de la división provincial.

La actitud final que adopte Esquerra Republicana —el partido mayoritario cuando se aprobó la división territorial de Catalunya en la Generalitat republicana— será el peso que incline la balanza. Pero tanto ERC como la coalición en el Gobierno no pueden olvidar que el desarrollo de una iniciativa de este tipo significará un mal comienzo en el consenso que se ha propuesto para la elaboración de las leyes básicas de Catalunya.

PERE O. COSTA

## Un Curso práctico, original y «siempre al día»

Si usted es una persona con inquietud y desea estar «siempre al día» en las áreas de Autoconfianza, Comunicación, Entusiasmo, Relaciones Humanas, Control de las Preocupaciones, Memoria, Motivación y Objetivos, le invitamos a las Sesiones Demostrativas del Curso que tendrán lugar mañana martes día 28 y el próximo jueves día 30, a las 6 h. y a las 8 h. en punto de la tarde, en los Salones del Hotel Ritz, Gran Vía, 668. Información, teléf. 318.22.70.

**FUENTES ARTISTICAS PARA INTERIORES Y JARDINES SIN INSTALACION DE AGUA**

Pujós, 108 - Tels. 2496529 - 2406429  
HOSPITALET - BARCELONA

**Piense ya en sus vacaciones de OTOÑO-INVIerno**

CHAT le ofrece viajes a:

Mallorca	7.600
Ibiza	12.800
Londres	17.500
Las Palmas	23.800
Tenerife	24.500
Atenas	28.950

desde Ptas.

Una semana de duración, incluyendo: avión, hotel y traslados. Viaje fin de semana a LONDRES desde pesetas... 13.300  
Información y reservas en

**CIA. HISPANOAMERICANA DE TURISMO**

AGENCIA DE VIAGES - GRUPO A: TITULO 17  
Paseo de Gracia, 11  
Tel. 301 65 00 (10 líneas)

**Si su brandy titular le falla, cámbielo por una buena reserva.**

Usted tiene su brandy. Lo probó y le gustó. Pero se dió cuenta de que algo iba cambiando. Aquel brandy ya no era el mismo. Vaya a lo seguro.

Cambie su brandy titular por Terry 1900, una buena reserva. No se conforme con su brandy. Hay algo mejor. Haga suyo a Terry 1900. Por usted.

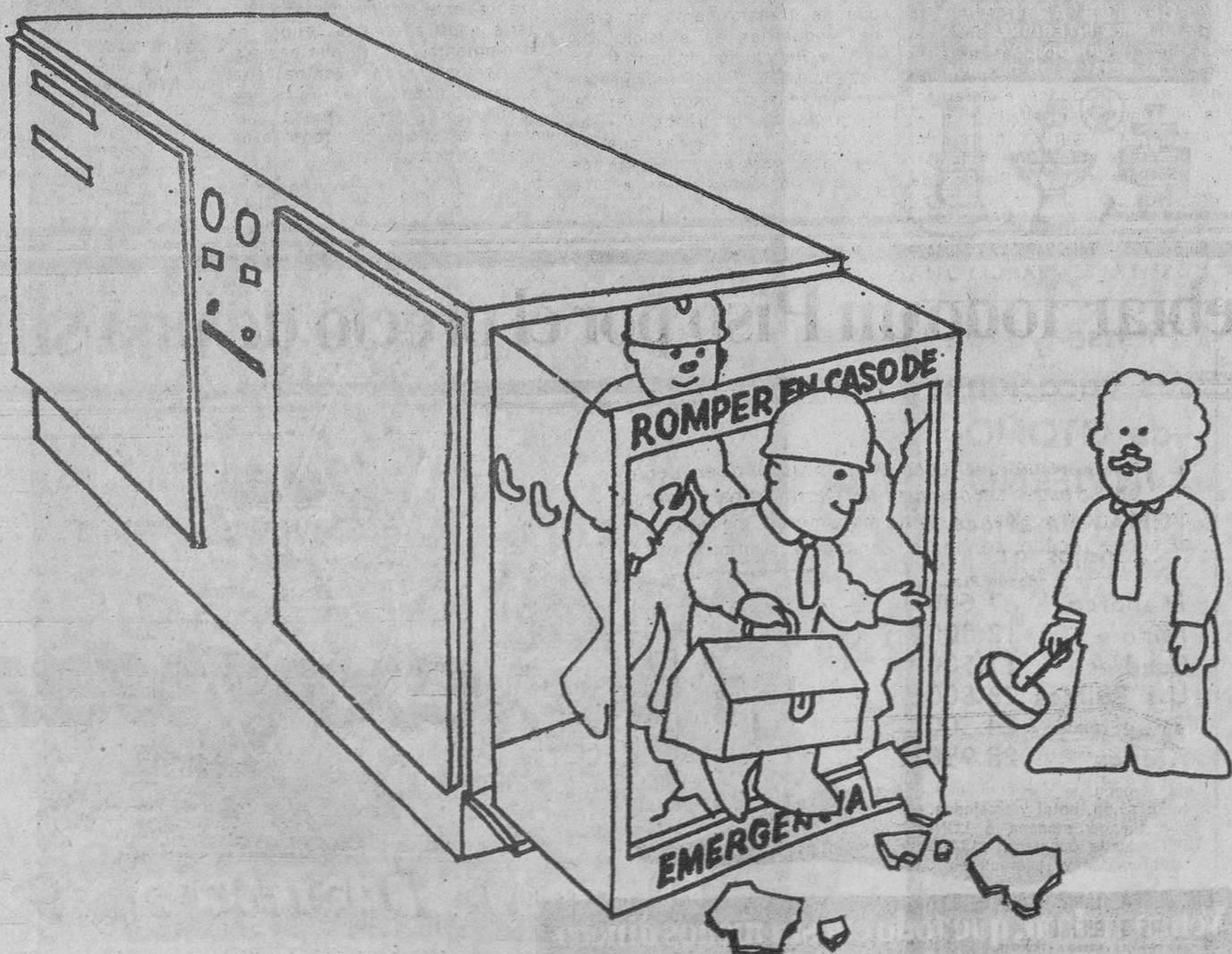
**El brandy de reserva**

**NAVE INDUSTRIAL SE LIQUIDA, URGENTE**

Poca entrada y LARGAS FACILIDADES, A 4 Km. de Pl. España. METRO y AUTOBUS. Está a punto y con todos los servicios. TOTAL: 3.000 m.2 o NAVES de 650 m.2 Teléfonos constructor: 751-33-52 y 226-15-84



# DESPUES DE VENDERLE LA MAQUINA NO NOS HACEMOS LOS SUECOS.



Entre otras cosas porque nos sentimos españoles. Lo que parece bastante lógico después de llevar 50 años en este país.

Integramos un equipo de más de 400 personas, entre fábrica, talleres, almacenes de repuestos y delegaciones.

Un equipo que no se conforma con vender máquinas, sino que aplica toda su experiencia —y es mucha— en la solución de los problemas de su industria.

Entre ellos, el del importante servicio postventa.

De ahí nuestras revisiones periódicas, nuestros cursos para operarios o el voluminoso número de piezas que conservamos en nuestros almacenes.

Y es que en Atlas Copco, después de venderle la máquina no nos hacemos los suecos.

**Atlas Copco**

Más que aire comprimido



### Els dilluns xerraires

• LES DUES GARES DE LA MODA. — Les models em plauen sobretot confinades en llurs celles, vull dir en els «stands» muntats sota les majestuosos voltes de les Drassanes. Sembla que te les trobis a casa, que t'admetin a llur intimitat. Les veig rigorosament vestides d'estiu 1981, ara que comença a fer fred... Servituds de l'ofici! Que també inclou moments bons i econòmicament fruitosos (80.000 pessetes per tres dies) quan, al ritme que els dicta Paco Flaqué, el nostre coreògraf de la moda, desfilen per la passarel·la les «vedettes» de l'ofici: Montse Riba, Mariang, Ana Obregon...

Però, tot això pertany a la festa. La processó va per dintre. Felix Muñoz Miralles, el jove president de Moda de la Mediterrània, em parla dels entrebancs de la indústria tèxtil, deixada de la mà dels governants. I cita a tall d'exemple:

—Als problemes dels pescadors, la televisió els consagra diàriament un gran espai, quan és una indústria que no ocupa ni la cinquena part dels treballadors dedicats al tèxtil...

I, després d'uns instants de trista reflexió, conclou:

—Per a què se'ns faci cas, ens hauran de segrestar els nostres competidors d'Hong Kong.

• AL LABERINT, A MEDITAR. — L'escriptor barceloní Joan Garcia Font serà més conegut d'ara endavant entre nosaltres. Una gran editorial de París acaba de publicar-li la «Histoire de l'Alchimie en Espagne», traduïda i prolongada, respectivament, per dos molt prestigiosos filòsofs francesos.

Jo el felicito i li pregunto en què treballa ara.

—En una història dels jardins —em respon.

Passat el meu moviment de sorpresa, aclareix que és un llibre mitològic. Dels romans a avui, el simbolisme dels jardins ha capficat sempre a la humanitat.

Objecte a Garcia Font que potser seria exorbitant atribuir aquesta mena de simbolisme als jardins barcelonins.

—Aneu errat —em replica—. I el Laberint, d'Horta, què?

Un laberint, per essència, tanca tots els misteris d'aquest món i de l'altre. Lluís XIV va escriure una interpretació filosòfica dels jardins de Versailles. Afirmava que del laberint només en podia treure Dionís, el déu de la vinya, coronat de pàmpol.

El doctor Sarró, present a la conversa, discrepa de Garcia Font i de Lluís XIV. Puntualitza que fou Ariadna la qui, mitjançant un fil, mostrà Teseu la sortida del laberint de Creta...

Es clar que, abandonada després per Teseu, Ariadna va exposar a Dionís. Fet i fet, doncs, per a evadir-se del laberint, val més refiar-se de la inspiració bàquica. Un premi als bevadors.

• TOT IGUAL, PERO A LA INVERSA. — Se'm devien, de feia molt de temps, unes col·laboracions a un setmanari que ha deixat d'existir, i em resigno, finalment, a percebre només que el cinquant per cent del deute. Què hi farem! El liquidador professional al qual se m'envia —oficines ben posades, sales d'espera, sales de Juntes, secretaries, etc.—, em prodiga les reflexions de tipus general, subratlla el mal estat de l'economia del país.

—Penseu —m'explica—, que tot això que veieu, que aquest negoci fou posat per a promoure la creació d'empreses, i ara hem capgirat totalment l'objectiu: ens dediquem a liquidar-ne.

• EL JOVENT I EL TEATRE. — La Penya «Carlos Lemos», que d'ençà del tancament de la Terrassa Martini va d'Herodes a Pilat, es refugià a l'austera Sala Claret per a lliurar a l'actriu Rosa Maria Sardà el premi d'interpretació «Margarida Xirgu». Malgrat que l'assistència era principalment xaruga, la premiada assegurà, molt seriosament, que el teatre és afeció pregilecta dels joves.

—Al Lliure, on treballo ara, rodejada de tanta joventalla, em sento com si fos l'àvia —va dir.

La joventut és imprevisible. A Jordi Torras, actor intermitent i crític de cinema, que em vaig trobar a la Claret, li xoca l'actual «boom» Marilyn Monroe.

—Els minyons, que hom suposaria iconoclastes per temperament, resulten molt propensos a la mitificació —fa observar.

Convenim Torras i jo que les millors pel·lícules de la Monroe («Eva al desnudo») són aquelles en les quals ella gairebé no hi surt.

Tornant a les mitificacions, exclamem:

—Què no hauriem hagut de fer nosaltres, al nostre temps, que teníem una Jean Harlow o bé una Joan Crawford?

• DE BRACET AMB ELS ANGELOSOS. — No fou una ona, sinó un temporal, un temporal humà, allò que, a la Gran Via, es va rebolcar damunt de la llibreria Ona, que inaugurava unes ampliacions del local.

Temporal de gent entusiasmada a l'entorn del president de la Generalitat, el qual, en el flamant entresolat de la botiga, va restar especialment captivat per la gran quantitat de llibres catalans de text posats a la venda.

—Aquests dies és allò que més ens demanen —va informar-lo Espar Ticó, ànima del patriòtic negoci.

A l'hora dels parlaments, a Jordi Pujol va venir-li com anell al dit aquesta anècdota:

—Em deia fa poc el director d'Esade, que les noies desitjant fer una brillant carrera de secretària breguen per a conèixer perfectament dos idiomes: l'anglès i el català.

SEMPRONIO

### Balance positivo a pesar de los fallos de coordinación

## Acaba la «Operación Icaro-80»

Con un positivo balance general, a pesar de los problemas de coordinación causados por la magnitud de los ejercicios, ayer domingo finalizó en el Aeropuerto de Barcelona la Operación Icaro 80, que se desarrolló durante el fin de semana bajo la organización del Ejército y la Cruz Roja.

Con la realización de la tercera fase de la «Operación Icaro 80» y la imposición de la Medalla de Oro de la Cruz Roja Española al Capitán General de la IV Región Militar, ayer al mediodía finalizaron los ejercicios tácticos de salvamento que, organizados por el Ejército y la Cruz Roja, se desarrollaron durante todo el fin de semana en las inmediaciones del Aeropuerto de Barcelona.

La segunda fase tuvo lugar en la noche del sábado al domingo, y consistió en la supuesta caída al mar de un avión, con el rescate de víctimas y su evacuación. Fue especialmente destacada la intervención de la Cruz Roja del Mar.

#### Faltan equipos anti-radiactividad

Los ejercicios que se desarrollaron ayer por la mañana partían de la supuesta voladura de una parte de la terminal de carga del aeropuerto. En primer lugar intervino la brigada ABO de la Cruz Roja para determinar los posibles niveles de radiactividad de la zona, al desconocerse los materiales que podían haber resultado afectados por el atentado. Cabe recordar, en este sentido, que los monos de protección utilizados por la brigada ABO han sido repetidamente calificados de inservibles por la propia Cruz Roja, tal como HOJA DEL LUNES publicó oportunamente.

Las reiteradas peticiones cur-

sadas al Ministerio del Interior para que fuesen sustituidos no han surtido efecto hasta la fecha, llegando al punto de que los propios miembros de la brigada ABO —la única preparada para el salvamento en caso de peligro radiactivo— desconfían totalmente de la efectividad de los actuales equipos.

A continuación, una unidad móvil del cuerpo de Bomberos de la Diputación —cuya titularidad corresponde a la Generalitat— intervino para proceder, junto a la Cruz Roja, al salvamento de las víctimas atrapadas en la terraza del edificio. Los heridos descendieron por un tubo de lona que permite la evacuación permanente de siniestrados. En la evacuación de heridos tomaron parte de forma rápida y ordenada numerosas ambulancias de la Cruz Roja pertenecientes a distintas asambleas locales. Asimismo, tuvo que intervenir la Compañía Alpina con camillas especiales para rescatar a unas personas atrapadas en los escombros.

#### Pujol visita el campamento

Previamente a la realización de los ejercicios, que comenzaron a las once, el presidente de la Generalitat —acompañado de su hijo Oleguer— visitó el campamento de la Cruz Roja y el Grupo Regional de Sanidad n.º 4 en compañía del Capitán General, Antonio Pascual Gálmes, y

de otras autoridades. Seguidamente se dirigieron a la terminal de carga para presenciar los ejercicios y pasar revista a los efectivos que tomaron parte en los mismos.

Por último, a las doce del mediodía tuvo lugar en la Sala de Autoridades del aeropuerto el acto de imposición de la Placa de la Cruz Roja al Capitán General y de otras condecoraciones a diversos miembros de Sanidad Militar, Aeropuerto, Estado Mayor y Guardia Civil. En su parlamento, el presidente de la Cruz Roja, Enrique De la Mata, destacó el carácter voluntario de la tarea que prestan los miembros de la Cruz Roja.

#### El Ejército ofrece su colaboración a la Generalitat

El Capitán General, por su parte, agradeció la condecoración. «No es para mí —dijo—, sino para el Ejército.» Se manifestó esperanzado por la juventud de los participantes en la Operación Icaro 80 y ofreció al presidente Pujol la colaboración del Ejército para lo que fuera necesario. «Estamos deseando actuar en cualquier calamidad o problema de orden público», señaló. Por último, el presidente de la Generalitat —en castellano, como atención al señor De la Mata— destacó la buena disposición de Catalunya hacia el Ejército y la Cruz Roja y dijo que «en el proceso de España hacia la democracia y las autonomías hay un mérito importante del Ejército, que es la institución que ha dedicado más vidas humanas a este proceso». Finalmente, agradeció a los voluntarios de la Cruz Roja el servicio que prestan «sin pedir nada a cambio».

### El PSUC no quiere dos provincias más en Catalunya

El Partit Socialista Unificat de Catalunya, PSUC, impulsará una campaña para conseguir la constitución de Consells Comarcals como alternativa al proyecto de re-comarcalización del gobierno de la Generalitat al que califican de «centralizador y burocrático».

Esta es una de las resoluciones del Comité Central del PSUC que se ha celebrado este fin de semana en Barcelona. El PSUC considera imprescindible la creación de estructuras locales más fuertes que los municipios «que permitan la participación popular en la política económica y territorial». Una vez constituidos los Consells Comarcals se crearían organismos intercomarcals que detentarían las competencias de las diputaciones en materia local.

A mayor escala, el proyecto del PSUC contempla la constitución de Catalunya como una sola provincia y circunscripción electoral «porque garantiza la representación proporcional a la población y permite una organización territorial más racional».

En este sentido el PSUC, se pronuncia en contra de la creación de dos nuevas provincias en Catalunya, porque supondría reforzar la presencia del Estado Central.

### Reunión del Consell Nacional del PSC-PSOE

Durante el pasado fin de semana se celebró la primera reunión del Consell Nacional del Partit del Socialistes de Catalunya (PSC-PSOE), desde la celebración del último congreso.

Durante la jornada del sábado se constituyó la mesa presidencial y ayer domingo se tomaron diversas resoluciones que vienen a reafirmar la política del partido en los ámbitos municipal, sindical y catalán.

En el ámbito municipal se analizó la situación de los ayuntamientos socialistas, con la falta de inversiones; en el sindical, se decidió apoyar en todo momento la labor de UGT en las elecciones; por último, en el catalán, se hizo una valoración crítica del gobierno del presidente Pujol y se decidió la búsqueda de un esfuerzo mayoritario amplio.

Finalmente, se trató del Plan de Acción para 1981, que se aprobará en la próxima reunión del Consell Nacional, que será aproximadamente dentro de un mes y medio.

### Un estudio histórico del barrio reivindica este nombre

## El Distrito V se llamará «El Raval»

El distrito V, más conocido como «Barrio Chino», puede pasar a denominarse «El Raval» en un futuro próximo. Este nombre es el que más se ajusta a la evolución del barrio, según un estudio histórico publicado por la Asociación de Vecinos.

La tesis principal de este estudio, editado por Jaume Artigues, Francesc Mas y Xavier Suñol es que El Raval ha sido siempre un barrio supeditado a la ciudad que ahora ha de recobrar una calidad de vida digna. Su enorme densificación y la tortuosidad de sus calles son el reflejo vivo de la evolución de la sociedad catalana. Sin ir más lejos, las principales arterias del barrio, las calles Hospital, Sant Pau y Tallers, corresponden a tres vías romanas alrededor de las que nacían las primeras casas de lo que después será El Raval. El perímetro actual del distrito corresponde exactamente al recinto amurallado que levantó en el siglo XV el rey Pere III y que transcurre a lo largo del Paral·lel y las Rondas de

Sant Pau y Sant Antoni. Este hecho determinó la historia de El Raval, que en adelante fue precisamente eso: el arrabal de la Barcelona antigua, que aún permanecía protegida por la muralla de las Ramblas. El Rabal sirvió primero de huerto de la ciudad y sede de los grandes edificios religiosos y sanitarios de la ciudad. Posteriormente se trasladaron al Raval las industrias manufactureras, consideradas molestas en el siglo XVIII, que se transformaron en grandes industrias en el siglo XIX con la Revolución Industrial. En esa época El Raval se convirtió en sede de importantes fábricas como El Vapor y «Can Seixanta», junto a las que vivían los obreros en casas de pisos y los industriales en ca-

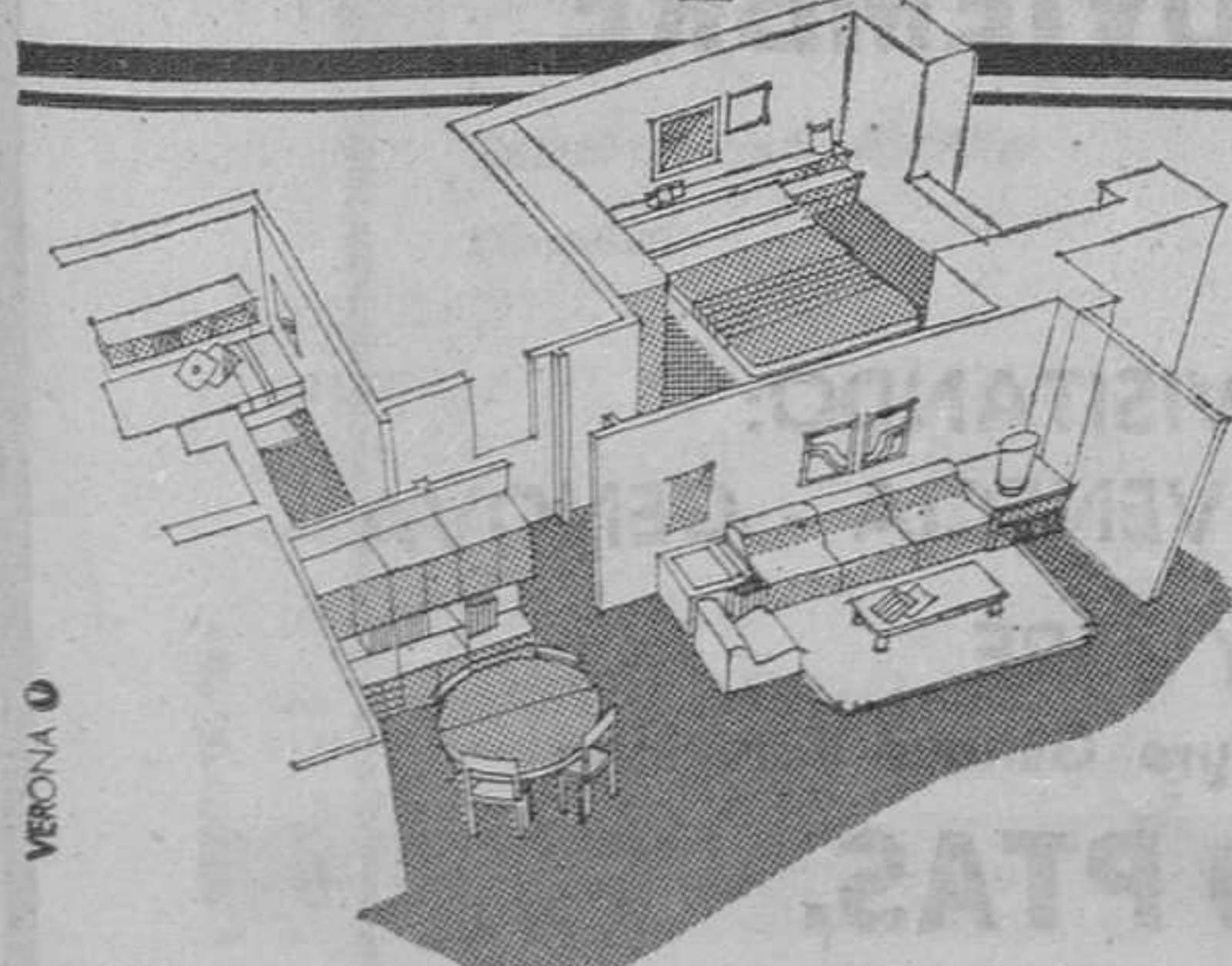
sas-palacio. Con el Plan Cerdà, El Raval es considerado como la antitesis de la ciudad deseable. Hasta 1858 no se derriban las murallas que constriñen a El Raval, pero eso no cambia sustancialmente las cosas. El barrio se convierte en un refugio de marginados que será bautizado a principios del presente siglo como «barrio chino».

Las cosas se complican aún más tras la guerra civil, con la llegada masiva de inmigrantes a Barcelona, que llegan a edificar barracas en los tejados del distrito.

«En definitiva —nos dice uno de los autores del estudio— la ciudad nunca ha dejado de utilizar a este antiguo arrabal sin darle nada a cambio. Ahora es el momento de que el Consistorio democrático se planteé rehabilitar y dignificar el barrio sin destruir su trama urbana, que es un testimonio permanente de nuestra historia.»

J. VILALTA

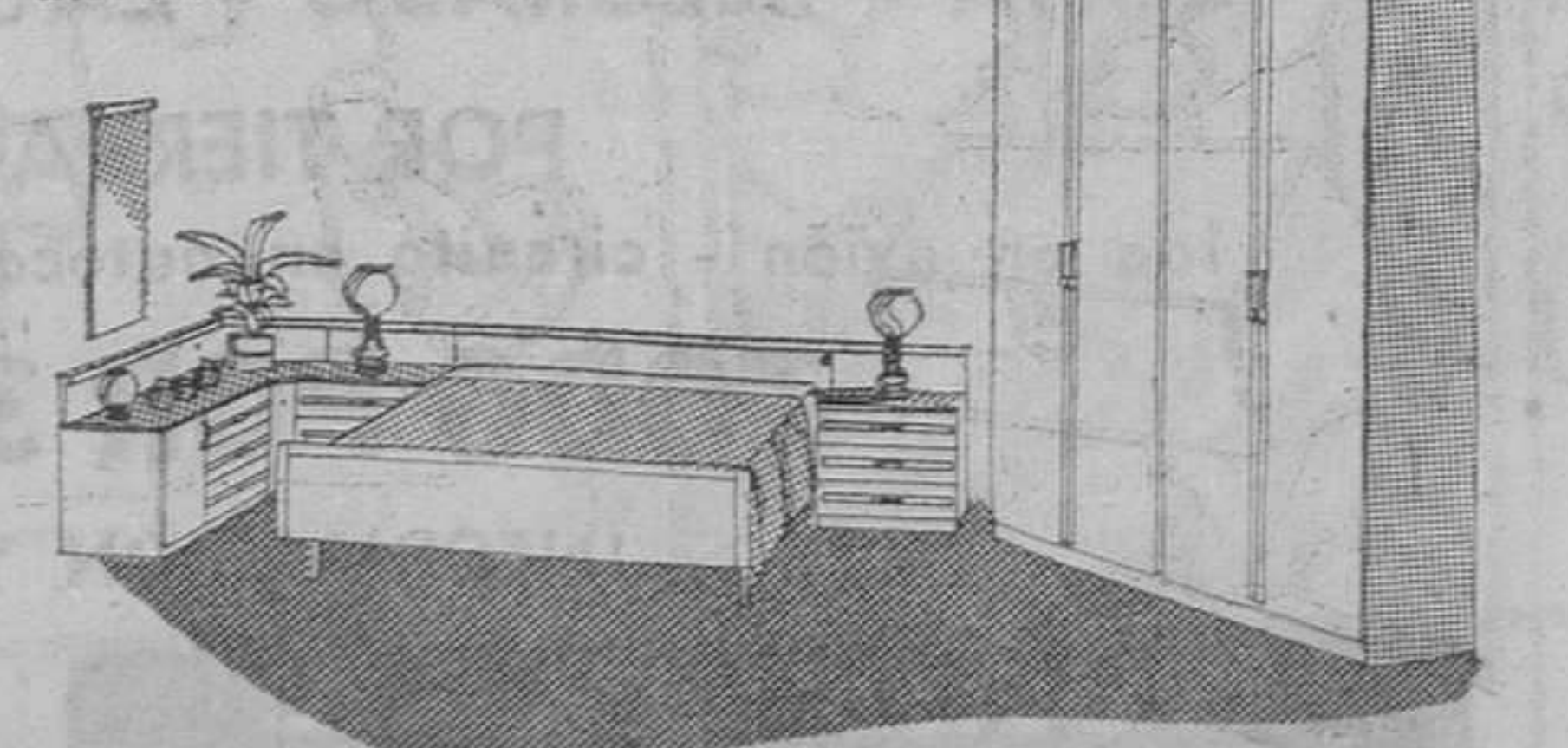
## ¿Sabe lo que es Amueblar Todo un Piso por el precio de una silla?



### Venga a Jam y le contaremos

Le contaremos que puede amueblar todo un piso por el valor de una silla. Desde 3.673 ptas. al mes, se llevará el piso entero, compuesto de dormitorio, comedor, biblioteca, salón, y sin pagar entradas, sólo una silla al mes.

Le contaremos que tenemos dormitorios de ensueño, que se pagan sin despertarse. Dormitorio compuesto de armario 4 puertas, cama de matrimonio, mesitas de noche, tocador con marco, rinconera, somier, y por sólo 1.329 Ptas. al mes.



Venga a Jam, que todo cuesta menos dinero

**Jam Urgell** 264  
Metro «Clínico» Línea V.  
Parking gratuito.  
Autobuses 4, 6, 7, 14, 15,  
27, 41, 54, 59, 66  
y BC de Cornellà  
y SJ de San Justo.

**expoJam**

Diputación, 92

Metro Rocafort, salida Calabria • 500 plazas Parking



Agenda

**Festival Internacional de Música de Barcelona**

Dentro del Festival Internacional de Música de Barcelona, la Orquesta de Cámara Holandesa, dirigida por Antoni Ros Marbà, interpretará esta noche obras de Toldrà y Mozart. El concierto se iniciará a las nueve en el Palau de la Música Catalana.

**«Barcelona, ciutat desconeguda»**

Hoy, a las ocho de la tarde, dentro del ciclo «Barcelona, ciutat desconeguda», G. Robert y J. M. Huertas pronunciarán una conferencia sobre El Raval. El acto tendrá lugar en el Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.

**Conferencia sobre desarme y seguridad europea**

«Desarmament, Seguretat Europea i Desenvolupament», es el tema del debate que se celebrará hoy con motivo de la conmemoración del XXXV Aniversario de las Naciones Unidas, con la participación de representantes del Partit Socialista de Catalunya, Partit Socialista Uni-

**III Setmana d'Estudis sobre Marginació Social**

Hoy se inicia la III Setmana d'Estudis sobre Marginació Social (l'edat com a factor de marginació social), organizada por el Instituto de Potencial Humano con la colaboración de la Obra Social de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis.

**Servicio de autobuses al cementerio**

Con motivo de la Festividad de Todos los Santos, Transportes de Barcelona ha establecido un servicio especial para el traslado al cementerio de Montjuic. Este servicio se inició ayer y continuará los días 31 de octubre y 1 y 2 de noviembre. Los autobuses saldrán de la Plaza de España (confluencia con la calle Tarragona) y del Paseo de Colón, delante de las Drassanes. El precio del billete, de ida o vuelta, será de 30 pesetas.

Por el mismo motivo se reforzará la línea 102 (Ciot-Cementerio de Cerdayola).

Necrológicas

**Francesc Rallo i Ventura**  
Ha mort a Barcelona als 78 anys d'edat confortat amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica, el dia 26 d'octubre del 1980 (A.C.S.). Els seus afilligts: esposa, fills, fills polítics, néts, germana, nebots i família tota, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-lo tenir present en llurs oracions. L'enterrament serà avui, dia 27, a les 12 del migdia, a les capelles del S.M.P.F., carrer Sanxo d'Avila, 20, on es celebrará la cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà el difunt al cementiri de Montjuic. No s'hi invita particularment.

**Enrique Esteller Esteller**  
Farmacèutic  
Falleció cristianamente ayer, domingo, día 26 de octubre de 1980, a la edad de 70 años (E.P.D.). Sus afilligots: esposa, Mercedes Gasch; hijos, Miguel-Angel, Fernando y Enrique; nieta, Arianna; hermanos, Maria, Pilar, Mercedes y Adolfo; hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familiares y amigos, les agradecerán un recuerdo en sus oraciones. El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia parroquial de Arenys de Mar, hoy, lunes, a las 11 horas.

**Federico Arnal Gómez**  
Ex Presidente del Gremio de Peluquerías de Señoras de Barcelona. Ha fallecido a los 74 años de edad (E.P.D.). Las razones sociales «Peluquerías Arnal» y empleados de las mismas, participan a sus clientes y amigos tan sensible pérdida, y les ruegan una oración por su alma. El acto del entierro tendrá lugar hoy, lunes, día 27, a las 15.30 horas, en la iglesia parroquial de San Gregorio Taumaturgo (Turó Park).

**Artur Llovera i Grases**  
Vidu de Mercè Arañó i Viñals  
Ha mort a Barcelona el dia 26 d'octubre confortat amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica, als 91 anys (A.C.S.). Els seus afilligts: fills, Mercè, M.ª Lluïsa, Carolina (Religiosa Reparadora), Artur, Lluís i Montserrat; fills polítics, Marta Maimou, Maria-Isabel Quintana i Josep M.ª Morera; néts, besnét, germà, cunyats, nebots, cosins i família tota, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguen la caritat de voler-lo tenir present en llurs oracions. L'enterrament serà avui, dia 27, a les 11.30 hores, a l'església parroquial de Santa Anra, carrer Rivadeneyra, 3, on es celebrará la cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima. A continuació es traslladarà el difunt al cementiri del Sud-Oest. No s'hi invita particularment.

**Frederic Arnal i Gómez**  
Vidu de Na Lluïsa Monràs i Barruel Morí el dia 25 d'octubre als 74 anys d'edat (A.C.S.). Els seus afilligts: fills, Frederic i Lluís; filla política, Elvira Toledo; néts, Elma i William i família tota ho fan saber als seus amics i coneguts i els preguen una oració per la seva ànima. L'enterrament tindrà lloc avui, dilluns, dia 27, a dos quarts de quatre de la tarda, a l'església parroquial de Sant Gregori Traumaturg (Turó Park). Seguidament tindrà lloc l'enterrament al cementiri del Sud-Oest. No s'avisava particularment.

**HERNIADOS**  
Aparatos Torrent, sin tirantes, bultos, ni molestias (CPS. 23)  
**CASA TORRENT**  
Unión, 43. Rambla Cataluña, 124, pral. Córcega, 296, pral. Barna.

Vida periodística

**Reaparece «Diario de Barcelona»**

El pasado martes volvió a salir a la calle «Diario de Barcelona», después de tres meses de faltar a la cita diaria con sus lectores, debido a los problemas económicos registrados. El periódico se ha vuelto a editar gracias al esfuerzo de un grupo de trabajadores, que llevan la empresa de forma autogestionada.

Barcelona y en Catalunya; a los que estiman como un bien inapreciable las libertades y, en especial, la de expresión; a los que se identifican con experiencias realizables, a pesar de su contenido utópico e imaginativo. De todos ellos queremos su solidaridad como lectores, único camino para sortear los riesgos que conocemos.»

que se les ha dejado al margen del proceso de reaparición del periódico.

En dicho comunicado este grupo de trabajadores afirma que la nueva salida del periódico no ha sido decidida por todos los trabajadores, ya que a ellos, en concreto, no se les ha tenido en cuenta. Dicen que esto ha sido «una pura discriminación ideológica contra el equipo directivo de «Diario de Barcelona» y los columnistas del mismo».

También afirman que «el dinero empleado para sacar el periódico procede de cobros pendientes de publicidad y de subvenciones estatales de papel, de la gestión anterior, así como de donativos que dieron compañeros de otros periódicos para evitar que quienes estaban cinco

meses sin cobrar pasaran situaciones límite, como de hecho sucede. Es decir, que es un dinero de todos».

«Cuando no ha cobrado la plantilla lo que se le debe —continúan diciendo en dicho comunicado— se ha permitido la entrada en el periódico de personal de fuera, en detrimento de los derechos de los titulares, algunos de los cuales, hay que insistir, se hallan en situación de verdadera hambre.»

Por último, en el comunicado se señala que el cese del anterior director, Juan Segura Palomares, no fue efectuado bajo ninguna de las condiciones que marca la actual legislación y que, en consecuencia, se considera que el cargo ha sido «suplantado irregularmente».

**Trabajadores discriminados**

Un grupo de veintitrés trabajadores de «Diario de Barcelona», encabezados por su anterior director, Juan Segura Palomares, han dirigido un comunicado a HOJA DEL LUNES en el que manifiestan su protesta por

**Comisiones valora positivamente el acuerdo entre la Federación de Prensa y los sindicatos**

En una declaración publicada la semana pasada, Comisiones Obreras de Prensa de Barcelona valoran positivamente el acuerdo firmado entre la Federación de Asociaciones de la Prensa y las centrales sindicales, del que dimos cuenta el pasado lunes.

La declaración de CC. OO. añade: Ante los intentos de algunas empresas del sector de editar diarios los lunes por la mañana, manifestamos nuestro más absoluto desacuerdo. Entendemos que a medio plazo ello atentaría contra el derecho de los trabajadores de prensa al descanso dominical, recrudescería la competencia empresarial en un momento de crisis profunda de la prensa escrita y, en definitiva, comprometería seriamente el equilibrio financiero de los propios diarios, dado que en la mayor parte de los casos no haría más que incrementar las pérdidas.

Comisiones Obreras se pronuncia por un amplio acuerdo que permita la continuidad de las «Hojas del Lunes» y resalta sus coincidencias con las posturas de la Asociación de la Prensa de Barcelona.

Tras exponer sus puntos de vista sobre las «Hojas del Lunes», CC. OO., con el propósito de paliar el paro, concluye diciendo que deberá profundizarse en el camino, ya emprendido en Barcelona, de establecer cláusulas que eviten el pluriempleo de los trabajadores de sus plantillas.

**Premio periodístico en memoria de Casanovas**

Un grupo de amigos y colaboradores de Jaime Casanovas, con el deseo de recordar su permanente y vitalísimo testimonio de catalanismo progresista e inquebrantable, convocan un premio periodístico que lleva el nombre del emigo y patrio desaparecido.

El premio se otorgará a un trabajo publicado en cualquier diario editado en Catalunya entre el 1 de noviembre y el 31 de diciembre de 1980, que constituya una aportación interesante a cualquier tema político o económico y que tenga por objeto la aportación de materiales de estudio o sugerencias de práctica concreta para la recuperación social de la Catalunya contemporánea. El importe del premio es de cien mil pesetas y no podrá quedar desierto.

Para mayor información, dirigirse a la Secretaría del Premio: Bisbe Cassador, número 2. Teléfono: 215-58-05. Barcelona-2.

**Conferencia sobre la crisis de la prensa de la democracia**

«La crisis de la Prensa en la democracia» fue el tema sobre el que el periodista Josep M. Cadena, vicepresidente de la Asociación de la Prensa, disertó el pasado lunes en el Club de Amigos de la UNESCO.

Durante su conferencia trazó una amplia panorámica de la prensa diaria en Catalunya, especialmente en Barcelona.

Al referirse al tema de la crisis, el señor Cadena comparó datos referidos a los años veinte y a los actuales, siempre teniendo en cuenta el índice de-

mográfico de la ciudad. «La crisis —dijo— no es de la democracia, sino de la falta de lectores a causa de cierta pérdida de la credibilidad; de la presencia negativa de la realidad en los periódicos; de la falta, también, de una mayor profesionalidad en los mismos periodistas y en las empresas que no tienen como meta final la información».

**Los alumnos del Instituto Internacional Feli regresan de París**

Acompañados de sus profesores, los alumnos del Instituto Internacional Feli han realizado su viaje de estudios anual para visitar el Salón del Prêt-à-Porter y recibir unas clases técnicas, organizadas por el CETHI (Centro Estatal de Estudios Técnicos para las Industrias de la Confección).

Felicitemos a la dirección del Instituto por la labor que se desarrolla para la formación de sus alumnos dentro de la creatividad y técnicas del vestir y esperamos que, como siempre, los alumnos que han realizado este viaje saquen el máximo provecho para su futuro.

**ESCOLES MOGLI**

A PARTIR DELS 2 ANYS

Telèfons 204-95-64 i 204-96-15

**TELEVISORES**

¡¡GRAN LIQUIDACION!!

PHILIPS 24" UHF	9.000	TELEFUNKEN 19" UHF	6.000
INTER 20" UHF	7.000	WERNER 24" UHF	9.000
VANGUARD 19" UHF	6.500	ASKAR 19" UHF	5.500
GRUNDING 20" UHF	6.000	G. ELECTRICA 19" UHF	5.000
ZENITH 24" UHF	10.000	EMERSON 19" UHF	5.700

- PRECIOS TOTALES Y GARANTIA POR ESCRITO
- ENTREGAS A TODA CATALUNYA
- ASISTENCIA TECNICA PROPIA

DIPUTACION, 113-115 (calle Borrell)

**3 PAISES**

**BULGARIA - YUGOSLAVIA - ITALIA**

**UNICA SALIDA: 5 NOVIEMBRE**

**10**

**MARAVILLOSOS DIAS VISITANDO:**

**SOFIA - BELGRADO - ZAGREB - VENECIA - GENOVA**

**POR TIERRA MAR Y AIRE**

**Ida en avión - circuito en autocar y canguro Génova-Barcelona**

**TODO POR 30.900 PTAS.**

INFORMACION Y RESERVAS EN:

**TURINTER, S.A.**

BARCELONA: BAILEN, 46 - T. 225 83 70  
Madrid: Ayala, 116-118  
T. (91) 275 50 69 - (91) 275 51 55 - (91) 275 63 48 GAT.588

**ESPATUR, S.A.**

BARCELONA: PARÍS, 136 - T. 239 97 01 - 250 38 06  
Madrid: Blasco de Garay, 21 - T. (91) 449 41 54 - (91) 449 41 58  
Valencia: Pelayo, 45 - T. (96) 365 06 00  
Zaragoza: S. Juan de la Cruz, 26 - T. (976) 25 80 00 GAT.253

**TERCERA EDAD - REGEMASA**

La mejor residencia mixta en funcionamiento, sita en Calella (zona montañosa), médico permanente, todas habitaciones baño completo, calefacción, Parque y jardines, etc. Teléfono 215-63-40 y 215-67-60

**SI TIENE PROBLEMAS CON LA LIMPIEZA DE SUS MOQUETAS O SUELOS DE TALLERES MUY SUCIOS**

PARA MEDIANIAS Y GRANDES SUPERFICIES  
LLAMENOS AL TELEF. 224-88-83. — C I M E X



# Entre viajar y viajar sin problemas, hay toda una tarjeta de diferencia.

**La Tarjeta American Express. Solicítela ahora mismo.**



**SOLICITUD DE TARJETAS AMERICAN EXPRESS** J. D. 50-HLB -6  
 AMERICAN EXPRESS DE ESPAÑA, S. A. - FRANCISCO GERVAS, 10 - MADRID-20 - Tel. 279 55 00

Nombre y Apellidos completos \_\_\_\_\_ D.N.I./T.R. \_\_\_\_\_  
 Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_ Estado Civil \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ D.P. Provincia \_\_\_\_\_ Personas a su cargo \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_ Vivienda propia  o de alquiler   
 ¿Desde qué año? \_\_\_\_\_ Pagos anuales (alquiler, hipoteca) \_\_\_\_\_

Nombre de su Banco \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ N.º de Cuenta \_\_\_\_\_ Tipo de cuenta \_\_\_\_\_ Abierta desde \_\_\_\_\_

Empresa donde trabaja \_\_\_\_\_ Cargo \_\_\_\_\_ Antigüedad \_\_\_\_\_ Propietario SI  NO   
 Dirección \_\_\_\_\_ Ingresos anuales netos \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ D.P. Teléfono \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_ +de 1 millón  +de 1.5 millones   
 +de 1 millón  +2 millones

¿Qué otras tarjetas posee? \_\_\_\_\_ Desde cuándo? \_\_\_\_\_ N.º de Cuenta \_\_\_\_\_ Envíame los estados mensuales a Domicilio  Oficina

¿Ha solicitado con anterioridad la Tarjeta AMERICAN EXPRESS? NO  SI   
 Deseo una Tarjeta Suplementaria para un miembro directo de mi familia N.º de Cuenta \_\_\_\_\_  
 Nombre y Apellidos completos \_\_\_\_\_ D.N.I./T.R. \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
 Parentesco \_\_\_\_\_

El(los) que suscribe(n) por la presente solicita(n) la apertura de una cuenta con Vds. y la emisión de la(s) correspondiente(s) Tarjeta(s) aquí indicada(s) así como su renovación y reposición hasta tanto no reciban notificación en contrario, autorizando le(s) al intercambio de informes comerciales de riesgo.  
 El(los) abajo firmante(s) al suscribir la presente solicitud declaran formalmente su plena conformidad con todos los términos del contrato que figura recogido en el acta notarial otorgada el día 2 de Junio de 1978, ante el Notario de Madrid, D. José Aristónico García Sánchez, bajo el número 1303 de su protocolo, cuyo tenor literal declaran conocer y aceptar, adhiriéndose al mismo por la presente como parte.  
 Si desea recibir una copia de las condiciones del contrato, marque con una cruz este recuadro

Firma del Solicitante de la Tarjeta Básica  Firma del Solicitante de la Tarjeta Suplementaria \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

El importe de las cuotas de afiliación (3.500) y anual (3.000 Pts.) se le cargará en cuenta al emitir la Tarjeta. Solicitud suplementaria solo cuota anual (2.500 Pts.).

**INSTRUCCIONES DE DOMICILIACION:**  
 \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19 \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos:  
 Ruego a Uds. que con cargo a mi cuenta n.º \_\_\_\_\_ atiendan, hasta nuevo aviso, el pago de los recibos que presentará, American Express de España, S. A., a nombre de \_\_\_\_\_

Banco o Caja de Ahorros  
 Dirección: \_\_\_\_\_

Firma   
 Nombre y Apellidos: (en mayúsculas) \_\_\_\_\_

Prácticamente en todo el mundo puede efectuar compras en las mejores tiendas o grandes almacenes y obtener todo tipo de servicios, sin casi llevar dinero encima.

Puede viajar seguro sabiendo que, por ejemplo, al comprar con la Tarjeta un billete de avión o de cualquier otro transporte público, queda automáticamente asegurado con seis millones de pesetas y que si le roban o pierde la Tarjeta el riesgo es mínimo, sólo puede perder un máximo de 8.000 pesetas y la puede volver a conseguir rápidamente en cualquiera de las 1.000 oficinas de American Express en todo el mundo.

Con la Tarjeta American Express usted se mete 160 países en el bolsillo... sin que le pese.

No se puede salir sin ella, es dinero del mundo.

Si necesita más solicitudes tome un folleto en los establecimientos donde vea este exhibidor.



**Rellene y envíe ahora mismo esta solicitud para obtener la Tarjeta American Express de forma inmediata.**

**American Express Card. No salga sin ella.**

Envíe su solicitud a AMEXPAÑA, Francisco Gervás, 10, Madrid-20, Tel. 279 55 00, o a cualquier oficina del Banco Urquijo, Tel. 301 60 00.



## Al aeropuerto de La Cerdanya se le niega el permiso de apertura

Girona. (Girones.) — El Gobierno ha contestado oficialmente a través del Ministerio de Transportes a la pregunta presentada hace unos meses por el senador gerundense, Francesc Ferrer, sobre las causas que impedirían la apertura del aeropuerto de La Cerdanya. Los ayuntamientos y sectores turísticos de aquella comarca habían solicitado su puesta en funcionamiento a principios de verano.

Ahora, el Gobierno afirma que «no ha otorgado aún la autorización definitiva del citado aeropuerto al tráfico comercial, dada la necesidad de completar, con anterioridad, los estudios técnicos necesarios que garanticen la seguridad e idoneidad de las operaciones aeroportuarias a realizar en el mismo».

Según la misma nota, el Aeródromo de La Cerdanya dispone actualmente de una pista de 1.150 metros, con una elevación sobre el nivel del mar de 1.093 metros. La anchura de la pista es de 23 metros. De hecho, ya han aterrizado algunos aviones en plan de pruebas y no han encontrado problemas especiales. Y concluye que «dicho estudio ha de contemplar el encaje de dicho aeropuerto en el conjunto de la red aeroportuaria española, a fin de evitar perturbaciones en la seguridad aeroportuaria». Pero, ¿cuándo se tendrá este estudio? El propio Ministerio contesta que «una vez completados, a la mayor brevedad posible, se adoptará la resolución pertinente sobre el asunto».

MADRENYS

# El puerto de Mataró, de nuevo, a debate

Mataró (Maresme). — La construcción de un puerto ha sido un deseo acariciado por generaciones de mataroneses y desde inicios del siglo XVIII se han venido repitiendo las concesiones, sin conseguirlo. La ubicación del puente fue motivo de amplias discusiones hace unos cinco años y ahora puede volver a serlo. Existen, pues, una serie de causas que ya se conocían y otras nuevas, especialmente la iniciativa de Astilleros Xufré, que solicitan una ampliación de sus instalaciones con una dársena para botar navíos. El Ayuntamiento intenta aunar ambas iniciativas para lograr, si es conveniente, un solo puerto con las dos finalidades.

Los promotores de «Puerto de Mataró, S. A.», presentaron un proyecto que asciende a 733 millones de pesetas junto con el estudio económico, solicitando la pronunciación del consistorio. El proyecto abarca desde el actual espigón hasta Can Dimas y era conocido como el «puerto pequeño».

Debido a las condiciones impuestas por el Ministerio y las que exige la propia sociedad su construcción dejaría de ser un puerto fundamentalmente privado, para convertirse en un puerto público con unas zonas privadas. En tierra, las concesiones ya existentes del Club Natación y Club Náutico de Mataró, y en el agua 600 amarres. Contaría también con otra pequeña dársena destinada a los pescadores y una dársena bastante grande destinada a utilización pública.

La actual concesión administrativa parece ser que exige su rápida construcción. En este sentido el alcalde, Joan Majó, nos ha manifestado que oficialmente el Ayuntamiento ha entrado en debate sobre este tema hace tres semanas, cuando la cuestión se ha demorado durante cuatro años y medio. Por tanto,

## A caballo entre público y privado

xas que han de permitir la consolidación de la playa de la ciudad.

Parece evidente que la solución más económica sería que los astilleros dispusieran de la dársena para sus necesidades industriales dentro del mismo puerto y no hipotecando dos zonas distintas, tal como sucede en la zona del espigón y Can Xufré.

### Habla el alcalde

El Ayuntamiento habrá que decir: Nosotros pensamos que la ubicación ideal está en tal sitio —nos explicaba el alcalde— y a continuación estudiar que estas posibilidades se conviertan en realidad. Lo primero que hay que evitar —continúa el señor

Joan Majó— es poner el puerto en un sitio que objetivamente esté mal situado, ya sea por razones técnicas u orgánicas. Pero también cabe evitar el otro extremo de que si el puerto no está en el sitio ideal, no hacemos ningún puerto que es una decisión que se ha repetido muchas veces en Mataró con otros temas.

Para finalizar, el alcalde nos ha señalado: Pienso que si somos capaces de mover con imaginación el dinero, y habla de dinero a nivel de proyecto, y las consideraciones urbanísticas, podremos encontrar una salida en la que se unan todos estos intereses y en la que se cumplan al máximo las condiciones ideales de la situación del puerto.

Ricard BONAMUSA

## Pésame por las muertes de Ortuella

Manresa (Bages). — Las Federaciones de Asociaciones de padres de alumnos de colegios estatales de, EGB, reunidas en Manresa acordaron ayer cursar un expresivo telegrama de sentimiento de todos los asistentes por el luctuoso suceso ocurrido el pasado jueves en la escuela de Ortuella. Estaban presentes representantes de las federaciones del Baiges y Berguedà, Barcelona, comarca de Tarragona, Baix Penedés, Osona y los dos Pallars. Se decidió también hacer constar su disconformidad sobre la medida tomada por el Ministerio de Educación cerrando las escuelas en señal de luto. Las federaciones consideran esta decisión «precipitada y contraproducente para el alumnado y las familias».

### SANT FELIU

## Ampliación del muelle para el 82

Sant Feliu. (Baix Empordà.) — El Ministerio de Obras Públicas ha informado al diputado gerundense José López de Lerra, que hasta 1982 no se adjudicarán las obras de ampliación del muelle pesquero de Sant Feliu de Guixols. Las obras consistirán en la construcción de un espigón perpendicular al muelle norte actual, en su extremo adyacente al varadero, con unas dimensiones de cien por diez metros.

## El Prat: La A. de V. de San Cosme, implicada

# Presunto fraude de Liamco, S.A. al Instituto de la Vivienda

El Prat. (Baix Llobregat.) — Respecto al caso de la empresa Liamco S. A. sobre la que recae la responsabilidad de una estafa al Instituto de la Vivienda por el cobro de facturas de obras que no se habían efectuado, estimándose la cuantía en varias decenas de millones de pesetas, la Asociación de Vecinos del barrio pratense de Sant Cosme convocó una rueda de prensa para hacer una manifestación sobre el particular, de la que se desprendía el protagonismo que asumían respecto a quien había formulado la denuncia y estableciendo además una relación de hechos que exaltaban la posición fiscalizadora de la Asociación.

Sin embargo, fueron marginados de dicha rueda de prensa diversos medios de información entre los que cuenta la propia HOJA DEL LUNES. La razón de este «apartheid» al que se nos ha sometido se centra concretamente en que este correspondiente ya tenía indicios de los hechos e incluso había llegado a publicar parte de los mismos en estas mismas páginas, donde hace más de un año nos hicimos eco de la recriminación que públicamente se le hacía a dicha Asociación de Vecinos.

Ahora se ha demostrado que teníamos toda la razón. Liamco

S. A., es el centro de un gran escándalo y la Asociación de Vecinos, que se presenta como denunciante ante la opinión pública, no solamente le sacó al señor Bobés, director de empresa en cuestión, el caro patrocinio de la mencionada fiesta, sino que además hizo a cargo de dicho contratista obras en su propio local, situado en el Centro Social del barrio; obras a las que ellos dieron entonces un importe de varios centenares de miles de pesetas.

No acaba ahí la implicación Asociación-Empresa Liamco, ya que era la propia Junta Directiva la que avalaba ante el Instituto de la Vivienda a la misma como la empresa más indicada para las obras que debían hacerse. Desde hacía

semanas se sabía de una investigación abierta desde algún despacho oficial sobre las actividades de Liamco, S. A., la Asociación y de su ex presidente, José Fernández, que lo fue hasta que formando parte de las listas del PSUC accedió al Consistorio de El Prat y más tarde a la tenencia de Alcaldía de Servicios. A nivel municipal se había observado una cierta vinculación con la empresa Serlec a la que se han adjudicado últimamente varios proyectos municipales y uno de los mismos lo fue después de que fueran abiertos por los servicios técnicos los sobres de las diversas ofertas. Serlec presentó la suya después y por debajo de sus competidores, lógicamente ya que conocía las ofertas de los mismos. — Manuel DOBAÑO.

Som la CAIXA DE CATALUNYA

## 56 Dia Universal de l'Estalvi 31 d'octubre 1980

### estalvii a la seva llar

Una aixeta que degota, una planxa que no funciona, un vidre trencat...

Hi ha molts incidents casolans, que semblen petits però que causen molèsties greus. Amb aquest llibre guanyareu temps i diners, perquè us ensenya a fer les reparacions més ràpides, segures i econòmiques. Perquè dependre de trobar un especialista, si la solució és al vostre abast?

Demaneu-lo durant els dies 29, 30 i 31 d'octubre. Per aconseguir-lo només cal tenir una llibreta i estalviar 5.000 pessetes.

La CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA ofereix aquest llibre com un servei pràctic a totes les famílies.

CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA LA CAIXA DE TOTS

### Tarragona

## La delegación de Químicas será Facultad

Tarragona (Tarragonés). — La delegación de la Facultad de Químicas de Barcelona, que viene funcionando en Tarragona desde el curso 1970-71, se espera se transforme en Facultad de Químicas dependiente de la Universidad de Barcelona. Para ello un grupo de parlamentarios de la minoría catalana ha presentado una proposición de Ley para su creación. Cabe señalar que la Facultad de Químicas de Barcelona ha reiterado en varias ocasiones que la delegación tarragonense fuese considerada Facultad como fue la solicitud recogida en 1977 por el rectorado de la Universidad de Barcelona y elevada en su día el Ministerio de Universidades y de Investigación. En la Delegación de Químicas de Tarragona únicamente se imparten los tres primeros cursos de la carrera en su primer ciclo, así como el segundo ciclo referente a química industrial técnica.

TORREBADILLA

## RONDA DE OTERO PEDRAYO

### Castelldefels

## Una calle para Otero Pedrayo

Castelldefels (Baix Llobregat). Ayer domingo se inauguró oficialmente la «Ronda de Otero Pedrayo», concedida por el Ayuntamiento de Castelldefels en homenaje a Galicia, al que fue patriarca de las Letras Gallegas. A las 11 de la mañana se celebró una misa, seguida de homilía, en gallego, oficiada por el P. Isorna, de la Academia Gallega y Superior de la Orden de San Francisco. Se dio a continuación una lección a los niños del colegio «Ave María» a cargo de la profesora de la Universidad de Barcelona María Luisa Sotelo, quien explicó la vida y la obra del ilustre maestro. Acto seguido se procedió a la inauguración oficial de la nueva calle, con parlamentos del alcalde de Castelldefels, don Agustín Marina, presidente de la Diputación de Orense, don Victorino Núñez, presidente de la Diputación de Barcelona, Francesc Martí, pre-

sidente de la Junta de Gobierno del Consejo Rector del Patronato Otero Pedrayo, Sixto, recientemente elegido presidente de la Asociación Nacional de Traumatología y Ortopedia, y el miembro de dicho Consejo, señor Vázquez Sotelo, quien dio las gracias en nombre de los amigos de don Ramón y de los gallegos de Castelldefels. Seguidamente el señor Marina, alcalde de Castelldefels descubrió la lápida que da nombre a la nueva calle, esculpida en piedra gallega de Trasalba (Orense). Asistió también el alcalde de Barcelona, don Narcís Serra y el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Orense. Actuaron coros gallegos y catalanes y la Tuna Universitaria de Barcelona. El acto fue retransmitido por Radio Nacional de España y recogido por los servicios de TV. DOBAÑO.



Asamblea en Lleida

# La Unió de Pagesos pide al Gobierno el traspaso de las Cámaras Agrarias

Lleida. (Segrià.) — La Unió de Pagesos explicará a los funcionarios de las Cámaras Agrarias el proyecto alternativo de Serveis Agraris, en el que quedarán garantizados, tanto sus puestos de trabajo como respetados sus derechos adquiridos: «Explicaremos que no perderán su puesto, en contra de lo que puede hacer creer la campaña demagógica de la Cámara Agraria», declaró Josep Maria Pàmies en la asamblea que ayer por la mañana celebró el sindicato agrario en los Campos Eliseos de Lleida. Asimismo, y según ha podido saber «Hoja del Lunes», la Asociación Provincial de Secretarios y Personal de las

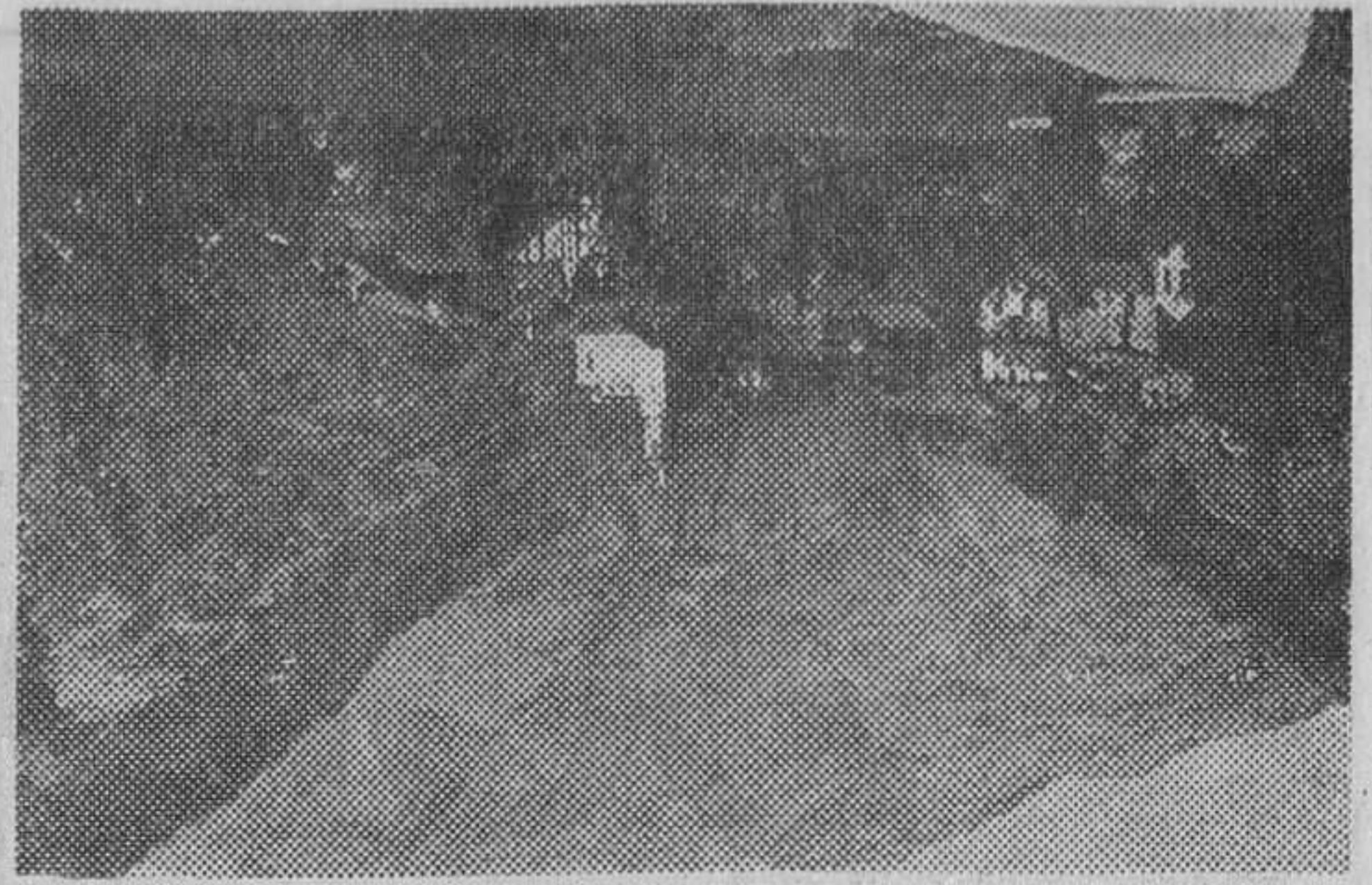
Cámaras Agrarias, según una circular enviada por su secretario a las Cámaras de la provincia, advierte que los funcionarios estamos al servicio de todos los agricultores sin excepción de ninguna clase, por lo que debemos quedar al margen de este otro acto que pueda comprometer nuestra independencia. La circular pide neutralidad a los funcionarios, sin duda refiriéndose a una carta de la Cámara Agraria Provincial con la finalidad de recoger firmas pidiendo la continuidad de dichos organismos.

En asamblea celebrada ayer por la mañana se reunió más de medio millar de payeses y

contó con la presencia de Carles Andreu Abelló y Pep Riera, quien dijo que ahora no es el momento de hacer un referéndum cuando el Parlament de Catalunya ya se ha pronunciado sobre las Cámaras.

Por otra parte, también en la mañana de ayer, y en los loca-

les de la Cooperativa Agrícola Práctica, tuvo lugar una asamblea convocada por la Cámara Agraria Provincial de Lleida, a la que asistieron unas 400 personas, que manifestaron su deseo de que dicho organismo no desapareciera. — Ramón BADA.



Lladrós, uno de los pueblos de la Vall de Cardós, incomunicado telefónicamente

## Los dueños del campo

Colectan los coletazos de los directivos de las Cámaras Agrarias contra la U. P., para prevalecer. Colectan las coacciones y el terrorismo psicológico del miedo contra la gente del campo (forzados a votar en las pasadas elecciones y forzados a callar en el actual litigio entre las Cámaras y la Unió de Pagesos). En Lleida, ayer, tuvo lugar una asamblea convocada por la «Unió», en la que participaron más hombres y mujeres de los que las Cámaras se creen que existen, con voz y fuerza. Y tuvo lugar, otra, convocada por las Cámaras en la que participaron menos hombres y mujeres de los que creían las Cámaras, que existían.

Hay mucho lío y mucha

discusión con un solo objetivo, aunque otros objetivos parezcan más primordiales: ¿Quién se queda con el patrimonio, la instrumentalización, la gestión, la administración, el beneficio del rendimiento de la tierra? Las Cámaras lo tiene muy claro: ellas. La Unió de Pagesos lo tiene muy claro: ellos. La población del campo también lo tiene muy claro: «els page-sos». Parece que estos últimos son quienes tienen todas las razones en su favor y, sobre todo, una: Que son ellos quienes trabajan la tierra. De lo que se trata es de que ganen, en justicia, éstos, los que tiene la razón desde siempre: el pueblo que calla.

C. ALCALDE

## Faltan teléfonos en la Vall de Cardós

Tavescan (Pallars Sobirà). — Diecisiete pueblos de la Vall de Cardós se encuentran prácticamente incomunicados telefónicamente, por la lentitud en que se instalan los servicios automáticos en dichas poblaciones, a pesar de que desde 1976 en la localidad de Ribera de Cardós se halla el edificio construido por Telefónica para albergar la central automática de esta zona. Existen algunas pequeñas poblaciones, como es el caso de Boldis, que al solicitar un teléfono público para las doce familias han pedido 700.000 pesetas por su instalación a pesar

de que ya se tiene todo el equipo sin tener que hacer llegar los hilos como se da en otros casos.

En la actualidad, en cada pueblo, existe una cabina telefónica y para poder hablar con cualquier lugar de Lleida o Catalunya, los usuarios deben en primer lugar solicitar línea a la centralita de Ribera de Cardós, allí les conectan con Llavorsí y ésta solicita la conferencia. La mayor parte de las veces se tardan unas tres horas en poder hablar.

Ricard FONT

## De tot arreu

### Comienza el cambio de «Gerona» por «Girona»

Girona (Gironés). — El Ayuntamiento de Girona comenzó el pasado sábado la tarea de cambiar los indicadores de acceso a la ciudad colocando el nombre en catalán. Fuentes municipales han informado que el cambio de rotulación puede concluirse en los próximos diez días. Respecto al coste del cambio, las mismas fuentes dijeron que es «bastante elevado».

### Robo en una joyería de Lloret

Lloret de Mar (La Selva). — Joyas y relojes valorados en 1.726.000 pesetas fueron robados en la madrugada de ayer, domingo, en una importante joyería de Lloret de Mar, según denuncia presentada por su propietaria, Divina Yubero. Según esta denuncia, los ladrones entraron en el establecimiento forzando la puerta principal. Entre lo robado se encuentran 51 relojes, 13 colganes de plata, varios pendientes, collares,

### El pueblo de Aramunt se queda sin agua

Aramunt (Pallars Jussà). — La pequeña población de Aramunt, perteneciente a la Agrupación de municipios denominado Pallars Jussà, se encuentra sin agua a causa de la gran sequía que está padeciendo el Pirineo leridano.

Diariamente tienen que transportar el agua de una fuente que se halla a unos tres kilómetros de distancia, en una cuba particular, puesto que hasta el momento, y a pesar de que se han solicitado las ayudas necesarias a los organismos competentes de la provincia, nadie ha hecho caso a esta agrupación que cuenta con unas cuarenta viviendas.

Se ha gestionado la posibilidad de hacer llegar el agua desde la fuente de la O hasta los depósitos del pueblo, pero el elevado coste no está al alcance de los habitantes de Aramunt.

R. F.

### Sant Cugat: Cambio en la Concejalía de Cultura

Sant Cugat (Vallés Occidental). — Por un decreto de la Alcaldía se ha cambiado el titular de la Cartera de Cultura, Enseñanza, Deportes y Juventud. El decreto, del día 22, suscribe a Rosa Ronquillo por Oriol Nicolau, que ocupaba Coordinación y Trabajo, Cartera que ahora corresponde al nuevo concejal Pere Mairet. Antoni Casas, de Convergència i Unió, y Mairet, socialista, juraron el cargo en el último pleno. Rosa Ronquillo ha pasado a ser vocal de Cultura. Este cambio en una Cartera con competencias tan importantes era muy esperado.

M. A. ROVIRA.

### Vilanova se opone a abastecer de agua a Sitges

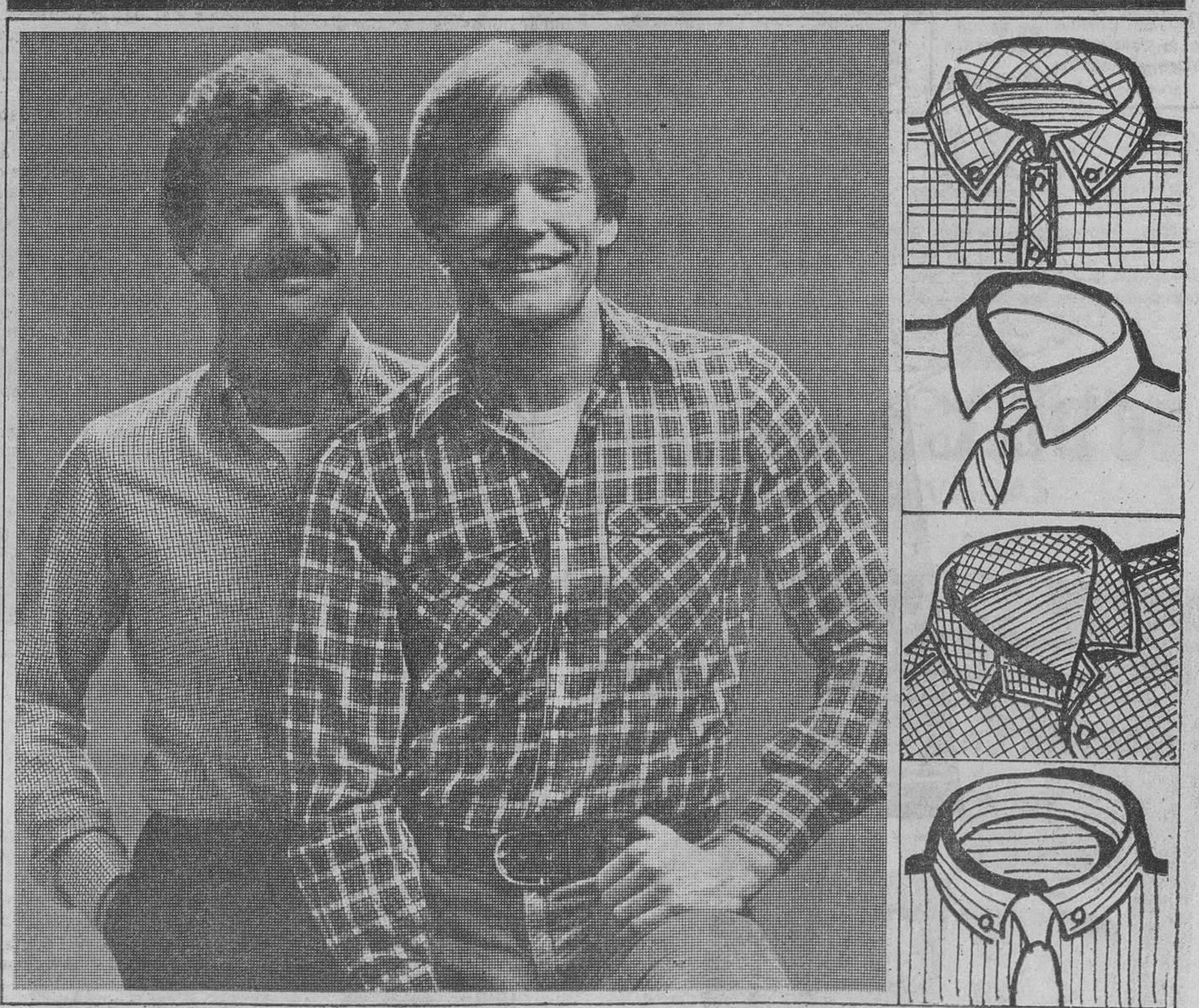
Vilanova i La Geltrú (Garraf). El Ayuntamiento de Vilanova, en sesión plenaria, acordó por unanimidad oponerse al proyecto de abastecimiento y canalización con destino al suministro de agua potable a Sitges. El proyecto a realizar por la Dirección General de Obras Hidráulicas cuenta con un presupuesto de 170 millones de pesetas. El Ayuntamiento considera que existen una serie de cuestiones incompatibles, como son la coincidencia de canalizaciones con otras de Vilanova, la apertura de pozos de captación en la cabecera del contaminado pantano de Foix, realización de obras en suelo urbanizable, trazado irregular y especialmente la saturación de la actual mina principal, lo que significaría la imposibilidad de su plena utilización con destino a las necesidades de agua potable que tiene planteada la capital del Garraf. — H. P.

### Sitges: Premio feminista en el Festival de Teatro

Sitges (Garraf). — El Festival Internacional de Teatro de Sitges contará por primera vez este año con un premio a la mejor aportación feminista. El premio ha sido titulado «Lysistrata» y está patrocinado por el Partido Feminista y la organización del festival. El objetivo de este premio es el de estimular la creatividad de las mujeres, tanto a nivel de montajes como de textos.

## SPORT-COUNTRY

# Las Camisas de este Otoño



Este Otoño las camisas tienen un aire rústico. Camisas confortables, con la cálida apariencia que les proporcionan los tejidos lanosos, las sargas, las espigas... Camisas de cuellos actuales, con o sin botones, con bolsillos y una línea amplia, cómoda, gracias a los frunces y tablonos de la espalda. Camisas en cuadros tartans, madrás y derby. Y también la clásica línea de vestir y las camisas "sport-ciudad", de hechuras más fluidas y prácticas.

Sorteamos 16 viajes para conocer Hollywood de la mano de Gary Grant y Brut-33, al comprar productos de perfumería "Fabergé".

El estilo del Otoño. **El Corte Inglés**

PLAÇA DE CATALUNYA Y DIAGONAL

## CONVOCATORIA DE EXAMENES PARA GESTOR ADMINISTRATIVO

B.O.E. n.º 256 de 24-10-80  
GRATIS remitimos el programa de exámenes e instrucciones

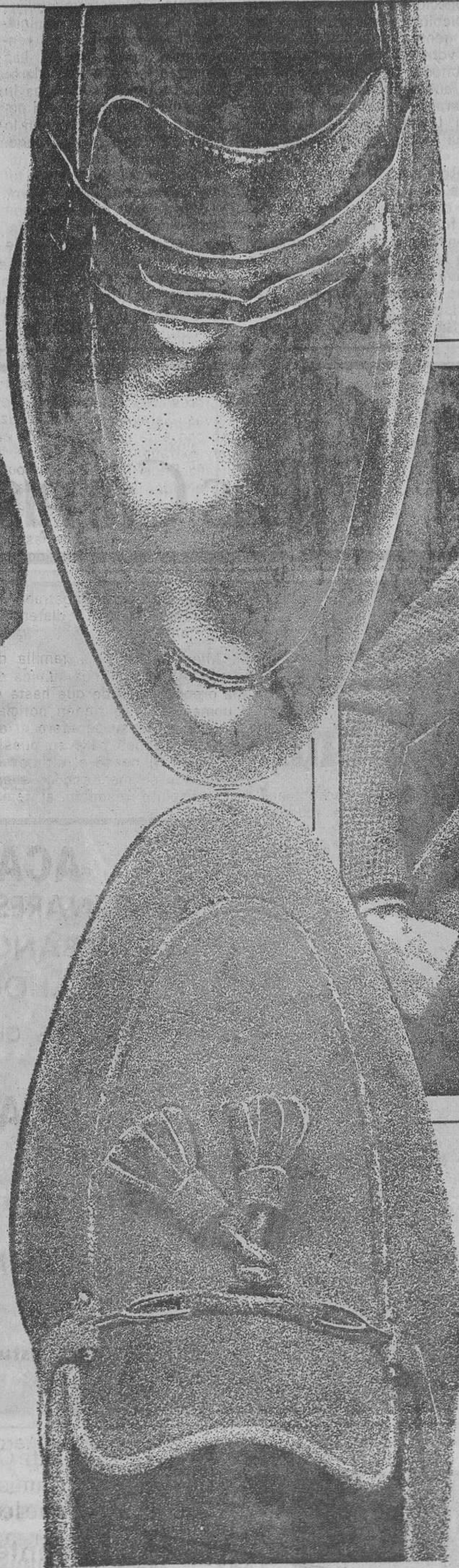
Ofrecemos igualmente:

- Libro de contestaciones (1.800— ptas.)
- Matriculación del alumno
- Curso de tres meses de enseñanza a base de dos horas diarias (3 días a la semana)

Infórmese en EDITORIAL CABAL. Gran Vía, n.º 55. MADRID, y Vergara, 7, 3.º, 1.ª, BARCELONA



# Sólo en Torrens



Y ahora, Torrens para toda la familia, en Gran Vía y Diagonal.  
I ara, Torrens per a tota la família, a Gran Via i Diagonal.

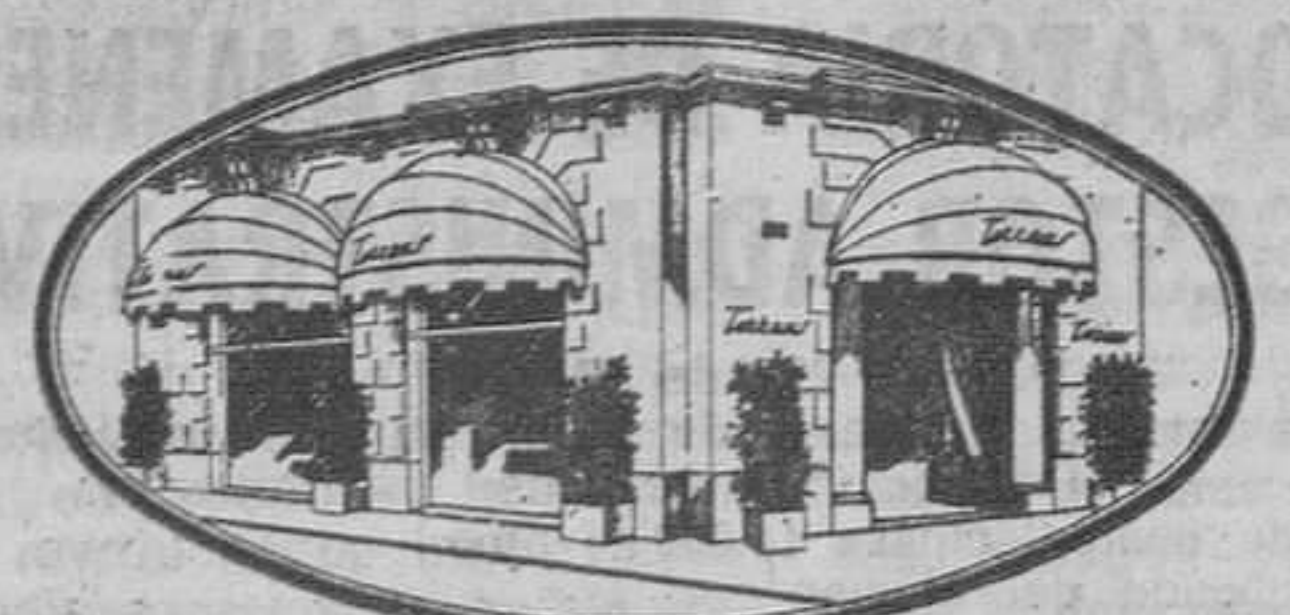


GRAN VÍA, 630

## Torrens

Abierto de lunes a sábado,  
incluso al mediodía.  
De 10 mañana a 8 tarde.

Obert de dilluns a dissabte,  
inclús al migdia.  
De les 10 matí a 8 vespre.



DIAGONAL, 576

VERONA



Se cree que la familia negoció con ETA

# El industrial José Garavilla, liberado por sus secuestradores

Bilbao. (Corresponsal, Ricardo ABEIJON.) — Inesperadamente y cuando todo hacía temer por su vida, a primeras horas de la madrugada de ayer fue puesto en libertad el industrial vasco José Garavilla, gerente de "Conservas Garavilla", secuestrado el pasado miércoles por un comando de ETA-Militar. Hacía las tres y media de la pasada madrugada, apareció José Garavilla en buen estado físico, frente a la localidad vizcaína de Abadiano, en las proximidades de Durango. La repentina liberación del industrial vasco hace pensar en negociaciones de la familia y ETA-Militar.

No se conocen las circunstancias de su liberación, pero todo hace indicar que, tras su secuestro, Garavilla pidió ayuda a algún familiar. La familia conocía perfectamente que esta organización terrorista había sido autora del secuestro desde el mismo día en que desapareció. Dos horas después de cometerse la acción, miembros del mismo comando se pusieron en comunicación telefónica con la casa de Garavilla con el objeto de conocer la medicación que necesitaba para su diabetes. El mismo jueves, miembros de la familia conectaron en círculos de refugiados políticos de Euzkadi Norte (País Vasco francés) para conocer las pretensiones del secuestro. Aunque oficialmente no se sabe nada, todo hace pensar que se llevó a cabo la acción por el impago del «impuesto revolucionario», y que la contribución de éste, según fuentes de la familia, podían ascender a 200 millones de pesetas. Las conversaciones llevadas a cabo en las últimas horas pudo haber zanjado el asunto y

la reivindicación hecha pública el viernes podía suponer que la organización aceptaba lo tratado.

Asimismo también se habla del bagaje político que suponía para ETA-militar el hecho de que se haya resuelto favorablemente el conflicto laboral con los trabajadores.

## Una pequeña habitación y una argolla

Apenas se conocen detalles del secuestro. Únicamente se sabe que el señor Garavilla permaneció todo el tiempo en una pequeña habitación oscura, al parecer en territorio vasco-español. Una argolla era el único elemento decorativo de la habitación que no tuvo que ser utilizada para maniatar a la víctima ya que ésta prometió no intentar fugarse. En todo momento permaneció con unas gafas de soldador que le impedían totalmente la visión.

José Garavilla presentaba un aspecto totalmente saludable en el momento en que se le encon-



El sábado se desarrolló en Durango una manifestación pidiendo la liberación de Garavilla. Nadie pensaba en la inmediata solución del caso

tró. Los secuestradores le proporcionaron horas antes de su liberación una cuchilla de afeitar. Durante toda la noche permaneció prestando declaración a la Guardia Civil y policía.

Una vez efectuados estos trámites, José Garavilla, en compañía de su esposa, se ha trasladado a algún lugar de la zona de Alicante para pasar unos días de vacaciones y olvidar lo sucedido.

Horas antes de su liberación, entre dos mil y tres mil personas se manifestaron en Bermeo por su puesta en libertad. La

manifestación fue convocada por el Ayuntamiento según un acuerdo tomado en base a una moción del PNV. «José, el pueblo está contigo», «Libertad para José» fueron los gritos unánimes en esta localidad. Este grito parece que ha sido respondido por ETA-militar. Todos los sectores vinculados con «Conservas Garavilla» se solidarizaron con esta petición. «Todo era muy extraño», dijo la esposa, indicando que la presión popular había sido la causa directa de esta liberación. Garavilla era militante nacionalista en una localidad —Bermeo— donde las simpatías hacia este partido son importantes.

Ayer, Bermeo demostraba un ambiente de alegría y distensión importante.

Mientras tanto la familia de Pedro Abreu continúa sumida en la preocupación de que hasta el momento no se tienen noticias nuevas ni de su paradero ni de las condiciones para su puesta en libertad; desde el último comunicado se mantiene un silencio absoluto respecto al tema.

## Felipe González viaja hoy a Argel

# Iniciativa diplomática del PSOE en el norte de Africa

Madrid. (Corresponsal R. G. P.) — Hoy tiene prevista su llegada a Argel el secretario general del PSOE Felipe González, procedente de Marsella donde ha participado en la «fiesta de la rosa» organizada por el Partido Socialista francés. La visita de González a Argel parece ser una «compensación» a los contactos mantenidos por el ministro español de Asuntos Exteriores y dirigente de la UCD, José Pedro Pérez Llorca, con los dirigentes marroquíes, aunque oficialmente se trata de preparar una reunión de los partidos socialistas del Mediterráneo a celebrar próximamente en Túnez.

No se descarta tampoco que González pretenda influir sobre las autoridades argelinas para que éstas, a su vez, convengan al F. Polisario de que dejen de atacar y apresar a los pesqueros españoles que faenan en aguas saharauis, poniendo en libertad a los tripulantes del «Gargomar» que llevan varios meses detenidos.

El PSOE teme que de seguir las cosas como hasta ahora los barcos de guerra españoles acaben por colaborar en la vigilancia en las aguas del Sahara en beneficio de los marroquíes, lo que provocaría enfrentamientos inevitables entre el F. Polisario y el Ejército español, iniciando una nueva escalada del conflicto del Sahara y colocando al propio PSOE en una difícil situación.

## El túnel bajo el estrecho, sueño de Hassan

Los últimos acuerdos entre España y Marruecos —si no quedan como los anteriores en letra muerta—

pueden desnivelar claramente la balanza española en favor de los marroquíes, especialmente, si como parece, a cambio de que Marruecos deje faenar a nuestros pesqueros en sus aguas se construirá un túnel por debajo del estrecho de Gibraltar, que constituya el sueño dorado del rey Hassan II.

Marruecos, cada vez más enfrentado a los otros países africanos, necesita cuanto antes una salida hacia Europa que sólo puede venir a través de ese túnel bajo Gibraltar.

Argelia, por su parte, tiene en estos momentos la importante baza del gas natural y del petróleo que tanto necesita España para poder compensar la falta de crudo que le va a suponer la guerra de Irán-Irak. Desde hace casi 10 años está previsto hacer un gasoducto Argelia-España que parece congelado por los problemas políticos surgidos entre las dos naciones, primero por el problema de MPAIAC, y luego por el del F. Polisario.

Es difícil, sin embargo, que González consiga algo concreto en Argel, en primer lugar porque el PSOE no tiene ningún poder efectivo con que poder satisfacer a los argelinos, y segundo, porque el Gobierno de UCD parece incapaz de ofrecer un plan de actuación en el Norte de Africa.

Dentro de este mismo contexto, y según la agencia Efe, dos altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores español se encuentran asimismo en Argel en una visita relacionada con la retención por parte del Frente Polisario de los 38 pescadores españoles retenidos.

## Una vez resuelto el tema andaluz

# Llegó la hora de la verdad para la autonomía valenciana

Valencia. (Corresponsal Mercedes ARANCIBIA.) — Una vez solventado el problema de la autonomía andaluza —por la vía rápida de «donde dice Diego...»— y, teniendo en cuenta que según declaraciones repetidas en los últimos meses por distintos y variados líderes políticos, el País Valencià debía ocupar ese tercer lugar en el calendario autonómico que le ha tocado a Andalucía, todo parece indicar que nos ha llegado el turno. Un articulista político madrileño escribía, ayer domingo, que los procesos autonómicos de Valencia, Aragón y Canarias son «otros tantos casos especiales sobre los que debe extremarse la actuación del Gobierno y de los partidos, para evitar que culminen en una verdadera chapuza legal».

El asunto, como problema, parece estar en el ánimo de todos, como parece existe unanimidad en la creencia de que sólo la vía del consenso puede sacar al País Valencià del atolladero autonómico. Ni la aplicación del Artículo 151 (por que no se ha manifestado explícitamente a favor de él una

mayoría de municipios que sí lo han hecho, en cambio, por la fórmula de «la mayor autonomía posible en el menor tiempo posible»), ni mucho menos la del 143 (sobre todo por lo que de demora en el proceso supondría, con esa espera legal de cinco años), parecen posibles vías de negociación.

Si no se estuviera haciendo tanto misterio de las conversaciones que mantiene sin interrupción, al menos desde las últimas sesiones del Congreso antes de las vacaciones veraniegas, los líderes valencianos de UCD y PSOE, el ciudadano tendría las cosas mucho más claras en lo que a su futuro se refiere. Pero el ciudadano, al que se niega la información, ve, en cambio, las consecuencias y los resultados de tanto pasillo. De momento, ve como los socialistas paran las presiones populares, a pesar de su encendida defensa inicial de la vía del 151; ve también cómo la UCD, sin decirlo, renuncia a mantener la vía del 143 y se limita a intentar conservar en pie la institución del Consell

que pudiera encontrarse actuando en la ilegalidad, de acuerdo con el estudio jurídico elaborado por cuenta del Partit Nacionalista del País Valencià (PNPV), al no haberse convocado todavía el referéndum autonómico, una vez terminados los plazos constitucionales desde que el 9 de enero de 1979 el Consell acordó «iniciar el proceso autonómico por la vía del 151». Como respuesta a este estudio existe otro, encargado y presentado por el actual presidente en funciones Enrique Monsonís, en el que se dictamina que al no haberse cumplido los requisitos que la Constitución establece para solicitar la creación de una comunidad autónoma, por parte de las tres provincias valencianas, «el Consell no debe considerarse disuelto antes del 30 de diciembre de 1981».

Peró todo parece indicar que, a pesar del trabajo de los juristas, el asunto no va a resolverse aquí, sino que se meterá en un paquete de «arreglos» a negociar en Madrid, entre Felipe González y Adolfo Suárez

## Grupos y personas



● «Al Gobierno no le interesa acabar con el terrorismo, porque undía un muerto y otro día otro, puede controlar a las fuerzas democráticas», dijo Alfonso Guerra, vicesecretario general del PSOE, en un mitin celebrado en Granada. En torno al desbloqueo de la autonomía andaluza, Guerra dijo: «Hemos ganado al Gobierno por ocho a cero».



● Unos cien mil ciclistas participaron ayer en la Tercera Fiesta de la Bicicleta de la Villa de Madrid. Entre los participantes, por tercer año consecutivo, pudo verse al teniente alcalde de la capital, Ramón Tames. En el transcurso del paseo menudearon las caídas, pero sin consecuencias graves.



● Falange Española de las JONS celebró ayer el 47 aniversario de su fundación con un acto en un cine madrileño, al que acudieron unas tres mil personas. Raimundo Fernández Cuesta analizó la situación española, haciendo hincapié en el terrorismo y en el separatismo, y defendiendo la sustitución o reforma de la Constitución.

**ACADEMIA RIPOLLES**  
CENTENARES DE ALUMNOS COLOCADOS EN  
BANCOS - MINISTERIOS - CAJAS  
DE AHORRO - EMPRESAS PRIVADAS

LOS CUALES CURSARON SUS ESTUDIOS  
EN NUESTRO CENTRO

**ACADEMIA RIPOLLES**  
le ofrece CURSOS INTENSIVOS PERMANENTES para acudir a las  
numerosas y continuas convocatorias de  
BANCA PRIVADA, OFICIAL, CAJAS DE AHORRO  
PROXIMAS OPOSICIONES A CAJAS  
DE AHORRO

También puede estudiar una o varias asignaturas siguientes:

- Contabilidad
- Cálculo
- Legislación Mercantil
- Mecanografía
- Taquigrafía
- Estenotipia
- Idiomas

Durante sus estudios puede Ud. colocarse.  
Continuamente recibimos demandas de personal  
bien preparado para ocupar excelentes puestos  
de trabajo en importantes empresas

Horas acomodables con otras actividades:  
De 9 mañana a 2 tarde y de 3 tarde a 10 noche

SOLICITENOS INFORMACION DETALLADA  
DE NUESTRAS DISTINTAS PREPARACIONES

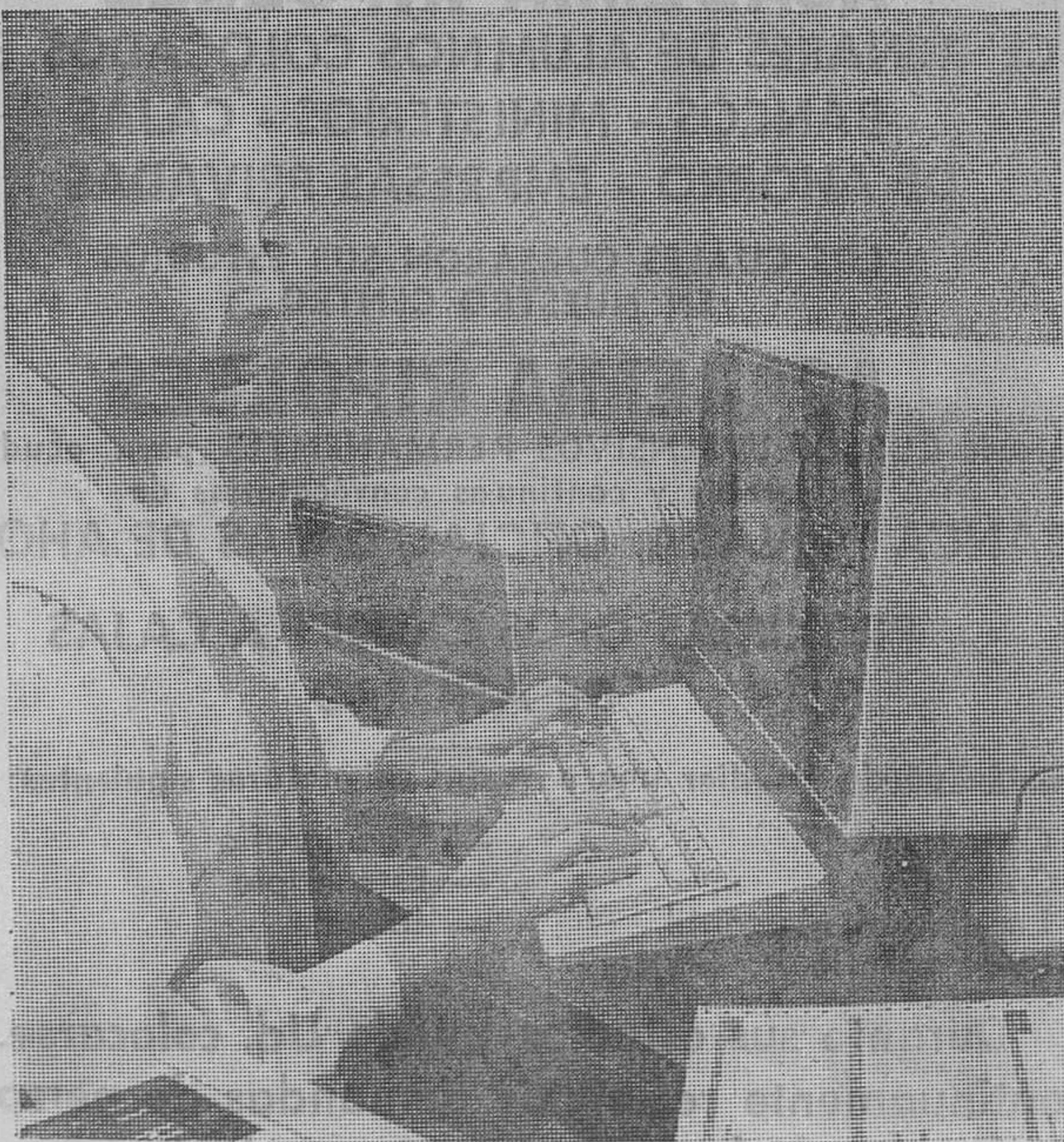
**ACADEMIA RIPOLLES**

Rambla de Cataluña, 17, pral. (chafflán Gran Vía)  
Tels. 318 73 94 - 301 61 42



# Miniordenador NCR I-8140

## El nuevo protagonista de los 80 con capacidad para rentabilizar el futuro



### NCR I-8140.

Un nuevo instrumento especialmente creado por NCR, para una década cuyas claves se traducirán en eficacia y rendimiento. El 8140 ha sido diseñado para cubrir estos 3 objetivos básicos:

**Potencia:** Porque es un sistema de gran capacidad de procesamiento, pero pequeño a la hora de instalar y sencillo a la de programar. Nada complicado.

**Rentabilidad:** Porque su precio es más bajo que el de cualquier otro sistema de características similares. Y porque, bajo su control, se simplifica operatividad, se reducen costes y se incrementa productividad.

**Compatibilidad:** Porque es un miniordenador completo en sí mismo, pero compatible ascendentemente con sistemas de mayor capacidad, de acuerdo al crecimiento de sus necesidades. Por lo tanto protege su inversión inicial.

Miniordenador NCR I-8140: Eficaz para la Empresa y rentable para el futuro.

Envíeme más información  Vengan a visitarme personalmente

NOMBRE \_\_\_\_\_ CARGO \_\_\_\_\_

EMPRESA \_\_\_\_\_ DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ D.P. \_\_\_\_\_ TELEFONO \_\_\_\_\_

8 140-H. L.

NCR ESPAÑA, S. A.  
 Madrid-27. Edificio NCR. Albacete, 1. Telf. 404 00 00  
 Barcelona, 34. Edificio NCR. Doctor Ferrán, 25. Telf. 204 50 52  
 (27 sucursales con todos los servicios en toda España)



Sistemas Totales de Informática.



Hoy, nuevas negociaciones

Persiste la tensión Gobierno-Policía

(Madrid. Corresponsal Rafael Gómez Parra.) — Para hoy está prevista una entrevista del director general de la Policía con diversos representantes provinciales del Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policía, llamados urgentemente a Madrid en un nuevo intento por parte del Gobierno para frenar el conflicto surgido en el seno de este Cuerpo que amenaza esta semana con una huelga de celo que podría crear serios problemas en algunas capitales, como Oviedo, Vigo, Madrid y Barcelona, a poco que las consignas de los delegados sindicales expedientados sean seguidas por algunos centenares de policías.

Durante la pasada semana, el conflicto de la Policía fue subiendo poco a poco de nivel, después de que la DGS expedientase a algunos portavoces del sindicato, hasta concluir en la manifestación de 200 policías en la Puerta del Sol de Madrid el viernes por la noche.

En Barcelona, varios centenares de policías hicieron una asamblea la semana pasada proponiendo medidas más duras de enfrentamiento con el Ministerio del Interior y solicitando la dimisión de su titular, Juan José Rosón.

UGT y CC.OO. echaron marcha atrás

Curiosamente las centrales sindicales, UGT y CC.OO. y los partidos de la oposición, que habían prometido en principio ayuda al sindicato

profesional, al comenzar el conflicto fueron retirando su apoyo por efecto tanto de la influencia de Rosón, como por las acusaciones que el otro sindicato de policías, la Unión Sindical de Policías (USP), hizo de «manipulados» al sindicato profesional. La UGT llegó a cerrarles su local provincial que les había prometido en Madrid para celebrar una asamblea.

La Unión Sindical de Policías ha lanzado también en estos días un duro ataque al Ministro del Interior y a los jefes de la antigua brigada político-social a los que acusa de controlar cualquier cambio que se hace dentro del estamento profesional. Para la USP, acusada a su vez por el ministro del Interior en las Cortes de estar manipulada por los partidos políticos, no se puede esperar nada de unos mandos policiales que «han sido una fiel columna de apoyo del régimen anterior, y que ahora, aunque disfrazados, siguen conservando la misma óptica acerca de la seguridad ciudadana».

En medio de todo este problema en los medios políticos madrileños se habla de la «caída» de Juan José Rosón, ministro del Interior, al que dirigentes del PSOE han calificado de «cadáver político». Sin embargo, no parece que Suárez vaya a hacer cambios ahora en un puesto tan delicado del esquema gubernamental a sólo tres meses del congreso de la UCD, donde los exfalangistas como Martín Villa, Rosón, etc., serán una pieza clave para su triunfo.

El mismo día en que el país quedó conmocionado por la tragedia de Ortuella, todos los grupos parlamentarios firmaron en el Congreso de los Diputados el acuerdo en virtud del cual se resuelve, al menos en el papel, el agrio y prolongado pleito sobre la autonomía andalu-

za, que ahora recuperará el ritmo previsto en el artículo 151 de la Constitución.

Los políticos brindaron con champaña por el que denominaron «triunfo de Andalucía», al que nada habría que oponer si la autonomía no se hubiera utilizado para «la redención de las provincias».

La semana política

El «triunfo» de Andalucía

Mientras varios juristas se llevaban las manos a la cabeza, las editoriales de algunos periódicos importantes, sin duda ve- lando por la seriedad y pureza del proceso constitucional y autonómico, repetían con Ortega, cinco lustros después de su muerte, y por razones distintas, que «¡No es esto, no es esto!».

Después de todo lo ocurrido antes y después del 28 de febrero, con el partido del Gobierno comprometido en un enredo peligroso, la fórmula pactada entre UCD y PSOE, con el acompañamiento de los otros grupos, es un dislate jurídico que concederá efectos retroactivos sobre el resultado de una consulta electoral a una ley que va a ser aprobada. Según este criterio insólito y sin precedentes, los resultados del referéndum andaluz no tendrán el significado que tuvieron, sino el que ahora van a otorgarles en el Congreso en nombre nada más y nada menos que del «interés nacional».

Tras calificar el acuerdo de «chapuzas» y «decisión estafalaria», El País censuraba con acritud la «afrenta al sentido común y una falta de respeto a la Constitución», para terminar lamentando que nadie vaya a presentar un recurso de inconstitucionalidad. Por su parte, Emilio Romero, en un artículo en ABC, denunciaba el «trato», recordaba que Adolfo Suárez es oriundo de tierras de «mercados» y avisaba del peligro de que el país se convierta en «una feria de ganados».

El espectáculo del Congreso sobre la autonomía andaluza tuvo ribetes de venganza mezquina que se cebaron sobre el pro-



Rafael Escuredo, presidente de la Junta de Andalucía, comenta con diversos parlamentarios andaluces el acuerdo que desbloqueaba la autonomía andaluza

fesor Clavero Arévalo, que en este caso representaba a la honradez política, pero que no pudo firmar las proposiciones de ley pactadas por haberlo así exigido el presidente del Gobierno. Al colocar al ex ministro andaluz en el lazareto, el jefe de la UCD no sólo se entrega a la pasión de la represalia, sino que probablemente comete un nuevo error político.

Horror y terror en el País Vasco

Además del horror y el anonimato por lo ocurrido en la escuela de Ortuella, el País Vasco tuvo que sufrir los efectos de una nueva «escalada» terrorista, ahora coincidente con la toma de posesión de Marcelino Oreja como delegado del Go-

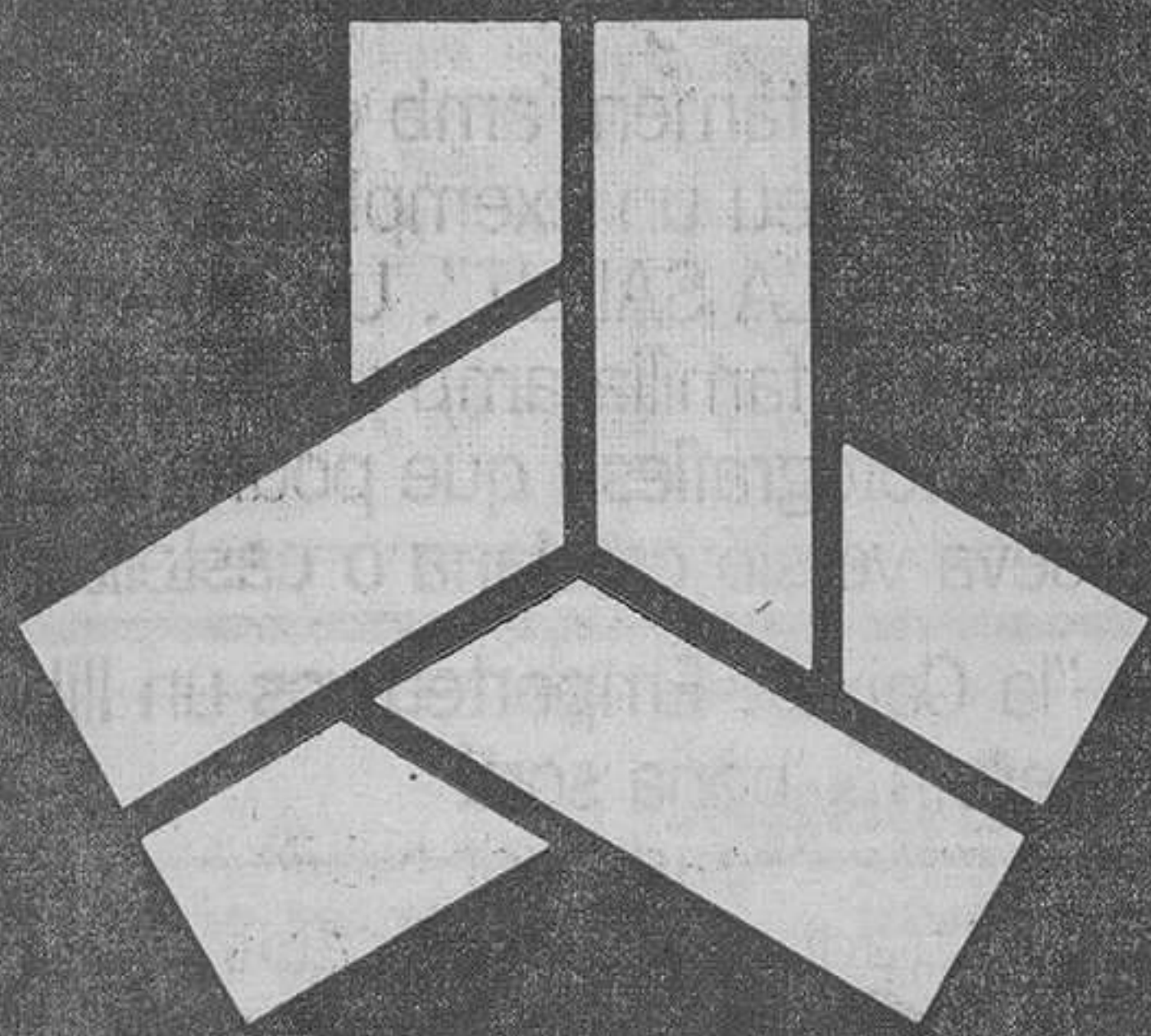
bierno central. El asesinato políticamente más significativo fue el de Jaime Arrese, dirigente de UCD, quien se disponía a ocupar en el Congreso de los Diputados el escaño dejado vacante por Marcelino Oreja.

Después del asesinato de dos de sus dirigentes, la situación de la UCD vasca parece bastante trágica, entre la amenaza de las metrallas y la vigilancia puntillosa del PNV. En estas circunstancias, la opinión de que los terroristas están cada día más aislados y desesperados, aparentemente desmentida por los hechos, no consolará a los familiares de las víctimas ni tranquilizará a las innumerables personas que viven bajo el chantaje o la amenaza, acaso a la espera de que el Estado y sus agentes se apunten algún éxito

contra el terrorismo después de tanto error y tanta impotencia.

En el caso de Marcelino Oreja, las cañas pronto se tornaron lanzas. La buena acogida oficial quedó frustrada por el título de «gobernador general» que se le atribuyó el decreto que delimita sus competencias. A juzgar por las reacciones suscitadas en Cataluña y el País Vasco, nos encontramos ante un nuevo error del Gobierno, poco respetuoso del texto constitucional, que deberá enmendarse con una nueva pirueta que restablecerá el fuero, pero no la confianza. Ante tanto desafuero y tan reiteradas improvisaciones, no hay consenso que pueda evitar la inseguridad jurídica y la incertidumbre histórica de los ciudadanos.

Mateo MADRIDEJOS



Banc Industrial dels Pirineus

Ara al carrer Pi i Margall, 25 de Barcelona

La nostra expansió és la dels nostres clients



Banc Industrial dels Pirineus Pi i Margall, 25

També ens trobarà: a Barcelona, Via Augusta, 27. Tel. 228 14 01 a Girona, carrer Migdia, 14. Tel. (972) 21 17 00 a Lleida, Rambla Ferràn, 30. Tel. (973) 24 51 50 i a Madrid, Monte Esquinza, 15. Tel. (91) 419 65 92

costa sa



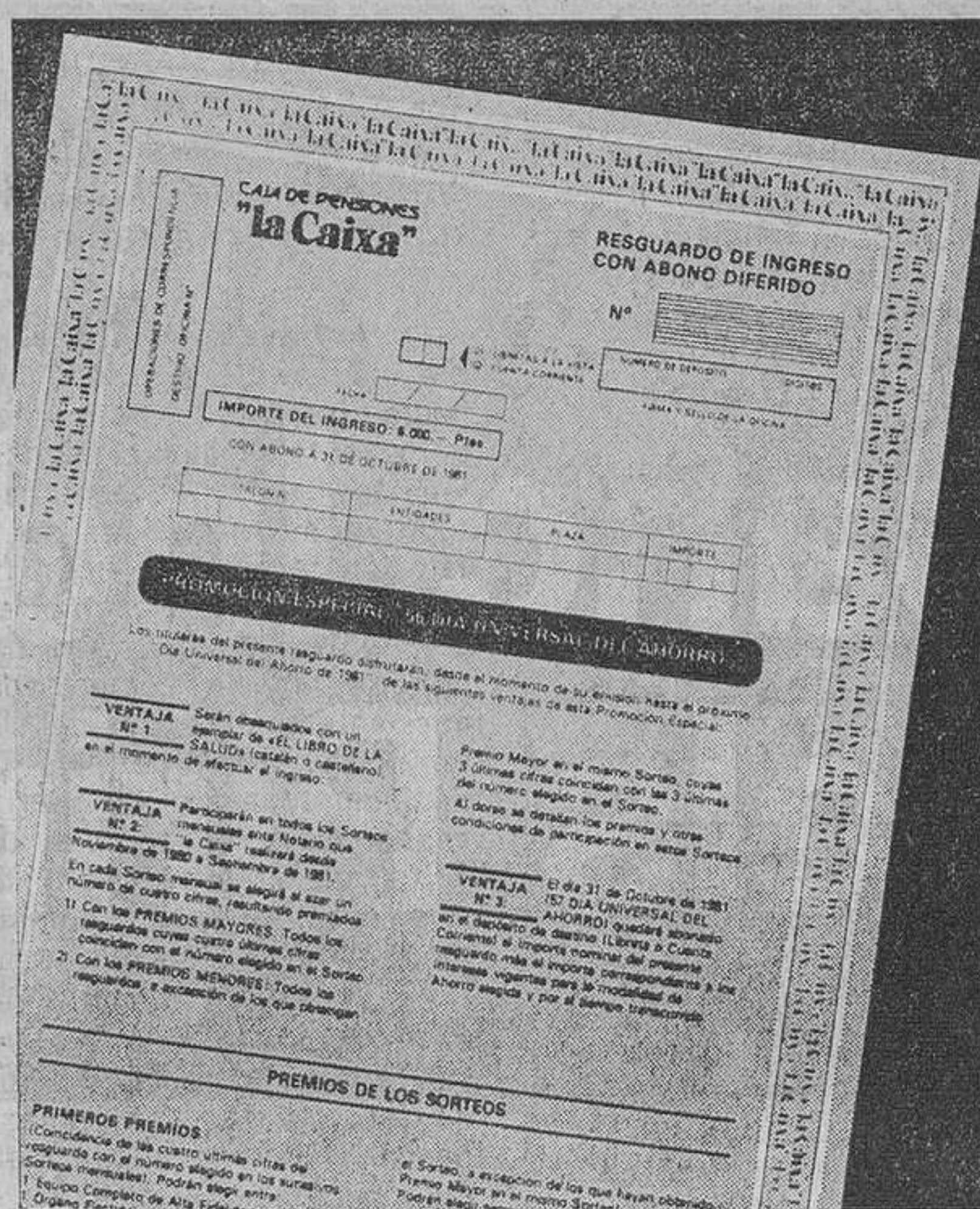
# SORTEIGS ESTALVIEU i GUANYEU DURANT UN ANY

Aquesta és la Promoció Especial que "la Caixa" us ofereix amb motiu del Dia Universal de l'Estalvi.

En efectuar el vostre ingrés, rebreu un Resguard NUMERAT amb el qual participareu en tots els Sorteigs que mensualment, i davant de Notari, celebrarà "la Caixa" durant un any.

És fàcil d'aconseguir un premi. Si les quatre últimes xifres del vostre número coincideixen amb les del número sortejat, us correspon el PRIMER PREMI. Si només hi coincideixen les tres últimes xifres us haurà correspost el SEGON PREMI.

El vostre número participarà en tots els Sorteigs. Podeu aconseguir més d'una vegada algun dels nostres premis:



Televisors en color, Motos, Equips d'Alta Fidelitat, Relotges, Càmeres Fotogràfiques, etc.

Però, a més, juntament amb el Resguard NUMERAT, rebreu un exemplar de "EL LLIBRE DE LA SALUT". Un llibre molt útil per a tota la família amb una gran quantitat de fotografies i que podreu escollir entre la seva versió catalana o castellana.

Veniu a "la Caixa". Emporteu-vos un llibre i un número, i... bona sort!



del 30 d'octubre  
al 15 de novembre

Emportiu's aquest llibre  
per a vostè i la seva família

## CAIXA DE PENSIONES "la Caixa"

Interurb



## Panorama

## Lo mismo o lo viejo

Lo dijo Bertold Brech, el gran dramaturgo alemán: «la más ardua situación se da cuando lo nuevo no acaba de nacer y lo viejo no acaba de morir». En el complejo entramado de las relaciones internacionales, algo va a cambiar mañana o, a lo más, dentro de unas semanas, pero también es probable que no nazca de ello nada nuevo y, lo que sería todavía peor, regresen los viejos esquemas. Los conflictos laborales polacos, por ejemplo, han producido una ola de preocupaciones socioeconómicas en los países del Este europeo, y lo que ayer eran manifestaciones de optimismo injustificado se han convertido ahora en lista de agravios. Así el propio secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonidas Breznev, admitió esta semana pasada que «el último plan quinquenal no había alcanzado los límites de la planificación». El ministro del ramo, Nikolai Baibakov, tras comprobar los desajustes de la política agraria, manifestó su decisión de conceder «la máxima prioridad a la solución del problema alimenticio». Porque en una potencia de primer orden como la Unión Soviética, todavía escasean productos de primera necesidad, mientras se gastan (en contra de los objetivos de la revolución) millones de rublos en armamento. Y sin embargo, esa situación anómala en la economía de los ciudadanos, no ha provocado dimisiones ni intentos serios de renovar ese aparato burocrático que tan bien describe Michael Voslensky en su libro «La nomenklatura» (\*). Antes al contrario, el sustituto del enfermo Kosiguin al frente del Gobierno, Nicolai Tíjonov, es casi tan viejo como él y pertenece a la denominada «mafia del Dnieper», es decir, a los protegidos por Breznev. Poco a poco nada nuevo, pues, dentro de la gerontocracia conservadora en la Unión Soviética.

Al otro lado de esa barrera de intereses que divide a las dos grandes potencias, en Estados Unidos, se esperan asimismo acontecimientos importantes. Allí también se plantea una opción entre lo mismo y lo viejo. Lo mismo es Carter y su representación de la ideología trilateral: «no injerencia de los gobiernos en los intercambios internacionales de bienes, tanto económicos como no económicos»; intervención del Fondo Monetario Internacional en las economías de los países subdesarrollados; y respaldo a la creación de «democracias gobernables», a partir de fuerzas políticas de centro-derecha. Lo viejo es Ronald Reagan con su defensa de un cierto proteccionismo que beneficie al capital inmovilista; con sus veladas amenazas de intervención en el área de influencia norteamericana; con sus apenas disimulado apoyo a las dictaduras militares; y con su intención de acelerar la carrera de armamentos. Junto a él, ha reaparecido el viejo fantasma de Henry Kissinger, algo pasado ya, con un rictus de inseguridad en la expresión, pero siempre dispuesto a sujetar de nuevo las riendas de la política exterior. Los dictadores latinoamericanos están muy pendientes de esa pugna, de la que pueden salir reforzados o irremediablemente perdidos. Y suscitan, para ganar tiempo, falsas esperanzas de democratización a través de plebiscitos amañados, como el que recientemente convocó Pinochet o el que se celebrará en Uruguay el próximo jueves.

Tampoco nada nuevo ni bueno va a nacer de esa guerra entre Irak e Irán, que tanta miseria, muerte y destrucción está produciendo. A lo sumo, el retorno de los rehenes norteamericanos a sus hogares, tras casi un año de injusta retención por unos revolucionarios que, en lo económico, apenas han modificado nada. Ellos habrán pagado el pato de todas las contradicciones, porque es posible que el nuevo Irán acepte, como el viejo, el armamento de una de las grandes potencias. Y entre Estados Unidos y la URSS se vuelvan a repartir el desmenuzado pastel de Oriente Medio.

Ni nace lo nuevo ni muere lo viejo. Todo huele a funeral en las relaciones internacionales: los sistemas económicos agonizan porque ya no responde a los nuevos desafíos, los antiguos lazos se rompen y la división entre ricos y pobres se hace cada vez mayor. Una espera interminable.

Santiago RAMENTOL

(\*) «La nomenklatura», de Michael Voslensky. Editions Belfond, París, 1980.

Los iraníes echaron ayer un jarro de agua fría sobre las esperanzas norteamericanas de una inmediata puesta en libertad de los 52 rehenes que están a punto de cumplir un año de retención. El Parlamento iraní decidió aplazar hasta hoy, lunes, el debate que se inició ayer sobre la suerte de los componentes de la Embajada norteamericana que todavía se encuentran en ma-

nos de los estudiantes. Sin embargo, también ayer se produjeron signos de deshielo en las relaciones irano-norteamericanas e incluso se habló de la existencia de un pacto, firmado ya, entre los dos países. El ministro iraní de Asuntos Exteriores advirtió a Washington sobre los peligros de un apoyo al régimen islámico de Jomeini.

## Lluvia de noticias contradictorias en Washington y Teherán

## El debate de los rehenes, aplazado hasta hoy

Teherán. (Efe.) — El parlamento iraní comenzó ayer por la mañana, en medio de una gran agitación, la discusión de las condiciones que presentará al Gobierno de Washington para la liberación de los rehenes norteamericanos.

Aunque los miembros de la Asamblea Revolucionaria Islámica (Majlis) concluyeron su sesión secreta al mediodía sin haber llegado a una decisión, la agencia Efe pudo saber que las condiciones que se están debatiendo son cinco.

Cuatro de ellas habían sido expuestas hace meses por Jomeini, líder máximo de la revolución islámica. Consisten en exigir a la Casa Blanca la liberalización de los 8.000 millones de dólares de Irán en bancos norteamericanos, el compromiso de no intervenir en los asuntos iraníes, la decisión de Washington de no pedir compensaciones por la retención de los rehenes y la entrega a Irán de la fortuna que el sha Palhevi sacó de este país durante sus veinticinco años de gobierno.

A estas condiciones la Administración Carter ha respondido ya favorablemente y nadie cree que sean obstáculo para la liberación de los norteamericanos.

La quinta condición debatida hoy, pedirá a Estados Unidos la retirada de Arabia Saudí de los aviones radar conocidos como «AWACS», una presión para que Jordania no siga apoyando a Irak, y posiblemente la evacuación de los barcos de guerra norteamericanos del golfo Pérsico.

Aunque esta condición puede resultar inaceptable para la Casa Blanca, en Teherán reinaba ayer noche, por primera vez en mucho tiempo, un ambiente de relativo optimismo.

El portavoz del Parlamento, Hachemi Rasfanjani, que esta mañana presidió la reunión, visitó esta tarde al imán Jomeini

y más tarde declaró a la agencia oficial iraní de noticias que «si Estados Unidos tiene en cuenta los derechos de Irán, los rehenes serán liberados».

## Sorpresa y esperanza en Washington

En Washington, los norteamericanos se despertaron el domingo con la noticia de que el Parlamento iraní había aplazado hasta el lunes su reunión para tratar el tema de los rehenes.

Pero el desencanto inicial de las noticias no pueden borrar el generalizado optimismo en torno a una pronta liberación de los 52 cautivos.

El optimismo por un desenlace satisfactorio a este contencioso del representante iraní se refuerza con las declaraciones a una cadena de televisión ante la ONU, Ali Shams Ardakani, quien dijo que existen un 99 por ciento de posibilidades de que al menos 40 de los 52 rehenes puedan ser liberados para el miércoles o el jueves.

Por su parte, el ex ministro

iraní de asuntos exteriores, Sadegh Ghotzbadeh, cercano al ayatollah Jomeini, decía el sábado a la televisión japonesa que pensaba que ya no existen diferencias esenciales entre las actitudes de Estados Unidos y de Irán para completar las condiciones sobre la liberación de los rehenes.

El funcionario iraní ante la ONU, doctor Ardakani, confirmó también que los rehenes están siendo trasladados al emplazamiento donde fueron tomados cautivos el 4 de noviembre del año pasado, esto es a lo que era la embajada norteamericana en Teherán.

Hasta ahora, y desde la frustrada operación rescate del pasado mes de abril, los rehenes estaban repartidos en pequeños grupos por varias ciudades del país, como medida de precaución ante otro hipotético intento de rescate norteamericano.

Para las autoridades norteamericanas es inaceptable el previsible gesto de buena voluntad iraní de poner en libertad

a 40 de los 52 rehenes, como algunas fuentes de Teherán han señalado. Un portavoz del Departamento de Estado insistió en que Estados Unidos no admitirán la liberación de 40 y el juicio por espías de los restantes. Una liberación parcial de los rehenes, continúan los portavoces norteamericanos, pondría también en duda el hecho de que estén vivos todos los cautivos, de cuya situación no se tienen apenas datos o información desde hace varios meses.

Mientras, con evidente desencanto y frustración por este nuevo aplazamiento en el tema de los rehenes, continúa el estado de alerta para una eventual e inminente liberación. En Alemania Federal, las autoridades norteamericanas tienen todo montado —médicos, psiquiatras, hoteles reservados, equipos de información, etc.— para una posible llegada de los rehenes. Y en el Departamento de Estado y en la Casa Blanca se mantiene una alerta permanente a la espera de un desenlace final.

## Se recrudecen los combates en el Jucestan

## Aumentan las víctimas civiles

Teherán. (Resumen de EFE.) — Más de un centenar de muertos parece ser el balance del último ataque perpetrado por las tropas iraníes contra la ciudad de Dezful, región del Jucestán, según un boletín de noticias difundido por la radio nacional iraní.

La emisora señaló que a media mañana de ayer domingo se habían rescatado 64 cadáveres, pero se teme que el número de muertos pase del centenar, en tanto que los heridos se cuentan por decenas.

Además de un importante centro militar, Dezful es la cabeza de una red de comunicaciones que enlaza la región del Jucestán con el centro del país y, desde que comenzó la guerra, el pasado 22 de septiembre, los iraníes han atacado Dezful desde el aire con misiles y bombardeo de artillería.

En Ahvaz, capital de la región es donde más bajas civiles se han producido, con el propósito de desmoralizar a la población y destruir las comunicaciones. En los primeros treinta días de la guerra han muerto 516 personas y resultado 2.108 heridos entre la población.

Mientras tanto, en Joramchar, continúa la lucha y la ciudad es-

tá prácticamente destruida. El Gobierno iraní ha rebautizado a esta localidad y en vez de Joramchar (alusión a su belleza y verdor) le ha impuesto el nombre de Juninshar (ciudad de sangre).

Fuentes del Ministerio de Información iraní desmintieron ayer la noticia difundida por Radio Teherán en el sentido de que las tropas iraníes habían contraatacado en Joramchar, haciendo retroceder a las tropas iraníes, asegurando además que el puente sobre el río Karun y la oficina del gobernador están en manos iraníes desde el pasado viernes.

Irak mantiene pues que la «liberación» de la ciudad es un hecho, reafirmando con la exhibición de películas en la televisión en las que aparecen miembros de su ejército en el interior de Joramchar.

Por otra parte, el comando general iraní mantiene que la aviación iraní realiza bombardeos sobre «objetivos civiles» y «áreas

residenciales» en diversos puntos del país, notificando un ataque aéreo realizado por los aparatos iraníes sobre la ciudad noroeste de Arpín.

En Abadán, sede de la refinería de petróleo más grande del mundo, continúan los ataques de la aviación y artillería enemigas y muchos de sus habitantes han emigrado. El último parte de la agencia oficial «Pars», dice que se lucha cerca de la ciudad.

## Mensaje a la CEE

En otro orden de cosas, Bagdad ha comunicado a la Comunidad Económica Europea que está dispuesta a aceptar un alto el fuego con el fin de que se puedan entablar conversaciones de paz con Irán, mensaje que fue examinado ayer por los ministros de Asuntos Exteriores de los nueve países de la CEE en Luxemburgo. Pero el propio Gaston Thorn, presidente del Consejo de Ministros de la CEE, ha anunciado que, pese a la demanda implícita de una iniciativa europea para mediar en el conflicto, la CEE se abstendrá porque desea ante todo mantenerse neutral y no favorecer a ninguna de las dos partes.

## Agenda

**Lunes:** Debate en Irán sobre la liberación de los rehenes norteamericanos.

**Martes:** Visita del presidente libio, Gadafi, a Siria para hablar de la fusión de ambos países.

**Miércoles:** Probable liberación de 40 de los 52 rehenes norteamericanos de Jomeini.

**Jueves:** Referéndum constitucional en Uruguay. Elecciones generales en Jamaica.

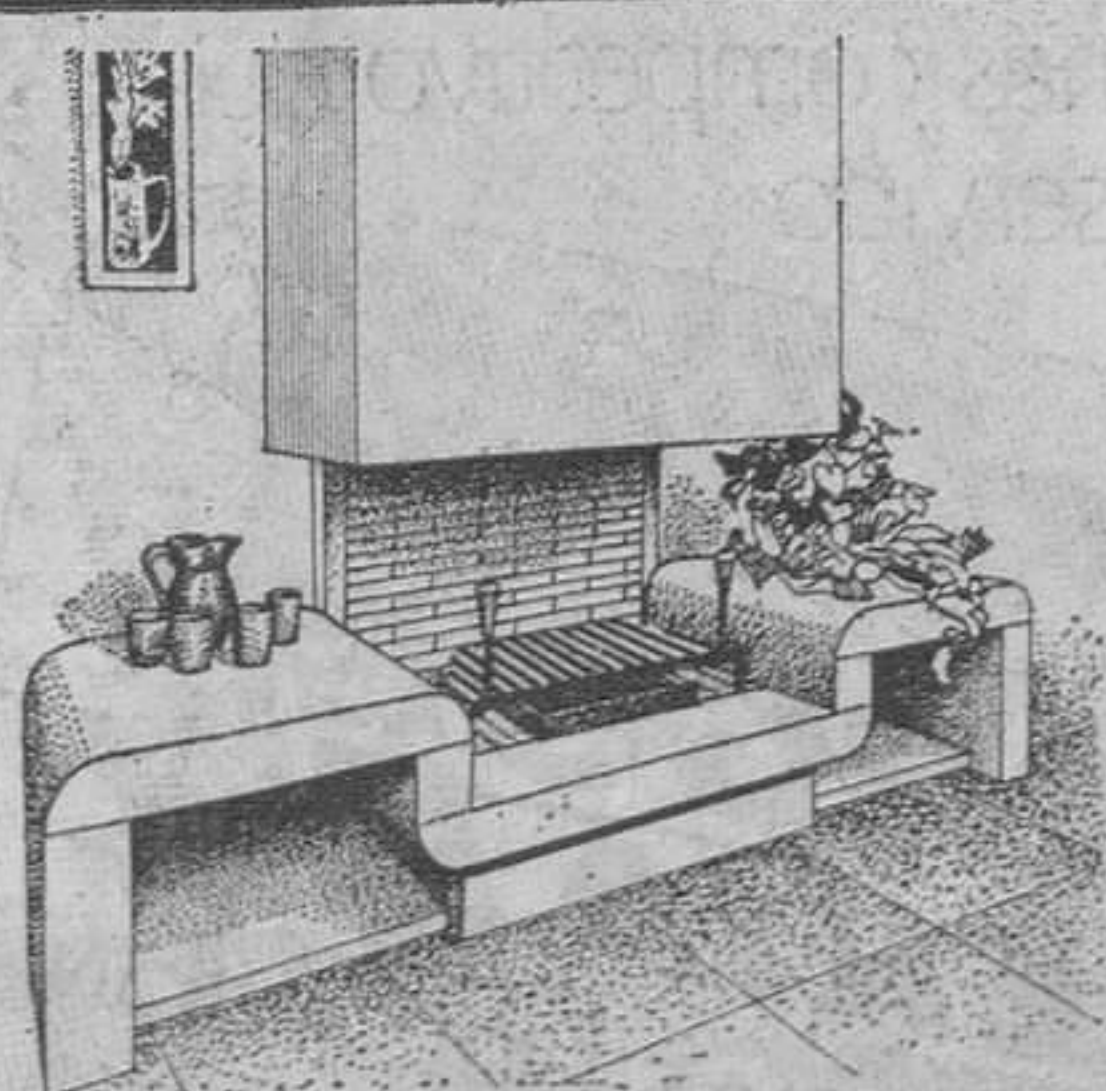
Firma de un tratado de paz entre El Salvador y Honduras.

**Viernes:** Coronación como emperador del príncipe iraní Reza Ciro en Egipto.

**Conferencias:** La Comisión Catalana de Solidaridad con las mujeres uruguayas ha convocado para hoy, lunes, una conferencia para pedir la libertad de la periodista Rita Ibarburu. El acto se celebra-

rará en el Colegio de Licenciados. Rambla de Catalunya, núm. 10.

**CURSOS:** Esta semana comienzan tres cursos en el Centro de Información y Documentación del Tercer Mundo (CIDOB): «Las relaciones internacionales en la perspectiva de l'Europa dels anys 80» (36 sesiones), «Seguretat y cooperació a Europa» (4 sesiones) y «Recursos i energia» (10 sesiones).



CHIMENEAS

**PIO**

cálidamente decorativas

**NOVEDAD: CON UNA DE NUESTRAS CHIMENEAS, PUEDE CALENTAR TODA LA VIVIENDA**

EXPOSICION Y VENTA:  
Loreto, 36 (esquina Avenida Sarriá) Tel. 259 04 18 - BARCELONA-29  
Carretera Barcelona nº 32 - GERONA  
FABRICA EXPOSICION Y VENTA:  
Carretera Barcelona-Puigcerdá, km. 53,800 - Tel. 882 01 62  
HOSTALETS DE BALENYA  
ABIERTO SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA.

Solicite envío catálogo sin compromiso.  
Nombre y apellidos  
Calle nº  
Población  
Dpto. Postal

## VALLE DE ARAN

MUEBLES - ANTIGÜEDADES - OBJETOS DE REGALO

Si desea amueblar su apartamento o Casa Aranesa, le ofrecemos nuestros servicios de amueblamiento y decoración.

Dirigirse a: GALERIAS AREIZAGA

Centro Comercial «ELURRA»

Teléfono 973-640206

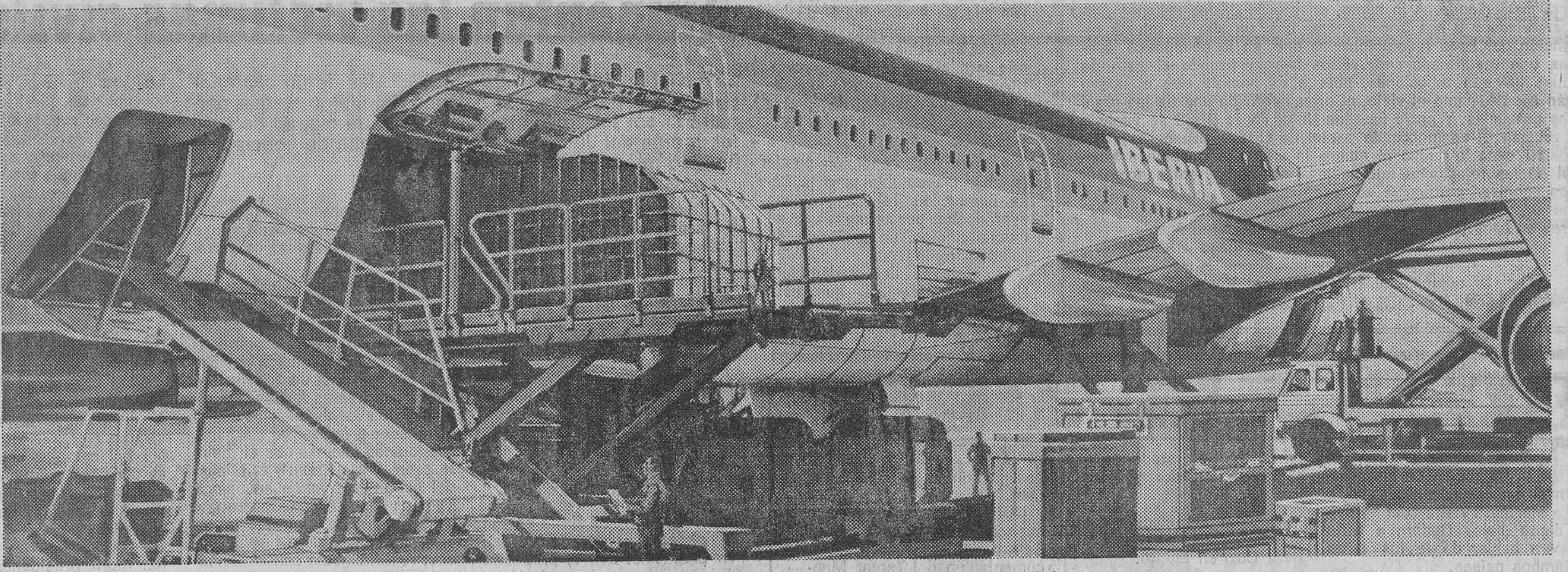
VIELLA (Valle de Arán)





# Al mercado más competitivo del mundo no se puede llegar ni mal ni tarde.

## Iberia es la única línea aérea que pone a su disposición un avión carguero directo de Madrid a Nueva York dos veces por semana.



Si usted compra o vende en Estados Unidos, no pierda el tiempo: sólo Iberia le ofrece un servicio regular exclusivamente carguero. Ninguna otra compañía. Todos los miércoles y domingos a las 18,00 horas, un DC-8 carguero de Iberia le permite enviar 35.000 kilos de carga de Madrid a Nueva York. Y viceversa.

En 8 horas. Con la seguridad que proporciona el transporte de la carga en las mejores condiciones: Mercancías directas de origen a destino, terminales automatizadas, transporte realizado en pallets o igloos y asistencia técnica de especialistas. Y si además usted necesita mayor frecuencia en sus envíos, por Iberia que no quede.

Los Jumbo 747 dejan en sus bodegas un espacio disponible para su carga en los vuelos diarios a Nueva York. Sáquele partido a Iberia. El mercado más competitivo del mundo está servido

**HOY LOS NEGOCIOS SE HACEN VOLANDO. O NO SE HACEN.**



Pídanos información o consulte a un agente especializado en carga aérea. Estudiamos cualquier propuesta de envío. Cargo Iberia. Barcelona. Tels. 325 71 00 - 379 55 95.

DELVICO DRS



## Ampliado el itinerario a Qatar Los Reyes viajan en busca de petróleo

Kuwait. (Resumen de EFE.) — Sus majestades los reyes don Juan Carlos y doña Sofía harán una escala en Qatar al regreso de su viaje por Japón e Indonesia, hacia donde salieron ayer domingo a media tarde desde Kuwait.

La nueva escala fue decidida el sábado, según informó el domingo a última hora de la mañana el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, quien dijo que durante la misma se realizarán entrevistas de Estado, ya que las actuales relaciones entre ambos países son más bien escasas.

Durante el día de ayer, la delegación comercial española que acompañó a sus majestades se entrevistó con expertos kuwaitíes para discutir sobre el tema del aprovisionamiento de petróleo.

Actualmente España recibe de Kuwait una media de 21.000 barriles diarios y la intención es que se incremente esta cifra hasta los 50.000 barriles por día, con la correspondiente reducción de precios.

También se abordaron otros temas comerciales y se habló de que España va a organizar una feria de muestras en este emirato a principios del mes de abril.

Mientras tanto, el rey de España se reunió con el emir ante la presencia de los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, quienes posteriormente mantuvieron una entrevista en solitario.

Pérez Llorca dijo que «el viaje prosigue satisfactoriamente dentro de los parámetros en los que se había trazado» y refiriéndose a la vi-



La reina en el país del oro negro

sita a Japón de sus majestades dijo que «el viaje no tiene un centro económico concreto, sino que se trata de un viaje político y de Estado en el que España busca principalmente transferencia de tecnología, inversión de capital y cooperación industrial».

Posteriormente los reyes saludaron a los miembros de la colonia española en la residencia del embajador, en medio de un ambiente cariñoso y cordial. Los residentes españoles expusieron a los reyes la falta de una escuela para sus hijos.

Finalizada la recepción el rey se dirigió al palacio de Seif para mantener una conversación con el emir y la reina visitó el centro artesanal beduino y el zoco del oro.

## El próximo jueves, en Uruguay Referéndum constitucional sin garantías

Dentro de un plan que se conoce como «Cronograma», se celebrará el próximo jueves, en Uruguay, un referéndum para aprobar la nueva Constitución, propuesta por la cúpula militar que ocupa el poder desde que, en junio de 1973, el presidente Bordaberry dio el visto bueno a un golpe de Estado. «Amnesty Internacional» ha mostrado su preocupación sobre el contenido del nuevo texto legal, que considera como una auténtica institucionalización de la represión.

En agosto de 1977, las Fuerzas Armadas de Uruguay anunciaron el retorno por etapas a un gobierno civil, una vez consideraron superados los motivos que les indujo a intervenir. El 15 de mayo de 1980, la Comisión Política de las Fuerzas Armadas (COMASPO) sometió el borrador de las propuestas para una nueva Constitución al Consejo de Estado. Y el próximo 30 de noviembre, la versión final de la Constitución será sometida a referéndum, con escasas o nulas garantías democráticas.

Si la nueva Constitución fuera aprobada, lo que nadie duda, las Fuerzas Armadas controlarán la reanudación de las actividades de los partidos políticos tradicionales, el «Blanco» y el «Colorado», que serán autorizados a elegir un candidato único, aprobado por los militares, para las elecciones presidenciales a celebrar en noviembre de 1981.

### Represión legitimada

«Amnesty Internacional» afirma, en su informe, que la propuesta constitucional no satisface las normas jurídicas mínimas, tal como se reconocen en los instrumentos internacionales suscritos por Uruguay para la protección de los derechos humanos. Sostiene que, de ser aprobada la Constitución, los militares convertirían en legítimas las prácticas represivas introducidas desde que las Fuerzas Armadas tomaron el poder en 1973. Desde que en junio de 1973

los militares cerraron el Congreso y prohibieron los partidos políticos, «Amnesty Internacional» y otras entidades han denunciado la sistemática violación de los derechos humanos en Uruguay. En 1979, «Amnesty Internacional» presentó un informe en el que reveló el encarcamiento a gran escala de opositores políticos y sindicales; la falta total de garantías jurídicas para los detenidos; los malos tratos y las torturas, que en algunas ocasiones han provocado la muerte; la detención sin juicio; el juicio de civiles por tribunales militares; las detenciones y devoluciones forzadas de exiliados; y la situación infrahu-

mana en las cárceles, con la utilización de crueles castigos.

La nueva Constitución no sólo no remedia esta grave situación, sino que concede amplios poderes a los servicios de seguridad y desconoce la situación de abuso de esos poderes. También mantiene la jurisdicción militar sobre los «delitos de esa nación», definidos como aquellos que estén, de alguna forma, asociados a la subversión.

Del modo que se ha presentado el texto constitucional al electorado, se desprende que no está proyectado como un cambio radical en las prácticas del pasado, sino como han admitido los mismos militares, como su continuación. «La lucha no ha terminado —rezaba uno de los últimos comunicados oficiales del presidente de la República y de la Junta de Generales— es necesario consolidar los logros alcanzados con tanto sacrificio, a través de un sistema permanente y orgánico de Gobierno, que ofrezca la seguridad indispensable para vivir en paz y orden.»

## La guerra civil en El Salvador

### La Iglesia acusa al régimen de genocida

SAN SALVADOR (EFE). — El arzobispado salvadoreño condenó ayer, domingo, lo que ha calificado de «genocidio» y «guerra de exterminio» del régimen en contra de «la población civil indefensa».

«Es un genocidio el que se realiza por caseríos y cantones del país. Es una matanza indis-

criminada y cruel. Una guerra de exterminio, no contra los guerrilleros, sino contra la población civil indefensa», fueron las palabras del presbítero Fabián Amaya Torres al pronunciar la homilía semanal del arzobispado.

Amaya dijo que «es la gente buena e indefensa la que están exterminando».

## EN SU EXILIO EN BRASIL

### Murió Marcelo Caetano

Río de Janeiro. (EFE). — El ex primer ministro portugués Marcelo Caetano falleció ayer de un paro cardíaco, en su domicilio de la calle Cruz Lima, del residencial barrio Flamengo, de Río.

Dada su condición de exiliado en Brasil, la Embajada de Portugal no divulgó ningún comunicado sobre el deceso hasta ayer a última hora de la noche.

Caetano, que contaba 74 años de edad, se exilió en Brasil a raíz de la revolución del 25 de abril de 1974, y desde entonces estaba totalmente retirado de la actividad política.

Marcelo José das Neves Alves Caetano, su nombre completo, fue el heredero de Antonio de Oliveira Salazar, cuyo poder terminó un día de septiembre de 1968 cuando se cayó de una silla y se golpeó en la cabeza.

Un coágulo de sangre en el cerebro puso fin a las esperanzas de sus partidarios, y el 27 de ese mes el presidente, Américo Tomás, llamaba para sustituirlo a Marcelo Caetano.

En los cinco años y medio que dominó la política portuguesa, Caetano inició una cautelosa y lenta apertura. La censura se reblandeció, algunos exiliados —entre ellos Mario Soares— retornaron, y la «PIDE», la policía política del régimen, vio disminuidas sus atribuciones.

Sin embargo, mantuvo las estructuras del Estado corporativo sin libertad de asociación, pero permitió por vez primera en 44 años, que la oposición participara en las elecciones para la Asamblea Nacional, en 1969.

19	20	21	22	23	24	25	26	27	19
26	27	28	29	30					26

SEPTIE

OCTUBRE

M	J		M	M	J	V	S	D	L
3	4		1	2	3	4	5		
10	11		8	9	10	11	12	3	
17			5	16	17	18	19	10	
24			23	24	25	26	17		
			30	31			24		

# 306 Días Azules en los que viajar en tren es más barato.

Son los días en los que el tren le ofrece una gran variedad de descuentos por distintos conceptos.

- En viajes familiares, 50% de descuento para niños de 7 a 14 años.
- Para viajeros mayores de 65 años o pensionistas, 50% de descuento.
- Para billetes de ida y vuelta, 25% de descuento.
- Para grupos en viaje sencillo, a partir de 25 viajeros, 25% de descuento.
- Para grupos en viajes de ida y vuelta, 30% de descuento.
- Para grupos en viaje sencillo, a partir de 10 viajeros, 20% de descuento.
- Viaje con su mujer en cama, simplemente abonando un suplemento de 600 pesetas sobre el precio de su billete de cama single.

Planifique sus viajes con arreglo al calendario de días azules y obtendrá grandes ventajas.

Consulte en su Agencia de Viajes o en las Oficinas de RENFE.



Estos son los Días Azules que quedan en 1980.

OCTUBRE							NOVIEMBRE							DICIEMBRE						
L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D
							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
6	7	8	9	10	11	12	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
13	14	15	16	17	18	19	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
20	21	22	23	24	25	26	29	30	31											
27	28	29	30	31																

Un 15% menos si paga con CHEQUETREN

\* El descuento de Chequetren no es acumulable en este caso por tener ya un descuento muy especial.



# NUESTRA GRAN VENTAJA ES SUYA: EL SERVICIO.

**L**os espectaculares avances de la técnica han supuesto un equilibrio en la calidad del «hardware» de los equipos informáticos y de tratamiento de datos (incluidas las modernas registradoras electrónicas).

**N**o obstante, aún con este alto grado de fiabilidad, las averías pueden llegar a producirse, incluso en los mejores equipos. De ahí la importancia de un buen SERVICIO DE ASISTENCIA.

GISPERT se distingue cada día más en esta faceta.

**P**orque si bien ponemos a disposición del mercado español equipos para PROCESO DE DATOS, MÁQUINAS DE OFICINA Y CAJAS REGISTRADORAS de las más prestigiosas marcas del mundo (PHILIPS, CANON, FACIT, U-BIX, CASIO, DTS...) nuestra oferta también incluye algo que realmente nos personaliza en el sector: EL SERVICIO.

**N**uestros 60 puntos de asistencia repartidos por la Península, Baleares y Canarias, son un argumento decisivo a la

hora de efectuar una inversión, tanto si se trata de la compra de una simple máquina como de la instalación de un complejo sistema.

**L**os técnicos de mantenimiento y de software, de GISPERT cuentan con una sólida formación adquirida en nuestro propio centro creado para tal fin y también en los de nuestras principales representadas.

**A**demás, nuestra red de servicio dispone de modernos laboratorios y talleres que, junto a un importante parque de vehículos, aseguran el rápido suministro de materiales y consumibles para los equipos.

**P**or supuesto que en el caso de una eventual avería, ello también supone la garantía de que ésta se solucionará con celeridad y eficacia.

**E**sta es nuestra gran ventaja... y la de usted.



**GISPERT**  
60 TALLERES Y LABORATORIOS  
MANTENIMIENTO 938  
EQUIPOS ATENDIDOS 162103  
204 TÉCNICOS DE SOFTWARE  
**SERVICIO**

**GISPERT**

Proceso de Datos - Máquinas de Oficina - Cajas Registradoras

Provenza, 204-208 Tel. 323 25 58 - Barcelona-36  
Lagasca, 64 Tel. 225 85 81 - Madrid-1

60 Puntos de Asistencia y Servicio en España



# Divorcio: Mirar bien lo que se hace

Por Manuel Vigil y Vázquez

Los fracasos matrimoniales urgen un arreglo legal. Las situaciones irregulares, causa o efecto de las desavenencias conyugales, podrían así legalizarse civilmente y poner fin, eso se cree, a situaciones domésticas conflictivas. Al menos es la esperanza de los que aguardan impacientes una ley permisiva del divorcio. Pero, ¿satisface una ley civil de divorcio, sólo una ley civil, para arreglar tanto estropicio matrimonial? Y, además, ¿la ley de divorcio limita su alcance a dar salida, cada cual por su lado, al marido y la mujer enfrentados y desunidos?

Técnicamente, para la introducción del divorcio en la legislación civil basta su aprobación por los poderes legislativos, siempre que la ley no tropiece con los superiores preceptos de la Constitución. Un primer escollo podría encontrarse en el artículo 39.1 de ésta, votada por consenso, artículo que declara que «los poderes públicos aseguran la protección social, económica y jurídica de la familia».

¿Es el divorcio un medio para asegurar esta triple protección preceptuada constitucionalmente? En buena lógica parece que esa protección es para asegurar la estabilidad de la familia, en tanto que el divorcio facilita su disolución.

Hay otro escollo, no menor sino mayor: el compromiso contraído por el Gobierno español con la Santa Sede, de fecha de 3 de enero de 1979, en cuya virtud cualquier problema que pudiera presentar la aplicación de las cláusulas del mismo, ha de ser objeto de consulta previa entre ambas altas partes contratantes, para proceder en todo de común acuerdo. No cabe duda que a este respecto el divorcio es todo un problema. Y encima, según el artículo 96 de la Constitución, acuerdos de este tipo pasan a formar parte del ordenamiento legal vigente, cuya inobservancia puede ser declarada inconstitucional.

Sin embargo, dando por bueno sin más el encaje del divor-

cio en el vigente sistema legal español, parece que sería insuficiente o insatisfactoria por lo menos, la sola regulación civil de los fracasos conyugales. Porque muchos que aunque no sean tantos son muy estrepitosos, hacen campaña para que la Iglesia católica haga también suyo el divorcio. En este país, pese a todo, se es tan católico que también se quiere. — y para mayor inconsecuencia se postula de malos modos — que la propia Iglesia bendiga el divorcio... Pero sabido es, aunque irrite a los disconformes, que la Iglesia se atiene al precepto evangélico de que «Lo que Dios unió no lo, separe el hombre».

Es el Estado, que ya no es confesional, el que tiene que apechugar sólo con la regulación civil de situaciones matrimoniales nada envidiables, y con riesgo de inconstitucionalidad para que el tema resulte más ameno. Sin desconocer los problemas humanos implicados, sino precisamente por ello tam-

bién, habrían de evitarse esperanzas injustificadas en la ley en proyecto y dejarse de triunfalismos progresistas y cosas de esas. El remedio de la ley a la disensión conyugal insostenible, no lo va a ser siempre ni totalmente. Si no se administra con rigor, este remedio puede ser peor que la enfermedad. Se trata, se quiera o no se quiera, de una ley cuyos efectos van más allá de los propios desaparecidos, aún cuando no tengan hijos, que si los tienen, las consecuencias son inmediatas y constantes para éstos. Sin olvidar el suma y sigue de que el divorcio engendra divorcio.

Los conflictos matrimoniales irresolubles, o que tal lo parecen, arrancan por lo general de no haber atendido a tiempo el sabio consejo popular de «antes de que te cases, mira bien lo que haces». Consejo que con la ley en perspectiva, también sería válido en caso de divorcio. Mirar bien lo que se hace. Lo que obliga especialmente al legislador.

## El nostre senyor Lluís

Per Josep M. Lladó

El dia 15 d'octubre, els catalans hem evocat el quarantè aniversari de l'afusellament al castell de Montjuïc, del Segon President de la Generalitat, restablerta el 1931, Lluís Companys i Jover.

El vaig conèixer l'any 1929, a través de Lluís, el seu fill, que començava aleshores amb mi la carrera de Dret. El senyor Lluís, que així l'anomenàvem sempre, vivia al segon pis de la Rambla de Catalunya, 15, amb la seva esposa Mercè Micó, el Lluís i l'altre fill, la Maria. L'amistat amb els fills, contribuï a que freqüentés aquella casa, amb d'altres companys, com Llibert Estartús, Hèctor Gally —que anys després es casaria amb la Maria—, Jaume-Anton Aiguader, Rossi, Aguyé i uns quants més. Aquestes visites ens havien de permetre la sort de rebre les primeres lliçons de política, tant en l'aspecte ideològic com en el pràctic, que apreníem del senyor Lluís.

**A LA COMISSARIA.** — Aquell mateix any, el 1929, el darrer de la dictadura, uns quants estudiants ens vam reunir amb polítics importants a l'Ateneu Polytèchnic, del carrer Alt de Sant Pere, per conspirar. Allí hi havia també Lluís Companys, els germans Joaquim i Josep Xirau, Martí Barrera, Botella, Aleu, i Carles Soldevila, el pulcre escriptor, que crec que conspirava per primera i darrera vegada. Arribà la policia i ens dugué a la Prefectura. Hi vam anar a peu perquè era molt a la vora, i un cop allà se'ns va sotmetre a breu interrogatori. Total, que un parell d'hores després, als més joves ens deixaven anar. El senyor Lluís ens va dir: «Us espero a casa meua. Crec que no trigaré.»

Hi vam anar. Poca estona després, el senyor Lluís arribava amb Barrera, Botella i Foix. Era una nit d'estiu. Ell va agafar un cantí, l'emplenà d'aigua i d'anís, i tots plegats vam beure a gallet al balcó de casa seva.

**EL 14 D'ABRIL.** — Després d'un any políticament molt agitat (el 1930) arribà el 12 d'abril del 31, dia de les eleccions que donaven el triomf a les esquerres i possibilitaven la proclamació de la República.

El dia 13 al matí —era di lluns— un grup d'estudiants vam anar a casa del senyor Lluís, perquè ens digués el que havíem de fer. «Res, per ara. Demà al matí, veniu i us ho diré.» Vam anar a casa seva. «A migdia —ens digué— aneu a la plaça de Sant Jaume. A la una, jo hi seré per proclamar la República.»

No teníem cap bandera republicana. «La trobareu —digué el senyor Lluís— al Centre Republicà del carrer de la Portaferrisa. Es el que presideix en Casas Sala.» Hi vam

anar, i d'allà a la plaça de Sant Jaume. Lluís Companys sortia al balcó prop de les dues. Una vegada més s'ho jugava tot. Aquesta seria la norma de la seva vida.

«**LA HUMANITAT.**» — Van passar els anys. La història és llarga de comptar. Fins que el gener del 1937, quan Josep M. Massip, director del diari «La Humanitat», que Companys havia fundat feia sis anys, se'n va anar a París i després a Filipines, m'encarregà de la direcció. Vull fer constar que durant els vuit mesos que vaig exercir aquesta direcció, el senyor Lluís, en cap moment em donà consignes; ans al contrari, la llibertat més absoluta per l'exercici de la meua tasca, tot i que el moment era difícil.

I va arribar el moment en què vaig ser cridat per anar al front. Vaig comunicar-ho al senyor Lluís: «Queda't; et necessito aquí.» «No, senyor Lluís, me n'aniré.» No hi havia manera de convèncer-lo. Finalment, se m'acudí quelcom que el podia doblegar. «Miri, senyor Lluís: si vostè es trobés en el meu cas, oi que ho deixaria tot i se n'aniria al front?» Em posà la mà a l'espatlla i digué: «Tens raó. Veste'n tranquil, sigues valent i que no et passí res.» I m'abraçà.

**A PARIS.** — I una altra abraçada el mes de maig de 1940, quan per darrera vegada el vaig veure a París, ja a l'exili, al despatx que tenia al número 25 de la rue de la Pepinière. Com si presentís la seva mort, que hauria de produir-se amb el compliment d'una sentència d'un tribunal militar cinc mesos després, la conversa que vam sostenir tots dos sols, va durar més de dues hores, i continuà durant el sopar al qual em va convidar. I com que jo no tenia diners, i ell no gaires, en acabar em va donar dos-cents francs.

Vam parlar de tot; vam evocar temps passats, la família, la política, les lluites, les esperances esvaïdes, però també parlàrem del futur que per ell havia d'ésser limitat i tràgic. Fou com una mena d'inventari. I un comiat.

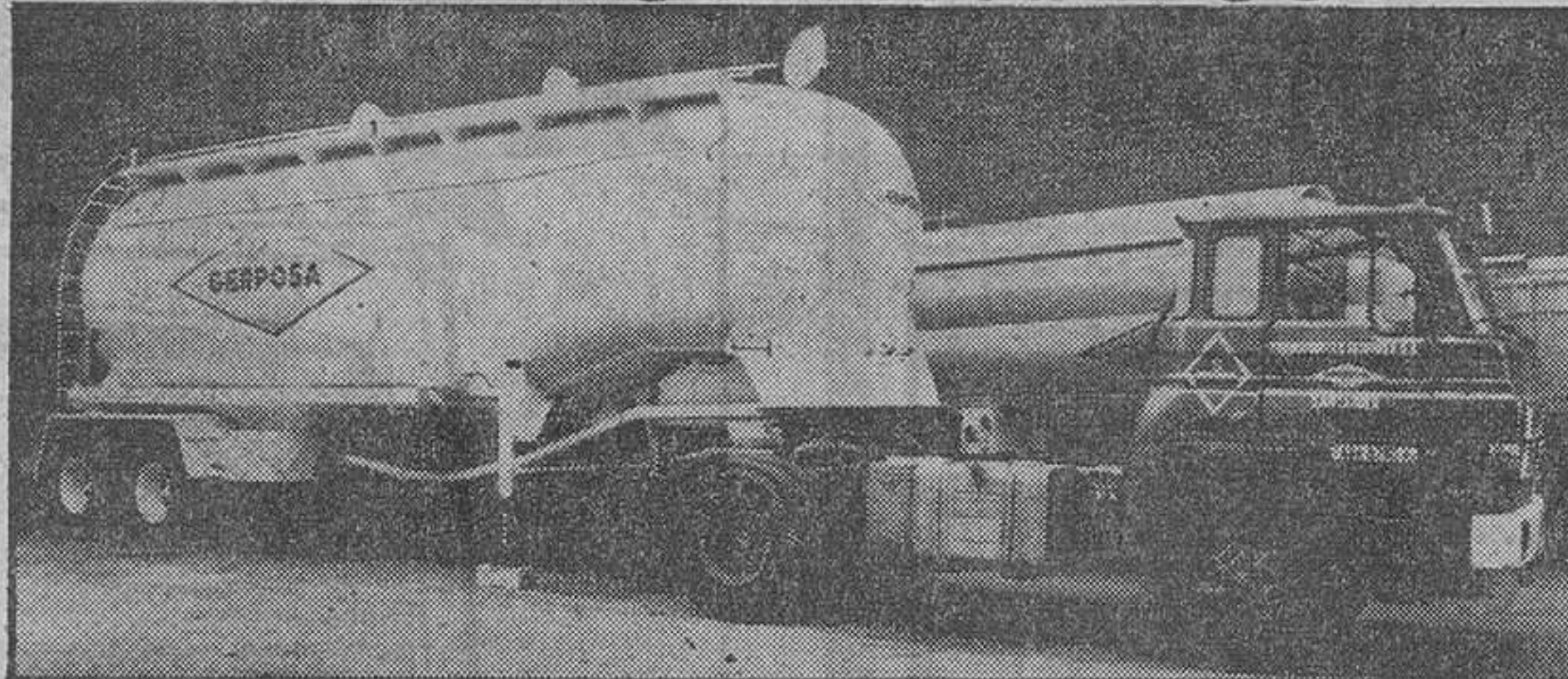
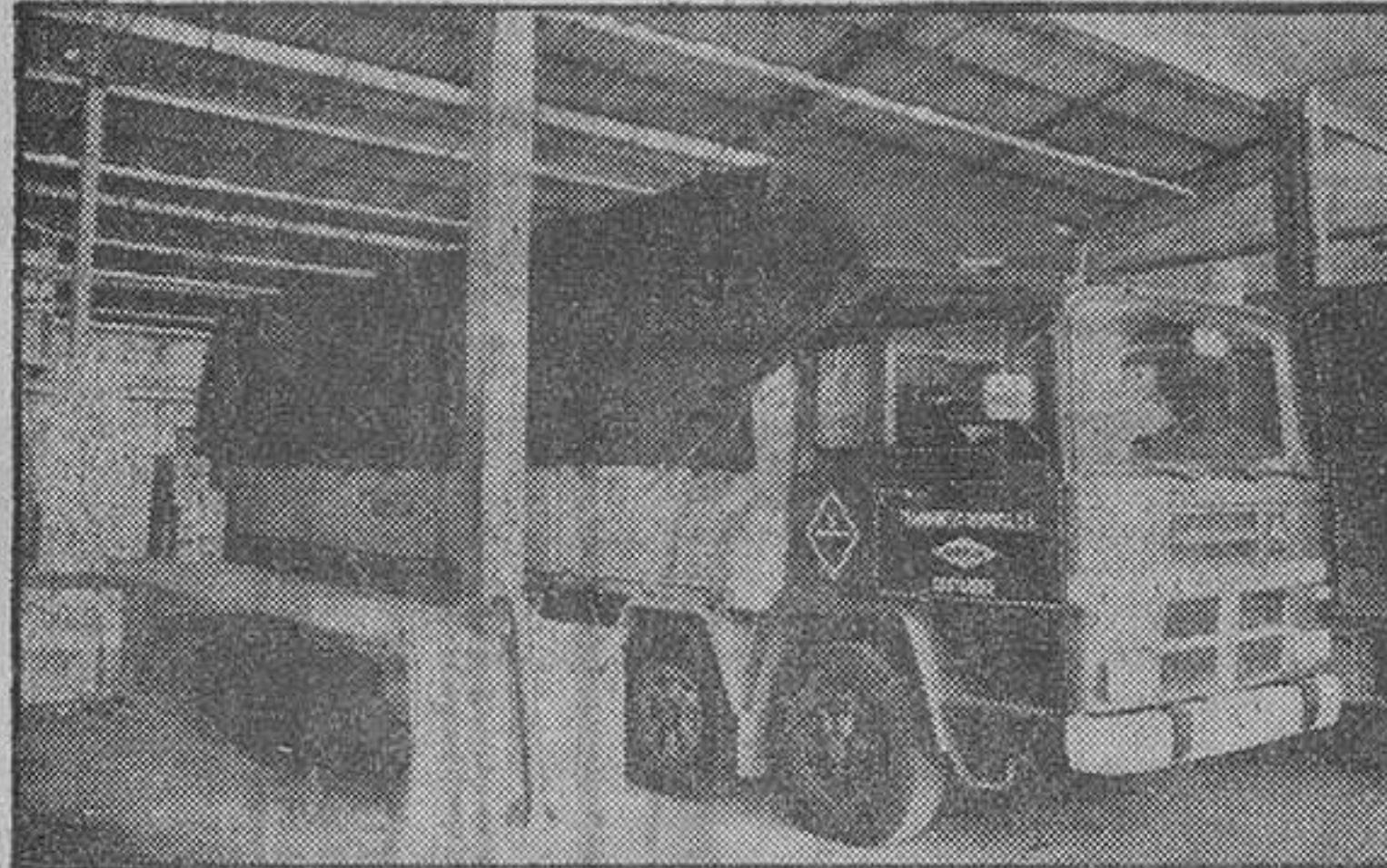
Aquest era el senyor Lluís, l'home que comprenia, orientava i estimulava els joves, però sense exaltacions ni demagògia; l'home que abans d'ésser President i quan ho era, sempre ens demanava una caps de llumins que mai no ens tornava, perquè era molt distret. Embolicava el tabac amb paper de fumar, que a vegades també li mancava. I ho feia amb el pols segur, sense vacillar. També ho faria així quan, la nit i la matinada del 14 al 15 d'octubre de 1940, fumava les darreres cigarretes de la seva vida breu, difícil i heroica.

## SOLERA, TRADICION Y GARANTIA EN EL TRANSPORTE.

GERPOSA

UNA EMPRESA QUE

RUEDA PARA USTED.



GERPOSA

como todos los líderes del transporte, confía en FIRESTONE T-1000.

Cubiertas FIRESTONE T-1000. Los que saben, las usan. Para ir seguros.

Cubiertas Firestone T-1000. Con garantía de recauchutado.

Su reconocido "agarre" en seco, y muy particularmente en mojado, proporciona la mayor seguridad en cualquier circunstancia.

Seguridad activa: para sujetar firmemente el vehículo en curvas y reducir las distancias de frenado.

Seguridad pasiva: proporcionada por la gran resistencia de su nueva carcasa radial metálica reforzada.



## Catalana de Gas y Electricidad, S.A.

A la atención de los Sres. Accionistas

Nos complace comunicar que ha sido editado el Boletín Informativo n.º 21, de esta Sociedad, que hemos enviado a todas las personas cuyas señas ya nos constan.

Los interesados en recibir el Boletín Informativo pueden solicitarlo a nuestra Unidad de Relaciones con el Inversor, Avenida Puerta del Angel, n.º 20-22, Barcelona-2, o a través del teléfono 301 59 96, donde serán debidamente atendidos.

Barcelona, 26 de octubre de 1980

Es un servicio de información de

catalana de gas





# TELEVISORES

# COLOR



## gran oferta especial SONCOSA

al adquirir un T.V. color EMERSON  
le regalamos un T.V. b.n. portátil  
último modelo

¡compre uno, llévese dos!

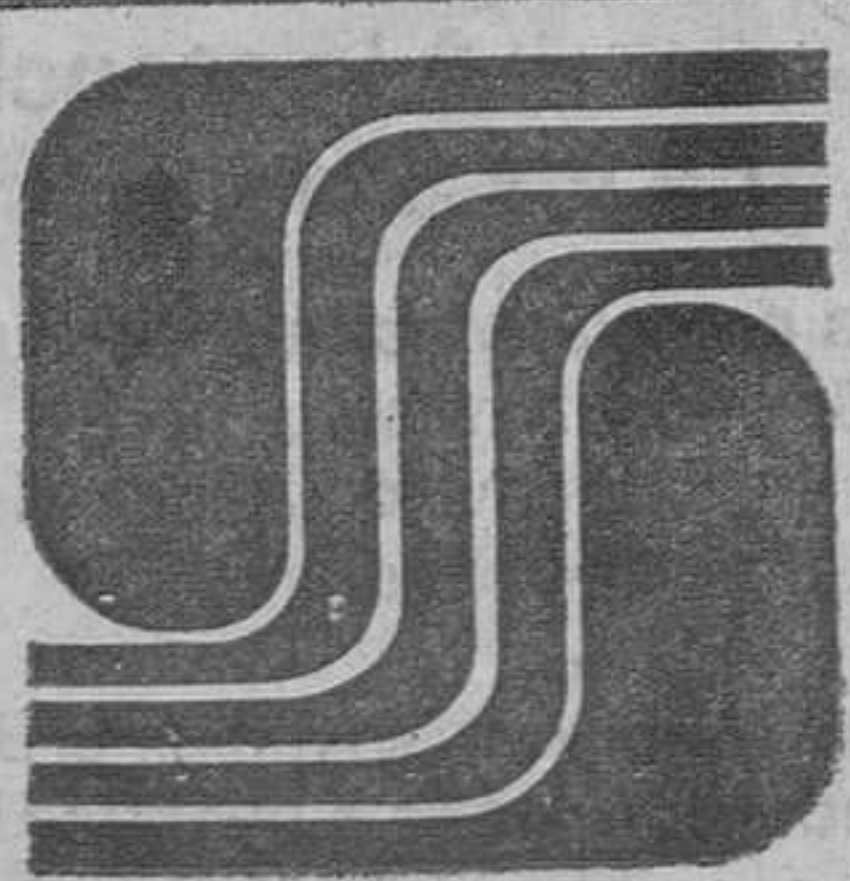


**MODELO 22" 3.998,-pts.al mes SIN ENTRADA**

**MODELO 26" 4.015,-pts.al mes SIN ENTRADA**

**CONTADO: LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO**

si no puede desplazarse llámenos y pasaremos a visitarle



# SONCOSA

la mayor exposición de T.V. color de Barcelona

Avda. Madrid, 127-129 (Cinturón de Ronda). Tel. 330 23 46

Avda. Gaudí, 69 (Industria-Castillejos). Tel. 235 35 00



# ¿Libertad de dividendos bancarios?

Sigue en pie el viejo y debatido asunto de los dividendos bancarios. El tema no es baladí: afecta a una masa dispersa de más de un millón de accionistas. Desde hace cuarenta años, los bancos españoles tienen tasada la facultad de distribuir dividendos. No pueden repartir más que el seis por ciento de sus recursos propios, esto es, la suma de capital y reservas. De unos meses a esta parte, la autorizada voz de Emilio Botín, presidente del Santander, se ha hecho oír un par de veces clamando por que se levante esa antigua limitación y los bancos recobren la libertad de remunerar a sus accionistas con los dividendos que les permitan sus beneficios.

«Lo declaramos con pena —dijo a finales de junio—. Seguimos creyendo que, además de un trato discriminatorio e injusto, es también un grave error. El que existan bancos que no puedan repartir dividendos y otros a los que sus beneficios no les permitan aumentar el suyo, no justifica esta prohibición que se impone a todos. Los bancos que puedan compensar ampliamente a sus accionistas de tantos años de sacrificios, deben quedar en libertad de hacerlo.»

A mediados de septiembre volvió a la carga, aduciendo que los bancos extranjeros establecidos en España no sufren tope alguno en materia de reparto y repatriación de beneficios: «Pido un trato igual para todos y que, en este punto concreto, tengamos unos y otros la libertad que una economía de mercado lleva consigo.»

El caso es que el asunto parece congelado. La declaración del presidente Suárez ante el Congreso soslayó el tema, pues a la hora de comentar la reforma del sistema financiero mencionó tan sólo la liberalización de los tipos de interés y la reducción paulatina de los coeficientes obligatorios. Mariano Rubio, subgobernador del Banco de España, en un reciente informe, habló largo y tendido de los tipos de interés, pero a los dividendos bancarios no les dedicó una sola palabra.

## PROS Y CONTRAS

La libertad de dividendos, de la que es paladín el presidente del Santander, encierra indudables ventajas: mejor remuneración del accionista, mayor competencia en el sector bancario, estímulo a las entidades más rentables, y previsible efecto alcista sobre la Bolsa a través de las cotizaciones de los títulos bancarios, de fuerte peso en el índice general.

Pero también hay inconvenientes. En primer lugar, se dispararía una carrera por el incremento de los dividendos, con las siguientes consecuencias: 1. — Tendencia inmediata a repercutir el alza sobre los precios del activo (créditos y descuento comercial) y de los servicios, en el supuesto ya bastante previsible en este último aspecto, de su cobro. Que esa tendencia fuera efectiva, ya es harina de otro costal, pues dependería de la capacidad negociadora de la clientela, nunca potente en los estratos más numerosos. 2. — Tendencia, asimismo, a la reducción de los tipos de interés en favor del ahorrador. 3. — Presión a la baja de las provisiones que los Bancos dedican a su propio saneamiento y a la dotación de sus reservas. Si estas últimas no se nutren adecuadamente, los bancos habrán de realizar ampliaciones de capital para cubrir los coeficientes de garantía que exige la ley, y aunque los efectos de este hecho no son fácilmente cuantificables, es evidente que no serían desdeñables en términos de exigencias

de rentabilidad, a medio y largo plazo, de los capitales incrementados.

## EL AGRAVIO COMPARATIVO

Cabe preguntarse, además, sobre los efectos socio-políticos de la media de marras, en cuanto vendría a incrementar los ingresos de una categoría social muy definida: los accionistas. Es cierto que la figura del accionista debe ser revalorizada desde su deprimida situación actual. Pero no lo es menos que hoy por hoy, esa revalorización resultaría paradójica, por calificarla de algún modo, respecto de la situación de otras categorías sociales. No hay duda, por otro lado, de que la crisis bancaria actual, cuyos mecanismos paliativos son gravosos para el propio sector y para la comunidad española, hace escasamente oportuno el momento presente para implantar la precitada libertad de dividendos. Esta y el consiguiente incremento de la competencia, deberían entenderse pues, a juicio de calificados observadores, como un proceso gradual y conjunto —esto es, no limitado al terreno de los dividendos— cuya base de partida arranque de dos factores que hoy no se dan: una situación económica caracterizada por la recuperación de los excedentes empresariales, y la atenuación —al menos— de la necesidad prioritaria de la banca en cuanto a constituir fondos de cobertura de insolvencias y reservas.

Dados los inconvenientes de la liberalización indiscriminada de los dividendos, se ha hablado de otra posibilidad, más cautelosa: introducir una cierta libertad, controlada y condicionada por la situación de cada banco. Pero, ¿se ha preguntado alguien los efectos inmediatos de un sistema basado en que unos bancos repartían dividendos y otros no, o que los repartían en distintas cuantías según las indicaciones del Banco de España?

Para terminar, reproduzco un estadillo en el que se detallan las sumas asignadas este año a dividendo y a reservas por una muestra de nueve bancos, en millones de pesetas. La penúltima columna expresa la rentabilidad que el accionista ha percibido, en porcentaje del capital nominal de las acciones. ¿A cuánto se habría elevado esa rentabilidad, en el supuesto de que los bancos hubieran repartido íntegramente las cantidades que de hecho han aplicado a reservas? La última columna ofrece la respuesta, con el espectacular resultado de que, de golpe, muchos bancos, después de dotar magníficamente sus amortizaciones, provisiones y saneamientos, aún podrían doblar la remuneración de su accionariado, y alguno de ellos llegaría a multiplicarla por tres e incluso por cinco. Demasiado, como diría un castizo.

	Divid.	Reserv.	Capital	Rent. real	Rent. posible
Banesto	3.443	3.352	22.257	15'47 %	30'48 %
Central	3.503	2.500	25.343	13'30 %	22'74 %
Hispano	2.725	1.935	20.963	13'00 %	22'23 %
Bilbao	2.555	1.317	20.283	12'60 %	19'15 %
Santander	2.418	2.278	20.655	11'71 %	22'72 %
Vizcaya	1.812	1.764	11.271	16'08 %	31'68 %
Popular	1.363	1.879	8.924	15'28 %	36'37 %
Herrero	124	545	596	21'01 %	112'40 %
March	180	376	900	20'00 %	61'80 %

Feliciano BARATECH SALES

# pulso financiero

La Caixa d'Estalvis de Catalunya tiene en marcha un ambicioso programa de formación para los delegados de sus 300 oficinas. La primera fase, relativa a la gestión de los recursos humanos, se ha realizado en régimen residencial intensivo. Inmediatamente dará comienzo la segunda fase, relativa a los nuevos sistemas que deben implantarse para la gestión y comercialización de los servicios y productos financieros de la entidad, a fin de mantener un elevado nivel de eficiencia en el servicio a los clientes.

Banc dels Botiguers. Así es posible que se titule en el futuro el Banco de Gerona. Según informa el corresponsal de «El País» en Barcelona, Alfons Quintà, el Banco de Gerona será vendido en fecha próxima a la Unión de Botiguers de Catalunya, para pasar a ser un Banco al servicio de esta profesión. La venta se llevará a cabo al precio de 1.750 pesetas por cada acción de 500 de valor nominal. Según el proyecto de venta, Banca Catalana —actual propietaria del Gerona— retendría un 30 por ciento del capital, y el 70 por ciento restante lo suscribirían a prorrota los doce mil miembros de la Unión de Botiguers, con un desembolso total de 900 millones. De dicha cantidad, los titulares abonarían una entrada del 5 por ciento y el resto lo desembolsarían mediante créditos de Catalunya en condiciones muy ventajosas.

Escalafón de las Cajas de ahorro catalanas al 30 de septiembre. A continuación se reseñan los recursos ajenos de cada entidad en esa fecha, y en la segunda columna el aumento absoluto que llevan acumulado en lo que va de año (en millones de pesetas):

Pensiones	512.500	33.400
Barcelona	193.100	16.000
Cataluña	131.800	11.000
Penedés	48.600	5.200
Sabadell	41.400	2.600
Tarragona	35.000	6.000
Gerona	25.700	2.100
Manresa	25.700	1.700

Mataró	24.300	2.500
Tarrasa	24.200	1.500
Manlleu	11.200	1.000

El Ayuntamiento de Barcelona tiene muy adelantados los trámites para acudir al mercado financiero internacional en busca de un crédito en divisas para subvenir a sus apremiantes necesidades de equipamiento. Parece que será un Banco francés de primera fila el que articule la operación, de la mano de una conocida entidad bancaria barcelonesa. Se supone que nuestro municipio tendrá mejor suerte que la que acompañó a la primera y reciente salida de la Corporación madrileña a la caza de euros: según parece, los banqueros alemanes encargados de suministrar el dinero, apretaron las tuercas de lo lindo y establecieron para el crédito unas condiciones de interés y plazo bastante más duras de lo que se acostumbra en estos momentos en el mercado europeo para operaciones similares.

El consejo de ministros del viernes aprobó, por fin, la regulación del aval del Estado, o segundo aval, para las sociedades de garantía recíproca. Estas entidades están llamadas a jugar un papel relevante en la financiación de las pequeñas y medianas empresas. De hecho lo están jugando ya, por lo menos en nuestra región. La S.G.R. de Cataluña lleva despachados en lo que va de año expedientes crediticios que suman 850 millones de pesetas. De ellos se han beneficiado un centenar de empresas modestas que suman una plantilla de 18.000 trabajadores.

Estos créditos se han obtenido de distintas Cajas de Ahorros y Bancos, con el sólo aval de la S.G.R. de Cataluña. A partir de ahora, se contará además con el segundo aval del Estado, que sin duda contribuirá a reforzar la potencialidad de las sociedades de garantía recíproca para atender las demandas de sus asociados.

Continúa en la página siguiente

## LINIES ECONOMIQUES DE LA GENERALITAT

Qui firma creu que és millor disposar d'algunes línies de programació econòmica, per minses que siguin, ans no disposar de cap línia d'orientació i acció. En aquest moment la Generalitat tan sols ha emès uns 15 folis sobre a compte del programa promès a l'inici. Tot deixant o volent deixar clar que

ja s'exposarà i discutirà al seu moment i que no es tracta d'un pla pròpiament dit.

Es té d'agafar com un programa d'actuacions econòmiques com a línies de les properes actuacions del Govern català sobre aquesta vessant.

En general s'eliminen prou correctament algunes àrees a

les que la Generalitat hi té poc accés, per manca d'estrís: comprèn tota l'anomenada macroeconomia, en especial de conducció de conjuntura.

En canvi s'assenyalen totes unes altres dimensions a les que es creu poder fer molt des de la plaça de Sant Jaume. Tan sols una remarc: el fet que hi sembli competent no soluciona el tema dels recursos i estrís per a l'acció pública sobre l'economia.

Estem parlant d'actuacions tan complexes com ara la reconversió industrial, la millora agrària, un nou endegament territorial, la renovació d'estructures comercials... totes són línies «autoritzades» a l'Estatut (arts. 9, 12, etc.), però les seves dificultats són molt voluminoses i complexes, sobre tot quan es pot parlar tan sols en to baix de política fiscal i creditícia, les usuals a aquestes comenes.

Pel demés hi ha un dibuix de política de marc productiu (tecnologia, laboral, de comerç exterior...) de tall liberal que fa el contrapunt als interessos fixats a la lluita contra l'atur, que ocupa bona part de l'argument. Es clou amb la necessitat de millors estadístiques. ¿Es té que tornar a recordar que al «Consorti de Documentació» hi ha mitja feina feta?

No obstant, a l'hora de redactar aquesta nota segueix un cert confusionisme, si no esquizofrènia, entre la versió dels quinze folis ací referida que seria estrictament «presidencialista», el tom global del 550 i us resum intermig en 180 folis, no se sap si calgut en desgràcia per la seva excessiva fredor tècnica. En tot cas, el que volem dir és que l'enfocament i la redacció d'aquest programa ha generat diverses tensions fins a nivell Pujol-Trias. Al Parlament s'acabarà de veure...

CENTIMS

## LOCAL TIENDA

273 m<sup>2</sup> exterior

Situado en parque Sarrià con 400 viviendas alrededor sin locales. Apto gran negocio. Tel. 330-14-16

*instituto Hipotecario español, s.a.*  
especializado en

**HIPOTECAS SOBRE PISOS  
SOBRE RESIDENCIAS SECUNDARIAS  
SOBRE FINCAS**

de cualquier tipo a través de trámites simples y rápidos dentro de una atmósfera de responsabilidad, de seriedad y de reserva en las mejores condiciones permitidas por el mercado.

Avda. Diagonal, 472-476, 3.º 1.º - Tel. 218 8773/83 - Barcelona-6

## HIPOTECAS

sobre toda clase de fincas y terrenos

- Tramitación rápida
- Condiciones y plazos muy interesantes
- Amortización a convenir

CORPORACION HIPOTECARIA, S.A.  
ENTIDAD DE FINANCIACION

Travesera de Gracia, 18, 4.º 2.º  
Telfs. 200 83 22 - 200 85 32 - BARCELONA-21

## Contabilidades atrasadas

Rápida puesta al día por equipo de expertos contables y fiscales. Infórmese. Tel. 254-88-07 Sr. MIOUEL

# i Por fin, Ejecutivos!: Hay Efectos Impagables



Importamos de Londres la fórmula para que Ud. tenga el privilegio de practicar el auténtico SQUASH, y ser beneficiario de sus excelentes cualidades:

- Liberarse profundamente del "stress",
- eliminar toxinas y equilibrar peso,
- vitalizar sus condiciones físicas y psíquicas,
- y un largo etcétera, que sin duda calificará de Impagable.

La verdad es que de CAN MELICH se sale con espíritu de triunfo.

*can Melich*

PISTES DE TENNIS I SQUASH.  
RESTAURANT · BANQUETS · TERRASSA BAR JARDÍ  
Tel. 372 82 11. SANT JUST DESVERN (Barcelona)



(Viene de la página anterior)

Aparte de la catalana, funcionan actualmente en España otras cuatro sociedades de esta naturaleza (Balears, Huesca, Guipúzcoa y Navarra), si bien ninguna de ellas ha alcanzado, ni de lejos, las cifras de la primera. En lista de espera para constituirse hay otras 26 sociedades que ya han recibido el «placet» oficial.

Evolución satisfactoria de Gescartera Inmobiliaria S. A. Esta entidad, perteneciente al grupo del Banco Urquijo, se denominaba anteriormente Gescartera Renta S. A., dedicada a la inversión en valor mobiliario. En la primavera de 1977 decidió cambiar de nombre y de actividad, y se pasó al sector de la promoción inmobiliaria. En el ejercicio de 1979 ya ha comenzado a recoger los frutos: la obra construida superó los 23.000 metros cuadrados y el volumen de venta de sus promociones (fundamentalmente viviendas de protección oficial en Málaga) sumó 150 millones. Ha habido beneficios, del orden de 9 millones, que permiten repar-

## pulso financiero

tir un dividendo —todavía modesto— de 25 pesetas por título. Este se hará efectivo a partir del próximo día 30 en cualquiera de las oficinas de Banco Urquijo. Desde hace pocas semanas, las acciones de Gescartera Inmobiliaria gozan de la condición de cotización calificada, que comporta entre otras ventajas fiscales la desgravación por inversiones en el impuesto sobre la renta.

El conjunto de las empresas cotizadas en Bolsa ha recuperado a lo largo del año actual alrededor de 50.000 millones de pesetas en su valor de capitalización, gracias a la evolución moderadamente favorables de los cambios. Algo es algo. Porque ocurre que desde 1974 el balance del hundimiento bursátil es aterrador.

En esa fecha, las sociedades cotizadas sumaban un valor total de dos billones de pesetas. Son casi una veintena las empresas cuya capitalización bursátil supera actualmente los 10.000 millones de pesetas, con abrumador predominio en este grupo de cabecera, de bancos y eléctricas, aparte de un par de monopolios (Telefónica y Campsa) y una petrolera privada (Cepsa). A continuación van las cifras correspondientes a cada compañía, con su valor de capitalización bursátil en 15 de octubre. La segunda columna expresa la pérdida sufrida desde los cambios máximos históricos de finales de abril de 1974 (todas las cifras expresan millones de pesetas):

estos momentos, según un estudio efectuado por Dacsa, ese valor se cifra en un billón. O sea que en seis años, los inversores han visto reducido a la mitad el importe de sus ahorros. Y aún hay que tener en cuenta que de ese billón, casi 600.000 millones corresponden a ampliaciones de capital verificadas de 1974 a esta parte. O sea que si deducimos esta partida, los dos billones de 1974 se han convertido hoy en poco más de 400.000 millones. El «crack» ha convertido en humo cuatro quintas partes de la inversión.

Porcentualmente, hay nueve títulos que desde 1974 han perdido más del 90 por ciento de su valor capitalizado: Pepsa, Sefanitro, Electro Metalúrgica del Ebro, Echevarría, Finanzauto y Servicios, Papelera Española, General de Inversiones, Altos Hornos de Vizcaya y Harry Walker. Sólo cuatro empresas tienen un saldo positivo en ese período: Nueva Montaña Quijano, Urbas, Fasa-Renault y Tabacos de Filipinas. Y aun ello debido a las fuertes ampliaciones realizadas: Urbas 1 x 1, Nueva Montaña 2 x 1, Fasa 1 x 2 y Tabacos con su desdoble anual de 1 x 10 y cotización relativamente estable.

	15-X-80	Pérdida
Telefónica	134.500	226.700
Hidrova	81.400	11.800
Iberduero	72.800	65.200
B. Central	72.400	78.700
B. Santander	67.600	13.800
Banesto	54.800	84.800
B. Bilba	50.100	54.500
B. Hispano	49.000	35.500
Fecsa	35.300	37.100
B. Vizcaya	28.900	33.000
U. Eléctrica	26.200	7.500
B. Popular	24.600	19.400
Sevillana	21.600	7.900
Campsa	18.700	2.100
Fenosa	17.900	6.000
B. Exterior	16.000	+775
B. Atlántico	13.900	8.200
Cepsa	13.400	21.400
B. Urquijo	13.100	28.100

El período de suscripción comienza el 27 de octubre de 1980 y termina el 19 de noviembre de 1980, para las obligaciones números 1 al 10.000 ambas inclusive y la misma podrá efectuarse en el domicilio social de la empresa, en Vía Layetana, n.º 45, Barcelona, o en las Cajas de Ahorro Confederadas.

### FUERZAS HIDROELECTRICAS DEL SEGRE, S. A. OFERTA PUBLICA

de 1.000 millones de pesetas en OBLIGACIONES SIMPLES AMORTIZABLES EN 10 AÑOS A PARTIR DEL FINAL DEL TERCERO AL INTERES ANUAL DEL 13,25 %

El período de suscripción comienza el 27 de octubre de 1980 y termina el 19 de noviembre de 1980, para las obligaciones números 1 al 10.000 ambas inclusive y la misma podrá efectuarse en el domicilio social de la empresa, en Vía Layetana, n.º 45, Barcelona, o en las Cajas de Ahorro Confederadas.

En caso de que las peticiones superen el importe de la emisión, se procederá al prorrateo antes del 13 de diciembre de 1980.

En fecha posterior, a determinar por la Dirección General de Política Financiera (anterior en cualquier caso al 1 de diciembre de 1980), se abrirá un nuevo período de «suscripción abierta» para las obligaciones restantes números 10.001 al 20.000.

El folleto de emisión puede obtenerse gratuitamente en las oficinas de las entidades en que puede efectuarse la suscripción de los títulos.

Barcelona, 24 de octubre de 1980.  
El Consejero Director, Luis Gomis Perera  
(Autorizado por D.G.P.F.)

### COLLEGI D'ECONOMISTES DE CATALUNYA GRUP D'ECONOMISTES ASSESSORS FISCALS SESSIONS FISCALS CURS 1980-81 TAULES RODONES

6-XI-80 Incidència de l'ITE a la venda d'edificacions

Ponents: Agustín ESCALZA, advocat de l'Estat  
Xavier RINCON, Inspector Cap Delegació Hisenda  
Marian CAPELLA, Assessor Fiscal  
Jordi SANMARTI, Advocat, Promotor Edificacions

11-XII-80 La Infracció Tributària

Ponents: Josep M.ª BOSCH, Inspecc. Cap Adj Regional de la Delegació d'Hisenda  
Julio VELASCO, Economista, Assessor Fiscal (a confirmar), Advocat de l'Estat (a confirmar), Economista, Assessor Fiscal

HORA: 19'30

#### SIMPOSIUMS

27-XI-80 Els impostos de la Generalitat

Ponent: Alexandre PEDROS, catedràtic de O.C.P.H. i Diputat al Parlament

15-I-81 La Tributació de les Hisendes Locals

Ponent: Tulio ROSENBUJ, Professor de la Universitat

HORA: 19'30

#### SEMINARIS

17 al 21 Novembre 1980

La Llei General Tributària  
Ponent: Tulio ROSENBUJ, Professor Universitat

26 a 30 Gener 1981

La Imposició Indirecta  
Ponents: José ARIAS, Inspector financer i tribut.  
Enric ALSINA, Inspector financer i tribut. excedent.

COORDINADORS: Joan AMAT i SOLER José A. GARCIA

INSCRIPCIONS: Secretaria del Col·legi — Rbla. Catalunya, 39

Teléfono: 301-80-27 — Barcelona-7

27-II-81 La Tributació de les entitats sense ànim lucre

Ponents: José A. GARCIA, Inspector Cap Adj Deleg. Barcelona  
Lluís NAVARRO, Advocat i Economista  
Joan AMAT, Economista Assessor Fiscal, Tresorer de la Junta de Govern del Col·legi.

26-III-81 Tributació de la persona física com a comerciant individual, soci, transparent fiscal i participant a societats civils

Ponents: José ARIAS, Inspector financer i tributari  
Jordi VILADOT, Economista Assessor Fiscal  
José A. GARCIA, Inspector Cap Administració Delegació Barcelona  
Enric CARDUS, Economista, Assessor Fiscal

HORA: 19'30

#### SIMPOSIUMS

13-II-81 La nova Llei de Transmissions Patrimonials

Ponent: (pendent de confirmar), advocat de l'Estat

30-IV-81 Recursos i garanties del contribuent

Ponent: (a confirmar)

HORA: 19'30

#### SEMINARIS

9 al 13 Març 1981

L'Impost de Renda de les Persones Físiques  
Ponents: Lluís NAVARRO, Economista i advocat  
Antoni MUSTERA, Economista i Assessor Fiscal

11 al 15 Maig 1981

L'Impost de Societats  
Ponents: José A. GARCIA, Inspector Cap Adj. Del. de Barcelona  
Josep VILA, Inspector financer i tribut. excedent.

# SEAT

CREDITO SINDICADO  
5.000.000.000 PESETAS  
INTERES FLOTANTE-MEDIO PLAZO

GARANTIZADO POR

## INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA INI

DIRIGIDO POR

MANUFACTURERS HANOVER TRUST CO.

SUCURSAL EN ESPAÑA

BARCLAYS BANK INTERNATIONAL LTD.

SUCURSAL EN ESPAÑA

DRESDNER BANK AG

SUCURSAL DE MADRID

BANCO SAUDI ESPAÑOL, S.A.

NATIONAL WESTMINSTER BANK LTD.

SUCURSAL EN ESPAÑA

THE BANK OF TOKYO LTD.

SUCURSAL EN ESPAÑA

CO DIRIGIDO POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID  
BANKERS TRUST CO.

SUCURSAL EN ESPAÑA

PARTICIPANTES:

BANCO ATLANTICO, S.A.

BANCO SAUDI ESPAÑOL, S.A.

BANCO UNION, S.A.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ORENSE

CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS DE CATALUÑA Y BALEARES

BANK OF LONDON & SOUTH AMERICA

SUCURSAL EN MADRID

THE BANK OF TOKYO LIMITED

SUCURSAL EN ESPAÑA

BANKERS TRUST CO.

SUCURSAL EN ESPAÑA

BARCLAYS BANK INT. LTD.

SUCURSAL EN ESPAÑA

CHEMICAL BANK

SUCURSAL EN ESPAÑA

DRESDNER BANK AG

SUCURSAL DE MADRID

MANUFACTURERS HANOVER TRUST CO.

SUCURSAL EN ESPAÑA

NATIONAL WESTMINSTER BK LTD.

SUCURSAL EN ESPAÑA

BANCO AGENTE

MANUFACTURERS HANOVER TRUST COMPANY

SUCURSAL EN ESPAÑA



**REBLANDECIMIENTO DE LA PESETA.** — En poco más de un año, el cambio de la peseta respecto de las principales divisas extranjeras ha experimentado recortes notables. En junio de 1979, el dólar cotizaba a 66 pesetas en números redondos; hoy, a 75. La libra ha pasado de 142 a 183. El marco, de 36 a 40. El franco francés, de 15,50 a 17,50. La lira, de 8 a 8,50. ¿Va a seguir debilitándose nuestra valuta? Así se teme. Según la prensa madrileña, el déficit de la balanza de pagos por cuenta corriente llegará este año a cinco o seis mil millones de dólares, doble que lo previsto por nuestras autoridades monetarias a comienzos del ejercicio. En el mes de septiembre nuestra reserva de divisas ha bajado 320 millones de dólares, y de aquí a final de año se estima pierda otros 1.000 millones. Por último, se aprecian síntomas de que las instituciones españolas tropiezan con dificultades crecientes para aumentar su endeudamiento en el exterior. Sumense todos esos elementos, y se llegará a la conclusión de que la peseta va a verse sometida a fuertes presiones a la baja en los próximos meses.

**PERCANCES EMPRESARIALES.** — En el juzgado de San Feliu instó suspensión de pagos la firma Coexil, de José López Aguilar, dedicada a la venta de lámparas y objetos de iluminación, en buena parte importados de Italia y Alemania. Declara deudas por 42 millones, siendo los principales acreedores Muñoz y Cabrero, 6,3 millones; Caja de Pensiones, 4,6;

**NUEVOS METODOS CONTRA LA ANSIEDAD Y EL STRESS**

Todas las personas que deseen informarse o solicitar una demostración gratuita del sistema presentado en la última Feria Internacional de Barcelona y dirigido a eliminar problemas tensionales, como la ansiedad, insomnio, stress, nervios, dolor de cabeza, etcétera, pueden dirigirse a Balmes, 13, pral. Teléfono 301-39-58 de Barcelona. — R.

**fachadas**  
LIMPIEZA Y RESTAURACION  
**puigdevall, s. a.**  
San Adrián de Besós - T. 381 04 50

**notas y recortes**

Caja de Sabadell, 3,1; Banco Condal, 3, y Banco Central, 2. El suspenso achaca sus problemas de tesorería a la caída del mercado y al alud de impagados, que en los últimos tiempos han llegado a representar el 40 por ciento de la facturación.

Convenio en la suspensión de Ediciones Mundo, sugerido por Industrial Bolsera: los bienes de la suspensa se ponen a disposición de los acreedores, que velarán por su liquidación a través de un comité formado por Dopesa, Ainsa y la propia suspensa. El pasivo inicial de ésta se evaluaba en 142 millones. Otra firma del mismo grupo, Ediciones Catalunya Express, reunirá junta de acreedores a finales de noviembre; en este caso, las deudas declaradas eran de 64 millones, y la intervención judicial ha determinado que resultan inferiores al activo de la empresa.

Denuncia contra Promotora Constructora Girona, S.A., de aquella capital, por presunta falsificación de una batería de letras en las que aparecía como aceptante uno de sus proveedores. El monto total de las mismas asciende, al parecer, a unos veinte millones, si bien el perjuicio previsible para los intermediarios financieros que han intervenido en la negociación de los efectos se reduce a una cifra mucho más modesta, debido a la rapidez con que se descubrió la supuesta falsificación.

**CASTELL DEL REY, S. A.** — Se ha solicitado la convocatoria judicial de junta extraordinaria de accionistas de esta empresa, por parte de uno de sus titulares; Manuel Comesaña Costas. El objeto de la asamblea sería tratar del nombramiento de nuevo consejo de administración y otros extremos. El juez ha citado por edictos a José M.ª Rifá Soler, vecino de Arenys de Mar, en ignorado paradero, a fin de que pueda comparecer dentro del término de diez días y exponer lo que a su derecho convenga en relación con la convocatoria solicitada.

**EL HOTEL «LAS SALINAS», A LA CADENA SHERATON.** Unión Explosivos Río Tinto no

ha conseguido vender el hotel «Las Salinas», que levantó en la isla de Lanzarote, y que hasta ahora ha venido administrando directamente. En vista de ello, ha decidido confiarlo a una de las grandes cadenas internacionales, Sheraton, para que lo explote en régimen de «management». Los directivos de Sheraton ya se han hecho cargo del establecimiento y lo han conectado a su red de computadoras de forma que la reserva de plazas pueda realizarse instantáneamente desde cualquier rincón del orbe.

**«LA AGRICULTURA CATALANA».** — Así se titula un estudio económico realizado por la fundación C.E.P. con el patrocinio de Banca Catalana y la Fundación Jaime Bofill, que esta semana fue presentado al consejero de Agricultura de la Generalitat, Agustí Carol. El libro, de cerca de trescientas páginas, tiene por autores a un grupo de

economistas bajo la dirección del Dr. Josep Grifoll.

Ofrecieron la obra los señores Joan Rosell y Jordi Porta, en representación de Banca Catalana y la Fundación Jaime Bofill, respectivamente, y en nombre de los autores habló A. Gratacós. El consejero de Agricultura calificó el libro de esencial por su contenido y por la aportación que representa para un cabal conocimiento del sector agrícola de la región.

**BARCELONA, GRAN «PAGANA».** — Así va a acontecer, en efecto, con el canon eléctrico que esta semana debatieron las Cortes. El canon costará a los barceloneses, por la vía de recargos en el precio del kilovatio hora consumido, unos 1.500 millones anuales. Los habitantes de Madrid y Vizcaya habrán de desembolsar, por el mismo concepto, 1.200 y 600 millones, respectivamente.

El importe de esta nueva gabela se destinará a las diputaciones de las provincias fuertemente productoras de energía, encabezadas por Salamanca, Orense y Cáceres, que recibirán por encima de 1.000 millones cada una.

F. B. S.

**ASESORIA FISCAL**  
Autónomos, particulares, profesionales y empresas  
**SU PROBLEMA FISCAL TIENE SOLUCION ANTES DEL 31 DE DICIEMBRE DE 1980**  
I.R.P.E. - IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES - ESTIMACION DIRECTA Y SINGULAR RETENCIONES Y FRACCIONAMIENTOS  
Información: Tel. 253-99-13 — Sr. Mas

**UNION ELECTRICA, S.A. y Sociedades Absorbidas. Pago de Intereses a Obligaciones.**  
A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de Obligaciones que se citan:  
**UNION ELECTRICA, S.A.**  
1 de Noviembre de 1980. — Emisión de 26 de Octubre de 1954, cupón núm. 52, importe líquido de 28,475 pesetas.  
**ELECTRICAS LEONESAS, S.A.**  
1 de Noviembre de 1980. — Emisión de 1 de Mayo de 1963, cupón núm. 35, importe líquido de 31,25 pesetas.  
15 de Noviembre de 1980. — Emisión de 1 de Mayo de 1958, cupón núm. 45, importe líquido de 28,6875 pesetas.  
Dicho pago se realizará en las Centrales y Sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, y en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.  
Madrid, 25 de Octubre de 1980  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

**CONTABILIDAD / NOMINA**  
DESDE 4.800 PTAS. AL MES  
Sistemas especialmente diseñados para la pequeña y mediana empresa  
IMPLANTACION GRATUITA  
**Grupo CCS**  
DIVISION SERVICIOS INFORMATICOS  
Mataró - Tel. 796 07 16 • Vic - Tel. 885 10 00  
Manresa - Tel. 872 40 55 • Madrid - Tel. 416 40 16  
Reus - Tel. 31 67 99 • Zaragoza - Tel. 43 06 22  
Girona - Tel. 21 07 50 • Tarragona - Tel. 31 67 13  
Centro de Cálculo de Sabadell, S.A.  
Ctra. Ripollet a Santiga, Km. 2'750  
Tels. (93) 718 1699 y 718 2652  
BARBERA DEL VALLES  
Apartado 219 - Sabadell (Barcelona)

**anuncios oficiales**

**Térmicas del Besós S. A.**  
Rda. Gral. Mitre, núm. 126, 5.ª, 2.ª BARCELONA - 21

**AMORTIZACION DE OBLIGACIONES «EMISION 1969» AL 7'6704 %**  
El día 8 del corriente mes, tuvo efecto el noveno sorteo para la amortización de 26.648 Obligaciones de la «Emisión 1969» de esta Sociedad, ante el Notario de esta plaza don Angel Martínez Sarrión y en presencia del señor Comisario, resultando amortizados los títulos cuya numeración se expresa seguidamente:

18.751 al 19.000	24.501 al 24.750
30.251 al 30.500	39.001 al 39.250
44.001 al 44.250	47.001 al 47.148
49.501 al 49.750	64.251 al 64.500
72.251 al 72.500	83.251 al 83.500
84.501 al 84.750	90.751 al 91.000
91.001 al 91.250	96.751 al 97.000
98.001 al 98.250	101.501 al 101.750
108.751 al 109.000	114.251 al 114.500
120.751 al 121.000	128.251 al 128.500
132.251 al 132.500	134.751 al 135.000
137.501 al 137.750	140.501 al 140.750
147.001 al 147.250	153.251 al 153.500
159.501 al 159.750	162.501 al 162.750
172.751 al 173.000	179.501 al 179.750
184.251 al 184.500	187.501 al 187.750
190.251 al 190.500	196.251 al 196.500
203.501 al 203.750	210.001 al 210.250
214.751 al 215.000	220.751 al 221.000
224.501 al 224.750	226.251 al 226.500
231.501 al 231.750	232.751 al 233.000
236.001 al 236.250	241.751 al 242.000
244.751 al 245.000	251.001 al 251.250
257.751 al 258.000	262.751 al 263.000
268.501 al 268.750	289.751 al 290.000
298.751 al 299.000	304.501 al 304.750
308.251 al 308.500	310.751 al 311.000
349.001 al 349.250	353.751 al 354.000
359.001 al 359.250	362.251 al 362.500
375.001 al 375.250	379.001 al 379.250
381.501 al 381.750	383.751 al 384.000
386.501 al 386.750	390.251 al 390.500
392.751 al 393.000	397.251 al 397.500
398.251 al 398.500	402.251 al 402.500
404.501 al 404.750	408.501 al 408.750
411.251 al 411.500	421.001 al 421.250
427.501 al 427.750	433.251 al 433.500
437.001 al 437.250	440.751 al 441.000
443.751 al 444.000	446.001 al 446.250
455.751 al 456.000	456.751 al 457.000
463.501 al 463.750	464.251 al 464.500
480.251 al 480.500	483.001 al 483.250
483.751 al 484.000	490.501 al 490.750
497.751 al 498.000	526.251 al 526.500
539.001 al 539.250	551.501 al 551.750
564.251 al 564.500	570.501 al 570.750
581.251 al 581.500	595.501 al 595.750
601.001 al 601.250	602.251 al 602.500
608.251 al 608.500	609.501 al 609.750
614.251 al 614.500	616.501 al 616.750
622.501 al 622.750	634.501 al 634.750
640.251 al 640.500	645.251 al 645.500
648.251 al 648.500	650.251 al 650.500
650.751 al 651.000	

A partir del próximo día 29 de los corrientes, se procederá al reembolso de los títulos amortizados, que deberán entregarse con cupón núm. 23 y siguientes, a razón de 1.000 ptas. por título.

El pago podrá hacerse efectivo en nuestro domicilio social, cualquier día laborable de lunes a viernes, de 9 a 13 horas, o en las entidades siguientes: Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco Guipuzcoano, Banco Hispano Americano, Banco Urquijo y en la Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Barcelona, 9 de octubre de 1980. El Director General, J. M. BADIA.

**LIMPIEZA INDUSTRIAL TARNET**  
Mantenimiento, pulido y abrillatado mecánico de pavimentos y limpiezas en general en escaleras de vecinos, oficinas, locales comerciales, clínicas, grandes superficies. Tel. 2549705

**Hidroeléctrica de Cataluña, S. A.**  
Barcelona

Sorteo para la amortización de 120.000 obligaciones simples Convertibles de la Sociedad, «Emisión Diciembre 1971»

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones de esta Sociedad, «Emisión Diciembre 1971» que el día 10 del próximo mes de noviembre, a las 17 horas, en el domicilio social, calle Archs, núm. 10, tendrá lugar, ante el Notario de esta residencia, don Angel Martínez Sarrión, y con asistencia del señor comisario, el tercer sorteo para la amortización de 120.000 obligaciones.

Los poseedores de las obligaciones que resulten amortizadas, que deseen canjear las mismas por acciones de la Sociedad, deberán así manifestarlo dentro de los 30 días naturales siguientes a la publicación, en el «Boletín Oficial del Estado», de la numeración de los títulos amortizados. Los que, dentro del indicado plazo, no hubieran manifestado su voluntad de canje, se entenderá que optan por el reembolso de los títulos amortizados, en metálico y por su valor nominal. Las condiciones de canje y la efectividad del reembolso se anunciará oportunamente.

Todo ello de conformidad con lo establecido en las condiciones que figuran en la escritura de Emisión. Barcelona, 21 de octubre de 1980. El Presidente del Consejo de Administración.

**Inmobiliaria Colonial, S. A.**

**PAGO CUPON OBLIGACIONES «EMISION 1973»**

Se pone en conocimiento de los señores Obligacionistas de INMOBILIARIA COLONIAL, S. A. «Emisión 1973», que a partir de su vencimiento, día 30 del actual, se hará efectivo el pago del cupón número 14 de las obligaciones, correspondientes al decimocuarto vencimiento de intereses, a razón de 40,54 ptas. líquidas, hecha la retención de impuestos pertinente.

Los pagos se realizarán en el Banco Central (Plaza Cataluña, 23) o en el Banco de Santander (P.º de Gracia, 5) de Barcelona.

Barcelona, a veinticuatro de octubre de mil novecientos ochenta. El Secretario del Consejo de Administración Cadena Escuer.

**Térmicas del Besós, S. A.**  
Rda. Gral. Mitre, núm. 126, 5.ª, 2.ª BARCELONA - 21

**PAGO DE INTERESES EMISIONES «ABRIL 1976» Y «1969»**

A partir de los vencimientos que se mencionan, se pagarán los intereses de las Emisiones de Obligaciones que se citan:

Emisión «Abril 1976»: Cupón número 9, vencimiento 28-10-1980, pesetas líquidas 450.—  
Emisión «1969»: Cupón núm. 22, vencimiento 29-10-1980, pesetas líquidas 33,75.

Dichos pagos se harán efectivos en nuestro domicilio social, cualquier día de lunes a viernes y de 9 a 13 horas, o bien, en las Entidades siguientes: Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco Guipuzcoano, Banco Hispano Americano, Banco Urquijo y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Barcelona, 6 de octubre de 1980. El Director General, J. M. BADIA.

**SUBASTA**  
DE PINTURAS, JOYAS Y OBJETOS ARTISTICOS  
Tercera sesión: Martes, 28 A las 7 de la tarde  
Exposición: Todos los días mañana y tarde.  
Pintura y dibujos de: ABELLO, A. OPISSO, CAPMANY, PLANAS DORIA, GUSSINYE, VILA PUIG, X. BLANCH, J. OLIVE, GARCIA RAMOS, LLOVERAS, L. M.ª GUELL, LLOP, VIVES FIERRO, CRUSPINERA, PICHOT, ETC.  
Joyas, plata, marfiles, relojes, cerámica, cristal, etc.  
MONEDAS ANTIGUAS DE ORO Y PLATA  
**Galería de Arte CANALS**  
Mallorca, 273. T. 215-64-77. BARCELONA-8

**CONTABILIDAD / NOMINA**  
CONTA 1.000  
DESDE 4.450 PTS.  
Desde siempre con programas standard.  
Desde siempre con productos especializados para la pequeña y mediana empresa.  
Desde siempre pruebas gratuitas.  
1.500 clientes activos avalan nuestra filosofía de producto y servicio a menor coste  
**nº1 en programas standard**  
Pida hoy mismo información a **LOGIC CONTROL S.A.**  
Llamando a 389 59 00 726 07 77  
los teléfonos: 212 02 95 668 40 00

**COLLEGI D'ECONOMISTES DE CATALUNYA**  
Rambla Catalunya, 39, pral. BARCELONA  
**PERSPECTIVES SECTORIALS PER AL PROPER ANY**  
DIA: 28 d'Octubre, dimarts  
TEMA: Sector Primari  
PONENT: Jordi PEIX MASSIP Director General d'Indústries Agro-alimentàries de la Generalitat de Catalunya  
DIA: 3 de Novembre, dilluns  
TEMA: Sector Terciari  
PONENT: Joan Josep BRUGERA Director a Barcelona del Banc de Sabadell Professor d'ESADE  
DIA: 11 de Novembre, dimarts  
TEMA: Sector Secundari  
PONENT: Pere CORBERO GOMAS President i Conseller Delegat de CORBERO, S. A. Presidente de DOMAR, S. A.  
Després de cada exposició hi haurà el corresponent col·loqui.  
Lloc: Sala d'Actes del Col·legi  
Hora: Dos quarts de vuit del vespre  
Organitza: COMISSIO D'ECONOMISTES AL SERVEI DE L'EMPRESA



# confort

# guía inmobiliaria

Ⓢ TODOS LOS LUNES EN ESTA MISMA PAGINA Ⓢ

## Pisos

SITUACION SUPERFICIES	CARACTERISTICAS	ENTRADA Y PRECIO TOTAL
PRINCIPE DE ASTURIAS, 37 (Junto a Plaza Lesseps) 130 y 140 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Dos baños completos. Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Calefacción individual a gas por agua. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA DECORADO Y AMUEBLADO.	DESDE: 720.000,- PTAS. FACILIDADES 12 AÑOS ENTREGA ENERO 1981 PRECIO TOTAL DESDE: 4.500.000,- PTAS. HIPOTECA INCLUIDA VENDE CONFORT
SAN BUSEBIO, 20 - 22 (Via Augusta - Plaza Molina) 105 y 115 m <sup>2</sup>	4 dormitorios. Cocina-office completamente equipada, (muebles y electrodomésticos a su elección). Calefacción individual a gas por agua. Dos baños completos. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional.	ENTRADA DESDE: 950.000,- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS PRECIO TOTAL DESDE: 5.500.000,- PTAS. HIPOTECA INCLUIDA VENDE CONFORT
TAVERN, 5 - 7 (Esquina Calaf, 2 - 4 - 6) JUNTO MUNTANER 145 y 165 m <sup>2</sup>	4 dormitorios dobles, habitación principal (22 m <sup>2</sup> ), con baño incorporado. Dos o tres baños completos. Cocina-office. Amplio salón-comedor (32m <sup>2</sup> ) con vistas al PARQUE DE MORAGAS. Calefacción individual a gas por aire. Parquet en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA DECORADO	DESDE: 800.000,- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 7.200.000,- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
INDEPENDENCIA, 289 - 295 (Sector Sagrada Familia) 85 y 100 m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Amplio salón-comedor (20 y 25 m <sup>2</sup> ). Dos baños completos. Cocina-office equipada con: horno elevado, campana extractora, placa encimera cuatro fuegos e instalación prevista para lavavajillas. Calefacción individual a gas por agua. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	ENTRADA Y LLAVES DESDE: 1.100.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.500.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS VENDE: FUSA
SAN GERVASIO DE CASSOLAS, 86 (Plaza Bonanova - Muntaner) 115 y 125 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Amplio Salón-comedor (32m <sup>2</sup> ). Cocina-office totalmente equipada. Parquet de roble francés en zonas nobles. Calefacción individual a gas por aire. Dos baños completos. Parking opcional en el mismo edificio. ZONA AJARDINADA Y PARQUE INFANTIL PARTICULAR.	DESDE 700.000,- PTAS. FACILIDADES 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 8.200.000,- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
BRASIL, 49 - 55 y 57 (Segunda Fase) 105, 115 y 130 m <sup>2</sup>	Tres y Cuatro dormitorios. Cocina-office totalmente equipada. Dos baños completos. Calefacción individual a gas por aire. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	DESDE: 500.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 3.100.000,- PTAS. VENDE: CONFORT
AVDA. MADRID, 72 (junto Calle Brasil) 95m <sup>2</sup>	4 dormitorios, (dos dobles). Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Cocina totalmente equipada con armarios de madera, altos y bajos, revestidos de fórmica. Amplio salón-comedor con terraza. Parking opcional.	DESDE 700.000,- PTAS. FACILIDADES 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 3.400.000,- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
AVDA. MADRID, 9 (Sants) 70 y 90 m <sup>2</sup>	3 y 4 dormitorios. Baño y aseo. Cocina totalmente equipada con armarios de madera altos y bajos. Amplio salón-comedor con terraza. Pavimentos y revestimientos cerámicos en cocina, baño y aseo. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA DECORADO.	DESDE: 600.000,- PTAS. FACILIDADES 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA PRECIO TOTAL DESDE: 2.800.000,- PTAS. INCLUIDA HIPOTECA VENDE CONFORT
MIGUEL ANGEL, 92 al 102 (Sants) 70, 80, 90 y 110 m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios (2 dobles). Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Dos baños completos. Calefacción individual a gas por agua. Armarios empotrados. Parking opcional en el mismo edificio. PISO MUESTRA AMUEBLADO Y DECORADO.	ENTRADA DESDE: 500.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.700.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
PASEO MANUEL GIRONA (Esquina Carlos III) 180 y 230 m <sup>2</sup>	4 y 5 dormitorios. Dos y tres baños completos y un aseo. Cocina-office totalmente equipada. Comedor-sala de estar con chimenea hogar. Calefacción individual por agua. Parquet de roble francés en todo el piso. Zona ajardinada. Dos plazas de parking y trastero. PISO MUESTRA DECORADO.	A CONVENIR FACILIDADES 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DESDE: 12.300.000,- PTAS. (Incluye plaza de Parking y trastero). INCLUIDA HIPOTECA VENDE: CONFORT

## Aticos

SITUACION SUPERFICIES	CARACTERISTICAS	ENTRADA Y PRECIO TOTAL
CONCEPCION ARENAL, 132 - 134 CARDENAL TEDESCHE, 14 - 22 ATICOS DE 100 a 115m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 30 a 100m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada con: armarios de madera altos y bajos, horno y grill, calentaplatos y lavavajillas. Plazas de estacionamiento en el mismo edificio.	DESDE: 1.300.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 4.500.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: FUSA
REUS - SAN GERVASIO (Plaza Bonanova) ATICOS DE 135 y 160 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 80 y 100 m <sup>2</sup>	Aticos de tres y cuatro dormitorios. Dos baños completos. Calefacción individual a gas. Parquet de roble francés en zonas nobles. Armarios empotrados en todas las habitaciones. Cocina-office totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA: 1.250.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 12.600.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
FRESSER, 51 (Sector Maragall) ATICOS DE 75m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 20m <sup>2</sup>	DOS UNICOS ATICOS de tres dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual por aire. Armarios empotrados. Cocina totalmente equipada, con armarios de madera, altos y bajos, revestidos de fórmica.	DESDE: 1.500.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 4.965.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 10 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: FUSA
PRINCIPE DE ASTURIAS, 37 (Plaza Lesseps). ATICOS DE: 75, 85, 100 y 115 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 93 m <sup>2</sup>	Aticos de uno, dos, tres y cuatro dormitorios. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada (muebles y electrodomésticos a su elección). Uno y dos baños completos. Armarios empotrados sistemas CARRE. Parking opcional en el mismo edificio	ENTRADA DESDE: 1.400.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 4.400.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA LLAVES MES, ENERO VENDE: CONFORT
MERIDIANA, 313 - 315 ATICOS DE 80 y 110m <sup>2</sup> TERRAZAS DE: 25 y 50m <sup>2</sup>	Tres y cuatro dormitorios. Amplio salón-comedor con acceso directo a terrazas. Baño y aseo. Armarios empotrados y altillos registrables. Cocina-office totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.200.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 3.800.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA DE LLAVES MES NOVIEMBRE VENDE FUSA.
PROVENZA, 114 (Esquina Viladomat) (Sector Essanche) ATICO DE 140m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 70m <sup>2</sup>	ULTIMO ATICO de cuatro dormitorios. Habitación principal con vestidor y baño incorporado. Cocina-office (20m <sup>2</sup> ), totalmente equipada. Dos baños y un aseo. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.008.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 9.700.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 12 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
ARIBAU, 253 (Junto Via Augusta) ATICOS DE: 120 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 50m <sup>2</sup>	Tres dormitorios. Dos baños completos. Parquet en zonas nobles. Calefacción individual a gas por agua. Cocina-office totalmente equipada, (muebles y electrodomésticos a su elección). Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA Y LLAVES DESDE 915.000,- PTAS. PRECIO TOTAL 9.100.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA LLAVES VENDE: CONFORT
WITARDO, 60 - 62 (Esquina Caballero) ATICO DE 113m <sup>2</sup> TERRAZA DE 45m <sup>2</sup>	ULTIMO ATICO de cuatro dormitorios. Dos baños completos. Cocina-office totalmente equipada. Armarios empotrados sistemas CARRE. Calefacción individual a gas por aire. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.500.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 7.060.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 11 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
CERDEÑA, 278 (Junto Diagonal) ATICOS DE 100 m <sup>2</sup> TERRAZAS DE 10 m <sup>2</sup>	Cuatro dormitorios. Baño y aseo. Calefacción individual a gas por agua. Parquet en zonas nobles. Altillos registrables. Cocina totalmente equipada. Parking opcional en el mismo edificio.	DESDE: 1.750.000,- PTAS. PRECIO TOTAL DESDE: 5.350.000,- PTAS. FACILIDADES HASTA 15 AÑOS ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES VENDE: CONFORT
VIA AUGUSTA (Esquina Margenat, 5 y 7) ATICO DE: 65m <sup>2</sup> TERRAZA DE: 30m <sup>2</sup>	UNICO ATICO de un dormitorio. Cocina-office totalmente equipada. Baño completo con revestimientos y pavimentos cerámicos. Calefacción. Armario empotrado en dormitorio. Parking opcional en el mismo edificio.	ENTRADA A CONVENIR PRECIO TOTAL: 3.900.000,- PTAS. ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES. VENDE: CONFORT

### MUY IMPORTANTE:

Todos nuestros precios y condiciones incluyen los gastos de la constitución de hipoteca, obra nueva y división de la finca en régimen de propiedad horizontal.



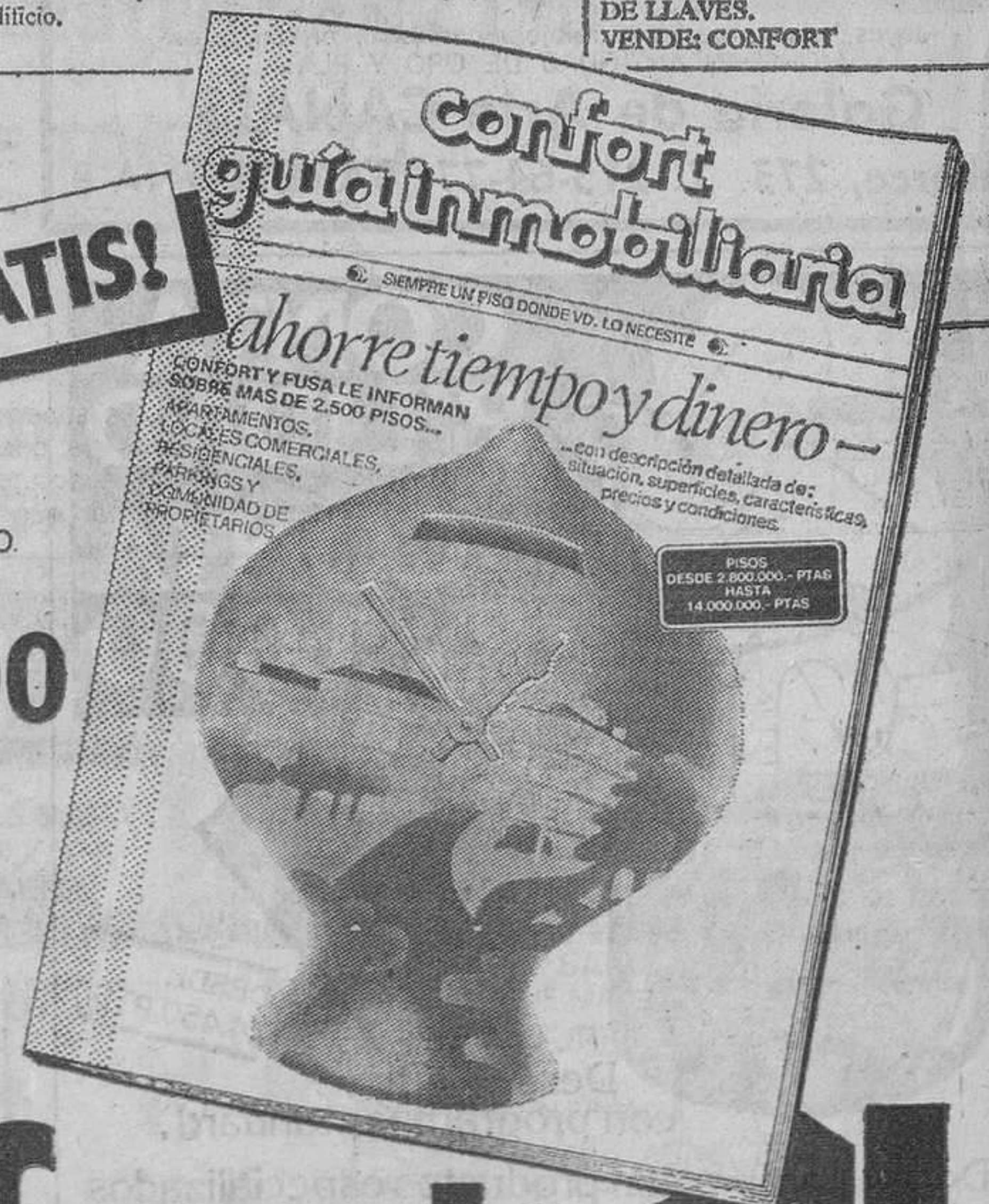
**¡GRATIS!**

Llame hoy mismo al teléfono

**218 85 00**

y solicite gratis la GUIA INMOBILIARIA CONFORT

Sin ningún compromiso, recibirá por correo, amplia información sobre más de 2.000 pisos, apartamentos, residenciales, oficinas y locales comerciales. Un nuevo sistema de información inmobiliaria que Confort ofrece a todos los que buscan piso.



# confort

Promotora Inmobiliaria, s/a.



OFICINAS CENTRALES: Travesera de Gracia, 72 • Tel. 218 85 00 • Parking Tave • Barcelona-6





Krankl, tras una gran jugada personal, logra batir a Esnaola. Las esperanzas volvían a renacer, pero Gol de Urbano, en el minuto 41 de la primera parte, que representaba el empate blanquiazul, aunque el fallo de la defensa fue c lamoroso. — (Telefoto Efe)



Krankl, tras una gran jugada personal, logra batir a Esnaola. Las esperanzas volvían a renacer, pero Gol de Urbano, en el minuto 41 de la primera parte, que representaba el empate blanquiazul, aunque el fallo de la defensa fue c lamoroso. — (Telefoto Efe)

El At. Madrid refuerza su liderato

# Positivos para el Español y negativos para el Barcelona

La octava jornada del Campeonato dio mucho fruto para los equipos que jugaban en campo contrario, pues nada menos que once puntos fueron los que se llevaron en sus visitas, mientras que sólo siete lograban conservar los equipos que jugaban en casa. Lástima que en este reparto no fuera todo cara para los equipos barceloneses, pues si bien el Español dio la de cal, logrando dos positivos, en cambio el Barcelona dio la de arena, al dejarse arrebatar dos puntos por el Betis.

Con esta nueva derrota los muchachos de Kubala no sólo quedan muy lejos de sus aspiraciones iniciales en el campeonato, sino que incluso abren su cuenta de negativos y se colocan en quinto puesto por la cola de la clasificación. Mal está el equipo de Kubala, pues si grave es su cifra de trece goles encajados, quizá lo peor está en esa penuria de goles marcados, pues ocho son muy pocos para

un equipo que cuenta con dos «pichichis», uno de ellos, además, «bota de oro europea, y contando con otro que fue «balón de oro». Como se ve, se cumple aquello de que no es oro todo lo que reluce, porque la verdad, este Barcelona está decepcionando mucho en la Li-

ga. Esperamos que en la Copa de la UEFA sea muy distinto, y remache su clasificación, y lo de Colonia no sea un espejismo triunfal.

El Español, por el contrario, con su triunfo en San Mamés cuenta con sus primeros positivos y escala puestos en la clasificación, alcanzando al ex líder, y queda a la espera de subir aún más, si en su terreno sigue su eficacia de resultados. Dos puntos que valen mucho y le darán moral para el futuro.

El Atlético de Madrid, con su triunfo en el campo del Hércules, confirmó y amplió la ventaja, su liderato, y sigue siendo el

único equipo imbatido de la División de Honor.

El Betis, con su triunfo en el «Camp Nou», se coloca en segunda posición por positivos, si bien queda más lejos de la cabeza en puntuación real, pero no cabe duda que en su campo puede confirmar su valía y escalar puestos en la tabla.

La Real Sociedad venció en El Helmántico, hundiendo al Salamanca en la cola de la clasificación y recuperando los donostiarros terreno en su camino hacia los primeros puestos. Lo mismo que el Sporting de Gijón con su empate en terreno del Almería, que permite sumar un punto positivo más y meterse

en el sexteto de equipos que comparten el tercer puesto, a un punto del segundo, pero muy alejados del líder.

El Las Palmas, haciendo buena la tradición del cambio de entrenador, venció en el campo del Zaragoza, y si bien no salen de su peligrosa situación, si mejoran sus posibilidades y borrarán dos negativos. Los maños, con su derrota, quedan ya muy lejos del primer puesto que hace poco ostentaron.

Tres equipos vencieron en campo propio. El Real Madrid fue uno de ellos, y aunque el Osasuna le dio el susto del empate, al final ganó con claridad. El Valladolid superó la visita del difícil Valencia, que sin Kempes no logró repetir su triunfo del «Camp Nou», donde tampoco jugó el «mundiálista». Finalmente, el Sevilla ganó por la mínima, pero se quedó con los dos puntos ante la visita del Murcia.

En segunda, derrota clara del Sabadell en Santander, lo que le sitúa en la cola de la clasificación, mientras que el Castellón se ve amenazado en el primer puesto por el Cádiz.

En el grupo «catalán» de la B, buenos empates en campo contrario de Nàstic y Barcelona Atlético, y triunfo casero del Terrassa, mientras que Andorra y Lleida perdieron claramente en sus desplazamientos.

M. PULIDO BERMEJO

OTRAS INFORMACIONES

- Sabadell, derrotado en el Sardinero (3-0)
- Positivos empates del Nàstic y Barcelona At.
- Triunfo del Terrassa ante el Eldense (1-0)
- Golf: Lee Treviño, vencedor del Trofeo Open del Prat
- Ciclismo: Lejarreta, ganador en la Escalada al Castillo de Montjuic

**TORRES-CHALETs**  
Realizamos planos, tramitamos permisos, facilidades  
Teléfono 204-24-94

**EL SEGURO DE SU VEHICULO A PLAZOS**  
M. Miró. Telfs. 207-28-51 y 207-06-57

## La quiniela

### Nuevo récord y un solo «catorce»

Hércules-At. Madrid	2
Barcelona-Betis	2
Salamanca-R. Sociedad	2
Zaragoza-Las Palmas	2
R. Madrid-Osasuna	1
Valladolid-Valencia	1
Almería-Gijón	X
At. Bilbao-Español	2
Sevilla-Murcia	1
Málaga-R. Vallecana	1
Cádiz-Alavés	1
Levante-Granada	X
Castellón-Castilla	X
Burgos-Elche	X

Reparto de premios:  
La recaudación ha ascendido a 1.137 millones de pesetas (nuevo récord absoluto).  
Al término del primer escrutinio provisional, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas anunció que habían aparecido 1 máximo acertante, 43 de trece y 837 de doce aciertos.  
Según estos datos se puede calcular, siempre y cuando el segundo escrutinio sea semejante al primero, en cifras aproximadas, que el reparto de premios sea el siguiente:  
Si no aparece ningún máximo acertante más, el afortunado recibiría 208 millones de pesetas.

### LA PROXIMA

Hércules-Barcelona	1 x 2
R. Sociedad-Zaragoza	1
Osasuna-Valladolid	1
Valencia-Almería	1
Gijón-At. Bilbao	1 x 2
Español-Sevilla	1
At. Madrid-Murcia	1
Málaga-Cádiz	1 x 2
Alavés-Oviedo	1 x
Baracaldo-Levante	1
Palencia-Castellón	1
Getafe-Huelva	1 x
Sabadell-Burgos	1
R. Vallecana-Elche	1

URBANIZACION  
**Mas Lombart**  
LA CONRERIA

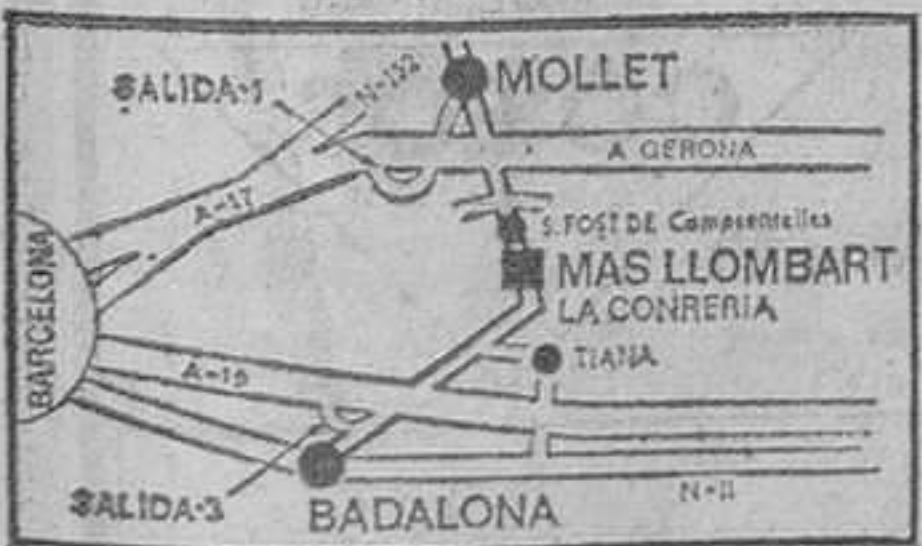
A 17 Km. de Barcelona

Todas las comodidades de una Urbanización BIEN SITUADA, BIEN PENSADA Y BIEN HECHA.

(Plan aprobado por el C.P.U. 1.12.72).

Venta de terrenos de 21.000 a 53.000 palmos. Todos los servicios incluidos.

HORARIO DE VISITA: DE 10 a 14 H. | DURANTE TODA DE 16 a 20 H. | LA SEMANA.



Urbanización MAS LOMBART  
Km. 2,3 Ctra. BADALONA-MOLLET.  
SANT FOST DE CAMPSENTELLES TEL. 3804544.

Desde 1818 **ANIS Y RON PUJOL**

**CHALETs**  
EN OLESA DE MONSERRAT  
RODEADOS DE JARDIN POR LOS CUATRO COSTADOS EN URBANIZACION TOTALMENTE TERMINADA Y EN PLENO FUNCIONAMIENTO. ENTREGA INMEDIATA  
3 y 4 DORMITORIOS. GARAJE, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON ARMARIOS. PAVIMENTO CERAMICO  
VALLAS YA CONSTRUIDAS  
ENTRADA DESDE 300.000 PTAS.  
RESTO FACILIDADES HASTA 17 AÑOS  
Informes: Telf. 223-09-75 «Las Planas»

**CHALETs**  
LLAVES EN MANO  
1.400.000 ptas. (precio total)  
CONSTRUIDOS EN PARCELAS SOLEADAS Y LLENAS DE PINOS, DE 10.000 M.2 DE SUPERFICIE A 3 PTAS. EL PLM.2 A PIE DE MONSERRAT, A PIE DE CARRETERA, A 50 KM DE BARCELONA  
Sólo 200.000 ptas.  
UNICA ENTRADA Y 15 AÑOS DE FACILIDADES. - Informes T. 243-20-04

**¿POR QUE IR CALVO?**  
ARTPEL, con su técnica y su arte, en cabeza de la perfección en prótesis capilares.



NO al postizo  
NO al bisoné  
NO al peluquín

Si a la prótesis que abre una nueva era de soluciones para el hombre calvo. No se distingue del cabello propio ni por su color ni por su tacto.

Técnicas de fijación

Nuestra película de fijación tiene grandes ventajas al adherirse de forma similar a una ventosa. Esto le da plena autonomía de poner y quitar de la forma más sencilla, dándole suavidad y seguridad, resistiendo el baño o cualquier otro deporte. Con una prótesis actual y un moderno sistema de fijación, hasta el más escéptico, si lo prueba, dice Si. Todo este conjunto de técnica y arte se lo ofrece



**artpel**

Granvía, 534, pral. Tel. 254-41-75. BARCELONA  
Conde de Aranda, 8. Tel. 276-47-11. MADRID  
Plaza Benlliure, 3. Tel. 327-84-02. VALENCIA

Todas las prótesis ARTPEL están garantizadas



Opiniones



CARRIEGA:

«No les dejamos jugar»

«Pues sí, estoy contento. El equipo está en condiciones y a pesar de que nuestro sistema de juego es sencillo, tenemos fe en él y una condición física excelente. Creo que hoy todos han podido ver el daño que han hecho nuestros contragolpes.»

«Quizás el Barça no ha jugado bien, pero también es cierto que no se han rendido en ningún momento y han seguido apretando hasta el final. En las mismas condiciones cualquier otro equipo se hubiera entregado.»

«El penalty existió, Morán fue zancadilleado.»

«Lo cierto es que hemos trabajado de lo lindo, de lo lindo, no les hemos dejado jugar en ningún momento; había que aprovechar que el Barça anda vacilante y así lo hemos hecho.»

«Qué nadie crea que por aquello de haber jugado el Betis más partidos fuera de casa de los que en realidad le tocaba, la segunda vuelta va a resultarnos más sencilla; todo lo contrario, es en casa donde se tienen más dificultades. El Barça lo ha demostrado en Colonia y hoy mismo —ayer para el lector— en el Nou Camp.»



KUBALA:

«Empezamos bien, pero el penalty...»

«¿Schuster? Pienso que no es el momento de hablar de este jugador, entre otras cosas porque su ficha no está en regla. Hablemos de lo ocurrido que sin duda es más informativo.»

«Iniciamos bien el encuentro, pero francamente pienso que la suerte nos fue esquivada y ya, tras el penalty, lo cierto es que no supimos reaccionar.»

«Si cambié a Reixach por Canito fue con el fin de introducir en el campo a un hombre que pudiera crear peligro desde fuera del área. Si usted cree que Canito era uno de los pocos jugadores que se conservaba bien físicamente, esa es su opinión; como también lo es el decir que Asensi se halla en baja forma física, éste es un jugador con experiencia que me hace falta.»

«Espero estar en el banquillo la próxima jornada, pero eso no me preocupa, por de pronto estoy ahora con ustedes aquí y eso es lo importante. Evidentemente que a los directivos les preocupa la marcha del equipo, pero la única verdad es ésta: El Betis fue superior y con palabras no se arregla nada.»

Jordi ROBIROSA

# El Barça volvió a defraudar

## Tras unos minutos esperanzadores los barcelonistas fueron superados claramente por los béticos

**1** F. C. BARCELONA: Artola (2), Ramos (1), Migueli (2), Olmo (1), Alesanko (1), Sánchez (1), Quini (2), Canito (2), Krankl (1), Asensi (1) y Simonsen (3).

**3** BETIS: Esnaola, Bizcocho, Gordillo, Peruena, Biosca, Ortega, Morán, López, Diarte, Cardeñosa y Benítez.

GOLES: 0-1, Benítez (23'); 1-1, Krankl (30'); 1-2, Morán, de penalty (40') y 1-3, Cardeñosa (51').

SUSTITUCIONES: Rexach (0) por Canito (45'), por el bando azulgrana. El Betis hizo los dos cambios reglamentarios, Alex por Cardeñosa (76') y Segundo por Diarte (86').

TARJETAS: Bizcocho (37'), Migueli (41') y Benítez (63'). TIROS A PUERTA: El Barcelona efectuó 23 (11 y 12), de ellos 10 bien dirigidos, incluido el gol y un larguero; por el Betis 6 (4 y 2), 4 de ellos bien dirigidos, incluidos los tres goles.

FALTAS: El Barcelona fue sancionado con 9 (3 y 6), una de ellas por fuera de juego. Al Betis le sancionaron 16 (8 y 8), 5 de ellas por fuera de juego.

SAQUES DE ESQUINA: El Barcelona lanzó 6 (3 y 3) y el Betis 6 (3 y 3).

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado señor Burgos Núñez, del Colegio Vizcaíno, excepto en el penalty, bien.

OTROS DETALLES: Antes de iniciarse el partido se guardó un minuto de silencio por la tragedia ocurrida en Ortuella. Casi lleno en las gradas, con numerosos seguidores del cuadro sevillano. A 10 minutos del final de la primera parte se encendieron las luces artificiales.

El espejismo de Colonia duró apenas veinte minutos y pronto fue sustituido por la amarga realidad de un Barcelona decepcionante, con los mismos fallos de otras tardes y con los mismos o parecidos errores de banquillo. Lo que determinó la clara derrota ante un equipo que, como el Betis, lo único que hizo fue jugar al fútbol. Pero, eso sí, de una forma práctica y sencilla, sin florituras inútiles ni complicaciones que a nada conducen.

Pareció que el Barcelona iba a ser otro distinto tras su brillante victoria en el campo del Colonia, y los primeros minutos así lo hicieron esperar. Pero en ellos la suerte no les sonrió, sino que se les mostró esquiva y su mejor ocasión, en remate de cabeza de Asensi, a centro de Ramos, la repelió el larguero, con Esnaola batido, sin que el posterior tiro de Krankl tuviera mejor fortuna, pues salió alto. Era el minuto 10 del partido y en él pudo llegar el primer gol que diera tranquilidad y ventaja a los barcelonistas. Antes, en el minuto 6, una buena jugada de Krankl, pese a su individualismo, con pase a Simonsen, la finalizó el danés con un tiro duro y bien colocado que Esnaola restó con apuros, sin que ningún azulgrana estuviera rápido y atento para remachar el gol.

La cruz de la moneda En esos diez minutos tuvo el Barcelona dos ocasiones de gol, que pudieron ser la cara del partido, pero que no se transformaron, y en seguida el Betis empezó a demostrar que también era capaz de crear peligro. A los 12, un buen pase de Cardeñosa dio a Morán la oportunidad de driblar a dos defensas, pero su tiro salió alto. Un minuto después, Diarte proporcionó otro susto, pero su tiro, en difícil posición, se marchó también alto. El partido había tomado ya un aire de toma y daca que deparaba buen fútbol y emoción; pero las fuerzas se disputaban en el centro del campo. Y aún tuvo el Barcelona otra oportunidad de abrir el marcador, en arrancada de Migueli y pase a Quini, que bombeó sobre puerta para que el propio Migueli rematara en plancha un bonito cabezazo que se marchó fuera. Pero sería el Betis el que marcará primero. Un saque de esquina en el minuto 23, y tras un par de despejes de cabeza, el balón llegó a Benítez al borde del área, que tiró con potencia y fortuna y el balón se coló por la escuadra. La cruz de la moneda. La suerte que le faltó al cabezazo de Asensi, la tuvo el remate de Benítez.

Pero aún tendría el Barcelona oportunidad de hacerse con el partido, pues a los 29 minutos logró el empate, en hacer de Krankl que, tras hacer la pared con Sánchez, bordó una de sus jugadas individuales, y le salió bien, batiendo por bajo a Esnaola. Y aún tuvo el austriaco otra jugada rozando el gol. De nuevo en plan individual, a los 36 minutos, quebró a tres béticos en el área, pero cuando qui-

so tirar fuerte con la derecha —su pierna mala—, falló lamentablemente, pues no dio al balón y sí al aire.

Y a los 40 minutos llegó la nueva ventaja bética. Una colada de Morán por la izquierda la cortó Alesanko tarde y en choque con el bético, que cayó aparatadamente, y el árbitro, que dudó en principio, luego señaló el punto de penalty, y el propio Morán batió a Artola.

La puntilla de Kubala Con ello el Betis se marchó a los vestuarios con un esperanzador gol de ventaja, pero sin nada seguro, pues el Barcelona le había plantado cara, y aunque perdía, se podía confiar en que diera la vuelta al partido, pues su juego era muy distinto del día del Valencia. Pero las ilusiones se desvanecieron muy pronto, casi cuando salieron los equipos al terreno de juego y se vio que Rexach salía en el puesto de Canito. No nos gustó el cambio, y así lo manifestaron también otros compañeros, pues si el mal actual del Barcelona está en el centro del campo, no nos parecía solución, el quitar a un centrocampista como Canito que luchaba mucho (precisamente marcando a Cardeñosa), y con clase e ideas para irse al ataque por Rexach, que no persigue a sus contrarios y sabe dar pases y centrar, pero no es un centrocampista. Y además, y esto hay que decirlo ya, no es el hombre que parece apropiado para solucionar los males del Barcelona. Puede aún dar buen juego, pero dentro de un equipo en alza, no será nunca, por el contrario, el catalizador de un once en baja. Y así se demostró a los pocos momentos, pues el Barcelona empezó jugando flojo y con errores. Y a los 6 minutos llegó la derrota y la confirma-

ción. Rexach, en la línea media bética, no llegó a un balón, y tampoco luchó por él y de ahí nació el contraataque contrario con internada por la izquierda de Diarte, que llegó hasta el extremo izquierdo para atrasar muy bien a Cardeñosa y, éste, supo disparar a puerta muy bien y con efecto batiendo a Artola. Era el 1-3 y la sentencia del partido.

Aún pudo marcar de nuevo el Betis, en el minuto 11, pero Asensi —que fue un defensa siempre, con su juego hacia atrás—, evitó el peligro despejando a córner. A los 18 el Barcelona rozó el gol, en cabezazo de Quini y disparo de Krankl, pero Esnaola tuvo la suerte de su parte y se encontró con el balón. Y ya hasta el final, intentos sin pólvora, y sin suerte de un Barcelona que volvió a ser el de la Liga...

Con Alexanco y Biosca como hombres libres, los demás se emparejaron así: Ramos-Benítez, Migueli-Diarte, Olmo-Morán; Sánchez-Ortega, Canito-Cardenosa, Asensi-López; Simonsen-Gordillo, Krankl-Bizcocho y Quini-Peruena, s, bien, como que los tres atacantes azulgrana se intercambiaban de puesto, y sus marcadores no les seguían, los marcajes eran un poco elásticos.

Pero los béticos se movían muy bien y se desmarcaban en cuanto podían, su juego era fácil y por otro lado como Krankl seguía a Bizcocho en cuanto se



Esnaola despeja, de puños, ante el acoso de Alexanko rodeado de defensores béticos, el querer y no poder azulgrana fue la tónica general del partido. — (Foto Pérez de Rozas)

iba al lateral, el austriaco perdía mucha fuerza. Quini luchaba mucho, pero tampoco en su puesto y así los dos «pichichis» azulgrana perdían casi toda su pólvora. Simonsen, con más juego en su cabeza que nadie, movía bien al equipo, y sus jugadas pese a la dureza contraria eran creadoras de peligro, pues el centro campo con Canito tenía cierta consistencia.

En cuanto se quedó éste en la caseta el equipo se rompió por el centro y en el hueco-oso un buen arbitraje. Estuvo cavón, mejor—, que se abrió, se hundió el juego y las esperanzas azulgrana. Aquí falló Kubala y le ganó la partida Carriega, pues sus hombres se movieron mejor. Un detalle que acredita a entrenador bético, fue el disponer que Peruena marcara a Simonsen, a partir del momento en que Bizcocho le entró en alevosa falta derribándole, para evitar que ello le dejara con un hombre menos, pues el jugador andaluz tenía ya una tarjeta, y

de haberle sancionado el árbitro, como debía, dicha entrada con otra habría significado su expulsión.

Lo que nos lleva a hablar del señor Burgos Núñez, que no hipor el centro y en el hueco —so-acertado en el penalty y en las tres tarjetas que mostró, pero su duda en el máximo castigo no quedó bien, como tampoco el que no señalara idéntica falta en un claro derribo de Sánchez, en el segundo tiempo con el marcador en 1-3, y tampoco en no mostrar la segunda tarjeta, a Bizcocho. Le recriminó verbalmente su actuación, pero era el minuto 18 del segundo tiempo, y ya tenía una tarjeta, lo que significa que no procedía amonestación verbal sino segunda amarilla y a los vestuarios, pero también significa que el colegiado lo sabía y no quiso o no se atrevió a hacer lo que debía. Por lo demás en bastantes ocasiones, estuvo más anticasero que justo.

Manuel PULIDO

Al término del Barça-Betis

### Agredidos dos directivos azulgrana

Al finalizar el encuentro F. C. Barcelona-Real Betis se desataron los nervios en algunos, por llamarlos de alguna manera, «aficionados», que agredieron a dos directivos del club azulgrana, concretamente a Francisco Pulido y al encargado de Relaciones Públicas, señor Segura.

Se dio la circunstancia que algunos exaltados abollaron también los vehículos de varios directivos azulgrana. Los señores Pulido y Segura hubieron de ser atendidos en la enfermería del Nou Camp de las agresiones sufridas, producidas, al parecer, por patadas de los exaltados hinchas.

**Alquila** Carretillas FENWICK Eléctricas y Diesel

**ELECTROMOVIL** COMPRA - VENTA USADAS TODAS MARCAS RECAMBIOS ASEGURADOS (93) 335 71 51

Servicio Oficial y Recambios Fenwick

**BALANZAS ANALITICAS Y DE PRECISION.** COBOS CALABRIA, 236 - 240, BARCELONA-29 TELF. 239 87 88\*

SOLICITE CATALOGO GENERAL

**CALEFACCION INSTANTANEA** PARA NAVES INDUSTRIALES, TALLERES, LOCALES, INVERNADEROS, GRANJAS, ETC. johnson Pasaje Badal, 10-14. Telf. 431 13 00\* Barcelona-28



# Merecido triunfo del Español

## El cuadro de Sarriá supo reaccionar ante el gol inicial del Athletic

**1** ATHLETIC BILBAO: Meléndez, Urriaga, Núñez, De Andrés, Purroy, Tirapu, Dani, Sarabia, Bengoechea, Rojo y Argote.

**2** ESPAÑOL: Urruticochea, Escalza, Vergara, Molinos, Huertas, Padilla, Roberto, Arabí, Urbano, Carreño y Maraión.

GOLES: 1-0, Purroy (33'); 1-1, Urbano (41'); 1-2, Maraión (46').  
SUSTITUCIONES: Por parte vasca, Guisasaola entró al campo por Sarabia y Sola por Chechu Rojo, lesionado.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado castellano Díez Frias, bien, en el marco de una tarde soleada y con el terreno en buenas condiciones. Corrección en el campo y en las gradas.

Bilbao. (De nuestro corresponsal MARATHON.) — En San Mamés, con un tercio de entrada, el Español se apuntó su primera victoria fuera de casa, más por defectos ajenos que por méritos propios. Como diría Maguregui, los tres goles del encuentro se produjeron en fallos defensivos.

El mister blanquiazul respiró tranquilo cuando en el minuto 7 del encuentro Chechu Rojo fue sustituido por Solá. Y no es que Solá lo hiciera mal, pero la salida de Rojo representó para el Athletic la pérdida de su único cerebro pensante, del único hombre con capacidad para senar el juego y aprovechar los puntos débiles del contrario.

Había otros hombres peligrosos en el Athletic, como Dani y Sarabia, pero a Dani lo anuló su ex compañero Escalza y Sarabia tuvo la desgracia de lesionarse, aunque para entonces ya vencía el Español.

La victoria del equipo catalán sobre el bilbaíno fue una victoria clara del banquillo. Mientras los hombres de Maguregui se movían en misiones concretas, atacaban y defendían según la marcha del tanteador, los de Iñaki Sáez, como suele decirse, no sabían por dónde les daba el aire; sin acoplamiento entre sus líneas, sin saber a qué hombre vigilar o por qué zona del terreno atacar la puerta del Español, agotándose en carreras inútiles, fiando todos sus ataques en la vieja táctica de mandar balones a la olla cuando no contaba con un rematador de cabeza.

Lo único elogiado de este Athletic, que atraviesa la etapa más baja de su historia, fue el esfuerzo que derrochó.

Y aunque en el vestuario se quejara Sáez de la mala suerte, la verdad es que si alguno jugó para ganar, éste fue el Español.

El Athletic ha venido salvándose precisamente por la suerte, por la suerte que le sonrió frente al Valladolid y frente al Sevilla, pero era pedir demasiado que contra el Español fuera también aquella la que inclinara la balanza a su favor.

La película del encuentro es breve porque, como queda escrito más arriba, el partido no tuvo calidad. Los equipos lucieron lazos negros en señal de luto por la catástrofe de Ortuella, con los jugadores formados en el terreno se observó un minuto de impresionante silencio. En San Mamés no se escuchaba ni la respiración.

El encuentro en sí

Rojo se resiente de su lesión en los gemelos y pide el cambio (7'), entra Solá y Dani recibe el brazalete de capitán. A los 32 min., córner lanzado por Argote, preciso remate de Sarabia con la cabeza y Urruti de tiene in extremis.

33 minutos: Argote lanza tres córners consecutivos y el tercero lo remata Dani con la cabeza, la pelota da en el marco y Purroy recoge el rechace empalmado un disparo impresionante que se convierte en el primer gol del Athletic.

El Español adelanta sus líneas y va ganando terreno hasta meter a los bilbaínos en su media parcela. Consigue forzar varios córners y en el minuto 41 Urbano acierta a rematar con la cabeza aprovechando una pésima salida de Meléndez, acude Urquiaga a salvar el gol, pero en su desesperado intento sólo consigue remachar la jugada.

A cuatro minutos del final de la primera parte el Español había conseguido igualar el marcador.

Y si el empate llegó para los españoles en un momento crucial, más favorable fue el se-



Urruti fuera del marco, Purroy sólo tuvo que materializar el tanto inicial del Bilbao

gundo tanto, porque habían transcurrido 30 segundos cuando Maraión burló a los defensas De Andrés y Urquiaga, que

ni se entendieron entre ellos ni arroparon a su portero, y ya Meléndez no tuvo absolutamente nada que hacer porque Maraión

le burló también y marcó con tranquilidad.

En el minuto 12 resultó lesionado Sarabia y fue sustituido por Guisasaola. Como consecuencia del choque el Español fue castigado con una falta que lanzó Argote y remató Purroy, estrellando el balón en el larguero. Se sucedieron las ocasiones de gol en la puerta del Español, pero todas las salvaría la defensa catalana al despejar sin miramientos y con no demasiados problemas, porque, en honor a la verdad, los ataques del Athletic eran desatinados.

En el minuto 43 se pidió penalty por una mano que en medio de tanta confusión no pudimos apreciar, pero que si llegó a producirse fue a todas luces involuntaria.

Y con los cambios de Fortes por Roberto en el minuto 34 y de Longhi por Maraión, minuto 44, y las tarjetas amarillas a Roberto Martínez (minuto 6 del segundo tiempo) y a Dani (minuto 43 de la segunda parte), ambas por protestar, se acaba la historia de este partido lo únicamente se recordará por lo positivo que resultó para el Español y lo negativo que fue para el Athletic de Bilbao.

Arbitró el castellano Díez Frias, bien. Tarde soleada y de temperatura ideal. Terreno en buenas condiciones. Corrección en el campo y en las gradas. Destacaron en el Español, Urbano, Maraión y Roberto Martínez.

### Opiniones



### SAEZ: «Han tenido fortuna»

«No me gusta recurrir al tópico de la mala suerte, y si ésta ha existido, también es cierto que hemos jugado con más corazón que cabeza.»

«Pues sí, la baja de Rojo fue en gran medida decisiva: siempre influye la baja de un jugador, puesto que te obliga a cambiar el sistema de juego y más si el lesionado es precisamente el canalizador de este juego, como es el caso de Chechu.»

«El Español ha tenido fortuna en los momentos en que ha conseguido los goles. Tras ellos se han limitado únicamente a defender.»



### MAGUREGUI: «Fallamos en el gol del Athletic»

«No, no sólo hubo dos fallos, porque el gol del Athletic también ha sido fallo nuestro. En realidad fueron tres los fallos; no se pueden lanzar tres córners seguidos y que la pelota represente un peligro, y a la tercera sea gol.»

«Sí, estoy de acuerdo, Escalza marca muy bien, es un gran profesional. Pero Dani es muy listo y sabe como emplear las manos. No obstante, el duelo ha sido muy noble.»

«Mi equipo tenía la consigna de anular a Rojo, no en vano él es el motor del equipo, el creador del Athletic de Bilbao. Al lesionarse, es indudable que nuestra labor se ha visto facilitada.»

«Siento haber conseguido esta victoria frente al Athletic, pero por otra parte estoy muy contento porque es mi primera victoria en San Mamés y la primera que obtiene mi equipo fuera de casa.»

«Pienso, en definitiva, que planteamos bien el encuentro, puesto que sabíamos que el Athletic cuando ataca descubre mucho campo.»

## INSTALACION GRATUITA DE AMPLIFICADOR Y DOS ALTAVOCES COAXIALES

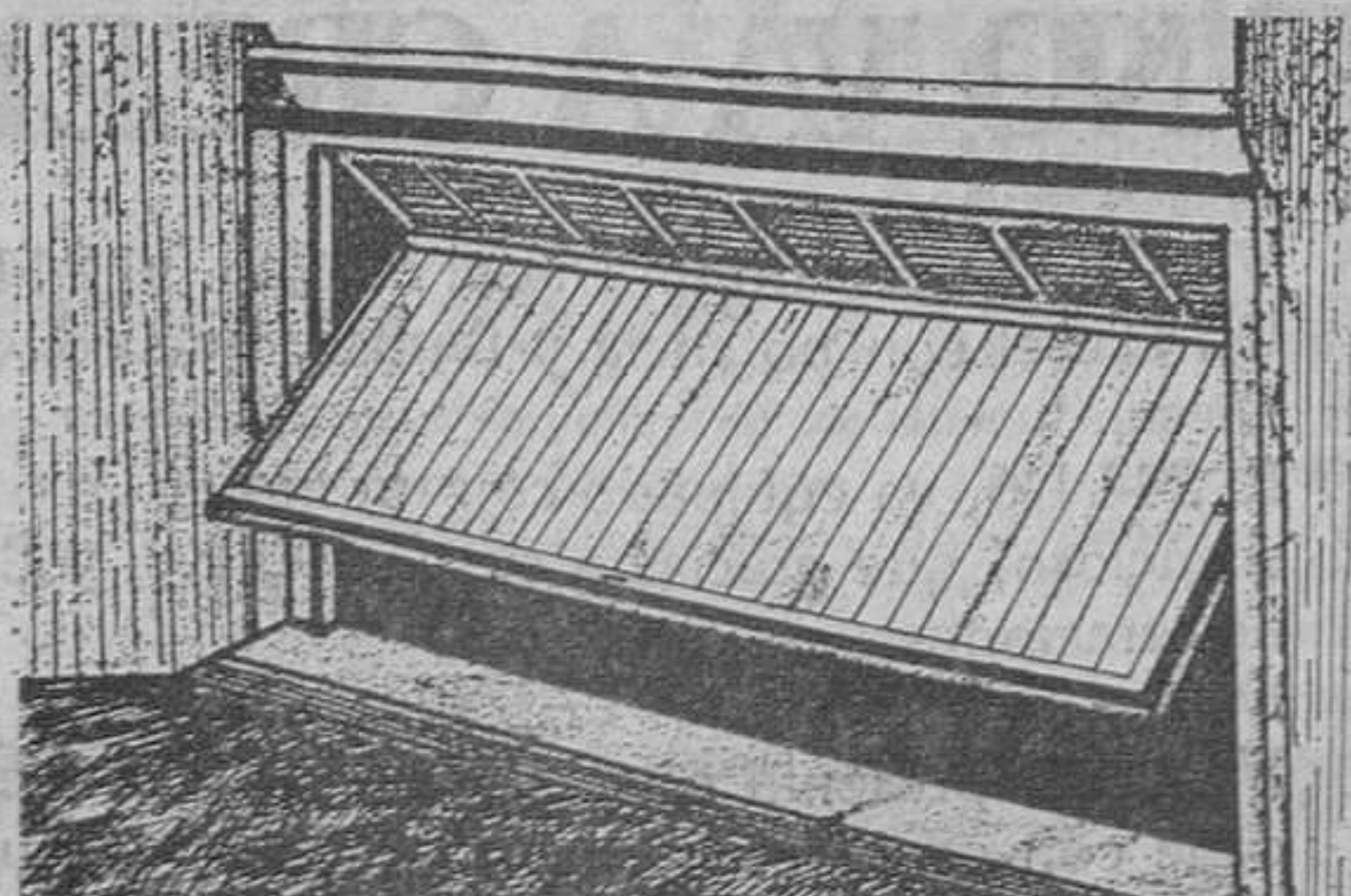
Esta es otra de las grandes ventajas que ahora le brindamos al equipar su coche con un auto-radio/cassette adquirido en



## AUTO-RADIOS OCHO NUEVE

Local 1 Rocafort, 89 (junto a Granvia)  
Local 2 Juan de Garay, 1 y 3 (junto P<sup>ta</sup> Maragall)  
Barcelona

## SEGURIDAD "FAAC" PARA SU GARAJE



**AUTOMATISMOS HIDRAULICOS "FAAC"**  
Barreras: Industriales, Parking y manuales.  
PUERTAS: Basculantes Enrollables Corredoras Cancela,...

Detector Magnético Vehículos  
Lector magnético por tarjetas  
Receptor-radio con emisor a distancia  
**R.C. S.A. ROLLTORE CATALANA, S.A.**  
C/o. Ciento, 147 - Tel. 325 68 32 - Barcelona-15

### ¿TIENE USTED UNA PARCELA?

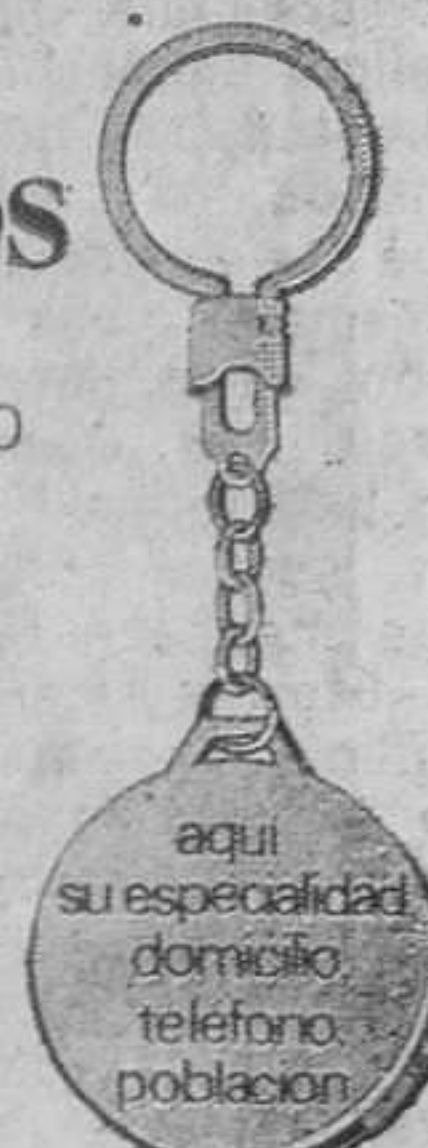
le construiremos su chalet. Pagadero 10 años. Entrega llaves, 5 meses. Tel. 321-66-90

## llaveros publicitarios

CUALQUIER FORMA Y ACABADO

PRECIOS ORIENTATIVOS:

cantidad	precio unit.
100	135'-
500	60'-
1.000	54'-
5.000	42'-
10.000	39'-



**MIMCAR**

MUNTANER, 15  
TEL. 253 07 45



## OFERTA DE LA SEMANA-44

Ultimo día: Viernes

GRIFERIAS CROMADAS A PRECIO DE COSTO

## ROSES

COMERCIAL DE METALES Y SANEAMIENTO

OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN AVDA. MERIDIANA, 335-337 - BARCELONA-27

Tels. 251-44-09, 251-36-07 y 251-91-25

SUCURSAL

BAJA SAN PEDRO, 67. TEL.: 319-40-54. BARCELONA-3



Primera División: El líder se afianza

Cosecha de positivos en jornada anticasera

La jornada del Campeonato de Liga se ha caracterizado por la gran cosecha de positivos. Los equipos de casa, en jornada aciaga para ellos, han visto cómo se les escapaban los puntos. En cambio, dos conjuntos con posibilidades para optar por la cabeza del liderato han perdido, el Valencia en Valladolid y el Zaragoza en su propio feudo, ante el renacido Las Palmas; con estas dos derrotas, el Atlético de Madrid, de la mano de García Traid, se distancia cada vez más y se afianza en la cabeza de la tabla.

**Real Madrid, 3  
Osasuna, 1  
Los navarros  
merecieron  
mejor suerte**

Madrid, 26. — El Real Madrid volvió a jugar un flojo encuentro, y a punto estuvo de el Osasuna le sorprendiera. Pero los visitantes, pese a crear situaciones de peligro para el marco de García Remón, se mostraron inocentes en el ataque.

A los 2 minutos se produjo el primer gol. Pase en profundidad de Juanito a Cunningham. Castañeda cede a Basauri, éste no sujeta el balón y el mismo Cunningham, tropicándose, lo lleva a la red. El 1-1 llegó a los 29 minutos: falta al borde del área que lanzó Iriarte e Irigüibel cabeceó. García Remón tocó el balón, pero se introdujo en su meta. A los 56 minutos llegó el 2-1. Centro pasado al que acudieron Santillana y Basauri, cabeceó el delantero, rebotó en el meta y García Hernández empujó por raso desde cerca. A los 90 minutos se estableció el resultado definitivo. Centro sin peligro alguno de Juanito, Lecumberri metió la cabeza y el balón, por alto, rebasó a Basauri.

Dirigió el encuentro el señor Fandos, del Colegio Valenciano, que estuvo mal.

R. MADRID: García Remón, Pérez García, Sabido (Benito), Gallego (Cortés), Camacho, Del Bosque, Angel, García Hernández, Juanito, Santillana y Cunningham.

OSASUNA: Basauri, Macua,

Lecumberri, Castañeda, Bayona (Pascual), Dioní, Lumberras, Iriarte, Echeverría (Rández), Irigüibel y Martín.

**Valladolid, 2  
Valencia, 0  
El resultado  
debió ser  
más amplio**

VALLADOLID, 26. — El Valladolid se mostró netamente superior a un Valencia cuajado de figuras que en ningún momento dieron auténtica sensación de peligro por el perfecto marcaje a que fueron sometidos por los locales.

En el minuto 5, Saura, de cabeza, consiguió un gol que fue anulado justamente por fuera de juego de Pablo. El Valladolid, jugando con una gran disciplina y derroche de facultades, se impuso al cuadro valencianista por un resultado corto, ya que de haber tenido algo más de picardía en los últimos metros, la goleada hubiera sido escandalosa, ya que siempre los delanteros locales sorprendieron con sus contraataques a los defensores valencianistas, llegando con soltura y peligrosidad al marco de Sempere.

El 1-0 llegó en el minuto 7. Corner cedido por Carrete que lanzó Gail y Ruski, entrando desde atrás, metió la cabeza rematando a las mallas. El 2-0 se produjo en el minuto 45. Centro de Aparicio desde la derecha y cabezazo de Pepin a las mallas por la misma escuadra.

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte que estuvo irregular.

VALLADOLID: Fenoy, Aparicio, Santos, Sánchez Vallés, Durovic, Gilberto, Lolo (Ramírez), Moré, Gail (Jorge), Pepin y Rusky.

VALENCIA: Sempere, Carrete, Tendillo, Cerveró, Arias, Castellanos, Saura, Solsona (Felman), Morena, Subirats (Ji-

**Sevilla, 1 - Murcia, 0  
Morete  
resolvió un  
flojo partido**

Sevilla, 26. — Mal partido el jugado por ambos cuadros. El Sevilla comenzó entonado, llegando con cierta facilidad al área murciana y perdiendo ocasiones de haber ampliado en tanteado, especialmente Morete, Montero y Yiyi. El Murcia montó un claro dispositivo defensivo que no pudo modificar ante el gol de los locales por las sucesivas lesiones de Alabanda y Salamanca.

El único gol del partido se marcó a los ocho minutos, en pase de Juan Carlos a Montero, centro de éste y remate de taponazo de Morete desviando lo justo el balón.

Dirigió el partido el colegiado valenciano García Carrión, mal.

SEVILLA: Buyo, Nimo, Rivas, Alvarez, Sanjosé, Choya, Juan Carlos, Yiyi, Antoñito (Murúa), Morete y Montero.

MURCIA: Gustavo Fernández, Picazo, Higinio, Vidana, Campello, Alabanda (Salaman-

**Clasificación de goleadores  
Triple liderato**

Buena jornada goleadora la de esta semana en la que consiguieron veintisiete goles. Cabe destacar la gran capacidad goleadora de los equipos visitantes, que lograron un total de quince dianas por doce de los equipos locales.

En cuanto a la clasificación de goleadores se refiere hay que destacar los goles de Kustudic y de García Hernández que se encaraman así al primer lugar de la clasificación junto a Kempes.

6 goles: Kustudic, Kempes y García Hernández.  
5 goles: Diarte, Cunningham, Morete y Rusky.  
4 goles: Cabrera, Ferrero, Solsona, Dani, Marañón, Irigüibel, Satrustegui, Uralde y Alonso.  
3 goles: Sarabia, Rubio, Dirceu, R. Martínez, Aguilar, Morena y Krankl.

ca) (Sotelo), Chazarreta, Naharro, Ruiz, Abad y García

**Zaragoza, 2  
Las Palmas, 3  
Resucitaron  
los canarios en  
La Romareda**

El Zaragoza de principio a fin del encuentro se mostró torpe, lento y confiado, y así no ha tenido ocasión de reaccionar cuando se vio con los tres goles en contra. De esta forma se terminaba una buena racha que quizá se empezó a quebrar ya el pasado domingo en el Sadar, pero ayer colmó ya todas las previsiones puesto que éstos, en teoría nunca debieron salir de La Romareda.

La victoria de Las Palmas fue merecida e incluso aún pudo mejorar el resultado, ya que superó en todas sus líneas al Zaragoza.

GOLES: 0-1, Benito (29'), 1-1, Felip, de p. (37'), 1-2, Benito (58'), 1-3, Julio (67'), 2-3, Alonso (90').

Ha dirigido el encuentro, Andújar Oliver, bien.

**Alineaciones:**  
Real Zaragoza: Nieves, Casuco, India (Guerrí), Camus, Benedit, Pérez Aguerri, Alonso, Amorrortu, Trobiani (Oñaederra), Víctor y Modest.

Las Palmas: Pérez, Félix, Hernández, Roque, Felipe, Báez, Felo, Nolly (Julio), Benito, Jorge y Juani.

**Almería, 1  
Gijón, 1  
El empate  
llegó en  
el descanso**

Almería, 26. — No estuvo la fortuna de parte del equipo local, que mereció adjudicarse los dos puntos del partido, pero lo que son las cosas: Cuando el encuentro estaba en su fase de descuento, un disparo desde lejos de Abel, con mucha fortuna, sorprendió a César, acabando con la esperanza de los locales de anotar el primer triunfo de la temporada.

En el minuto 43, Charles, a la salida de falta al borde del área, de gran disparo marcó el gol del Almería. En el tiempo de descuento, Abel, desde fuera del área, logró el gol para su equipo.

Arbitró el colegiado señor Tomeo Palanqués, catalán. Muy mal.

ALMERIA: César; Maxi, Piñero, Tanco (Paniagua); Arias, Guzmán; Cabral, Martínez, Murúa (Corral), Rolón y Charles.

GIJÓN: Castro; Redondo, Cundi, Maceda; Jiménez, Uría (Abel); Mesa, Joaquín, Gomes, David (Aguilar) y Ferrero.

**Salamanca, 0  
R. Sociedad, 2  
Los charros,  
de mal  
en peor**

Salamanca, 26. — El partido fue de claro dominio de la Real Sociedad, que, con un buen sistema de juego y adueñándose de la zona central, bailó materialmente al Salamanca, carente no ya sólo de rematadores, sino de hombres organizadores que opusieran una mayor resistencia al cuadro de Ormaechea.

El 0-1 se produjo en el minuto 44. Un centro de Uralde

fue rematado de cabeza por Satrustegui. El 0-2 se marcó en el minuto 65. Magnífica jugada de Satrustegui con pase a Alonso que batió a D'Alessandro.

Dirigió el encuentro el colegiado murciano Franco Martínez, regular.

SALAMANCA: D'Alessandro, Pepe, Bustillo, Adam, Junco, Tomé (Corominas) (Félix), Juanito, Enrique, Murillo, Teixidó y Miguel Angel.

R. SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Olaizola, Alonso, Gorri, Cortabarría, Idigoras (Vaqueiro), Diego (Murillo), Satrustegui, Zamora, Uralde.

**Hércules, 1  
At. Madrid, 2  
Los colchoneros  
tuvieron  
suerte**

El dominio territorial correspondió al Hércules, que presionó constantemente, obligando a los «colchoneros» a replegar sus efectivos para capear el temporal que se desencadenó apenas empezó a rodar el balón y duró hasta el final de la contienda.

El rendimiento que el Atlético sacó a su juego ofensivo fue desproporcionado a los méritos contraídos, por eso la actuación del líder decepcionó, y a no ser por la torpeza de los delanteros locales en el tiro a puerta, hoy se hubiera terminado con su imbatibilidad.

Goles: 0-1 y 0-2, Rubén Cano (47' y 35'); 1-2, Kustudic (40').

Arbitro: Dirigió con acierto el encuentro el colegiado vallisoletano señor Ausocúa Sanz.

AT. MADRID: Aguinaga, Marcelino, Julio Alberto, Arceche, Balbino, Ruiz, Marcos, Quique, Rubén Cano (Cabrera), Dirceu y Rubio (Bermejo).

HERCULES: Sala, Aracil, Guiliiano, Serrat, Ernesto, Zunuznegui, Megido, Abad, Vidal, Kustudic, Carcelén y Chu-

Primera División

RESULTADOS	CLASIFICACION
Hércules - At. Madrid 1-2	At. Madrid 8 6 2 0 17 8 14+6
Barcelona - Betis 1-3	Valencia 8 5 1 2 15 9 11+1
Salamanca - R. Sociedad 0-2	Madrid 8 5 0 3 19 9 10+2
Zaragoza - Las Palmas 2-3	Gijón 8 3 4 1 13 8 10+2
R. Madrid - Osasuna 3-1	R. Sociedad 8 4 2 2 15 10 10+2
Valladolid - Valencia 2-0	Zaragoza 8 4 2 2 10 7 10+2
Almería - Gijón 1-1	Español 8 5 0 3 12 12 10+2
Ath. Bilbao - Español 1-2	Sevilla 8 5 0 3 8 9 10+2
Sevilla - Murcia 1-0	Betis 8 4 1 3 14 11 9+3
	Osasuna 8 4 1 3 8 8 9+1

LA PROXIMA JORNADA

Hércules - Barcelona	Hércules 8 2 3 3 8 8 7-1
Betis - Salamanca	Murcia 8 2 2 4 9 12 6-2
Real Sociedad - Zaragoza	Valladolid 8 2 2 4 11 17 6-2
Las Palmas - Real Madrid	Barcelona 8 3 0 5 8 13 6-2
Osasuna - Valladolid	At. Bilbao 8 2 1 5 15 19 5-3
Valencia - Almería	L. Palmas 8 1 3 4 7 14 5-3
Gijón - Ath. Bilbao	Almería 8 0 4 4 4 8 4-4
Español - Sevilla	Salamanca 8 0 2 6 5 16 2-6
At. Madrid - Murcia	

Segunda División «A»

RESULTADOS	CLASIFICACION
Málaga - Rayo 1-0	Castellón 8 4 4 0 11 4 12+4
Cádiz - Alavés 1-0	Cádiz 8 5 1 2 8 5 11+3
Oviedo - Baracaldo 3-0	Castilla 8 3 4 1 8 5 10+2
Levante - Granada 0-0	Rayo 8 4 2 2 9 4 10+2
At. Madrileño - Palencia 3-0	Linares 8 3 3 2 8 6 9+1
Castellón - Castilla 0-0	At. Madrid. 8 2 5 1 14 14 9+1
Linares - Getafe 2-0	Santander 8 2 4 2 10 6 8
Huelva - Ceuta 1-0	Alavés 8 2 4 2 8 7 8
Santander - Sabadell 3-0	Elche 8 3 2 3 10 11 8
Burgos - Elche 1-1	Baracaldo 8 2 4 2 7 8 8
	Levante 8 2 4 2 5 6 8
	Palencia 8 3 2 3 6 8 8

LA PROXIMA JORNADA

Málaga - Cádiz	Oviedo 8 3 1 4 13 10 7-1
Alavés - Oviedo	Granada 8 1 5 2 4 5 7-1
Baracaldo - Levante	Málaga 8 1 5 2 3 6 7-1
Granada - At. Madrileño	Huelva 8 1 5 2 2 5 7-1
Palencia - Castellón	Burgos 8 2 2 4 10 12 6-2
Castilla - Linares	Ceuta 8 2 2 4 10 12 6-2
Getafe - Huelva	Getafe 8 1 4 3 5 11 6-2
Ceuta - Santander	Sabadell 8 0 5 3 3 9 5-3
Sabadell - Burgos	
Rayo Vallecano - Elche	

«B» Segundo Grupo

RESULTADOS	CLASIFICACION
Cartagena - Vall d'Uxó 0-0	Córdoba 8 6 2 0 18 5 14 +6
Terrassa - Eldense 1-0	Mallorca 8 5 3 0 11 5 13 +5
Eivissa - Lleida 3-0	Cartagena 8 5 2 1 11 2 12 +4
Mallorca - C. Sotelo 1-0	Lleida 8 4 2 2 8 8 10 +2
Badajoz - Jaén 0-0	Badajoz 8 3 3 2 7 4 9 +1
D. Zafra - Mérida 2-0	Algeciras 8 2 5 1 8 7 9 +1
Córdoba - Andorra 3-0	Gimnàstic 8 2 5 1 8 7 9 +1
Algeciras - Gimnàstic 1-1	Jerez 8 2 5 1 9 9 9 +1
Jerez - Barcelona Atl. 2-2	Eivissa 8 3 2 3 6 5 8
Portuense - S. Fernando 1-0	C. Sotelo 8 2 3 3 7 8 7 -1
	Jaén 8 2 3 3 6 7 7 -1
	Terrassa 8 3 1 4 8 11 7 -1
	Vall d'Uxó 8 2 3 3 8 11 7 -1
	Portuense 8 2 2 4 7 8 6 -2
	Eldense 8 2 2 4 10 13 6 -2
	Mérida 8 2 2 4 7 11 6 -2
	D. Zafra 8 2 2 4 4 8 6 -2
	Andorra 8 2 1 5 9 13 5 -3
	Barc. Atl. 8 1 3 4 6 11 5 -3
	S. Fernan. 8 1 3 4 4 9 5 -3

LA PROXIMA JORNADA

Cartagena - Terrassa	
Eldense - Eivissa	
Lleida - Mallorca	
Calvo Sotelo - Badajoz	
Jaén - Diter Zafra	
Mérida Ind. - Córdoba	
Tarragona - Jerez	
Andorra - Algeciras	
Barcelona Atl. - Portuense	
Vall d'Uxó - San Fernando	



¡NO VA A CREER QUE ES UN DIESEL!

VOLVO ha creado un Diesel distinto. El 244 D6.

Un Diesel con potencia y reprise, que convierte en ventajas, los inconvenientes de los clásicos Diesel.

El 244 D6, va equipado con un motor de 6 cilindros, con inyección directa. Un motor potente y silencioso, que gracias a sus 2.400 c.c. y 82 HPDIN, proporciona al VOLVO 244 D6 grandes aceleraciones.

De 0 a 100 Km/h. en 17,5 sg.

VOLVO, presenta este modelo en dos versiones: Sedán o familiar. Ambos van equipados de serie con servodirección que proporciona una gran maniobrabilidad, gracias a sus 9,8 mts. de radio de giro. El cambio, es opcional: manual + overdrive, o automático.

Los frenos, de disco, servoasistidos en las cuatro ruedas. Regulación lumbar en los asientos.

Amortiguadores en los parachoques, etc. Pruébalo hoy mismo y deseará haberlo probado antes.

Agente Oficial **AUTO SAENZ**

Vía Augusta, 188 - Tels. 200 90 00-200 96 44-Barcelona-2

Cuando los demás hablan de seguridad, VOLVO ya ha pasado.

1.795.000 Pts. FF.



## Segunda División

Santander, 3 - Sabadell, 0

## Los arlequinados, víctimas de sus errores

Santander. (De nuestro corresponsal, Gervasio PORTILLA.) — Buena entrada en el Sardinero. Tarde soleada. Se guardó un minuto de silencio por el accidente de Vizcaya. Brazaletes negros de los equipos.

Bastante expectación levantó este encuentro entre sabinenses y racinguistas, debido principalmente a ese magnífico resultado del pasado domingo en Elche, en el que los santanderinos lograron cuatro goles a cero a su favor. Esto, unido a lo apacible de la tarde, originó que las gradas del viejo Sardinero tuviera una entrada aceptable dentro de la tónica de esta temporada. En vista de este cúmulo de circunstancias y con la afición optimista de cara a conseguir la victoria frente al conjunto arlequinado, al que por otra parte se le temía en vistas de sus buenos resultados fuera de la Creu Alta. Efectivamente, estos temores de equipo difícil se confirmaron ya que pronto se comprobó como el conjunto catalán tendía una red defensiva en la que caían una y otra vez los deslavazados ataques locales.

La práctica del fuera de juego por parte del conjunto sabinense, desesperaba una y otra vez a los delanteros montañeses, que veían como los minutos transcurrían sin poder sacar fruto de ello, pero no sólo el conjunto visitante se dedicaba a controlar a los propietarios del terreno, sino que lanzaba sus acciones ofensivas contra el marco de Moncaleán

al que pudo sorprender Mauri en el minuto 27 de esta primera mitad, pero por estar un poco lento en su acción no sacó producto de esta oportunidad.

Las cosas cambiaron en la segunda mitad y el Racing empezó a atacar con más peligro del marco defendido por Castell y a tener desde luego un juego más entonado. Pese a esto, el Sabadell siguió contraatacando, teniendo algunas oportunidades como un tiro de Peralta que obligó a Moncaleán a realizar una magnífica intervención, cuando se llevaban 13 minutos de la segunda parte. Pero en el minuto 16, todos los esfuerzos arlequinados se vinieron abajo como consecuencia del primer gol santanderino. A partir de aquí, todo cambió radicalmente ya que los racinguistas, animados por este tanto, empezaron a tener el control del encuentro y a realizar más jugadas de peligro ante Castell. Si a esto unimos la desmoralización vallesana, todo fue fácil para los locales.

Toda esta impresión se confirmó con el segundo gol en el que de nuevo otro fallo dejaba las cosas en bandeja para los racinguistas, que ya sin problema de nervios tenían al conjunto lanero a su merced, lo que culminaría con el tercer tanto,

cuando ya las manecillas del reloj señalaban que faltaban tres minutos para el final. En resumen, partido muy distinto el de la primera parte a la segunda, ya que el cuadro sabinense dio demasiadas facilidades a los montañeses. Por lo demás, si estos fallos no se hubieran producido, otro resultado hubiera habido al término de los 90 minutos.

El 1-0 se produjo en el minuto 16. Bonita jugada de Piru y Villita con centro de éste sobre el área, fallo en la salida de Castell y Quique de cabeza, solo, marcó. El 2-0 se produjo en el minuto 27, del segundo tiempo. Fallo defensivo sabinense que dejó el balón a los pies de Alarcón que tan sólo tuvo que empujar el esférico ante la salida desesperada de Castell. El definitivo 3-0 se produjo en el minuto 87. Buena jugada de Alarcón y Verón, tras driblar a varios defensas, consiguió en solitario el tercer tanto.

Arbitró el señor Medín Pret, del colegio Gallego. Bien. Enseñó tarjeta amarilla a Sausa por entrada fuerte.

SANTANDER: Moncaleán, Villita, Preciados, Quique, Sañudo, Ruisánchez, Herrero (Amarillo), Piru (Díaz), Verón, Mantilla y Alarcón.

SABADELL. — Castell, Saura, Mina, Sebastián, Santi, Peralta, Mauri, Orejuela II, Orejuela I, Parras (Mercader) y Totó.

Terrassa, 1 - Eldense, 0

## Otra vez tocó sufrir

Una vez más la afición terrasista tuvo que pasar por el sufrimiento de 86 minutos de juego sin que el marcador funcionara. Ocasión y minuto que casualmente se repetía en el anterior encuentro frente al Calvo Sotelo y que también se ganó por la mínima.

En esta ocasión el visitante de turno era el Eldense que, con una clasificación mínimamente superior al Terrassa, venía con el intento de recuperar el punto perdido en su anterior encuentro frente al Cartagena. Este intento se mostró a lo largo de los 90 minutos de juego en los que empleó una táctica defensiva hasta que le fue marcado el gol. Por otra parte, la expectativa terrasista también se centraba sobre la última adquisición para el equipo del ex jugador del Betis, Richard que parece ser será la última del Terrassa y que recuerda su más endeble línea defensiva.

Así pues, el encuentro se desarrolló desde principio a fin con un intenso dominio terrasista, obligando al repliegue de los visitantes que no obstante, hicieron algún intento de contraataque, pero que nunca llegó con el suficiente peligro para inquietar el portal de Tirapu. El cero-cero de este primer tiempo se destacó en solo cuatro jugadas producidas en el minuto 4, en una escapada de Martínez que, desde su posición de defensa hasta el área, donde ensayó un disparo que obligó al meta Esteban a enviar a córner. Valga destacar al guardameta Esteban como el mejor de los 22 jugadores.

En el minuto 28, un disparo de Vizcaino se estrellaba en la base del poste del portal visitante y en el 29 era Fábregat quien apuraba a Esteban enviando a córner. Hay que destacar la mejor jugada de la tarde, la iniciada por Capdevila que se internó hasta el área visitante enviando el balón bombeado sobre el marco de Esteban, donde acudió Bonell quien de cabeza y en forma opuesta, envió el balón a la misma escuadra del portal de Esteban obligándole a una acrobacia que logró salvar el gol, que ya se cantaba.

En la segunda mitad, el juego terrasista fue nuevamente de presión e iniciativa, pero menos coordinada, porque sus líneas de vanguardia se preocuparon más de llegar al área visitante y marcar el gol que de combinar juego entre extremos e interiores. En este periodo hay que destacar las tres únicas jugadas destacables del periodo que se producirían en el minuto 3 en cabezazo de Tapia a puerta batida y que una defensa visitante logró

salvar en la misma línea de gol. En el 37, se producía el único tanto de la tarde, tras una falta directa desde fuera del área que ejecutada por Durán, de potente disparo a la escuadra logró batir a Esteban que nada pudo hacer para evitar el gol que supondría la victoria del Terrassa.

A un minuto para finalizar, se produjo otro ataque masivo del Terrassa con varios rebotes en

defensas y guardameta hasta que un delantero del Terrassa retrasó el balón a Martínez y éste en franca disposición y potente disparo, envió el esférico rozando la base del poste, fuera.

Arbitró el señor Díez Fernández del Colegio Andaluz, irregular.

TERRASSA: Tirapu, Fábregat, Martínez, Richard, Nieto, Vizcaino, Rozas, Durán, Bonell, Tapia, Capdevila (Arias).

ELDENSE: Esteban, Juanito, Giordia, Gallo, Coca, Juande, Julito, Alba (Uriarte), Argueso (Lo), Cubiche, Ochoa.

Castellón, 0 - Castilla, 0

Arbitró el señor Navarro Lebrón, del Colegio Andaluz. Mal. CASTELLÓN: Rocio, Navarro, Pulido, Ferrer, Valbuena, Rives (Ibeas), Javier Beltrán, Roberto, Viñas, Planelles y Bayarri (Mestre).

CASTILLA: Miguel, Chendo, Espiridosa, Salguero, Casimiro, Sánchez Lorenzo (Moreno), Blanco, Bernal, Alvarez, Serrano (Cidón) y Paco.

Oviedo, 3 - Baracaldo, 0

Goles: Omar (58'), Serrano (71'), Herbera (87'). Arbitró el colegiado gallego Lage Sánchez, que tuvo una actuación regular.

OVIEDO: Viti, Naves, Vicente, Domingo, Antuña, José Carlos, Omar, Darío, Herbera, Barrero II (Barrero I), Larrañaga (Serrano).

BARACALDO: Meléndez, Carlos, Aguirrebengoa, Carmelo, Lizarazu, Irueta, Zamora (Sainz), Manolo, Sebas, Iturregui, Uribe.

Málaga, 1 - Rayo, 0

Málaga, 26. — El partido fue el mejor jugado por el Málaga en lo que va de temporada y el primero, además, en el que consiguió una victoria.

En general el conjunto respondió tanto por parte de los jugadores veteranos como por los más jóvenes, dominando gran parte del partido, sobre todo en el segundo tiempo.

Gol: Bonacic (81'). Arbitró el colegiado Bayarri Rivelles, valenciano, regular. MÁLAGA: Burguena, Heredia, Merino, Muñoz-Pérez, Cantarutti, Bonacic, Bio, Santi, Canillas, Nieto, Martín Torga (Juan Carlos).

RAYO: Mora, Anero, Uceda, Fraile, Rocamora, Maté, Díez, Juan (Custodio), Manolo, Marián y Mayo (Moisés).

Huelva, 1 - Ceuta, 0

Huelva, 26. — El Recreativo logró su primera victoria de la temporada ante un Ceuta que sólo opuso resistencia en el centro del campo, mostrando una total inoperancia en el ataque.

Gol: Benito (19'). Arbitró el valenciano Arcas Navarro, aceptable.

CEUTA: Cervantes, Gil, Nieto, Almagro, Lima, Cherino, Kubalita (Benito), Luis, Machete (Juanma), Manolito y Escalante.

HUELVA: Baumgartner, Zuloaga, Navarro, De la Riva, Estévez, Macizo, Benito, Ibáñez, Juanma, Modigo y Miguel Angel (Lapi).

Burgos, 1 - Elche, 1

El Elche ha logrado empatar en El Plantío con toda justicia frente a un Burgos que volvió a tener una actuación calamitosa.

Goles: 1-0, Caastanos (38'), 1-1, Alvarez (61'). Dirigió el partido el señor Moreda, irregular.

BURGOS: Mate, Caastanos, Igartua, Blanch, Pereda (Dacosta), Esnaola, Varela, Vitoria, Cholo (Pascual), Magdaleno y Juanjo.

ELCHE: Vidal, Geñipi, Quesada, Capón, Alvarez, Carrazoni (Castroverde), Costi, Asensio (Rivas), Botella e Inando.

Levante, 0 - Granada, 0

Valencia, 26. — El partido entre levantistas y granadinos finalizó con el empate inicial, claro exponente del juego realizado por ambos conjuntos en el terreno de juego.

Arbitró el señor Castilla Yáñez, del Colegio Tinerfeño, muy bien.

LEVANTE: Barrié, Lorant, Sierra, Lavado (Sarán), Varo, José, Luis, Agustín, Eulate, Herencia y Claudio (Campuzano).

GRANADA: Izcoa, Calera, Fali, Angulo, Lina, Santi, Aguilar (Lozano), Planas, Alberto, Carrión (Blanco) y Quiles.

At. Madrileño, 3 - Palencia, 0

Madrid, 26. — Tras una primera mitad anodina e insulsa en la que dominó territorialmente el Atlético Madrileño, en la continuación pasó a dominar la situación y se impuso en el juego.

Goles: Pedraza (40'), Julio Prieto (59') y Marina (66'). Arbitraje irregular, que fue muy protestado, del colegiado extremeño Falero Pérez.

AT. MADRILEÑO: Braojos II, Benito, Clemente, J. Prieto (Carden), Juanín, De Blas, Braojos I, Prado, Pedraza (Goterris) Minguet y Marina.

PALENCIA: Díez, Salvi (Martínez), Alonso, Ferrero, Pablo, Baquero, Echarrí, Chaparro, Sambade, Cano y Peña (Peláez).

Linares, 2 - Getafe, 0

Linares, 26. — Partido muy bien jugado por el Linares, que fue superior al Getafe, quien prácticamente apenas si dispuso de ocasiones de gol.

Goles: Torres (30' y 42'). Arbitró el colegiado Marín López, navarro, bien.

LINARES: Guerrero, Vara, Román, Iglesias, Camino, Oscar (Romero), Plaza (Polo), Ocaña, Torres, De la Hoz y Melchor.

GETAFE: Tocón, Martí, José Manuel (Alfonso), Ocaña, Cruz, Antolín, Pérez Cubedo, Carmelín, Pereira (Polo), Mata y Salazar.

Cádiz, 1 - Alavés, 0

Gol: Luque (80'). Arbitró el colegiado señor Esquerdo, del Colegio Catalán, regular.

CADIZ: Recio, Juan José, Rosado, Hugo Vaca, Mané II, Manolito, Luque, Mané I, Choquet, Mejías y Amarillo (López).

ALAVÉS: Garmendia, Galarraga, Urdaci, Morgado, Señor, Larrañaga, Chechu (Gómez), Ocenda, Amutxastegui, Igartua y López Recarte.

Córdoba, 3 - Andorra, 0

## El líder convenció

Córdoba, 26. — Por tres goles a cero venció el Córdoba al Andorra, en encuentro de Segunda División «B», disputado en el estadio de El Arcángel.

Al descansa se llegó con el resultado que habría de ser definitivo.

Gran entrada en El Arcángel, en tarde calurosa. El Córdoba, líder actual del grupo, hizo un gran primer tiempo, en el que se impuso en todos los aspectos al Andorra, jugando a fuerte ritmo y consiguiendo los tres goles que sentenciaron el encuentro.

En la continuación, el conformismo del equipo local y la poca peligrosidad de su rival convirtieron esta segunda parte en un periodo de juego anodino y falto de interés.

Destacaron, entre los locales, Campos, López y Munárriz, en tanto que los mejores visitantes fueron Roig y Carmelo.

Los goles se consiguieron de la siguiente manera:

Minuto 14. 1-0. Se produce un tiro de López al poste y el rechace lo recoge Robles, que marca.

Minuto 23. 2-0. Tiro indirecto en el área visitante. La falta la saca Cuesta sobre Munárriz, que de buen zurdazo marca el segundo gol local.

Minuto 45. 3-0. Lucas, elevando el esférico sobre la salida del portero, cierra el marcador.

Arbitro, señor Socorro González, del Colegio Tinerfeño, que estuvo aceptable. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores visitantes Roig y Oliva.

CORDOBA: Luna, Monzón (De la Cruz), Campos, Alvarez, Gallego, Pérez, López, Robles (Doblas), Lucas, Cuesta y Munárriz.

ANDORRA: Durán, Melero, Oliva, Ferrero, Roig, Moreno, De la Cruz, Sánchez (Sirera), Carmelo, Del Moral (Gdqoy) y Juan Antonio.

¿Emergencias en la distribución de sus mercancías? Llame a Hertz.

Servicio Hertz. Alquiler de furgonetas

¿Acumulación de pedidos? ¿Averías de su vehículo? ... HERTZ le elimina el problema. Amplia gama de modelos de furgonetas (de 425 a 1.300 kilos de carga) nuevas, flamantes, en el acto. Llame a HERTZ.

Barcelona 218 90 45  
Madrid 242 10 00

**Hertz**  
División Industrial

Llame. Cargue. Y ya está.

Hertz alquila Ford y otros coches de calidad.

Este es el Club Deportivo de su Empresa

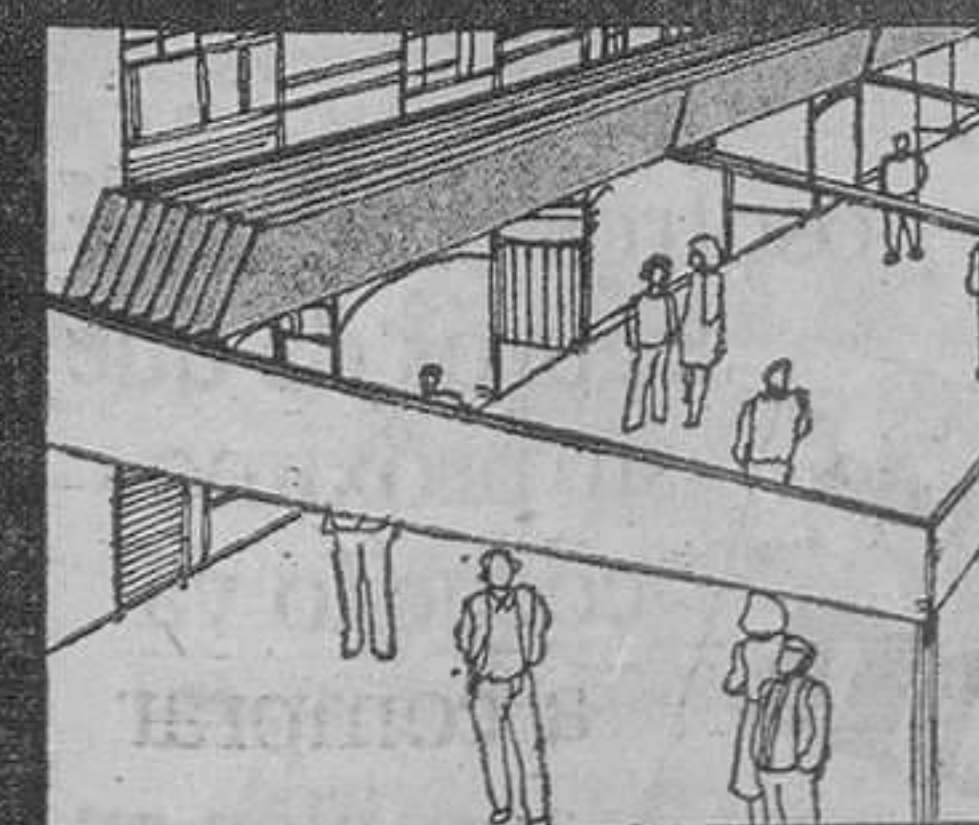


Sus empleados rendirán un 30% más en el trabajo si practican deporte asiduamente. Afíliase por una módica cuota mensual a las instalaciones deportivas del Open Tennis Club.

OPEN TENNIS CLUB

Trav. de Gracia, 15. 2.º 1.ª. Tel. 209 83 16  
Autovía Castelldefels, Km. 8. Tel. 379 42 46

LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO YA NO SON UN PROBLEMA



CUBRA SU  
• JARDIN  
• TERRAZA  
• PISCINA  
• PISTA DE TENIS  
• POLIDEPORTIVO  
• SOLARIUM  
• ETC...

CON LOS NUEVOS SISTEMAS PATENTADOS DE CERRAMIENTOS METALICOS EN ALUMINIO Y POLIESTER DECORADO

Pida más información sin compromiso:

Comercial HOVI

Gran Vía de les Corts Catalanes, 682, 5.º 6.ª  
Tel. 301 62 30 - Barcelona-10

CURSO DE CONTABILIDAD con

- Plan general de Contabilidad y
  - Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.
- Abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad

Envíe su nombre y dirección a:

ESCO - Apartado 10.129 - MADRID

o llame al teléfono 241 48 91 de Madrid y le remitiremos

— Información completa sobre Planes de Estudio.

— El primer cuaderno de Lecciones como obsequio.



**Una ocasión  
sin riesgo**

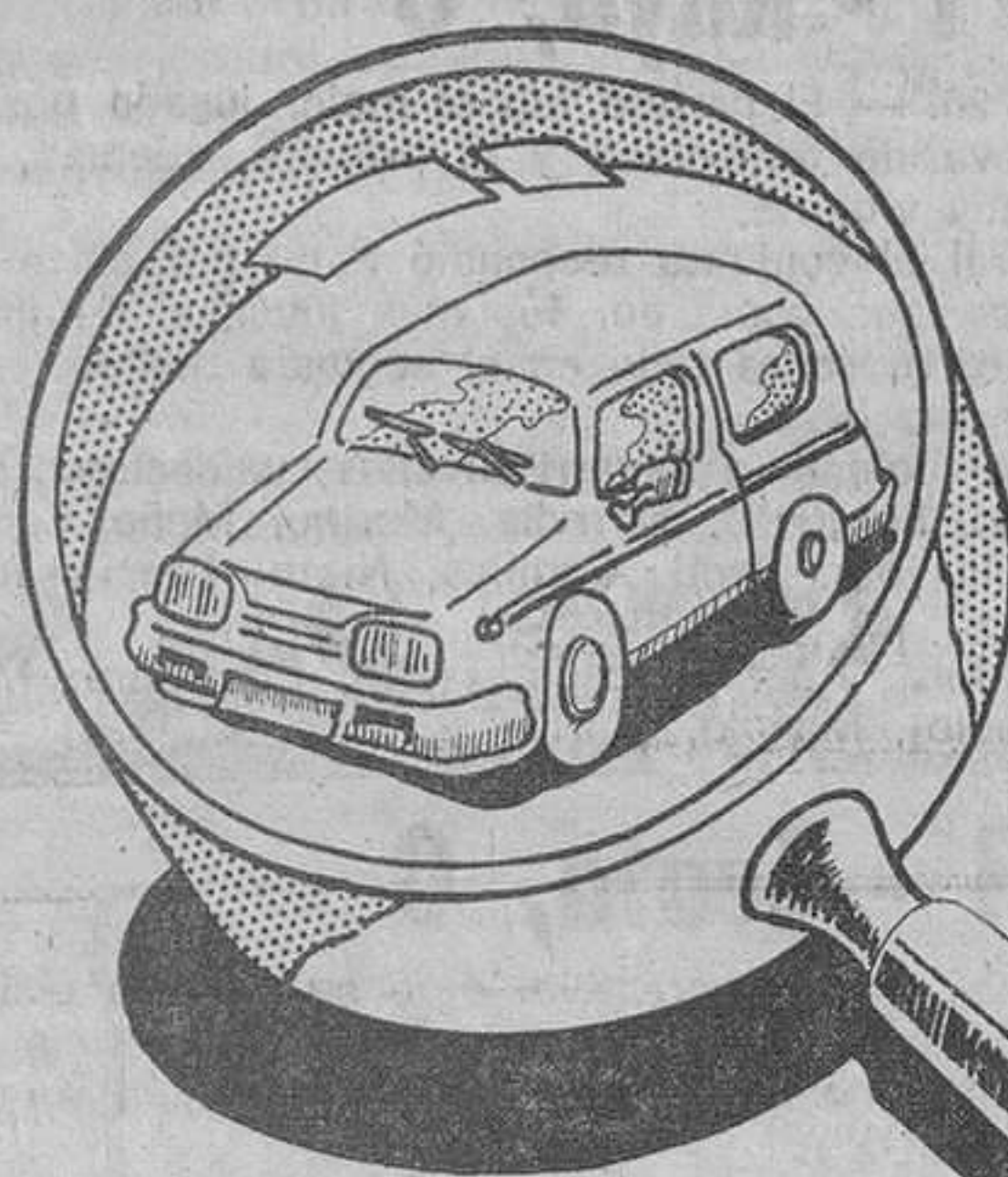
**U**na cosa es una ocasión y otra muy distinta, un saldo.

Y la diferencia acaba por notarse, claro. Sólo que, a menudo, demasiado tarde.

Un riesgo que puede evitarse recurriendo al: **MERCADO NACIONAL DE OCASION DE LA RED RENAULT.**

# Todo lo que es importante saber sobre coches usados.

La calidad, en esto de los coches usados, en realidad la decide el precio. Hay coches de selección, coches de medio uso y coches de poco precio. Lo importante es la relación calidad-precio. Nadie va



a darle duros a peseta. Pero es posible que intenten que lo crea.

### Lo que distingue a un coche de selección.

Para ir sobre seguro de verdad, harían falta más conocimientos de los que podemos proporcionarles aquí.

Pero sí hay algunas cosas que usted puede observar casi a simple vista. Y que le servirán, sin duda, como útiles indicadores.



Y si no encuentra el que usted quiere,

No deje de mirar, por ejemplo:

— Si el coche arranca sin problemas.

— Fíjese que las ruedas presentan un dibujo por igual en toda su superficie.

— Verifique el correcto funcionamiento de todos los mandos interiores (ejevalunas, cerraduras, intermitentes, limpiaparabrisas, luces, reglaje de los asientos, etcétera).

— Compruebe el nivel y estado del aceite y líquido de frenos.

— Compruebe el estado general del coche (pintura, guarnecidos y carrocería).

— Ahora, hágale un examen final: pruébelo.

### Cuando la Red Renault vende un coche de cualquier marca se hace responsable.

Porque en el Mercado Nacional de Ocasión de la Red Renault hay coches de todas las marcas y todos los modelos.

haremos lo posible por buscárselo.

Cualquiera de nuestros coches de selección, sea cual sea



el que se lleve, puede estar seguro de que está revisado en cuanto a:

- Motor.
- Dirección.
- Frenos.
- Suspensión.
- Bajos.
- Sistema eléctrico.
- Interior.
- Carrocería.

Por la cuenta que nos trae. Porque, si nos lo compra a nosotros, nos haremos responsables.

### ¿Y de dinero qué?

Es cuestión de hablarlo.

A nosotros nos interesa vender. De forma que nos conviene darle las máximas facilidades. Vamos a tratarlo juntos.



### Garantía de documentación.

Además le garantizamos que no tendrá ningún problema legal acerca de la documentación del vehículo que nos compre porque se lo entregaremos perfectamente en regla. El M.N.O. es uno de los servicios que le ofrece la Red Renault en cualquiera de los 170 puntos de Cataluña, de los que les hemos hablado en una serie de artículos insertos en estas mismas páginas. Si se los ha perdido o le interesa algún tema en especial, basta que nos los



solicite al Apartado 35.355 de Barcelona. Con mucho gusto los facilitaremos. A usted le servirá para mantener en forma el coche que ha comprado en Renault.

Y a nosotros para estar seguros de que su próximo coche lo va a comprar también en Renault.

**En coches usados Renault tiene su ocasión.**

Es una información de la

**RED RENAULT DE CATALUÑA**

170 puntos a su servicio.



Algeciras, 1 - Nàstic, 1

# Excelente segunda mitad

Algeciras (Cádiz), 26. (Crónica de «Efe», especial para HOJA DEL LUNES.) — Con media entrada en el estadio de «El Mirador», y terreno de juego en mal estado por lo reseco del mismo, se ha disputado el encuentro Algeciras-Gimnàstic de Tarragona, que ha finalizado con el justo resultado de empate a un gol. Al descanso se llegó con ventaja local de uno-cero.

A los 14 minutos llegaría el gol del Algeciras, cuando Almenara lanzó el tercer córner de la tarde, peina el balón Carracedo, falla la defensa visitante y el cuero queda botando en el área para que llegue Asian que, de fuerte remate, lo lleva a la red.

Cuando más peligroso estaba actuando el Algeciras se produce, a los 35 minutos un contragolpe del Tarragona que coge adelantada a la defensa local, permitiendo a Bañeza llegar solo al área pero se entretiene demasiado y pierde una clara ocasión de marcar.

Los últimos minutos del primer período de juego fueron de duro forcejeo en el centro de la parcela, donde el Algeciras gastaría sus fuerzas como se pudo apreciar en la segunda parte.

La segunda mitad se inicia con un Tarragona dispuesto a acortar el resultado y así se van produciendo ataques continuos sobre la meta local.

El gol del empate, que luego sería definitivo, llegaría a los 73 minutos en una jugada inteligente entre Guti y Almansa que hacen bien la pared para que el primero de éstos, desde la derecha centra, recoge Iñiqui y el remate de éste lo rechace la defensa local, el esférico ya nuevamente a Iñiqui que de gran tiro logra perforar la meta algecrista.

La última y gran ocasión para llevarse los dos puntos la tuvo el Nàstic a los 85 minutos en que bañeza, por el centro y desde su propio campo se interna driblando contrarios hasta el

área local, donde quiere hacer lo mismo con el meta Goyo, pero éste logra arrebatarle el balón.

El encuentro fue si no brillantemente si lo suficientemente cargado de emoción.

Una primera parte en donde se desarrolló un gran duelo en el centro del campo y en la que el Algeciras se llevó la mejor parte al crear más peligro.

En cambio, en la continuación fue el Tarragona el dueño y señor en todos los terrenos y pudo haber conseguido la victoria que hubiera sido justa si sus delanteros hubiesen tenido un poco más de suerte cara al gol.

TARRAGONA: Palomo; Santiago, Orense, Eloy, Subirats, Almansa, Salamanca, Guti, Carrío (Iñiqui, 62 minutos), Bañeza, y Salvador (Martínez, 25 minutos).

ALGECIRAS: Gómez; Pastor, Trasante, Valencia, Maraver, Asian, Villalba, Manolo (Gallego, 25 minutos), Almenara, Carracedo (Ventura, 76 minutos) y Gallaguito.

Jerez, 2 - Barcelona At., 2

# El filial mereció la victoria

Jerez de la Frontera (Cádiz), 26. (Del corresponsal de «Efe», Diego CAMPOY, especial para HOJA DEL LUNES.) — Con un tiempo bonancible y lucida entrada, casi rozando las tres cuartas partes del aforo del campo, se celebró en el estadio «Domecq» el partido correspondiente al Segundo Grupo de la Segunda División «B» entre el Jerez C. D. y el Barcelona Atlético, que finalizó con el resultado de empate a dos goles.

Antes de detallarlo, hay que decir que el Barcelona Atlético causó en Jerez una magnífica impresión, al extremo de que al término del encuentro, cuando los jugadores azulgrana se retiraban a los vestuarios, fueron objeto de una ovación de gala por la afición jerezana, como merecida recompensa a su juego de conjunto, plétorico de deportividad, que si pudiera medirse en puntos al estilo boxístico, hubieran merecido un mejor resultado en el marcador, ya que en el transcurso de todo el partido el filial barcelonista fue claro dominador, con pleno ejercicio positivo en el centro del campo, en el marcaje individual y territorial, en el sistema, fuelle, ataque y contención, y como claro exponente de entusiasmo y ganas de victoria.

Un resultado en el marcador que debió ser más amplio, si hay que ser sincero, si llegan a fructificar el disparo de Rizo en el minuto 15, que detuvo Javier en estirada; los de Clos en los minutos 35 y 38, como la otra que desaprovechó Blanco, rechazando el larguero.

Los locales tuvieron una clara oportunidad en el minuto 20 en jugada asociación de todo el equipo, que Silva salvó en última instancia, pero la verdad es que el jugador jerezano fue anodino y sin ideas, teniéndose ello quizás a los dispositivos tácticos del trio mediocampista Silva, Marcelino y Cándido, que no dejaban crear juego y desbaratar todo intento ofensivo.

El primer gol del encuentro se produjo en el minuto 42 en falta botada contra el Barcelona que sacó Miguel Angel y Mancilla

conectó a la red un cabezazo haciendo inútil la estirada de Hugué.

En el minuto 2 del segundo tiempo falló la defensa jerezana y en un forcejeo en la puerta Blanco, acertó a meter el pie y estableció el empate a uno. Cuando se cumplía el minuto 70 se produjo otra falta contra el marco barcelonista que sacó Diego muy bien, repelió el larguero y Eloy marcó por bajo. Y, en el minuto 83, llegó el empate definitivo cuando Cándido remató a la red, un centro de Clos.

El partido fue meticulosamente arbitrado por el colegiado Sánchez Moreno, de Castilla con actuación correcta, amonestó con tarjeta amarilla a Félix, del Jerez, y Silva y Moratalla, del

Barcelona Atlético. JEREZ: Javier, Roberto, Tey (Perdigónés), Rivas, Miguel Angel, Sarmiento (Peña), Javi, Diego, Mancilla, Félix y Eloy.

BARCELONA AT.: Hugué, Segarra, Gratacós, Gil, Silva (Valor), Moratalla, Blanco, Marcelino, Clos, Cándido y Rizo (Barris).

En el capítulo de destacados figuran en el Jerez, Perdigónés, Mancilla y Eloy. Por el Barcelona Atlético todo el conjunto estuvo a una gran altura. — Efe.

UD. PUEDE TRABAJAR EN SU CASA

Gane 9.600 ptas. semanales, tricotando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñamos gratis, visítenos.

Muntaner, 269, Barcelona-21 Tels. 209 45 42 y 200 91 69

Eivissa, 3 - Lleida, 0

# Los isleños, superiores

Desde hace bastante tiempo, los aficionados al fútbol ibicencos, no habían tenido oportunidad de presenciar un partido de fútbol como el protagonizado por el Eivissa y el Lleida en el campo municipal.

La primera mitad se podría calificar de desgaste, porque el Lleida incluso daría la impresión tras encajar el primer gol, de no adelantar filas e ir a por el empate. Quizá fue un error, porque en el segundo tiempo, cuando quisieron irse hacia adelante se encontraron con un rival plétorico de juego, que sorprendió incluso a sus mismos aficionados.

Los leridanos perdieron además su disciplina de marcajes y al Eivissa no se le pueden conceder estas ventajas, porque cuenta con un centro de campo de gran calidad y una defensa muy firme sobre la que se asienta todo su quehacer.

En resumen, un partido pleno de aciertos por parte local y cuya mayor muestra es que en este partido consiguieron mar-

car los mismos goles le habían marcado en los siete partidos anteriores.

1-0, minuto 15. Centro pasado de Sevillano desde la banda derecha, remata de cabeza Doménech, Jaime Juan desvía ligeramente y Guerrero desde cerca remacha el gol.

2-0, minuto 61. Ferrer se va por la banda derecha, cuegla el balón sobre el punto de penalty e ndonde Doménech conecta un cabezazo impresionante batiendo al meta visitante. Un gran gol.

3-0, minuto 75. Córner servido por Ferrer, otra vez Doménech que toca con la cabeza sobre Ramírez, quien con toda facilidad bate a Jaime Juan.

Arbitró el colegiado valenciano señor Peraita. Su labor fue muy protestada.

EIVISSA: Vega; Sevillano, Pe villano, Ramírez; Pepín, Adolfo; Javi, Ferrer, Benjamin, Aniano y Guerrero.

LLEIDA: Jaime Juan; López I, Cris, Aniano; Puig Solsona, Lago (Clotet); Clou, Sánchez Gallardo, Luis, Viladegut y Bene.

Grupo Primero

RESULTADOS	
Sestao-Pontevedra	0-1
Alcalá-Arandina	6-0
Ensidesa-Bilbao Ath.	3-1
Leonesa-Tenerife	0-1
Ferrol-Huesca	3-0
Celta-Coruña	1-0
Logroñés-Zamora	2-2
L. Palmas At.-Langreo	1-0
S. Sebastián-Torrejón	0-1
Mirandés-Compostela	1-0

CLASIFICACION

Celta	8	5	2	1	16	5	12
Ferrol	8	5	1	2	14	3	11
Tenerife	8	4	3	1	11	6	11
Alcalá	8	5	1	2	16	9	11
Coruña	8	5	0	3	11	5	10
Bilbao Ath.	8	4	1	3	10	6	9
Logroñés	8	3	3	2	14	9	9
Leonesa	8	4	1	3	15	11	9
Mirandés	8	4	1	3	9	8	9
Ponteved.	8	3	3	2	7	8	9
Palmas At.	8	4	0	4	10	9	8
Torrejón	8	3	2	3	11	12	8
Compost.	8	3	1	4	4	9	7
Zamora	8	1	4	3	7	8	6
Ensidesa	8	2	2	4	9	12	6
S. Sebast.	8	2	2	4	5	11	6
Langreo	8	2	2	4	7	19	6
Sestao	8	1	3	4	4	10	5
Huesca	8	1	2	5	8	19	4
Arandina	8	1	2	5	5	14	4

**R.C.D. ESPAÑOL**  
 FUTBOL. — Campeonato Nacional de Liga  
 Domingo, 2 de noviembre, a las CINCO de la tarde  
**SEVILLA C. F. - R.C.D. ESPAÑOL**  
 DESPACHO. — A partir del jueves, día 30, de 10 a 1 de la mañana y de 5 a 8'30 de la tarde, en las taquillas del Campo.  
 El domingo día del partido, a partir de las 10 de la mañana en las taquillas del Campo.  
 Gozarán de entrada gratuita a general los jóvenes hasta 14 años acompañados  
 Entrada general jóvenes hasta 16 años: 200'. Pesetas  
 Ticket socio y abonado: 23 — Control público: 87

**AUD. PUEDE CORRESPONDERLE UN APARTAMENTO GRATIS!!**  
 AMUEBLADO, DECORADO Y OBSEQUIO DE UN COCHE SEAT 131  
 \* PROMOCION EXCEPCIONAL \*  
 Condiciones de venta:  
**VD. PROPONGA**  
 Plazos y cantidades asequibles a sus posibilidades  
 Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios, con piscina, jardín, tenis, etc., en el Pº Marítimo de Malgrat de Mar  
 EDIFICIOS: MAR DE MALGRAT - ZODIACO PARK Y PLAYA DE MALGRAT  
 INFORMACION:  
 GALERIAS BRISA (Centro Pº Marítimo)  
 MALGRAT DE MAR

UL D N S GL  
**FANAL-MATELCO**  
 APARATOS ELECTRO-AUTOMATICOS DE BAJA TENSION  
 METZNAUER & JUNG GMBH  
 BARCELONA-17  
 Angli, 31 Tel. 203 56 04  
 MADRID-2  
 Principe de Vergara, 112-114. 1.º C. Tel. 411 36 03  
 BILBAO-2  
 Gordoniz, 44, planta 8.ª, n.º 6 Tel. 432 61 20

**PROPIETARIOS DE PARCELAS CHALET-SYSTEM** (playa y montaña)  
 UNICOS CHALETS MODULADOS DE OBRA TRADICIONAL  
 De 2, 3 y 4 dormitorios desde 1.364.000 pesetas  
 • Construimos en toda Catalunya.  
 • Entregamos llaves en 90 días.  
 • Entrada mínima a convenir.  
 • Resto hasta 11 años.  
 VISITENOS Y VEA NUESTRAS MAQUETAS A ESCALA O LLÁMENOS. SIN COMPROMISO LE INFORMAREMOS.  
 Es una promoción de S.H. (empresa seria) Bruch, 151, 4º, 1º - Tel. 207 38 11 - Barcelona-37

**VEA CINE COMODAMENTE EN SU CASA EN VIDEO (VHS-BETA) O PROYECTOR (CINE)**  
**FOTO RONDAS** LE ALQUILA 4 LARGOMETRAJES POR SOLO 1.500 PTAS. AL MES. INFORMESE EN:  
 RONDAS FOTO-CINE-SONIDO Rda. S. Antonio, 4 (Frente Mercado)  
 FOTO DANTE Dante Alighieri, 71 (Horta)  
 FOTO SARRIA Pl. Sarría, 13

Con Avis, Usted tiene una furgoneta siempre que quiera y siempre a punto. Sólo tiene que llamar por teléfono y pedir la adecuada a sus necesidades. De cualquier tamaño y sin conductor. Con lo cual Usted mismo puede vigilar su mercancía, llevarla tan rápidamente como quiera y deje que el esfuerzo lo haga Avis.  
**AVIS**  
 Así de fácil.  
**ALQUILA FURGONETAS SIN CONDUCTOR**  
 ALICANTE, BARCELONA, BENALMADENA, BILBAO, FUENGIROLA, GERONA, GUON, GRANADA, LA CORUÑA, MADRID, MALAGA, MARBELLA, OVIEDO, PALMA DE MALLORCA, SANTIAGO DE COMPOSTELA, TARRAGONA, TORREMOLINOS, VALENCIA, VIGO, VITORIA, ZARAGOZA.  
 En Barcelona teléfono: 250 90 27



Tercera División

# El Badalona perdió ante el Reus

Europa, 3 - Figueres, 3

De catastrófico e incomprendible merece ser calificado el arbitraje del trencilla de turno, señor Pérez Jiménez, que, con sus increíbles decisiones en muchas jugadas clave, su total falta de entendimiento con los jueces de línea, que fue como si no existieran y la reiterada insistencia en mostrar injusta e indiscriminadamente tarjetas a los jugadores, imposibilitó el normal desarrollo un encuentro que transcurría por cauces totalmente deportivos, encrespando con ello de tal manera al público asistente, que el señor Pérez tuvo que salir del campo casi dos horas después de haber finalizado el encuentro y fuertemente custodiado por la fuerza pública. Hacía muchos años que no presenciábamos semejante descalabro.

Por otra parte, el juego exhibido por ambos cuadros fue bastante insulso dados los férreos marcajes practicados a lo largo de los noventa minutos. Se adelantó el Figueres por mediación de Coto en el minuto 40; en el 42 empató Galeote y tres minutos más tarde Pérez Durán adelantaba al Europa. En el 70, Baeta, al transformar una falta máxima algo dudosa empataba a

dos; diez minutos más tarde se produjo la jugada que determinó la expulsión de los jugadores visitantes Brugués y Vila, por protestar, y que significó el tres a dos: Javi sacó una falta y Armando remató, dando el balón, al parecer en el lateral de la red. Boix lo recogió para sacar de portería y el colegiado señaló incomprensiblemente el centro del campo. En las postrimerías del encuentro, nuevo penalty, esta vez a todas luces injusto, a favor del Figueres. Lo lanzó Baeta, despejó Camarero, dando el balón en el larguero, botó a continuación en la misma línea, volviendo al terreno de juego.

Aparte de los mencionados Brugués y Vila, fue expulsado Galeote y amonestados Juanma, Navas, Heredia, Morelló, Sagrera, Boix, y algunos más no apreciados.

EUROPA. — Camarero; Cruz, Navas, Valero; Juanma, Javi, Díaz (Sagrera), Del Barco, Galeote, Pérez, Durán (Morelló) y Armando.

FIGUERES. — Boix; Brugués, Marcos, Gómez; Carbó, Molet; Mas (Vila), Heredia, Bata, Ramos y Coto (Durán).

Reus, 3 - Badalona, 1

El encuentro era esperado con sumo interés dado que los contendientes que ocupaban los dos primeros lugares de la clasificación.

Los goles fueron conseguidos en el segundo tiempo por Pepín, a los 55 minutos con la colaboración de un defensor; a los 64, Pellicer aumentó la diferencia y a los 66, el Badalona marcó su único tanto por mediación de Vila y a los 92 Pepín consiguió el tercero local.

REUS: Capó, Alegret, Camarasa, Mendes, Solé, Pellicer (Lázaro), Puvill, Foix, Masqué, Ros y Pepín.

BADALONA: Bravo, Moya, Silva, Andreu, Gonzalo, Molina, Pepín, Ripollés (Juli), Rebollo, Carlos, (Migueli) y Vila.

M. VALLS

Mataró, 0 - Horta, 1

El Mataró, con nuevas probaturas en su línea atacante, no ha encontrado tampoco el hombre idóneo para abrir brecha en la sólida defensa barcelonesa. Jugó el segundo tiempo con diez hombres por expulsión de Juanito en el minuto 42.

El único gol del partido fue marcado por Gaspar en el minuto 72.

Rematadamente mala la actuación del colegiado señor Casas Bascuñana.

MATARO: Mendoza, Torrijos, Petit (Pereira), Juanito, Farnés, Flores I, Aro, Soriano, Flores II, Tenedor y Jové (Mora).

HORTA: Mora, Hurtado, Seguer, Toni, Moyano, Ayala, Gaspar, Abella, Caraltó (Paco), Huerto (Romo) y Jornet.

La Cava, 2 - Vilafranca, 0

Sensacional partido de ambos equipos, gran deportividad, fútbol práctico y preciso y goles preciosos.

A los 57 minutos llegó el primer gol por mediación de Navarro. A los 60 minutos, gran tiro de Sancho al ángulo, logrando el segundo.

Buen arbitraje del señor Segura.

LA CAVA. — Raga, Padilla, Acosta, Valldepérez, Rubiales, Casanova, Bancalero, Prats (Abraham), Martínez, Sancho y Navarro.

VILAFRANCA. — Granja, Amador, Peña, Mesa, Enrique (Miravent), Sánchez, (Dorca), Filgueira (Franch), Lara, Marimón y Esteve.

Alejandro GARCIA

Canovelles, 0 - Barcelona, 0

La fenomenal actuación del meta visitante y la nefasta actuación del colegiado de turno impidieron al Canovelles alzarse con un triunfo que nunca debió escapársele.

Muy mal arbitraje del señor Valles.

CANOVELLES: Aguilar; Saborit, Barbero, Díaz; Erra, Cuenca; Ramos, Carrasco, Francis (Navarro), Escalé, Javi (Fredí).

BARCELONA: Arumi; Alvarez, Guillén, Artola; Pere, Betriu; Cañizares, Valentín; Gallego, Torreblanca, Gonzalo.

Masnou, 3 - Olot, 0

Partido en que el Masnou deparó a sus incondicionales una matinal de fútbol, dominando de punta a punta al conjunto visitante. El primer gol del encuentro fue conseguido por Da Silva, en el minuto 3 al ejecutar un penalty. En el minuto 5, Manén consiguió el segundo tanto local. En el minuto 60 de juego, Da Silva estableció el resultado definitivo con un gol de bandera. Arbitró el colegiado señor Mazorra, bien.

MASNOU. — Herrera, Valle, Bujardón (Vito), Viñas, Laborda, Calderó, Da Silva, Manén, Vila, Cuadrado y Angel (Félix).

OLOT. — Madiro, Fabregó, Verdura, Alós, Pla, Gratacós, Cisco (Durán), Nogué, Ricart, Luque y Pagés (Forcadell).

BRAVO

Hospitalet, 1 - Júpiter, 1

Mal partido del jugador por el Hospitalet que, tras su temprano gol, se volvió conformista y dejó dominar a los gris-grana, quienes, a falta tan sólo de cinco minutos del final, lograron el merecido empate.

Los goles del encuentro fueron marcados por Blanco, en el minuto 4, y por Falín, en el 85.

Mal arbitraje del señor Cuenca.

HOSPITALET: Solá; Conti, García, Escibano, Mortadas; Leal, Suescum; Blanco (Bossy), Renge, J. Montigut, Galobar (Nuez) y Muñoz.

JUPITER: Quino; Dorado, Ramón, Glaría (Borja); Sánchez, Alejandro; Marco, Rodri, Giráldez, Falín y Narciso.

## RESULTADOS

GRUPO V		GRUPO VI	
Mataró - Horta	0-1	Español - Villena	2-2
Reus - Badalona	3-1	Alcira - Cuart	0-0
Europa - Figueres	3-3	Denia - Gandía	4-1
St. Andreu - Gavá	1-1	Mestalla - Acero	6-1
La Cava - Vilafranca	2-0	Catarroja - Onteniente	4-0
Malgrat - Igualada	2-1	Carcagente - Villarreal	5-1
Canovelles - Barcelona	0-0	Vinaroz - Paterna	1-0
Hospitalet - Júpiter	1-1	Crevillente - Puzol	2-2
Girona - Gramanet	1-1	Alcoyano - Novelda	3-0
Masnou - Olot	3-0	Olimpico - Alicante	0-0

CLASIFICACION		GRUPO VII	
Reus	8 6 2 0 14 4 14	Pinto-Valdepeñas	1-1
Figueres	8 3 4 1 20 9 10	Arganda-Pegaso	2-0
Badalona	8 5 0 3 15 9 10	Aranjuez-Talavera	4-0
Igualada	8 4 2 2 8 4 10	Guadalajara-Daimiel	2-2
Girona	8 3 3 2 18 11 9	Leganés-Alcobendas	3-0
St. Andreu	8 3 3 2 13 10 9	Moscardó-Carabanchel	2-1
La Cava	8 4 1 3 14 11 9	Alcorcón-Parla	1-1
Olot	8 4 1 3 12 11 9	Manchego-Ciempoz.	2-1
Malgrat	8 4 1 3 14 13 9	Toledo-Conquense	0-0
Júpiter	8 3 4 2 11 8 8	S. Fernando-Valdemoro	1-0
Vilafranca	8 2 4 2 9 9 8		
Hospitalet	8 3 2 3 8 10 8		
Gramanet	8 2 3 3 10 18 7		
Horta	8 3 1 4 9 17 7		
Gavá	8 2 2 4 9 14 6		
Mataró	8 2 2 4 5 10 6		
Canovelles	8 2 2 4 7 15 6		
Europa	8 1 3 4 11 11 5		
Barcelona	8 2 1 5 11 15 5		
Masnou	8 2 1 5 9 18 5		

LA PROXIMA JORNADA		GRUPO VIII	
Mataró - Reus		Universitar.-Mendinense	0-2
Badalona - Europa		C. Rodrigo-Burgos P.	3-1
Figueres - S. Andreu		Salas-Cacabelesense	1-1
Gavá - La Cava		Benavente-Bembibre	0-0
Vilafranca - Malgrat		La Bañeza-Valladolid P.	1-4
Igualada - Canovelles		V. Baños-Astorga	1-1
Barcelona - Hospitalet		C. Olímpico-Leonesa P.	3-2
Júpiter - Girona		Ponferradina-Salmantino	4-1
Gramanet - Masnou		Béjar-Toreño	3-0
Horta - Olot		Guardo-Favero	2-0

GRUPO I		GRUPO IX	
Vista Alegre - Gran Peña	0-2	Antequerano-Loja	2-0
Lemos - Riveira	0-0	Ronda-Melilla	2-2
Choco - Arosa	0-3	Baza-S. Pedro	0-1
Celtiga - Lugo	0-6	Bailén-Atarce	1-0
Fabril - Orense	1-2	Martos-Ubeda	2-1
Finisterre - Turista	0-0	Iliturgi-Motril	1-0
Arenteiro - Porriño	0-1	Carolinense-Marbella	1-1
Cambados - Alondras	3-2	R. Granada-Torremolinos	1-1
S. Martín - Flavia	2-1	Estepona-Vélez	2-2
Boiro - Noya	2-0	I. Melilla-Malagueño	1-1

GRUPO II		GRUPO X	
Astillero - S. Martín Ar.	3-2	Coria-Llerense	4-0
S. Martín - Santoña	1-0	Puerto R.-Sevilla At.	4-1
Sporting At. - R. Cantab.	3-0	A. Ceuti-Jerez I.	1-0
Turón - Cayón	1-0	Ayamonte-Linense	3-1
Siero - Naval	0-0	D. Benito-Cacereño	1-1
Barreda - Entrego	2-1	Ektremad.-Villanovense	3-1
Castro - Gijón Ind.	1-0	Plasencia-Montijo	1-1
Titanico - Oviedo Afic.	2-1	Moralo-O'Donnell	3-0
Piloñesa - Caudal	5-1	S. Luqueño-Rota	2-0
Europa - Avilés	5-1	Bétis D.-Pozoblanco	1-1

GRUPO III		GRUPO XI	
Guernica - Elorrio	0-1	Alayor-Poblense	1-4
Valmaseda - Santuchu	2-1	Felanitx-Seislan	0-1
Munguía - Arenas	0-4	Ses Salines-Collerense	3-0
Lemona - Erandio	2-1	Manacor-Andraitx	4-0
L. Onak - Motrico	3-1	Calvia-Margaritense	0-2
Zorroza - Anaítasuna	4-0	Murense-Binisalem	4-0
Aurrera - Vergara	2-1	Castancia-Baleares	2-1
Deusto - Eibar	1-1	Soller-Portmany	2-1
Guecho - Tolosa	0-1	España-Porreras	2-1
Alavés Af. - R. Unión	6-1	S. Mahonés-Ciudadela	0-0

GRUPO IV		GRUPO XII	
Binéfar - Endesa	1-1	Guimar-S. Andrés	1-2
Numancia - Ejea	0-3	Telde-U. Moral	1-1
Sabiñánigo - Chantrea	2-1	Marino-Puerto Cruz	2-0
Burladés - Arnedo	1-2	Lanzarote-S. Brígida	2-0
Corellano - Haro	3-1	Estrella-U. Tenerife	3-2
Sangüesa - Tudelano	3-1	Racing-U. Chile	1-0
Osasuna P. - Aragón	1-2	Toscal-Realejos	0-0
Calahorra - Utrillas	3-1	Tenerife At.-S. José	1-2
P. Sport - Almazán	4-1	S. Antonio-Orotava	3-0
Tarazona - Monzón	3-0	Tenisca-Artesano	1-2

GRUPO V		GRUPO XIII	
Binéfar - Endesa	1-1	Imperial-Almansa	2-1
Numancia - Ejea	0-3	Ilicitano-Molinense	2-0
Sabiñánigo - Chantrea	2-1	Almoravi-Cieza	1-2
Burladés - Arnedo	1-2	Olimpico-Pinatar	1-0
Corellano - Haro	3-1	Orihuela-Caravaca	3-0
Sangüesa - Tudelano	3-1	Albacete-Hellín	2-0
Osasuna P. - Aragón	1-2	Lorca-Calloso	2-1
Calahorra - Utrillas	3-1	Horadada-Aguilas	7-1
P. Sport - Almazán	4-1	Torrelaveja-Villarrobledo	3-1
Tarazona - Monzón	3-0	Yeclano-Santomera	3-1

Malgrat, 2 - Igualada, 1

Salida fulgurante del equipo local que a los 3 minutos ya había marcado sus dos tantos. El resto del partido fue una constante pugna por el dominio del centro del campo, en la cual el Igualada fue superior.

Los goles se lograron en el minuto 1, por mediación de Bautista. En el minuto 3, 2-0, conseguido por Bosch. El 2-1 llegó en el minuto 64, por mediación de Linares.

MALGRAT. — Bancells, Santos, Morago, Gómez, Borrego, Gassull, Sangermán, Bautista, Bosch, Piñero y Valentín (Del Rey).

IGUALADA. — Jordana Pedro, Baisela, Bruch, Marfil, Ureña, Moreno, Iglesias, Castellet, Romera y Linares (Hernández).

M. LUJAN

Girona, 1 - Gramanet, 0

Tras un mediocre primer tiempo del Girona, jugando sin extremos, en la segunda mitad y con la entrada de Soler se abrió el juego por las alas, mereciendo los locales una más amplia victoria.

El tanto de la victoria lo consiguió García Castany a los 57 minutos de potente tiro cruzado. Mal el colegiado señor Vega,

GIRONA: Martínez-Puig, Bou, Julia II, Colober, Fábregas, García Castany, Morata, Arredondo, Julia I, Botana (Soler) y García Contreras.

GRAMANET: Pinadella, Herero, Espinosa, Parrado, Toni, Tómboso (Ferrándiz), Rosendo, Banda (Sauras), Linares, Sanjosé y Burriel.

G. B.

Sant Andreu, 1 - Gavá, 1

El primer tiempo fue de dominio de Gavá que fue quien dispuso de las mejores ocasiones de gol todas ellas en contraataque que pillaban en inferioridad numérica a la defensa andresense. Así se llegaba al descanso con ventaja visitante. En el segundo tiempo salió en tromba el Sant Andreu logrando el empate y creaba varias ocasiones para desnivelar la balanza a su favor. Pero el Gavá volvió a recuperar el mando y en el minuto 75 Luis Tuvo una clara oportunidad desbaratada por Castaño para que el Gavá se llevase los dos puntos.

El 0-1 se consiguió en el minuto 25, obra de Veleta. En el minuto 51 Gil aprovechó un fallo defensivo para batir por bajo a Albert I, era el empate.

Arbitró el señor Lara, excelente labor.

SANT ANDREU: Castaño; Font, Sirvent, Nicolás, Curi, Avelino; Gil, Garreta, Márquez (Parrado), Callejón (Carlos), José María.

GAVÁ: Albert I; Gavá, Albert II, Sastre; Tito, Palos; Manils, Vall-Ilovera II, Veleta, José Luis (Campos), Vall-Ilovera I (Lerín).

J. M. SERRA

**CURSO DE TRIBUTACION**  
Especial para Gerentes - Jefes Financieros Contables, etc.

OBJETIVO: Conseguir un importante nivel en conocimientos Tributarios. Mejorar sus condiciones de trabajo. Aumentar sus ingresos. Lograr un AHORRO FISCAL.

MEDIOS: Estudiar el Curso por correspondencia AFIGE, cuyo contenido abarca desde los fundamentos del Derecho Tributario hasta un estudio en profundidad de todos los impuestos vigentes en España y las Desgravaciones Fiscales. Tener la constante actualización sobre las modificaciones tributarias.

PROFESORES: Expertos fiscales, Licenciados y Prof. de Universidad son los redactores del Curso y corrigen los ejercicios prácticos.

DIPLOMA: Seguido todo el Curso se recibe el Diploma en Estudios Fiscales.

Centro autorizado por el Ministerio de Educación. Grupo I núm. 258. Interesados soliciten amplia información al Apartado n.º 12.144, Barcelona

**CARRETILLAS ELEVADORAS Y DUMPERS AUSA**

Maquinaria y herramientas para obras, construcciones e industrias.

Vda. de W. Vila, S.A.  
CORCEGA, 396-1-2578384-2571617-BARCELONA-37

**Perpiñá**  
Rda. San Pablo, 4, 6 y 8 Rda. Universidad, 21 - Tels. 242.17.35 - 318.79.94

**especialistas en sonido**

Cadena completa desde 28.998,- Ptas

ó por solo 1.660,- al mes

PHILIPS-VIETA - ROTEL-SANSUI-LENCO-OCNOSON - SUPERSCOPE-KENWOOD-MARANTZ-ETC...

55 AÑOS DE GARANTIA EN CATALUÑA... A PRECIOS PERPIÑA

transporte gratis a toda Cataluña

**IDIOMAS**

**CURSOS ACELERADOS DE INGLÉS Y CATALAN**

**GRABADOR I.B.M. en sólo 3 meses**

**GRADUADO ESCOLAR**

Obtenga el Título en un solo curso, con Evaluaciones y Recuperaciones en el propio CENTRO

**Aprenda en tiempo-récord:**  
CONTABILIDAD GENERAL - PLAN GENERAL CONTABLE - MECANOGRAFIA ORTOGRAFIA - CORRESPONDENCIA

**TAQUIGRAFIA en 1, 2 o 3 meses**

**ACADEMIAS C. CATALAN**

BARCELONA: Rbla. Cataluña, 3, 1.º Tel. 302-22-38  
BARCELONA: P.º Fabra y Puig, 236. Tel. 251-93-82  
HOSPITALET: Castellvell, 10-12 (La Florida). Tel. 333-67-50  
SANTA COLOMA: Marina, 5-7. Tel. 386-29-42



**economía**

# «NADIEDA TANTO»

Ministerio de Hacienda | Subsecretaría de Hacienda | Cajas de Ahorros

**22% Desgravación Fiscal.**

**economía**

# «TOMESE INTERES»

**economía**

# «NO SELA PIERDA»

**22% Desgravación**

La anterior Emisión de Deuda Pública de 15.000 millones de pesetas fué cubierta en su totalidad y ampliada en 7.000 millones más. Casi el 90 % fué adquirida por particulares. Y la cifra media de inversión fué de 250.000 pesetas.

Ante este éxito sin precedentes el Ministerio de Hacienda lanza, en el mismo año, una nueva Emisión.

Y lo que es más importante: con unas condiciones aún más interesantes.

**EMISION DE DEUDA PUBLICA CON LA GARANTIA DEL ESTADO**



Regional Preferente

El Sants mantiene el liderato

Resultados table with columns for teams and scores.

CLASIFICACION table with columns for teams and their league positions.

Sants, 3 - Can Oriach, 1

El equipo santsense luchó y dominó durante todo el encuentro anulando al Can Oriach...

Los goles se marcaron por Emeterio en el minuto 20; en el minuto 35, Medina; en el minuto 45, Coldefonts; en el 57, Mario II.

Arbitró el señor Tió, regular. SANTS. — Hernández; Antonio, Pascual, Mario I; Abad, Juan Carlos; Mario II, (Cano), Emeterio, Royuela, Medina, Francisco.

Cornella, 3 - Puigregig, 3

El Cornellá luchó mucho y su juego fue a remolque del marcador, puso mucho afán pero la primera parte se vio superado por su contrincante, que dispuso de muchas oportunidades para conseguir algún gol más.

En la segunda mitad cambiaron las tornas, durante los primeros veinte minutos, ya que el Cornellá en diez minutos dio la vuelta al marcador...

Goles: 0-1 Tapia 12', 0-2 Coca 24', 1-2 Ramón 58', 2-2 Cabrera 63', 3-2 Castillo 68', 3-3 Bosch 84' (penalty).

CORNELLA: Pere, Angel, Romo, Cuxart, Rubio, Ruiz (Cabrera), Arraya, Castillo, Juanito, Aragón (Ramón), Izquierdo.

PUIGREGIG: Romero, Trincado (Gras), Baraut, López, Martínez (Juanito), Mateu, Bosch, Tapia, Coca, Porcel, Vilanova.

JUAN D. MONTERO

Cambrils, 1 - Santboiá, 0

Buen encuentro de los dos equipos en el que el resultado de uno a cero ha sido totalmente justo para los merecimientos de ambos contendientes.

El gol lo marcó Nolla en el minuto 54.

Arbitró bastante bien el señor Sala.

CAMBRILS. — Alonso; Capaforns, Madero, Moyano; Cupons, Nolla (Jornet); Rodri, Galón, Merino, Blas (César), Campavadal.

SANTBOIÁ. — Manchón; Antonio, Guil, Tena; Marín, Romero, Losada, Nugués, Garrido, Ramón, Padilla.

Berga, 1 - Vic, 0

Salió el equipo local presionando muy fuerte, ante un visitante que jugó bien y dejó hacer buen fútbol.

Arbitró el señor Perea, mal. BERGA: J. Manuel, Mena, Del Río, Félix, Carreras, Alberich, Estruga (Cabriotto), Lis, Candaliga, Trave, Carlos (Vilaseca).

VIC: Aroca, Garrido, López, Roma, Casasas, Puig Viñeta, Esteban (Corretger), Espona, Jalcint, Riera (Valencia), Vallecillos.

Manresa, 3 - Lloret, 1

En un partido de poca calidad, el Manresa logró imponerse a un Lloret que dominó más pero que no supo sacar partido de ello.

En el minuto 2, Navarro, a la salida de un córner de Magin marcó el 1-0. En el minuto 15, Sitjà, a centro de Arturo, logró el 1-1. En el minuto 62, Magin en jugada personal consiguió el 2-1, y en el minuto 71, Sala, de fuerte chut, estableció el definitivo tres a uno.

Arbitró el señor Torrent, bastante mal.

MANRESA. — Leo; Corominas, Laffi, Segarés; Martínez, Vilella; Magin, Sala, Navarro, Sergio y Sevilla.

LLORET. — Arellano; Arturo, Martínez, Galtés (Agra); Casellas, Diego; Rafa, Sitjà, Castillo (Mingo), Gregorio, Raya.

José María PINTO

Alcanar, 1 - Rouetas, 0

Flojo encuentro el disputado por ambos cuadros, especialmente por parte del equipo local que estuvo inoperante ante la meta visitante y sólo pudo perforarla en una ocasión, concretamente en el minuto 76 por medio de Balanza.

ALCANAR. — Queral, Subirats, Balada, José, Prats, Riosalido, Blanco (León) Capella, Balanza, Barrera, Pastor.

ROQUETAS. — Felipe, Alcazar (Candi), Alarcón, Núñez, Plubins, Tadeo, Alejandro, Salinas, Fortuny, Javi, Aguilera.

Montañesa, 2 - Granollers, 0

Buena victoria del Montañesa que supo jugar mejor que su rival de turno, aunque el Granollers, con muchos jugadores jóvenes, supo defenderse bastante bien en ambos tiempos.

Los goles fueron conseguidos por Guti en el minuto 62 y Pardillos en el 88.

Arbitró el señor Martínez, regular.

MONTANESA: Miguel Angel, Saavedra, Gutí, Pérez, Pardillos, Nicolás, Capacete, Toni (Rodri) y (Gonzalo), Santos, Ramos y Cot.

GRANOLLERS: Vicente, Orenaga, Carbonell, Carpio, Carrera, Grané, Polls, Moret, Mora, Grima y Manolo (Cava).

Sant Celoni, 4 - Cerdanyola, 4

Ha confluído en el encuentro, el mejor partido de los visitantes y el peor de los locales. A pesar de la lógica decepción del público, el partido ha sido justo, habiéndose conseguido los tantos en sólo diez minutos.

GOLES: 1-0, Núñez (11); 1-1, Cerdá (48); 1-2, Molinés (51); 1-3, Sánchez (55); 1-4, Herrera (65).

El colegiado señor Garrigó, bien.

SANT CELONI. — Ramón; Reixach, Castells, Clos; Argemí, Pujals; Núñez, Soler, Cupido, Fermín y Salva.

CERDANYOLA. — Aniceto; Sojo, García, Molinés; Torrejón, Sánchez; Herrera, Manuel, Fidalgo, León y Cerdá.

Viladecans, 1 - Baronense, 1

Pese a su condición de equipo supercaro, los visitantes no aprovecharon su oportunidad ante un Viladecans optado de bajas.

A los 40 minutos López estableció el 1-0. Y a los 65, Perete estableció el que sería empate definitivo.

Arbitró el señor Solé Pamias, regular.

VILADECANS. — Sáez; Dora, López, Giménez; Rodri, Lolo; Blázquez, Peñalver, Víctor, Ferrer y Cordobés.

BARONSENSE. — Muñiz; Jesús, Pablo, Quino; Sánchez Vargas, Díaz (Bascuñana); Perete, Pagán, Mario, Pibe (Fuster), Chavero.

Cardona, 6 - Barceloneta, 0

Sólo hubo un equipo en el terreno de juego, y ese fue el equipo local que dominó el encuentro de punta a punta realizando un juego muchísimo mejor que un desbordado Barceloneta.

Los goles fueron conseguidos por Sellés (3), Chaparrón (2) y Salváez.

Dirigió el encuentro el señor Espín, que no tuvo ninguna complicación dado el carácter del encuentro.

CARDONA. — Márquez, Companys, Moreno, Colomino, Narváez, Sálviz, Díaz, Chaparro, Sellés, Bastida (Suero), Juste (Rúiz).

BARCELONETA. — Roig, Cazorla, Nieves, Serrano (Fernández), Víctor, Boix, Martín (Bavot), Portales, Sánchez, Fuste, De Fez.

Bazar Perpiñá advertisement with address and phone numbers.

Compre hoy... calor... a precios de ayer

Advertisement for heaters (ESTUFAS) with images and prices.

Large vertical advertisement for Bayer Aspirin.

Primera Categoría Regional

Table with 3 columns: GRUPO I, GRUPO II, GRUPO III, listing teams and scores.

Table with 3 columns: CLASIFICACION, listing teams and their league positions.

Segunda Categoría Regional

Table with 3 columns: GRUPO I, GRUPO IV, GRUPO VII, listing teams and scores.

Table with 3 columns: CLASIFICACION, listing teams and their league positions.

Table with 3 columns: GRUPO II, GRUPO V, GRUPO VIII, listing teams and scores.

Table with 3 columns: CLASIFICACION, listing teams and their league positions.

Table with 3 columns: GRUPO III, GRUPO VI, GRUPO IX, listing teams and scores.

Table with 3 columns: CLASIFICACION, listing teams and their league positions.



**DEUDA PUBLICA**

# «NUEVA OPORTUNIDAD»

**22%**  
Desgravación

**13%**  
Interés

**3 y 5 años**  
Amortización

Tras el éxito de la anterior, el Ministerio de Hacienda lanza una nueva Emisión de Deuda Pública. Pero esta vez con una particularidad que la hace aun más interesante: La Emisión se realizará en dos fases (del 15 de Octubre al 5 de Noviembre y del 1 al 20 de Diciembre).

Pues bien, en la primera fase el precio de cesión será del 98%. Esto quiere decir que, además de la rentabilidad que Vd. obtiene, por cada 98 pesetas que invierta Hacienda le reembolsará después 100. En cambio, si usted se decide a esperar a la segunda fase tendrá que pagar el 100% del valor de cada título.

**EMISION DE DEUDA PUBLICA CON LA GARANTIA DEL ESTADO**

**CARACTERISTICAS DE LA EMISION**

Cantidad:	48.000 millones de pesetas, ampliable.
Desgravación:	22% de la cuota en el impuesto sobre la Renta, con el límite del 25% de la base imponible. Y en el impuesto sobre Sociedades, el 10% por la inversión y el 95% de la parte de la cuota que corresponda a los intereses.
Interés:	13%.
Amortización:	3 y 5 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 5 años.
Liquidez:	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de intereses:	Semestral. Primer vencimiento 20 de Junio de 1981.
Plazo de suscripción:	Del 15 de Octubre al 5 de Noviembre de 1980.
Precio de cesión:	98% del valor nominal.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de Inversiones Públicas.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios financieros.

Contrapunto

**Del 15 de Oct. al 5 Nov. al 98% del valor nominal.**

Suscribala en Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios financieros.

MINISTERIO DE HACIENDA





Golf: I Trofeo del Prat

# Triunfo de Lee Treviño

Severiano Ballesteros, ayer, el mejor

Se ha celebrado durante los días 24, 25 y 26, en el Real Club de Golf del Prat el primer trofeo, para profesionales, Johnnie Walker. En la primera jornada tuvo lugar un recorrido «Pro-Am», prueba en la que participaron aficionados con profesionales. Al lado de las grandes estrellas golfistas se dieron cita gente tan conocida como el «Teniente Kojac», «James Bond», «El estudiante» y un largo etc. Dicho acontecimiento sirve para la promoción y difusión, de un deporte tan emocionante, en nuestro país.

En la tercera y última jornada de este trofeo celebrado ayer se batió el récord de asistencia de público, ya que se calcula en casi diez mil el número de personas que siguieron el desarrollo del juego.

Lo mejor del recorrido de hoy fue la pugna entre el norteamericano Lee Treviño y el británico Lyle por la primera posición en la clasificación general, ya que, a falta de dos hoyos, ambos jugadores llevaban el mismo número de golpes.

Por su parte, el español Severiano Ballesteros realizó hoy su mejor actuación en el trofeo, consiguiendo el mejor recorrido con 67 golpes, aunque en la clasificación general aparece en un decepcionante cuarto puesto.

Clasificación tercera jornada: 1. Severiano Ballesteros (España), 67 golpes; 2. Lee Treviño (USA) y Sandy Lyle (G. B.), 68; 4. Manuel Piñero (España), 71, 5. Vicente Fernández (Arg.), 73; 6. Dale Hayes (Sa.), 221; y Angel Gallardo (España), 77.

Clasificación final: 1. Lee Treviño (USA), 206 puntos; 2. Sandy Lyle (G. B.), 208; 3. Gary Hallberg (USA), 210; 4. Severiano Ballesteros (España), 211; 5. Vicente Fernández (Arg.), 213; 6. Manuel Piñero (España), 215; 7. Dale Hayes (Sa.), 221; 8. Angel Gallardo (España), 230.

Entre los ocho primeras jugadores fueron repartidos en premios un total de 40.000 dólares, de los cuales 15.000 correspondieron al primer clasificado, Lee Treviño, quien en el momento de serle entregado el trofeo de ganador dijo: «Ahorita han visto cómo juegan los mexicanos acá

cepresidente de la casa patrocinadora del trofeo, y otros directivos del club organizador, hizo acto de presencia el alcalde de El Prat, don Antonio Martín.

La única incidencia destacada que se registró a lo largo de las tres jornadas que duró la prueba fue una amenaza de bomba que se recibió a las once de la mañana de ayer domingo en la recepción del club y que obligó a desalojar todas las dependencias del mismo momentos antes de iniciarse la prueba. La Guardia Civil comprobó que se trataba de una falsa alarma y acto seguido se inició sin más problemas la última y decisiva vuelta del trofeo.

Ciclismo: XVII Escalada a Montjuich

# Marino Lejarreta, magnífico ganador

Por fin, desde 1973 hasta ayer, un español ha ganado la Escalada Ciclista Internacional al castillo de Montjuich, y esta gesta ha correspondido al corredor norteño Marino Lejarreta, ganador de la prueba contrarreloj individual; la segunda plaza fue para el joven corredor catalán Coll, clasificado también en segundo lugar en la individual cronometrada.

El Deporte Ciclista Barcelona, organizador de la carrera, invitó a participar a esta competición a destacados ases europeos, como el holandés Jop Zoetemelk, ganador del Tour-80; Raymond Martin, de Francia, vencedor del premio de la montaña del Tour; Criquelion, ganador de la pasada edición de la Escalada, y el portugués Agostinho. Por parte española, estuvieron presentes Rupérez, ganador de la Vuelta a España; Juan Fernández, medalla de bronce en los últimos mundiales y campeón de España de fondo en carretera, y Marino Lejarreta, gran revelación en la «Volta», que se adjudicó muy bien recientemente.

El público, como en años anteriores, llenó por completo todos los laterales por donde debía discurrir la carrera y, hasta el tiempo, muy bueno, colaboró en que la carrera fuese un éxito rotundo.

Zoetemelk, que tuvo por compañero de equipo a Raymond Martin, aunque consiguieron ganar la contra-reloj por equipos, no estuvieron a la altura deseada, especialmente el holandés, quien acusó ya en aquella primera prueba disputada un fuerte cansancio y, en algunos momentos, tuvo que ser remolcado por Martin.

En la prueba en línea, quien estuvo inmejorable fue Juan Fernández, quien superó en tres segundos a Laguía y con cuatro a Coll y, por último, en la contrarreloj individual, el ganador fue Lejarreta, seguido de Coll a 40 segundos; Agostinho, a 44, y Rupérez, a 50.

En definitiva, de la carrera grande, Lejarreta fue el vencedor absoluto de la XVII Escalada y de la clasificación Sprints especiales, mientras que Laguía ganaba el Premio de la Montaña y las metas volantes.

Jesús Lindez fue el ganador de la carrera de aficionados de

CLASIFICACION FINAL DE PROFESIONALES

1. M. Lejarreta, 56.03; 2. Coll, 56.43; 3. Laguía, 57.02; 4. Agostinho, 57.02; 5. Rupérez, 57.06; 6. J. Fernández, 57.09; 7. Vilardebó, 57.41; 8. Zoetemelk, 57.57; 9. Criquelion, 57.57; 10. R. Martin, 58.01; 11. Guzmán, 58.10; 12. Codony, 58.20; 13. Zúñiga, 58.25; 14. Pujol, 58.34; 15. Muruga, 58.39; 16. Cima, 58.48;

Vela

# «V Trofeo Hispanidad» para optimist

Debido a la falta de viento se suspendieron varias pruebas de vela, que debían de haberse celebrado en aguas del Masnou, con participación de unas 200 embarcaciones. Fueron suspendidas las pruebas «Trofeo de Otoño», para finn, vauren, y «Trofeo Mireia», de patín a vela.

En el «V Trofeo Hispanidad» participaron cien embarcaciones, con el siguiente resultado:

CATEGORIA «A»: Primero, «Marchoso», de Silviadepares (C. V. Blanes); segundo, «Es-

qual», de Alberto García (El Balis); tercero, «Carena», de Camino Echevarne (San Pol).

CATEGORIA «B»: Primero, «Mestral», de David Regué (C. D. Hospitalet de Vendellós); segundo, «Carabela», de Alvaro Ferrer (Arenys de Mar); tercero, «Aleta», de Rosa María Carrasco (San Carlos de la Rápita).

CATEGORIA «C»: Se clasificó en primera posición el patrón Gerardo Mercadé (C. M. Torredembarra).



UNA URBANIZACION  
AMB TOTES LES  
DE LA LLEI

a 4 Km. de Vidreres  
y a 6 de Lloret

TOTALMENTE  
LEGALIZADA

Plan parcial aprobado por  
la C.P.U. el 30-11-76.  
Proyecto Urbanización  
aprobado el 29-6-78.

TOTALMENTE  
TERMINADA

Obras de infraestructura y servicios: agua, luz, alcantarillado y asfaltado realizados a conciencia con materiales de calidad. Piscina y 3 pistas de tenis ya en servicio.

Y ahora, además, le ofrecemos torres terminadas. O, si lo prefiere, construiremos la suya con facilidades.



INFORMACION EN LA FINCA  
O en Residencial Puig Ventós:  
Lauría, 112 - Tel. 207 49 08  
Barcelona-9



**SITGES**  
A 50 MTS. PLAYA  
Desde 1.000.000  
Precio Total  
Habitación Propiedad Hotel  
INFORMACION Tel. 228 16 08

Para la comodidad de sus pies calce el ancho que precise



Calce como a medida  
**CALZADOS CLAR**  
ARAGÓN, 247 (Junta Ablo Cataluño)  
Teléf. 215 23 46 - Barcelona-7

RESERVAMOS  
SUS JUGUETES PARA  
NAVIDAD - REYES

**JUGUETES**  
TODAS LAS NOVEDADES QUE SALEN EN TV.  
Gran surtido en DEPORTE y JUGUETERIA  
PRECIOS MUY BAJOS en nuestras tiendas-detall:  
● Paseo Fabra y Puig, 236 Tel. 351-17-11. BARCELONA  
● Pallars, 296 (Pueblo Nuevo) Tel. 303-12-54  
● Pedraforca, 107 Tel. 334-33-66. HOSPITALET  
● Nápoles, 2 y 4 Tel. 386-82-62. SANTA COLOMA  
**DEPORJULI** ... y VENTAS AL MAYOR en:  
Av. Pallaresa, 112. Sta. Coloma Gram.  
Telfs.: 391-78-01 y 391-23-11

QUE  
BONICA ES  
BARCELONA

JO ESTIMO  
BARCELONA



PER AIXÒ  
NO L'EMBRUTO

AJUNTAMENT DE BARCELONA



GIMNASIA

La Federación Catalana entrega sus distinciones

Manuel Pulido fue galardonado con la medalla de plata

Nuestro compañero en las tareas informativas, Manuel Pulido, redactor en jefe de la sección de Deportes de la HOJA DEL LUNES fue galardonado por la Federación Catalana. En el acto de entrega estuvo presente el Director General d'Esports de la Generalitat, José Luis Vilaseca, acompañado por el Presidente de la Federación Catalana, quienes entregaron las distinciones correspondientes a la temporada 1979-1980.

Las clasificaciones, mañana

Terminó la «Volta Motociclista a Catalunya»

Cuarenta y cuatro equipos terminaron la «Volta Motociclista a Catalunya», disputada el sábado y domingo, a lo largo de las carreteras catalanas. La prueba, que en esta ocasión celebraba sus Bodas de Oro, se inició el sábado, en Mataró, y en ella, tomaron la salida setenta y cinco equipos, de dos pilotos, dispuestos a cubrir un duro y largo recorrido, de cerca de mil kilómetros, por las cuatro provincias catalanas.

El acto de verificación, como se recordará, tuvo efecto en la Plaza de San Jaime de nuestra ciudad. El ganador de esta prueba de regularidad se adjudicará el «Trofeu de la Generalitat», concedido para la presente edición. Las clasificaciones, dada la dificultad de las mismas, se

HOCKEY PATINES

Sigue fuerte el Barcelona

RESULTADOS

Dominicos-Claret	6-0
Tordera-Vic	10-5
Sentmenat-C. N. Reus	3-5
La Cibeles-Barcelona	2-4
Anoia-Sferic Terrassa	2-1
Cerdanyola-Mollet	3-6
Ruan-Reus Deportivo	4-3
Voltregá-Liceo La Coruña	3-5

Clasificación: 1, F. C. Barcelona, 15 puntos; 2, Liceo de La Coruña, 14; 3, Reus Deportivo, 12; 4, La Cibeles y Anoia, 11; 6, C. N. Reus, Tordera y Mollet, 9; 9, Vic, 8; 10, Ruán, 7; 11, Sentmenat, 6; 12, Sferic de Terrassa Voltregá y Dominicos, 4; 15, Claret, 3; 16, Cerdanyola, 2.

Baloncesto

El triunfo del Barça en Madrid visto por la prensa

Cuando todavía no se ha acaallado la sorpresa —más que por la victoria, por el tanteo final registrado— del histórico triunfo conseguido por el F. C. Barcelona en cancha madrileña, hemos querido constatar desde las páginas de nuestro periódico un pequeño balance de su reflejo en la prensa dominical, tanto barcelonesa como madrileña.

Sin duda, podemos reflejar la mayor efusión con que la noticia fue tratada por los periódicos de nuestra ciudad. De este modo en «El Mundo Deportivo» leemos en primera página: «¡Impresionante! El Barça apabulló al Madrid en basket». Todo ello, como no, muy destacado tipográficamente.

Ya en las páginas interiores del mismo diario podemos ver los siguientes titulares. «¡Super-Barça! El Madrid barrido en su pista». Más expresivos, si cabe, se muestran «El Periódico» y «Sport», sin duda porque noticias como ésta no se producen demasiado a menudo.

El primero destaca en portada: «El Barça mete un nuevo 0-5 al Real Madrid», para apostillar en páginas interiores: «El Barça machacó al Madrid y el público merengue se rindió».

«Sport» pasó del machaque a la paliza —«El Barça le dio una paliza al Madrid»— para luego, en páginas interiores, concluir con humillaciones —«El Super-Barça humilló al Real Madrid».

Más comedido se mostró J. A. Casanova, como enviado especial de «La Vanguardia», titulado su crónica del siguiente modo: «La primacía nacional ha cambiado de manos» y substituyéndola así: «El equipo de Serra fue muy superior al campeón de Europa».

Pasando a la prensa madrileña, observamos un menor despliegue informativo reflejado, como es lógico, en titulares.

«El País» encabeza del siguiente modo: «Histórica derrota del Madrid ante el Barcelona», llevando la siguiente justificación a modo de antetítulo: «La baja de Meister y el flojo rendimiento de Brabender hundieron al equipo».

J. L. Piñero en «El Imparcial» decanta su crónica hacia cuestiones gastronómicas al destacar la siguiente frase: «El Barcelona se merendó al Madrid», mientras que Julio Carlos Díez en «ABC» limita su encabezamiento a un lacónico —visto lo expuesto— «Exhibición del Barcelona ante el R. Madrid».

En definitiva, y para no alar-

gar excesivamente este pequeño muestrario, destaquemos la mayor incisión de la noticia en periódicos catalanes, aunque también es justo decir que si bien la prensa madrileña se ha mostrado más comedido, ha reconocido la justa y clara victoria azulgrana sin paliativo ninguno.

J. ROBIROSA

RESULTADOS

Inmobank-O.A.R.	100-101
Manresa-Náutico	99-71
Cotonificio-Estudiantes	76-74
Hospitalet-Valladolid	92-85
R. Madrid-Barcelona	67-86
Areslux-Joventut	81-94
Basconia-Helios	76-73

Clasificación: 1, Joventut, 6; 2, Barcelona, Areslux, Manresa, Cotonificio, Náutico y O.A.R., 4; 8, Estudiantes, Real Madrid, Inmobank, Valladolid, Hospitalet y Basconia, 2; 14, Helios, 0.

Ultima hora: Para ultimar el traspaso de Schuster

El apoderado del Colonia, a Barcelona

Colonia. (RFA), 26. — El apoderado del equipo F. C. Colonia, Karl Heinz Thielen, se trasladará a Barcelona, para tratar con los directivos del equipo catalán sobre la forma de transferir los dos millones de dólares que percibirá el equipo alemán por el traspaso de Schuster al F. C. Barcelona.

Igualmente Thielen tratará de aclarar definitivamente los obstáculos que aún quedan sobre las condiciones del fichaje y dejar en libertad a Schuster para que pueda jugar con el conjunto catalán.

Según Thielen la cuantía del traspaso, de 3,6 millones de marcos, está asegurada pero aún hace falta que el ministerio español de Hacienda conceda al Barcelona un permiso especial para transferir esta suma a Alemania.

Una vez que se haya hecho esta transferencia, la Federación Alemana de Fútbol, que ya tiene en la lista de traspasos a Schuster, dará su permiso definitivo para que juegue con el Barcelona.

El presidente del Colonia, Peter Weiland, crítico duramente a la Federación Alemana de Fútbol por exigir del Barcelona que firmara una cláusula en la cual se le daba la libertad completa a Schuster para jugar en todos los partidos que dispute la selección nacional alemana.

«Considero muy problemático —dijo Weiland—, cuando una federación exige esta cláusula tan extrema ya que, se podrían producir otros casos, en que otras federaciones copiaran este ejemplo y solicitaran lo mismo para jugadores extranjeros que están en equipos alemanes».



Si vostè és jubilat, jubili's també de qualsevol preocupació!

Es just que treballem per als qui han treballat.

Per això tenim una organització completíssima que tot ho fa fàcil, i una colla de serveis especialment pensats per a vostè.

Coneix, per exemple, el COMPTE FAMILIAR?

Vostè se'n pot beneficiar molt!

Passi un moment per l'oficina de la Caixa de Catalunya que tingui més a prop, i digui, simplement, això: «Sóc un jubilat».

I immediatament començarem

a treballar per vostè.

Li podem oferir tants avantatges!...

És una invitació de la



Trialsin

Codina, «Montesita», campeón de Catalunya

Andreu Codina, con «Montesita», ha sido el ganador del I Campeonato de Catalunya de ciclo-trial, trialsin, una vez finalizada la primera edición, para la que puntuaban las pruebas

MOTOCICLISMO Grau, con «Derbi», ganó en Sevilla

Se disputó en Sevilla una prueba de velocidad motociclista, que fue bautizada como el «I Trofeo Ciudad de Sevilla», en la que participaron los más destacados especialistas españoles.

En la misma, se proclamó vencedor absoluto el piloto catalán Benjamín Grau, con «Derbi», primer clasificado en la primera manga y tercero en la segunda.

Ángel Nieto, que también tomó parte en la competición, fue el vencedor de la segunda manga.

Clasificación final: 1. Grau, «Derbi», 4 puntos; 2. Morante, «Yamaha», 4 puntos, y Nieto y de Juan, con «Derbi» y «Yamaha», respectivamente, se clasificaron después.

darán a conocer a última hora de la tarde de mañana martes.

SEAT, EN LA PRUEBA

Por tratarse de una prueba de gran prestigio y solera, una de las más antiguas de Europa, Seat prestó su colaboración cediendo cinco unidades del nuevo 127 «serie 52», para ser utilizados por el director de carrera y los comisarios de ruta. La popular marca automovilística consideró que este modelo, por su rapidez, alcanza los 145 Km. hora con sus 52 caballos Din, se adapta a las exigencias de la prueba, y al mismo tiempo pone de manifiesto que es un vehículo para el sector más juvenil del mercado, con las máximas prestaciones y al mínimo coste.

disputadas en La Salud (Sabadell), Gallifa, Sant Feliu de Codines, Orrius y Mollet del Vallés.

El trialsin o ciclo-trial, se disputa sobre vehículo de dos ruedas, sin motor, y en esta primera edición tomaron parte un centenar de muchachos, divididos en cinco categorías, según las edades y su desarrollo fue seguido asimismo por gran número de espectadores. Aunque este deporte ha nacido en Catalunya, ya son varias las provincias del resto del estado en que se empieza a desarrollar con gran ímpetu.

CLASIFICACION FINAL. Juveniles: 1. C. Muntaner, 60 puntos; 2. J. Farré, 52; 3. J. Pubill, 49

CADETES: 1. Andreu Codina, 75 puntos (Campeón); 2. F. Ferrer, 58; 3. J. Corominas, 40.

INFANTILES: 1. B. Llausa, 66; 2. X. Vallcorba, 62; 3. X. Villate, 42

ALEVINES: 1. L. Campmajor, 69; 2. A. Rubies, 66; 3. Ll. Bou, 47.

NO INICIADOS: 1. O. Pi, 62; 2. M. Marcos, 58; 3. J. Marcos, 48.

AUTOMOVILES Y MOTOS NUEVAS Y OCASION

BORDOY

- CLASES PRACTICAS DE MOTO, GRATUITAS
- SERVICIO POSVENTA EN TALLER PROPIO

BORDOY

- SOLUCION AL AHORRO DE GASOLINA
- ACEPTAMOS SU VEHICULO USADO

BORDOY

- AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
- CALABRIA, 16. BARCELONA-15  
Tels. 325 65 96  
325 72 92

AUTOMOVILES

**AUTOMOVILISTA, MOTORISTA.** Para comprar, vender o cambiar visite antes de nada EST. LOSADA, Volkswagen K-70-L, Volkswagen 1500 automático, Renault-5, Renault-8 TS, Renault 12-S, Simca 1200, Seat 1430, 124-L varios a escoger color. 127 3 puertas. 850-E varios. 850-E 4 puertas. 600-E, Avda. San Antonio M.ª Claret, número 4.

**AUTOMOVILES ESTANY**  
600-D y E desde 10.000 entrada y 1.000 mes, 850-N y E, 2 y 4 puertas, Coupé, R-5, R-6, R-8, R-12, 124, 127, 133 y Simca 1200 desde 15.000 entrada y 42 meses plazo. ROSELLON, 459 (entre Lepanto y Padilla).

**AUTO FABRA**  
SIMCA 1200 TI B-CC perfecto  
SEAT 131-1600 B-CF sólo estrenado  
SEAT 124 E y D varios a elegir  
SEAT 127, 2 y 3 prtas. varios  
SEAT 850, 4 prtas. L, muy bueno  
RENAULT 12 TS B-CC pocos kms.  
R-5 TS y GTL perfecto estado  
6 meses garantía por escrito  
PASEO FABRA Y PUIG, 220.

MERCADO DEL MOTOR

**AUTOMOVILES BAILEN, 217. T. 257-31-44**  
OCASIONES SEMINUEVOS  
20.000 ent. 600-E, 850-E y 133 varios  
40.000 » R-4 y R-8 como nuevos  
95.000 » R-5 GTL B-CN y B-W  
115.000 » R-6 TL B-CC pocos km.  
115.000 » R-7 TL B-BG precioso  
115.000 » 131-1430 B-BB blanco  
125.000 » 131-1600 B-BZ blanco  
150.000 » 131-1600 aut. B-CM  
115.000 » 127 B-CX 4 prtas. c. nvo.  
95.000 » 127 LS B-BU pocos km.  
150.000 » FU-1800 B-BB muchos extras  
150.000 » R-12 familiar B-AM  
150.000 » Fiesta 1'1 Sport B-BY  
FACILIDADES PAGO Y CAMBIOS

**AUTOMOVILES JUPITER**  
Compraventa toda clase de vehículos nuevos y usados. Grandes facilidades.  
BACH DE RODA, 69. Tel. 308-71-95

**AUTOMOVILES PALES, Padilla, 321**  
Seat 132-2000 B-CZ perfecto  
Seat 124-2000 B-DL 19.000 Km.  
Seat 128-1200 B-CT, motor nuevo  
Seat 131-1430 y 1600 Mirafiori nvos.  
Seat 1430, 124 y 127 varios  
R-6 B-BB extras  
Peugeot 504-2000 air, techo cassett  
Dyane-6, 400 furgoneta 2 años  
Dyane-6 B-BU radio extras  
Chrysler 180 2 años como nuevo  
GS Club y Simca Rally, B-CD  
AUTOMOVILES PALES. — Tel. 236-59-51.

**RÁTERA. - Bruch, 160 (Ito. Diagonal).**  
RÁTERA - 132 Diesel, motor nuevo  
RÁTERA - Mehari, sólo estrenado  
RÁTERA - Siata, como nueva  
RÁTERA - Minis, 600, Dyane y 133  
RÁTERA - 50 coches surtidos y garantiz.  
RÁTERA - Acepto moto entrada y 42 plaz.

**AUTOMOVILES J. BIBILONI, Córcega, 255.**

**AUTOMOVILES AVENIDA**  
Marqués del Duero, 190. Tel. 224-04-86  
MERCEDES, WOLKSWAGEN y AUDI. Todos los modelos a estrenar. Facilidades  
Seat 124-1430, B-BH, 35.000 Km.  
Seat 124-D, varios, baratos  
Seat 127 GE-A y B-BB impecables  
Seat 600-D varios  
Citroen Club, B-V  
Mini Cooper 1300 B-AD rojo furia  
Yamaha 750 B-AH

COMPRAS

RENAULT, pago más y al contado, paso a domicilio. Tel. 340-80-99.  
Vespinos usados varios

**AUTOMOVILES PALES** compra toda clase de coches nacionales, pago contado. Teléfono 255-30-06.

**COMPRO** toda clase de chatarra, coches, camiones, hago bajas y paso recoger.  
A. Balá. T. 357-70-45 y 357-26-50.

MOTOS Y TRICICLOS

**MOTOCICLETAS.** Liquidamos partida procedente de cambio coches, todas seminuevas. Harley Davidson 1200, BMW R-60, Sanglas 400, Ducati 250, Ducati Road 350 y 250, Bultaco Metralla GTS varias, Derbi 2002, Montesa turismo varias, Montesa Cota 247, Bultaco Matador varias, Velomotors; Peugeot, Montesa Escorpión. EST. LOSADA, Avda. San Anto. M.ª Claret, 4. Teléfono 258-43-66.

**VESPINO.** Facilidades. Rosellón, 294.

ALQUILERES

**VANGUARD.** alq. sin chófer, FORD, SEAT, RENAULT, todos con radio últimos mod. Londres, 31. T. 239-38-80 y 259-13-25.

**ALQUILER MOTOS Y VESPAS**  
Londres, 31. T. 239-38-80 y 259-13-25.

NAUTICA

**MADESA** 75 HP. Diesel muy nueva. 137 h. navegación, muchos extras. 1.300.000 ptas. Teléfono 977-38-33-65. Salou.

MOTOCULTORES

**MOTOCULTORES.** 3'5, 5 y 7'5 HP., motobombas, cortacésped, motosierras, desbrozadoras bosque. EST. LOSADA, Av. San Antonio M.ª Claret, 4.



**Los neumáticos de la década de los 80**

# RADIALES METALICOS

# PIRELLI

## SERIE ANCHA

Neumáticos robustos, seguros, confortables, con el más alto nivel de prestaciones y kilometraje.



**P7 Series 55 a 35.** sin cámara

El radial metálico ultra rebajado para altísimas velocidades.

**P6 Serie 60.** sin cámara

Un radial metálico super rebajado para altas velocidades.

**P3 Serie 70.** con y sin cámara

Un radial metálico equipable en todos los vehículos sin necesidad de cambiar de llanta.

Homologados por:

ALFA ROMEO	DE TOMASO	JAGUAR	MERCEDES	RENAULT	TRIUMPH
AUDI	FERRARI	LAMBORGHINI	NSU	ROVER	VAUXHALL
AUSTIN	FIAT	LANCIA	OPEL	SAAB	VOLSKWAGEN
AUTOBIANCHI	FORD	MASERATI	PEUGEOT	SEAT	VOLVO
BMW	INNOCENTI	MATRA	PORSCHE	SKODA	

**con la misma tecnología de los radiales PIRELLI serie ancha seis veces campeones del mundo de Rallies**



# Una mirada sobre la noche

Como aperitivo de cuanto nos promete y nos está dando desde el pasado viernes el Festival de Sitges, acumulación de acontecimientos de la que pretendemos informar ampliamente la próxima semana, los teatros barceloneses se mostraron parcos en novedades, centrándose el único estreno en la presentación del «Teatre en Poudre» en el Cabaret Cúpula Venus.

Esta circunstancia, y el carácter noctámbulo de ese único estreno, dio la oportunidad de recorrer otros locales de la vida nocturna y que mantienen relaciones directas con el mundo del espectáculo, y de los que hasta este momento no nos habíamos podido ocupar. Locales como «Bocaccio» que cambiando sus estructuras, acoge desde hace tiempo y con éxito creciente, la presencia de Angel Pavlovsky y su «Orquesta de señoritas» —sin relación con la deliciosa comedia de Anouilh que aquí dieran a conocer los argentinos «Comediantes de San Telmo»— o como «Muntaner 4», cuya inauguración resultará un tanto desangelada sin responder a la realidad de hoy. Por ello, aprovechamos estos días sin teatro convencional, y hablemos, en primer lugar de...

## «Un Angel en Bocaccio»

De Pavlovsky puede esperarse siempre la sorpresa, lo mismo en un escenario que en la vida ordinaria. Pero junto a ello, está la seguridad de que su juego nunca será reiterativo, y que si insiste en algunas determinadas constantes, son estas que apoyan su personalidad artística, mientras que el hecho concreto del montaje está condicionado por el público que tiene a su alrededor.

Por ello, Angel Pavlovsky ha pasado felizmente, causando impacto y ganando popularidad, por lugares tan distintos como Barcelona de Noche, la revista del Paralelo, La Parrilla del Ritz, y ahora en esa cita diaria con los noctámbulos, entre los rojos peluches de «Bocaccio». Allí Angel canta, presenta a las gentes de su «Orquesta de señoritas», vuelve a cantar, cambia de atuendos y habla... Sobre todo, habla. Con esa forma especial de aproximarse a la realidad de cada día, de analizar lo que ocurre en la sociedad que nos rodea y de la que él como nosotros, formamos parte, pero apenas sin insinuar nada más que los temas, defi-



Una escena del espectáculo de variedades «Teatre en polvo» en la Cúpula Venus. (Caricatura de Josep M. Serra)

## Datos de siete días

TEATRE EN POUDE, de Ricardo Mosner y Anne Lecouvrier, temporada en Cúpula Venus. Día 22-X.  
UN ANGEL EN BOCCACCIO. Pavlovsky y su «Orquesta de señoritas», en Bocaccio. Día 23-X.

niéndolos con una palabra o una breve frase. No es nada fácil esa labor de notario, cuando lo que se está esperando de él es la frase despendolada o el chiste de varias intenciones. Unas y otras las prodiga, pero su realidad y su valor, su poder de atracción, su forma de mantener el interés del público está en ese segundo nivel de lectura, en ese decir sin intención aparente, pero con toda la mala intención que se puede exigir. Y en eso, ahí sí realmente, Angel Pavlovsky es un auténtico maestro. Lo demás, con ser divertido y directo y bueno, es secundario, está siempre presente. Pero cuando Angel habla, en una noche inspirada, el espectador ha de mostrarse agradecido...

## Una intención diferente

A los hermanos Riba, Barcelona tiene varias cosas que agradecerles. Porque ellos, que encontraron una fórmula para desarrollar su actividad profesional, nunca quisieron mantener en los términos de lo fácil. Así, siguiendo su carrera, vemos cómo después de lograr una discoteca juvenil con personalidad y éxito, afrontaron el desafío de «Scala», consiguiendo llevarlo a buen puerto, sólo desarbolado por el desgraciado accidente el navío que aún se espera poder volver a flote. Y después de intentar la aventura teatral, con éxitos como el de «El diluvio que viene», han dado una intención

diferente a esas citas obligadas de las noches de la gran ciudad que son las discotecas.

Hace unos meses, cuando se inauguró «Muntaner 4», subrayamos ese planteamiento distinto de un local que aspiraba a más que luces, humo y ruido musical. Y aunque aquella noche de estreno pudo ser de todo menos afortunada, lo cierto es que el local ha conseguido ya un prestigio y una clientela, aquella que aspiraba a más que ruido y humo. Aunque en ocasiones la música sea demasiado alta, la infiltración de esos recursos mecánicos y humanos que sirven para cortar el único protagonismo del público, habitual en otros locales nocturnos, mantienen un clima distinto.

El juego es fácil sobre el papel, pero mucho menos simple en la realidad. La virtud de los Riba ha estado precisamente en combinar la idea y los hechos, y en tener la imaginación en continuo movimiento para no anquilosarse en una sucesión de apuntes espectaculares similares. Por el contrario, hay variedad, buen gusto e ingenio. Y luz para vernos las caras, y pausas para comentar. Si más no, a nivel de madurez humana, «Discorama», es apetecible, excitante y sedante según los momentos. En definitiva, la teoría económica del «stop-and-go», aplicada con acierto a las diversiones nocturnas de los barceloneses.

da tras la pantalla, gente que bailaba, cantaba o decía cosas, siempre con el apoyo de una miniorquesta que tocaba más o menos bien —casi siempre menos— pero que estaba ahí y nos ofrecía una música en vivo sin la cual no se concebía el espectáculo.

Las «variedades» fueron después algunos montajes revisteriles del Paralelo, con más buenas intenciones que resultados espectaculares, y hasta cierto punto lo siguen siendo las noches de «El Molino», a pesar de que ahora haya un exceso de continuidad espectacular que encaja menos con el espíritu de la casa. Por ello, este «Teatre en Poudre» que se ha instalado en Cúpula Venus, con un «espectáculo de variedades» empieza por no encajar con la idea que teníamos del término. Y los esfuerzos de sus integrantes por llevar adelante una diversión, no encajan realmente con las esperanzas colocadas para un local como aquel que ya ha empezado a encontrar un línea y un ambiente muy definidos.

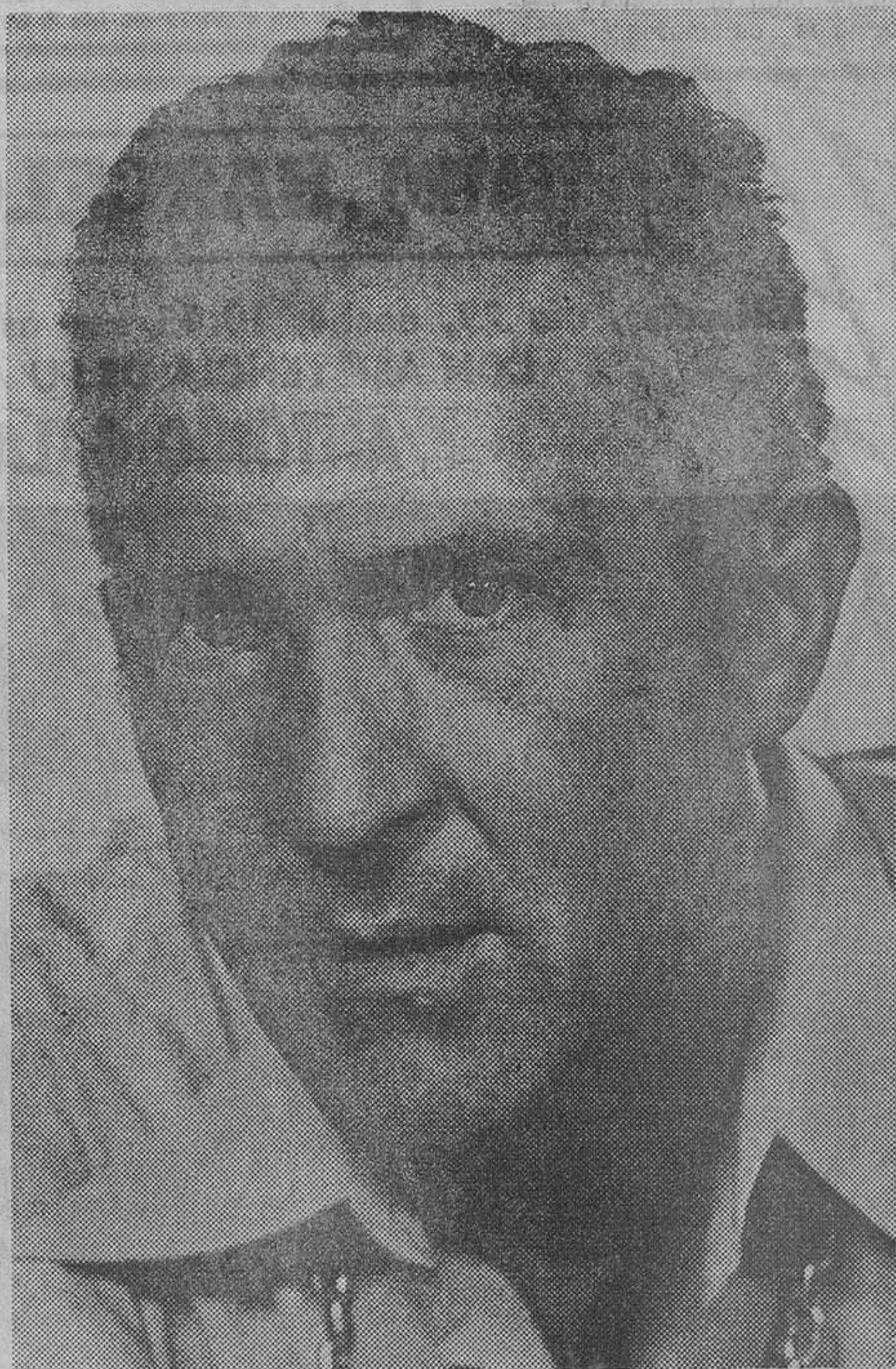
Así, el trabajo de Ricardo Mosner y Anne Lecouvrier merecen un respeto, pero acaso menos interés del que realmente podrían ofrecer si se replantearan su propia aportación. En el dúo, hay posibilidades, pero las mismas no han llegado ahora a su máximo aprovechamiento.

Salvador CORBERO

## No siempre es posible

Las «variedades», tal como las entendemos los maduros, son aquellos singulares fines de fiesta que hace ya un buen puñado de años, nos brindaban algunos cines de la ciudad, después de dar un programa doble de películas de amor, guerra o risa, que eran los géneros filmicos más reiterados. Entonces, desfilaban por la escena surgi-

## ANTONIO GALA



Autor de «LOS VERDES CAMPOS DEL EDEN», «LOS BUENOS DIAS PERDIDOS» y «ANILLOS PARA UNA DAMA»

estrena:  
TEATRO BARCELONA

Fecha: 29 octubre 1980. 10.45 noche

Título:

PETRA REGALADA

Intérpretes:

JULIA GUTIERREZ CABA - ISMAEL MERLO  
JAIME BLANCH - AURORA REDONDO -  
JAVIER LOYOLA - CARLOS CANUT -  
GABRIEL JIMENEZ

Director:

MANUEL COLLADO

## Ecos de la escena

## Una nueva campaña de teatro para escolares

Por cuarto año consecutivo, la «Compañía Teatre a l'Escola» que cuenta con el patrocinio de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento barcelonés, va a afrontar la «Campanya municipal de Teatre per a la Joventut 80-81», que el igual que en 1979-80 tendrá por marco el Teatre Romea.

En esta cuarta campaña, con el consejo de maestros y educadores y la experiencia de las tres desarrolladas anteriormente, van a completarse las representaciones en Romea, con unos coloquios en los propios locales de las escuelas que los soliciten, y en los que se podrá examinar el texto dramático ofrecido, pero también otras facetas del experimento teatral, puesto al alcance de los más jóvenes. Y valga decir —o mejor recordar, ya que hemos hablado con abundancia de estos ciclos— que no se trata de teatro para niños o jóvenes, sino de piezas importantes del teatro, clásico y moderno, simplemente aligerado para una más divertida asimilación por parte del público.

La programación de la campaña será, como en los años anteriores, a base de tres ciclos que cubren casi completamente el período escolar. Así, el primer ciclo se desarrollará del 11 de noviembre al 5 de diciembre, a base de cuatro funciones semanales, en horario escolar de tarde, y consistirá en «La farsa de Missèr Pateli», un texto anónimo clásico; el segundo ciclo, del 20 de enero al 13 de febrero, con «Els pledejaires», de Racine, y el tercero, del 24 de febrero al 20 de marzo, con «L'àngel de la Guarda», de Pitarra.

El primer montaje ha sido confiado a la dirección de Esteve Polls, y los siguientes tendrán otros directores, también de primera fila, dentro del teatro catalán. Siendo de destacar que en cada una de las representaciones del ciclo se incluye las ya habituales lecciones de catalán, que no sólo son realmente eficaces cara a un aprendizaje práctico, sino que además constituyen en sí mismas, un divertido espectáculo. Por su corte lleno de eficacia, estos montajes de «Teatre a l'Escola» no simplemente cumplen su función didáctica, sino que pueden significar una siembra de la afición teatral en el pecho de los escolares.

C.

TEATRO  
DIRECCION  
COLSADA

APOLO  
JUEVES 30 OCTUBRE  
10.45 NOCHE

REPARACION

COMPANIA  
PACO  
MARTINEZ  
SORIA

presenta la  
nueva versión  
de

LA TIA DE  
CARLOS

de BRANDON THOMAS

La más divertida y original interpretación de  
PACO MARTINEZ SORIA

Autorizada todos los públicos

¡¡ BREVE TEMPORADA !! SOLO HASTA EL 8 DE DICIEMBRE !!

PRIMERAS COMUNIONES  
BAUTIZOS, CUMPLEAÑOS, SANTOS, ETC.  
FIESTAS INFANTILES

LUIS  
CORTINA  
(antes SALA MOZART)  
P.º de Gracia, 89 -  
ático 5.º  
Tel. 215 39 10  
Barcelona-8



la sala de repertorio del CENTRICO de lunes a miercoles Quen ama la vida ama el cine... ¡COCHONI!

Aranda y Coggio: Dos rodajes porno. Uno parisino y en comedia, otro catalán y en drama encubiertto

Byrum y Ivory: Hollywood años 20. Elevaciones y caídas de mitos, orgías, sexo, charlestones. Depravación y esperanza...

CLARA ES EL PRECIO FIESTA SALVAJE The WILD PARTY



# No esperéis ningún tío de América

¿Queréis un musical...? Lo tenéis. ¿Una "de agentes"...? Varias. ¿Sexo...? Más que abundante. ¿Comedias...? Para todos los gustos.

En fin, que tenemos de todo en las más recientes carteleras cinematográficas de la ciudad. No es extraño ya que, repescados los tres títulos que dejamos la pasada semana, tenemos un impresionante total de veinte estrenos que comentar... a lo que renunciaremos de antemano, dada la brevedad de nuestro espacio.

Y como de informar se trata, bueno será que empecemos con una noticia que no es de estreno, pero que a todos nos afecta ya que entre los precios que han quedado en libertad por reciente disposición administrativa están precisamente los del cine. La primera reacción ha sido positiva, ya que algunos locales de estreno han bajado a 200 pesetas la entrada... pero una de las películas de éxito multitudinario podría significar entradas a 500 pesetas, sin que nadie —excepto el público, claro— pudiera protestar.

Al margen de ello, otra noticia. Se estrenó en el Poliorama «Morir de miedo», la película de Porto que causó lios notables en Sitges, hace apenas una semana. El film «aspiraba a premios» y quedó relegada al olvido. Después de visto, se comprende...

### Tres títulos destacados



Resnais sigue buscando en nuestro interior las causas de lo que sale a relucir con el contacto en otros seres humanos. Ahora, en combinación con

el profesor Henri Laborit nos ha servido la primera película socio-biológica, pero con gancho suficiente no sólo para conseguir premios en Cannes, sino también la pasión y el interés del público. Aunque la lección final es que no debemos esperar la herencia de ningún tío de América, ni a nivel mucho menos sofisticado, ningún «catorce» en solitario en la próxima jornada futbolística. Una lección magistral por otra parte, a pesar de sus complicados mecanismos cine-biológicos...

El segundo título para un «podium» de honor entre la acumulación ya subrayada, está en «El factor humano», un buen trabajo de Otto Preminger, pero cuya principal virtud radica en la fidelidad guardada al texto original, una de las novelas recientes de Graham Greene, que ha servido para remover las aguas de la popularidad alrededor del singular escritor británico.

Esa fidelidad absoluta a planteamientos, a situaciones y a personajes, si bien produce una cierta sensación de frialdad en un tema donde debían hervir pasiones, aporta todo el subtrato literario, ambiguo hasta cierto límite, pero cargado de sugerencias, que conforma el mundo de Greene. Y en el que se encuentran las reales razones de su triunfo como novelista, y esa dimensión completamente distinta dentro de un género como el de los agentes secretos, tan apropiado por otra parte a crear personajes sugestivos, como lo han demostrado John Le Carré y el propio Greene. Lo que permite intérpretes excepcionales también.

Como tercer título, un musical. Ese «Xanadu» que puede ser un tanto más convencional que «Empieza el espectáculo» o «Fama», pero que reúne todos los alicientes para que los amantes del género salten de alegría. Desde la reaparición de un Bene Kelly increíble a sus años, hasta la vuelta de aquella Olivia Newton Jones, cuyos valores musicales tuvieron que encontrar el contraste de un John Travolta para saltar al primer plano de la atención mundial. «Xanadu» es un excelente musical, dentro de esa corriente de revitalización de un género que el cine nunca ha deja-

do de cultural... aunque con menor profusión que en este primer año de la década de los ochenta.

### El triste encanto de la discreción



Elegir entre veinte películas aquellas que te han gustado más, no es difícil. Y en especial en casos como el presente en que hay auténticos barrancos entre unos y otros. También es fácil descartar aquellos productos que por su escasa entidad, poco interés merecen.

Pero entre estos dos extremos está un «centro amplio» —sin ninguna referencia política, por cierto— donde caben muchas cosas dispares. Por ejemplo, ese singular circo que ha puesto en marcha en su más reciente trabajo doble, como director y protagonista, Clint Eastwood. Un circo donde puede ocurrir todo, y que conserva un tan singular aire patriótico «made in USA» que incluso llega a preocupar.

Como preocupa que se hayan quedado en el cajón de las secuencias cinematográficas «no-

natas» seis fragmentos de «Adiós, tío Tom», una visión de la negritud norteamericana que oscila entre la denuncia y el humor, pero sin que llegue a convencernos realmente de que haya una década de prohibición pesando sobre sus quebrantados huesos.

Por el contrario, las preocupaciones de ese viudo y aquella divorciada, que nos cuenta Neil Simon en «Capítulo dos» no ha de causarnos ninguna preocupación, porque en buena ley nos dejarán indiferentes. Con excepción de la primera parte de la película, en que se sitúa la única dosis humorística del conjunto, el resto resulta tan artificial como anecdótico. Y es que el problema de la pareja humana va mu-

cho más allá que ese «problema» sentimental que arrastra el protagonista, al que por cierto «se come» sin ninguna dificultad la expresiva Marsha Mason.

Y como elemento singular, la semana ha tenido también una película holandesa, ese musical con conchas que se ha bautizado «Cha cha» y otra brasileña, «Doña Flor y sus maridos», que al margen de los excesos visuales, un tanto gratuitos, tiene un ritmo distinto y una planificación esotérica, pero sugestiva.

### El largo resto



Comedias con sexo, más o menos afortunadas —«Genarino» entre las primeras, «La clínica del sexo» entre las segundas— otras con menor influencia erótica pero que se pierden por el sentido del humor, como «La hija de... América»; terror muy relativo, como ese «Morir de miedo» que pretendíamos olvidar al principio; acción en una película de paternidad nada clara, como «El felino», donde lo mejor son los panoramas que nos ofrecen y lo peor la historia; incluso un musical a mayor gloria del grupo sueco que le da nombre, Abba, integran el resto de la larga y agotadora lista de novedades, casi todas huérfanas de originalidad. Pero esos tropezones son lógicos cuando el consumo se hace excesivo... posiblemente por falta de consumidores.

Cinefílo

**ZELESTE**  
Platería, 65  
Tels.: 319 86 41 - 319 12 50  
Presenta  
a  
**Cedar Walton Quartet**  
amb  
**Cedar Walton**  
piano  
**Sam Jones**  
contrabajo  
**Bob Berg**  
saxo  
**Billy Higgins**  
batería  
Únic concert a Barcelona,  
dimecres, 29 octubre,  
a les 11'30 nit  
Venda anticipada de localitats  
cada dia a partir de les 6 tan

## TEATRO BARCELONA

Miércoles, día 29, noche, 10.45, con asistencia de su autor  
CON ASISTENCIA DE SU AUTOR  
**ANTONIO GALA**

**JULIA GUTIERREZ CABA**

con  
**JAIME BLANCH**  
**AURORA REDONDO**  
**JAVIER LOYOLA**  
**CARLOS CANUT**  
**GABRIEL JIMENEZ**

Actor invitado:  
**ISMAEL MERLO**

**Petra Regalada**

Escenografía y vestuario:  
**ANDREA D'ODORICO**  
Dirección:  
**MANUEL COLLADO**

el mayor éxito de  
*Antonio Gala*

**POR COMPROMISOS DE JULIA GUTIERREZ CABA,  
TEMPORADA LIMITADA HASTA EL 11 DE ENERO**

## CINEMA VERGARA liceo VERSALLES

Hoy, tarde, ESTRENO de una película joven, alegre, divertida

¡CUATRO CHICAS CON GANAS DE VIVIR SU JUVENTUD!



Zoé Chauveau Isabelle Mejias  
Anne Parillaud Charlotte Valoir

musica de ERIC STEWART en discos Polydor

(Autorizada para mayores de 18 años)  
Distribuida por SUPER FILMS

**RESTAURANT-SHOW**  
**CAESARS**  
Avenida de Roma, 2 y 4 TORRE CATALUNYA  
Parking en el mismo edificio

**INAUGURACION**  
Viernes 31 de Octubre

Recomendamos reserve su mesa  
Teléfonos 325 4872 - 325 8100



**Dos estrenos mientras la actualidad es Sitges**

Desde el pasado viernes, y con motivos más que suficientes, Sitges acapara la actualidad teatral no sólo en Cataluña, sino en toda España, gracias a la treceava edición de su Festival Internacional, que este año ofre-

ce una concentración de atractivos realmente singulares.

De este Sitges-80 nos ocuparemos ampliamente en la próxima edición de «Hoja del Lunes», tratando de ofrecer a nuestros lectores una visión panorámica de cuanto haya ocurrido en el certamen, aunque el mismo cie-

rra sus puertas con la última representación, y la entrega de premios, casi al mismo tiempo que nuestro periódico entre en máquinas.

Sin embargo, y a pesar de esa concentración de acontecimientos teatrales, la vida escénica barcelonesa seguirá también su curso, con dos estrenos, los del Apolo y el Barcelona, de donde ayer se despidieron, respectivamente, el Ballet Baskiria y «Historia de un caballo», uno de los espectáculos más sugestivos que han desfilado por Barcelona este principio de temporada.

En el Apolo se instalará a partir del jueves, día 30, ese aragonés rotundamente catalanizado que es Paco Martínez Soria, a quien el éxito de «Violines y trompetas» —1.500 representaciones la semana pasada, a 25 duros butaca por ese día sólo, ya saben...— hace viajero en sus visitas a su propia ciudad, ya que el teatro de su propiedad no le admite en tales circunstancias de éxito. En el Apolo, Martínez Soria presenta este año comedia nueva, aunque no un estreno precisamente, ya que se trata de «La tía de Carlos», un texto tantas veces hecho en teatro y en cine, pero al que don Paco —no en vano es un caso singular en el teatro cómico español— le da una personalidad absolutamente distinta. Por ello valdrá la pena verlo.

Como valdrá la pena acudir al Teatro Barcelona, donde se produce el estreno de «Petra Regalada», la penúltima comedia dada a conocer por Antonio Gala. Penúltima, por cuanto estos días se ha estrenado ya en Madrid su último título por el momento, «La vieja señorita del Paraíso». Con «Petra Regalada», Gala obtuvo un gran éxito en Madrid, a principios de la pasada temporada, y es de suponer que esto tenga su repetición en el Teatro Barcelona, a partir de mañana mismo, en que se producirá el estreno.

**LOS MEJORES ESPECTACULOS MUSICALES DEL MUNDO**

**BASF le lleva a verlos!**



Ahora puede conseguir 2 BUTACAS para el Espectáculo Musical que más le guste en cualquier ciudad del mundo, con el PASAPORTE MUSICAL que contienen los packs de 2 cassettes LH BASF.

(Por supuesto, cada premio comprende BUTACAS, VIAJES y HOTEL para 2 PERSONAS.)

Pida la Guía de Espectáculos exclusiva para los clientes de BASF en los comercios del ramo.

**BASF**

**teatre lliure**

leopoldo alás, 2 • telèfon 218 92 51 (cantonada c. montseny - gràcia)

**el balcó**

text: jean genet / espai escènic: vestuari: fabià puigserver / traducció: direcció: lluis pasqual / carne serrallonga / lluis pasqual

Dies de representació i horaris: Vegeu cartellera

amb la col·laboració de la Direcció General de Teatre i Espectacles del Ministeri de Cultura i dels Serveis de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona

**LA COVA DEL DRAC**

TUSET, 30 • TEL. 217.5642

MARTES, MIERCOLES A LAS 10'30 H. Y JUEVES NOCHE, Y VIERNES Y SABADO, A LAS 11 H.

SENSACIONAL PRESENTACION DEL FABULOSO ORGANISTA

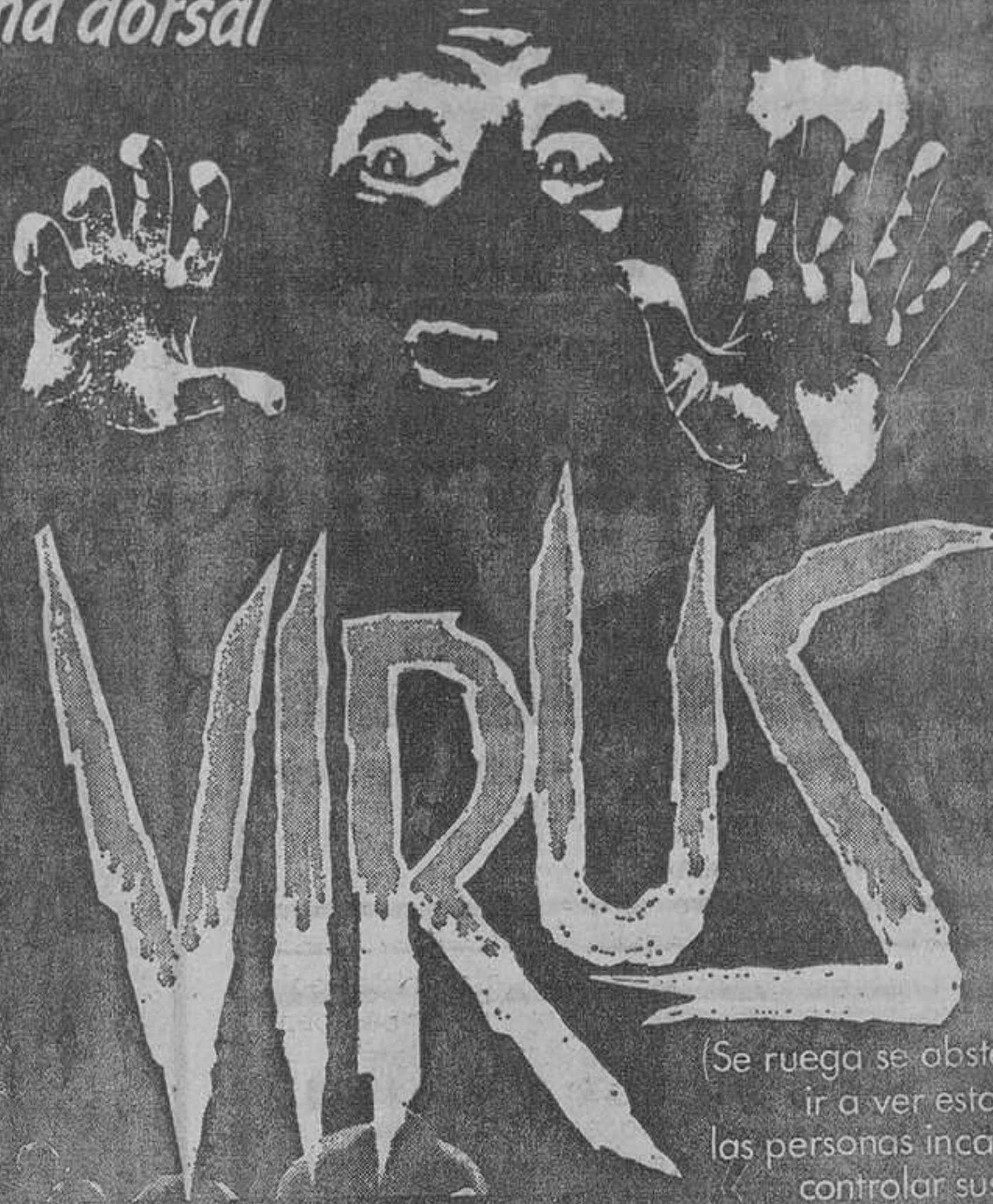
**«WILD» BILL DAVIS**

y su Conjunto (Reservas por teléfono)

**Excelsior balmes PRINCIPAL PALACIO 1**

**HOY, TARDE, ¡ESTRENO!**

*Sus venas se helarán de espanto con un escalofrío de muerte que le recorrerá la espina dorsal*



(Se ruega se abstengan de ir a ver esta película las personas incapaces de controlar sus nervios)

JOHN SAXON/RAMIRO OLIVEROS  
ELIZABETH TURNER/MAY HEATHERLY  
en «VIRUS»

con G. LOMBARDO RADICE/CINZIA DE CAROLIS/TONY KING  
una producción: JOSE FRADE/director: ANTHONY DAWSON

filmado en TELECOLOR / presentada por J.F.

**¡La película de terror que tiene paralizado al mundo!**

Escenas capaces de alterar los nervios más templados (José G. Pastor -YA)  
MAYORES 18 AÑOS

**EL FILM MAS ACLAMADO EN EL XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE FANTASTICO Y DE TERROR DE SITGES 1980**

«Sin lugar a dudas, la película triunfadora de la jornada fue «VIRUS». Basándose en un interesante guión sobre un extraño virus que afecta a unos soldados americanos en Vietnam a los que transforma y convierte en caníbales, portadores de dicho virus, Dawson construye una divertida y contradictoria cinta a caballo entre la ciencia-ficción y el terror.»

«EL NOTICIERO UNIVERSAL»  
«...un pequeño clásico en los anales del cine de terror, nadie puede negar a Margherita Dawson una profesionalidad que le permite cumplimentar con esmero y prontitud cualquier encargo. «VIRUS», una coproducción hispano-italiana, es un producto entretenido y comercial gracias a su sólida narrativa. El filme va de veteranos de Vietnam aquejados de canibalismo a causa de las atrocidades sufridas y cometidas en Indochina.»  
«LA VANGUARDIA»

**MARYLAND**

**HOY, TARDE, ¡ESTRENO!**  
**¡¡JAMAS EL «MUNDO DEL PORNO» LLEGO TAN LEJOS!!**

¡LAS AVENTURAS MAS EROTICAS, DONDE TODOS LOS VICIOS Y ABERRACIONES ESTAN PERMITIDOS!

Sherry Buchanan • Paola Montenero



**"el mundo porno de dos hermanas"**

con Marina Frajese • Brunello Chioldetti • Daniele Dublino  
Director: Fred Gardner

En VERSION ORIGINAL con subtítulos

**CALDERON**

**BAILLEN & DIAMANTE**

**HOY, TARDE FANTASTICO ESTRENO**

Quando la «CIENCIA-FICCION» apunta a las galaxias llega esta fascinante aventura



BARBARA BACH / RICHARD JOHNSON / CLAUDIO CASSINELLI  
JOSEPH COTTEN

**LA ISLA DE LOS HOMBRES PECES**

director: SERGIO MARTINO Color

¡¡UNOS SERES MONSTRUOSOS CREADOS PARA VIVIR BAJO EL MARI!!

Además, en BAILLEN y DIAMANTE:

**Y... COMO ICARO**

¡Un film de acción de principio a fin! GRAN PREMIO DEL CINE FRANCES 1980  
AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS



**Premio para Rosa Maria Sardá**

Hubo premio para la Sardá, y por primera vez en los ocho años de existencia de este ga-

lardón, el «Margarida Xirgu», que otorga anualmente la Peña Carlos Lemos a la mejor interpretación femenina de la temporada, no pudo celebrarse en Terraza Martíni, por el simple

hecho de que lo que fuera centro de tantas actividades, muchas de ellas relacionadas con el teatro, ha cerrado sus puertas.

Así, la entrega se hizo en la Sala Lauria, y en ella Pere Pausas, presidente y animador de esta peña, puso de relieve la

calidad de Rosa Maria Sardá y la tristeza por ese cierre de Martíni. El premio lo entregó Carme Fortuny, galardonada el

pasado año con idéntico título. A Rosa Maria Sardá el premio le fue concedido por su excepcional trabajo en «Rosa i Maria».

**TIVOLI**

**Hermanos. Rebeldes. Bandidos...**

**FORAJIDOS DE LEYENDA**

United Artists

«La cinta, en el Festival de Cannes, dejó una estela de calidad...»  
(«La Vanguardia»)

**ARENAS** En su 6.ª semana de estreno

A partir de hoy, en exclusiva **Eran PERROS CALLEJEROS** que sabían clavar el diente en sus perseguidores.

**LOS ULTIMOS GOLPES DE "EL TORETE"**

ANGEL FERNANDEZ FRANCO (El Torete) • BERNARD SERAY (El Vagabundo)  
ISABEL MESTRES • FERNANDO GUILLEN  
BERTA SINGERMAN (El Vagabundo) • SIMON ANDREU  
JOSE ANTONIO DE LA LOMA (El Vagabundo) • FILMS ZODIACO • PROZESA

Para complementos, consulte cartelera — 16 años

**ATLANTA** (Continua, 10 mañana) **ARCADIA** (Continua, 4 tarde)

**¡2.ª SEMANA DIVERTIDA Y EROTICA!**

Al hombre actual le gusta saber cómo está «ESO»... Pues bien, en «LA CLINICA DEL SEXO» le dirán su potencia, sus resistencias... ¡Y HASTA SU DISTANCIA!

**LA CLINICA DEL SEXO**

SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

**EDEN** (Continua, 10 mañana)

**UN MANIACO SEXUAL FUGADO DE UN HOSPITAL MENTAL...**  
¡Un filme más allá de la angustia, la emoción y el «suspense»!

**ENCUENTRO MORTAL**

20th Century-Fox presenta **HAYLEY MILLS / SIMON WARD / STERLING HAYDEN**  
EN EL PAPEL DE MALCOLM ROBERTS  
"ENCUENTRO MORTAL"  
MUSICA DE RON GOODWIN • PRODUCTOR EJECUTIVO PATRICK DROMGOOLE GUION: PHILIP LEVINE  
PRODUCCION POR PETER MILLS DIRIGIDA POR SIDNEY HAYERS UN FILM SILHOUETTE FILM PRODUCTIONS EN ASOCIACION CON H.T.V.  
COLOR POR RANK FILM LABORATORIOS

REGIA FILM ARTURO GONZALEZ

SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

**HOY, LUNES, ¡DOS ESTRENOS DE IMPACTO!**

«EMMANUELLE» VISTA CON EL SATIRICO HUMOR INGLÉS  
¡Los «STRIP-TEASE» de la esposa del embajador se hicieron famosos en toda Inglaterra!

**JUGANDO A... Emmanuelle**

REGIA FILM ARTURO GONZALEZ

EVES INVESTMENTS PRESENTA una Producción **PETER ROGERS** un film de **GERALD THOM**  
**JUGANDO A... EMMANUELLE**  
MIREYA WILKINSON • KENNETH CONNOR • JOAN SIMON • JACK DOUGLAS • PETER BUTTERWORTH con BERYL REID como Emmanuelle  
Escrito por PETER ROGERS • Dirigido por GERALD THOM • Guion de LANCE PETERS • Español de Producción EVES INVESTMENTS DONALD LAURE  
COLOR

SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

**DIORAMA** 2.ª SEMANA

**LAURA GEMSER**  
DIOSA DEL EROTISMO SENSUAL EN EL EXOTICO HONG-KONG

LAURA GEMSER *Emmanuelle* Clasificada "S"  
JACK PALANCE

**EVA NEGRA**  
director: JOE DAMATO  
GABRIELE TINTI

Además: VIOLACION  
DESNUDAS DE LUJURIA DOS HERMANAS  
DISPUTANDOSE EL MISMO HOMBRE

MAYORES 18 AÑOS

**GOYA** 4.ª SEMANA  
CICLO DE SEXO Y ENSAYO

PARA LOS QUE BUSCAN AUN MAS... ESTA ES LA PELICULA

Alton Benny • Carla Castela en

**69 POSICIONES**

con: Carole Lydia, Tania Buissonier, Jacques Marbeuf, Monique Vite  
Un film de **Alphonse Beni**  
Clasificada "S"  
Esta película, por su temática, puede hacer la prohibición del espectador

V. O. SUBTITULADA

MAYORES 18 AÑOS



**JULIA GUTIERREZ CABA**



Después de unos años de ausencia, reaparece en Barcelona, el día 29 de octubre a las 10.45 de la noche en el Teatro Barcelona

Obras: **PETRA REGALADA**

Autor: **ANTONIO GALA**

Director: **MANUEL COLLADO**

Intérpretes: **JULIA GUTIERREZ CABA, ISMAEL MERLO, JAIME BLANCH, AURORA REDONDO, JAVIER LOYOLA, CARLOS CANUT, GABRIEL JIMENEZ**

**REX**

¡6.ª semana de ESTRENO!

JAIME DE ARMIÑAN da de nuevo con la clave del éxito en su último y más aplaudido filme:

«ARMIÑAN domina en todo momento la narración en un tema que no es fácil y que se apoya, sobre todo, en la magnífica interpretación de Héctor Alterio y la magia del rostro de ANA TORRENT, cuyos ojos cautivaron al jurado del Festival de Montreal.»

(Ángeles Masó, LA VANGUARDIA)

**EL NIDO**

**ATENAS**

Cine familiar

**SAVOY**

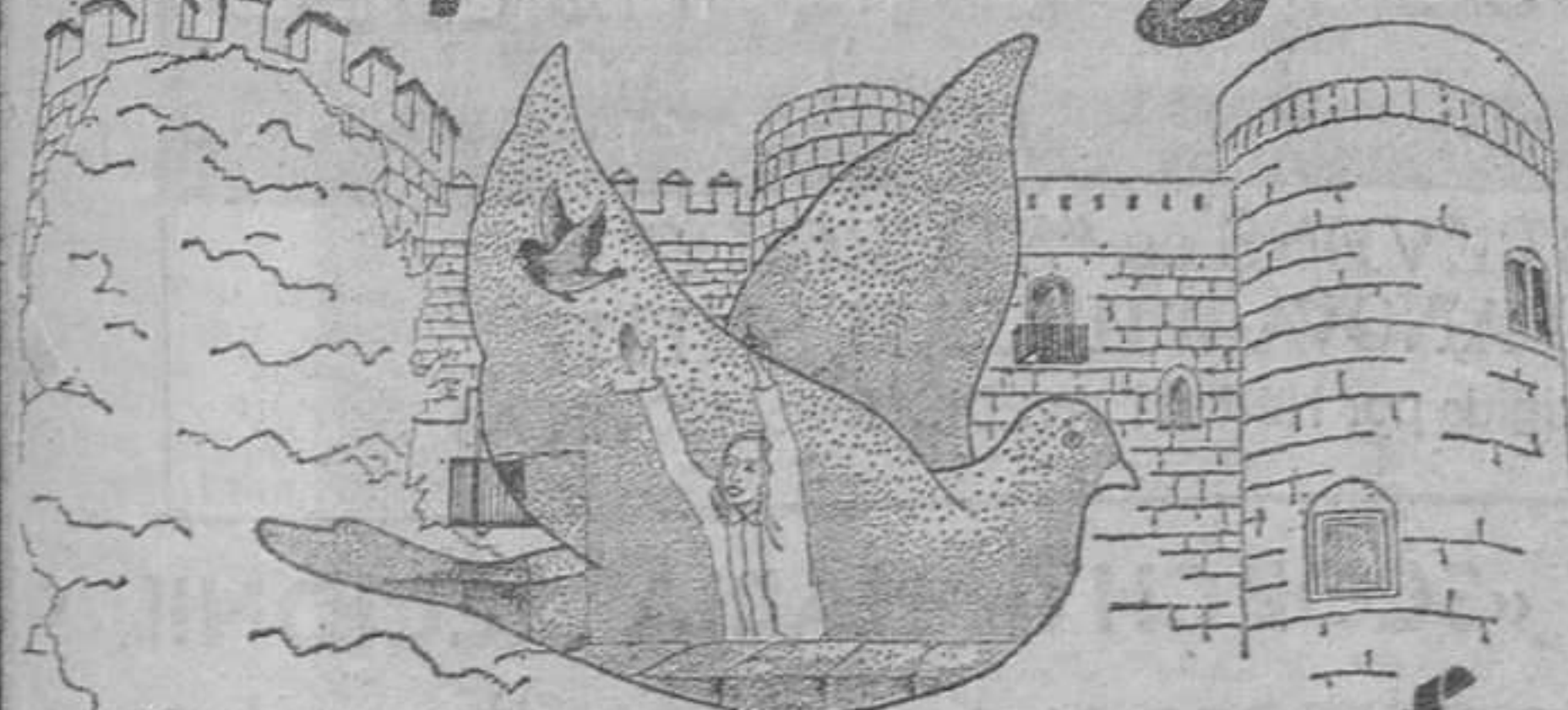
Cine para todos

Sensacional estreno conjunto a partir de hoy

¡Una historia maravillosa con niños, animales aventuras, buenos y malos... y un torrente de fantasía!



**La paloma azul**



con Ricardo Franco-Conchita Leza - Fernando Vivanco - Antonio Resines - Cristina Collado con la colaboración de María Luisa Ponte y Marilú y Fátima Olazola - Carlos Cano - Susana Osuna basado en la novela de Jose Luis Olazola Sarría

fotografía: G. Molini - productores: J. L. Olazola - director: L.M. del Valle

«Una película para todos los niños que aman a los animales»

(Apto para todos los públicos)

**Rusñiol en Poble Nou**

Este pasado fin de semana se iniciaron, en los locales de «L'Aliança de Poble Nou», los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la muerte de Santiago Rusñiol, ocurrida en 1931. Actos que coinciden también con las bodas de plata de aquella representación de «L'auca del senyor Esteve», que tuvo por marco el Gran Teatro del Liceo, y por intérpretes una élite social y artística de la Barcelona de los años 50, que pretendía reencontrar su voluntad catalana.

Estos actos de Poble Nou se abrieron con la inauguración de la exposición instalada en la «Sala d'Art» de «L'Aliança», y donde junto a obra original de óleos y dibujos, se presentan documentos y objetos personales, forja del Cau Ferrat, fotografías biográficas, cornucopias y otros elementos, una buena parte de los cuales proceden de Sitges y de los museos de la bella villa mediterránea, tan vinculada a la historia de Santiago Rusñiol.

Aunque el punto fuerte de la conmemoración sean las repre-

sentaciones de «L'auca del senyor Esteve» que ha dirigido Josep Casanova, y que volverán a repetirse los próximos sábado y domingo, días 1 y 2 de noviembre, a las cinco y media de la tarde. Representaciones que cuentan con un extenso reparto de gente de «L'Aliança», pero que, además, ha convocado a muchas entidades que ofrecerán sus estandartes y banderas para participar en la procesión del Corpus, que estará presidida por la auténtica cruz parroquial de Santa María del Taulat, y con la participación del Esbart Montseny.

Ese desfile, que es tan tradicional como espectacular en las procesiones teatrales de

«L'auca», tendrá otro cuadro de no menor autenticidad para esta ocasión, ya que el banquete del casamiento de «Esteve i Tomaset» será auténticamente servido por el restaurante «La Mar Bella» —sugereente nombre de la Barcelona de aquellos tiempos— de la Rambla del Poble Nou.

El esfuerzo es grande y la idea del homenaje muy bella. Las gentes del Poble Nou, que saben mucho también de señors Esteve y de Ramonets, han querido ser pioneros de un homenaje y de un recuerdo que se le deba a la figura singular de aquel catalán tan universal.

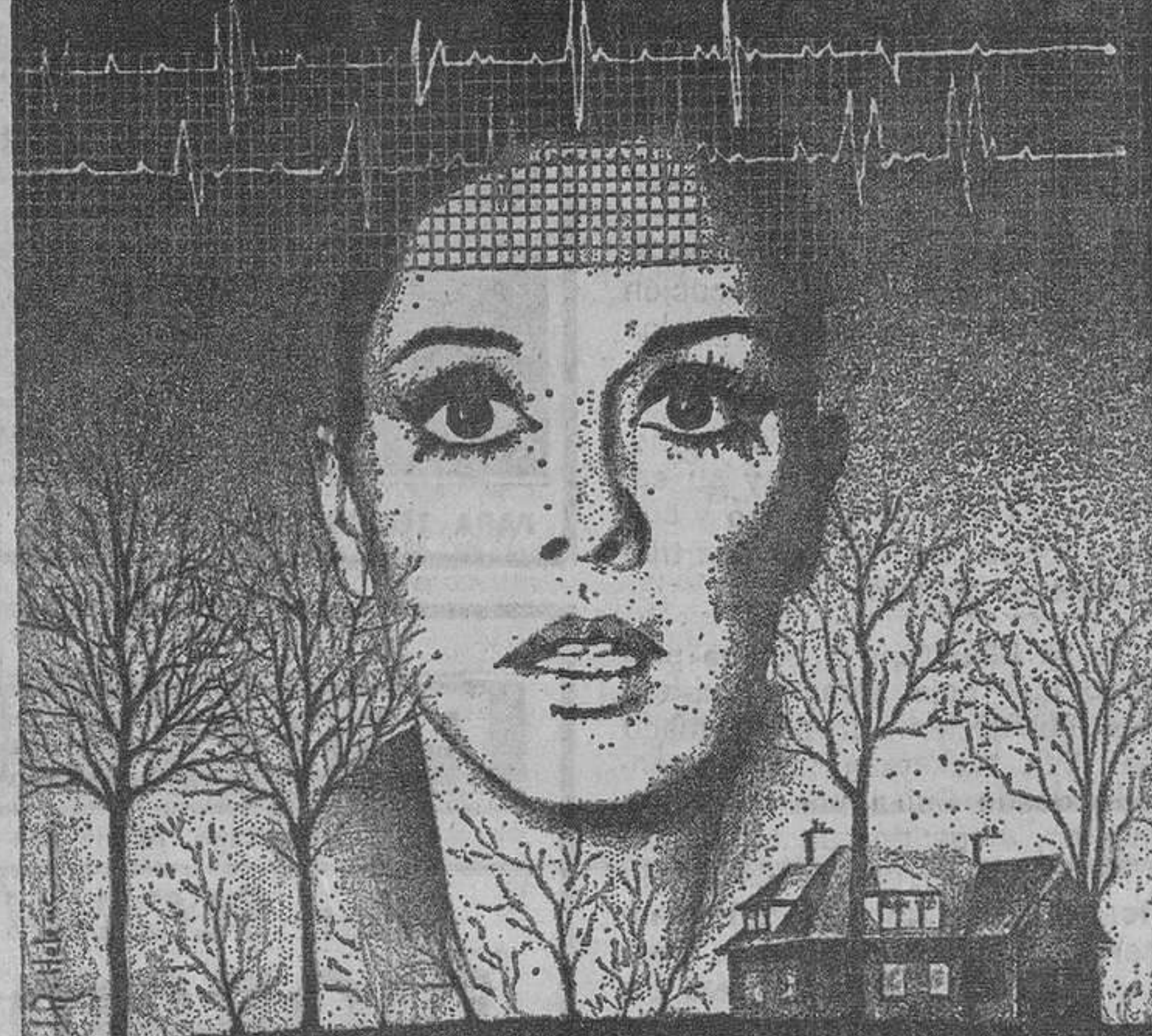
**POLIORAMA**

(Continúa, 10 mañana)

¡3.ª semana de éxito!  
¡UN CLIMA DE DESEO Y TERROR  
INVADIA SU CUERPO!!

**MORIR DE MIEDO**

¿Pudo Ana enamorarse de la muerte?



CON **MONICA RANDALL** • **SIMON ANDREU**  
**MIGUEL AYONES**  
PRODUCCION ANGEL HUETE P.C. CATALONIA FILMS  
DIRECTOR: **JUAN JOSE PORTO**

¡¡ENTRE EL AMOR Y LA MUERTE ESTABA EL PODER DEL MIEDO!!

SOLO MAYORES 18 AÑOS

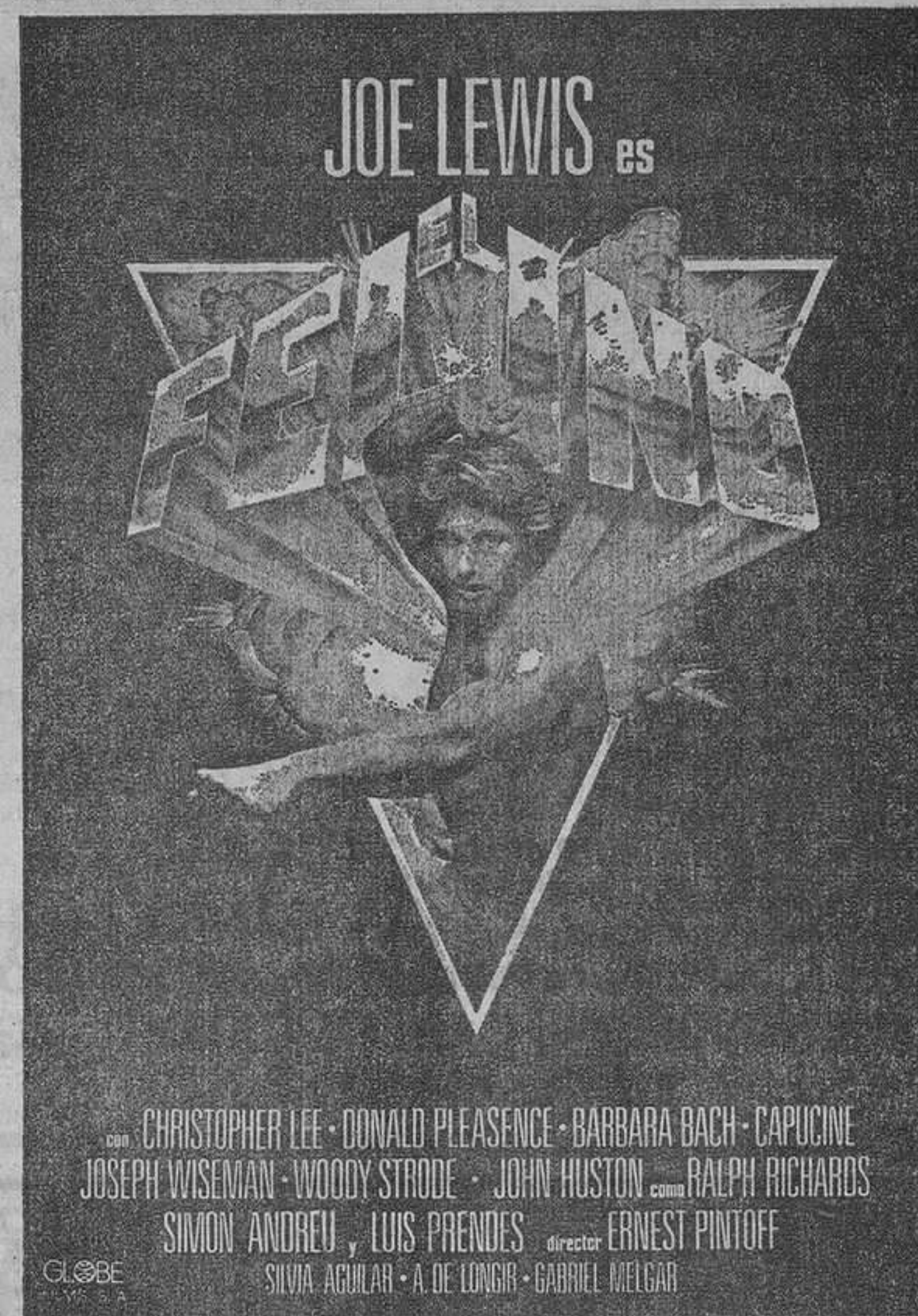
**FLORIDA**

¡3.ª semana!

CONOZCA A **JOE LEWIS**

El único hombre que venció a Bruce Lee

«EL FELINO»... un cuerpo poderoso, con piernas de acero para golpear y castigar, y manos para cortar y demoler



PARA TODOS LOS PUBLICOS — Una exclusiva TREBOL FILMS

**PELAYO BONANOVA PALADIUM**

HOY, LUNES, ¡EXCEPCIONAL ESTRENO!

de un inédito film de **BRUCE LEE** rescatado del olvido  
¡MAS VIRIL Y DEMOLEADOR! VUELVE EL GRAN MITO DEL CINE ASIATICO

Garantizamos la autenticidad de este **BRUCE LEE**



**BRUCE LEE**

EN



CON **BRUCE LEE** • **DRAGON LEE** • COLOR  
Dirigida por **PUO CHONG JAN**

**BRUCE LEE**, vengador, hace morder el polvo de su osadía a los Karatekas

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

CONSULTAR HORARIOS EN CARTELERAS



Miscelánea musical  
Empezaremos el comentario de la semana, que al final no

ha sido tan apretada como se esperaba, hablando de una fiesta que aunque no tuvo música en vivo resultó uno de los es-

pectáculos más importantes del año; fue la «fiesta espacial» que ofreció el «Chic» de Rosas, hace algo más de una semana, como homenaje a la raza humana.

Para esta fiesta la macrodiscoteca tiró —como ya viene siendo habitual en ella— «la casa por la ventana». Recubrió toda la sala con papel plateado, todo el personal del local se transformó en la tripulación de una nave espacial, y organizaron un show realmente sorprendente. Primero la aparición de un hombre volador que pasó sobre las cabezas del público y después un ataque espacial con profusión de humos, rayos láser, explosiones, cascadas de fuego y cohetes por dentro de la sala, todo apoyado por un fuerte show de efectos sónicos que culminó con la destrucción de la torre de control situada en el centro de la pista. La fiesta resultó realmente sorprendente e interesante, consiguiendo que el público disfrutase con todo el espectáculo.

Ya tomando las actuaciones de la semana, el pasado lunes inició una tanda de recitales en Zelesta el dúo de canción castellana «Vainica Doble», que efectuó su presentación en Barcelona.

«Vainica Doble» se formó hace unos doce años y hasta los últimos tiempos no se había decidido a actuar en directo, limitándose a grabar cuatro discos de larga duración y un single. Les encontramos algo verdes en el trabajo cara al público, les faltaba experiencia para trabajar sobre un escenario, sorprendiéndose en caso de que hubiese algún fallo en la ejecución de los temas. Interpretaron los temas de su último disco, «Eslabón perdido», junto con algunos de sus temas más antiguos. Mantienen su temática y su estilo entre irónico y crítico y con esos toques de naïf que son típicos de su trabajo.

En el Blaugrana 2 estaba previsto que esta semana hubiera dos conciertos. El programado de Rick Wakeman fue suspendido desde Suiza por el propio músico, alegando que tenía problemas con el equipo de amplificación. El jueves actuó «Tangerine Dream» por cuarta vez, casi dos mil personas para oír en directo los temas de su nuevo disco, «Taxdram», que viene a ser una repetición de sus anteriores trabajos. El público se lo pasó muy bien, aunque al co-

mentarista le resultó aburrido y bastante anticuado. Los trabajos que Gay está efectuando en la sala empezaron a dar frutos, consiguiendo que el local sonara bastante mejor.

Finalmente, queremos avisar de que el próximo jueves 6 de noviembre se presentará en Barcelona en un único concierto Kevin Ayers, que actuará por primera vez en Barcelona en el Casino de la Alianza de Pueblo Nuevo, llevando como teloneros a «Sex Beatles» y estando organizada la actuación por Magic.

Para acabar esta noche, se celebrará en el Palacio de los Deportes la presentación de la nueva ola madrileña con la ac-

tuación de «Sissi», «Greta», «Trastos» y «Alaska y los Pegamoides», estando organizado por Impetus. N.

MANUEL COLLADO



Director de «EQUUS» y de «HISTORIA DE UN CABALLO» estrena nuevamente en Barcelona

Obra:  
PETRA REGALADA

Autor:  
ANTONIO GALA  
TEATRO BARCELONA

Fecha:  
29 octubre 1980  
Intérpretes:

JULIA GUTIERREZ CABA - ISMAEL MERLO  
JAIME BLANCH - AURORA REDONDO -  
JAVIER LOYOLA - CARLOS CANUT - GA-  
BRIEL JIMENEZ

ESCOLES MOGLI  
PEDRALBES

Carrers: BISBE CATALA - PONS I SERRA - MONASTERIO

PREESCOLAR - E.G.B. - B.U.P.

- Mitja pensió
- Coeducació
- Bilingüisme
- Autocar a domicili

Informació: Telefons: 204-95-64 i 204-95-15

CINE PUBLI-2

Continua, 11 mañana

16 SEMANAS DE UN FILME CON  
IMAGINACION, CON GARRA  
Y DE EXITO MUNDIAL

¿QUE HARIA USTED SI PUDIERA CAMBIAR  
EL CURSO DE LA HISTORIA?



El 7 de Diciembre de 1980, el portaviones nuclear NIMITZ desapareció en el Pacífico... Resucitó el 7 de Diciembre de 1941, durante el ataque japonés a Pearl Harbor.

EL FINAL DE  
LA CUENTA ATRAS

RICHARD R. ST. JOHNS PRESENTA  
KIRK DOUGLAS • MARTIN SHEEN • KATHARINE ROSS  
JAMES FARENTINO

En una Producción de THE BRYNA COMPANY'S PRODUCTION  
EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS (THE FINAL COUNTDOWN) con RON O'NEAL  
y CHARLES DURNING. Guión y Dirección de DON TAYLOR.  
Producción de PETER VINCENT DOUGLAS y Productor Ejecutivo RICHARD R. ST. JOHNS.  
Guión de DAVID AMBROSE GERRY DAVIS, THOMAS HUNTER PETER POWELL.  
Arreglos de THOMAS HUNTER PETER POWELL, DAVID AMBROSE.  
Director del reparto VICTOR J. KEMPER y Editor JOHN SCOTT.  
Productor Asociado LLOYD KAUFMAN.

Filmado en PANAVISION. Distribuido por GLOBE FILMS.  
Copyright 1980 Polygram International S.A. All Rights Reserved.

GLOBE

PARA TODOS LOS PUBLICOS

Una exclusiva TREBOL FILMS

PETIT PELAYO

Continua, 10 mañana

HOY, LUNES,  
¡Explosivo estreno!

Con SCORCHY estaba la belleza, el amor  
y... ¡La aventura!



Ella mató  
a un hombre  
aquella tarde...  
y todavía  
tuvo tiempo de  
hacer el amor...

i y el día  
aún no había  
terminado!

CONNIE STEVENS  
es

Scorchy

(LA RUBIA DEL CALIBRE 38)

Catalonia film

También conocida como el  
Agente Federal JACKIE PARKER

CONNIE STEVENS es «SCORCHY»  
con CESARE DANOVA-WILLIAM SMITH  
Escrita, Producida y Dirigida por HIKMET AVEDIS - Color MOVIELAB

¡¡ DONDE ESTABA «SCORCHY» HABIA ACCION!!  
Además, el más famoso y divertido filme de  
PETER SELLERS

EL NUEVO CASO DEL INSPECTOR CLOUSEAU

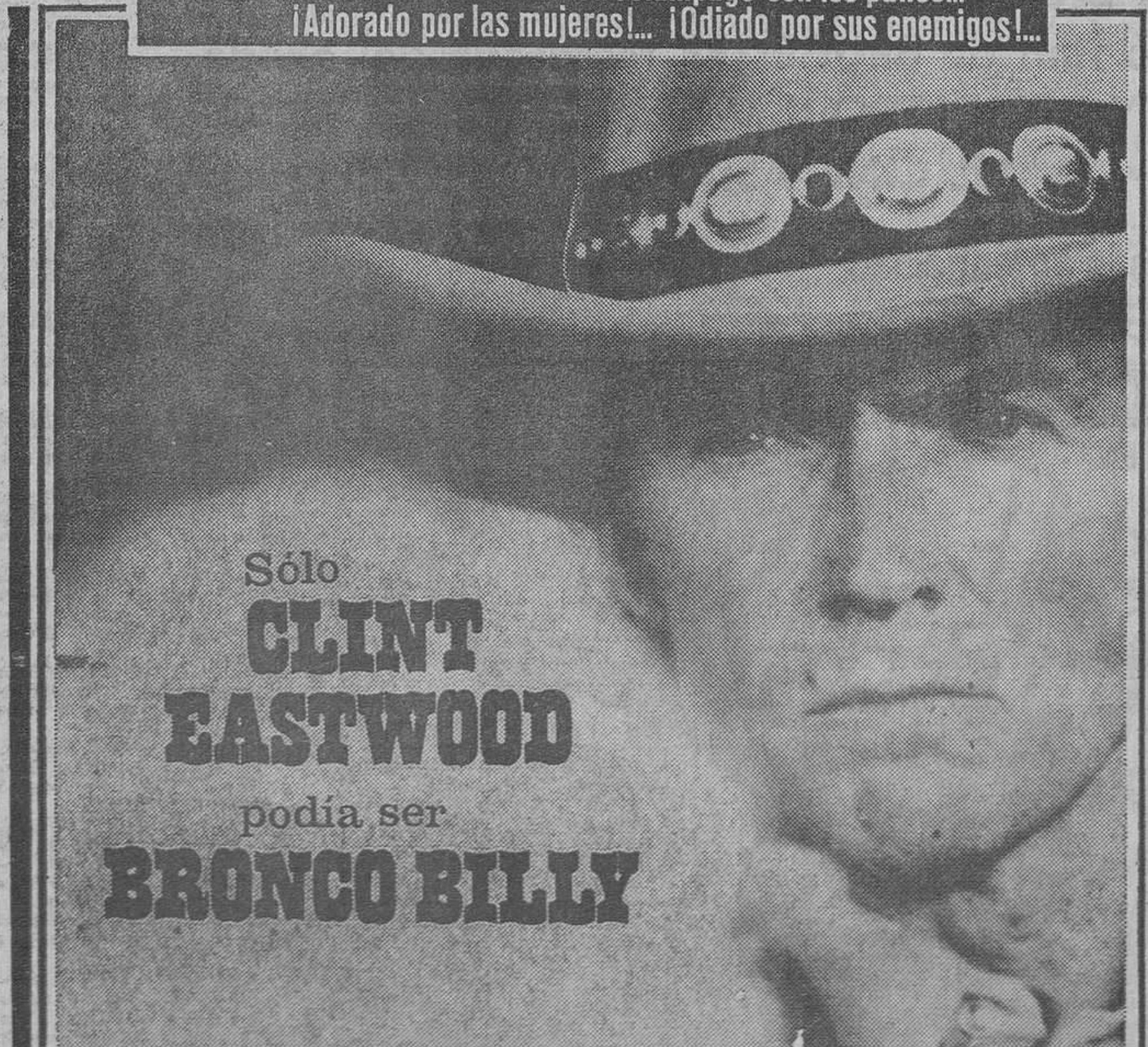
MAYORES DE 18 AÑOS

Femina PALACIO BALAÑA RIO

DESDE HOY, TARDE, OFRECEN EL TRIUNFO  
SIN PRECEDENTES DEL ULTIMO CLINT EASTWOOD

WARNER ESPAÑOLA, S.A. presenta

Una maravilla con el revólver... Un relámpago con los puños...  
¡Adorado por las mujeres!... ¡Odiado por sus enemigos!...



Sólo  
CLINT  
EASTWOOD  
podía ser  
BRONCO BILLY

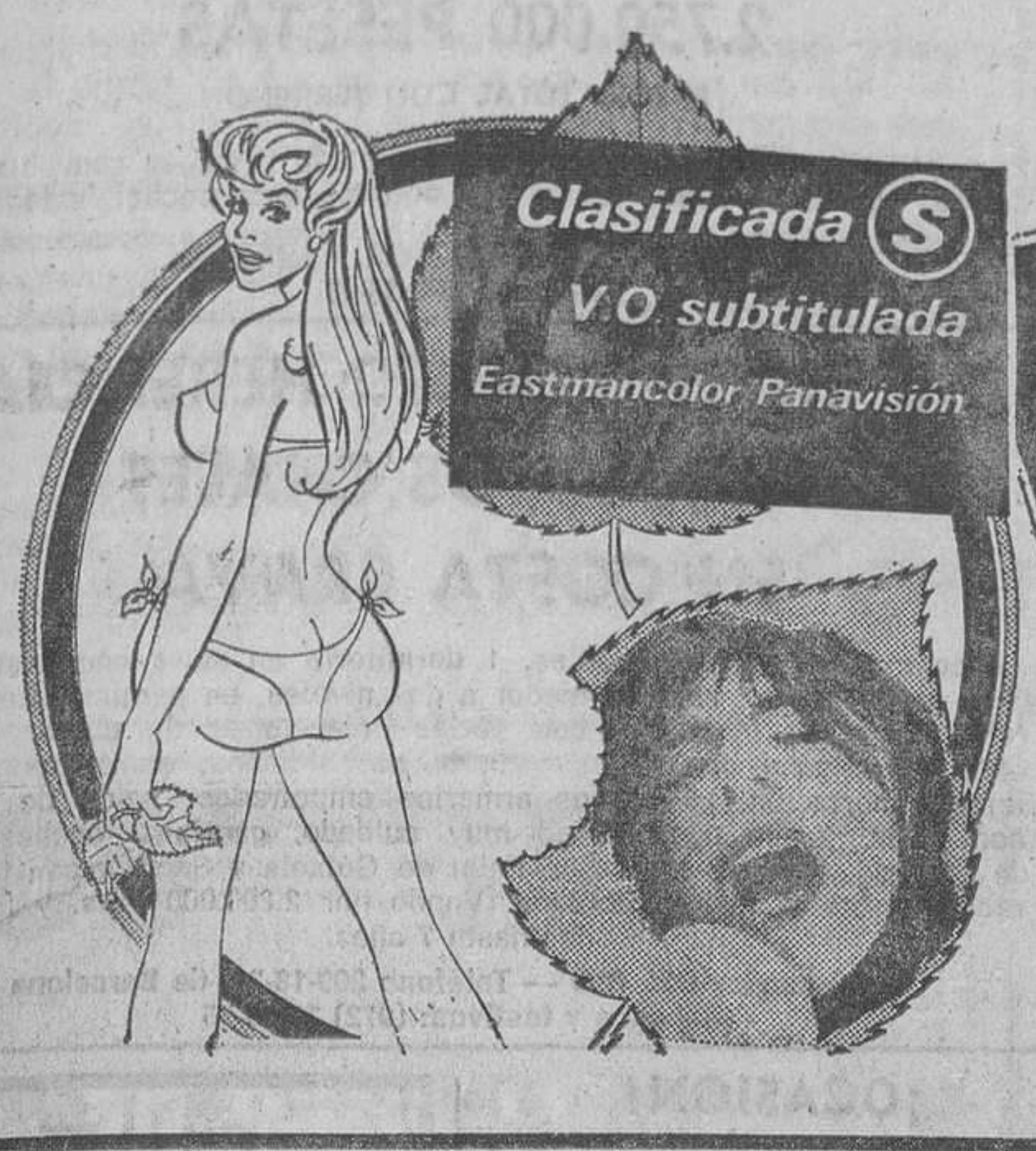
CLINT EASTWOOD es «BRONCO BILLY» con SONDRÁ LOCKE  
PRODUCTOR DENNIS HACKIN y NEAL DOBROFSKY PRODUCTOR EJECUTIVO ROBERT DALEY  
PRODUCTOR ASOCIADO FRITZ MANES y DENNIS HACKIN DIRECTOR DE CLINT EASTWOOD  
MUSICA SUPERVISADA POR SNUFF GARRETT Y DIRIGIDA POR STEVE DORE PANAVISION COLOR POR DE LUXE

de Warner Bros Una Compañía Warner Communications

(Autorizada mayores de 14 años)



ROMA 5.ª SEMANA
¡UN MARAVILLOSO MUNDO DE PLACERES SEXUALES...
PROHIBIDA A 129 PAISES!



Clasificada S
V.O. subtitulada
Eastmancolor Panavisión
sueños porno
de FONGALULI
1er Premio del Festival
Erótico de Cannes

Advertimos que las escabrosas escenas de esta película, pudieran herir la sensibilidad del espectador.

MAYORES 18 AÑOS

OPTOL 4.ª semana!

UNA PELICULA QUE POR SU FUERTE TEMATICA PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR



Mujeres en el Campo de Concentración del AMOR

(En V. O. con subtítulos en español)

(Rigurosamente para mayores de 18 años)
Pase película: 3,50, 5,30, 7,10, 8,50 y 10,30

TEATROS

APOLLO. Dirección Colada. (Tel. 241-40-06.) - Jueves, 10,45 noche, Compañía Paco Martínez Soria presenta la nueva versión de LA TIA DE CARLOS. ¡Qué risas!... ¡Qué carcajadas!... (Autorizada todos los públicos.)

BARCELONA. (Tel. 318-94-97.) Miércoles, 29, noche, 10,45. Reaperturación en Barcelona de Julia Gutiérrez Caba, con Jaime Blanch, Aurora Redondo, Javier Loyola, Carlos Canut, Gabriel Jiménez. Actor invitado Ismael Merlo, en PETRA REGALADA, de Antonio Gala. Dirección, Manuel Collado. Venta anticipada.

CUPULA VENUS. (Ramblas, 27. Tel. 317-24-36.) - Presenta TAETREN POUDEU, espectáculo de Cabaret. Preu, 350 pts. Dimarts i dimecres, 250 pts. Dilluns descansa. Nits: 11. (Reserves per tel.)

REGINA. (Séneca, 22. Darrere cinema Diagonal. Tel. 218-15-12.) - Gestió: S.C. Grup A-TL. Avui no hi ha funció per descans. Demà dimarts, a les 10,45 de la nit, la Companyia Adrià Gual presenta MUSICA NOMES PER A VOSTE, de Franz Xaver Krotetz, amb Carla Cristi. Direcció: Ricard Salvat. Preu especial: 250 pts.

ROMBA. (Tel. 317-71-89.) - «Últimos días! HOY, no hay función. Mañana, 6,30 y 10,45, la COMPANIA ADOLFO MARSILLACH presenta «EL TARTUFO», de Molière, retransladada por Enrique Llovet. Del democrata al impostor. ¡Un espectáculo agresivamente divertido! (Autorizado mayores de 14 años.)

SALA VILLARROEL. (Villarroel, 87. Tel. 323-03-75.) Presenta INQUISICION, de Fernando Arrabal, con Carme Sansa, Aïme Guirao, Joan Borrás. Equipo de Dirección: Jesús de Haro, Angel Berenguer. Dirección: Angel Alonso. Horarios: Miércoles y viernes, 10,30; jueves y sábado, 6,30 y 10,30; domingo, 7 tarde. Precio: 300 ptes. Miércoles noche y jueves tarde, 150 ptes.

TALIA. (Tel. 241-14-47.) Aïte acondicionado. - Hoy lunes, descanso. Mañana y todos los días, Tarde, 6,15; noche, 10,45. ¡En su tercer año de éxito clamoroso! Paco Morán y Fernando Guillén en VIOLINES Y TROMPETAS, de Santiago Moncada. ¡Divertidísimo! Con M.ª Dolores Gispert y Montserrat G. Sagués. Venta anticipada.

TEATRE LLURE. (Leopoldo Alas, 2, Gràcia, metro Fontana. Tel. 218-92-51.) - 5.ª Temporada: EL BALCO, de Jean Genet. Dirección, Lluís Pasqual. Preu: 350 ptes. Dimarts: 250 ptes. Feiners a les 10 nit. Festius i diumenges, a les 7 de la tarda. Dilluns, descans. Venda anticipada i reserva per telèfon.

VICTORIA. Empresa Colada-Balguer. (Tel. 241-39-85.) Ramón Ribá y Antonio Ribá presentan el éxito internacional EL DILUVIO QUE VIENE Comedia-musical de Garinei y Giovannini. Un espectáculo fantástico y prodigioso. Producido y realizado por Ramón Ribá y Antonio Ribá, con Franz Joham, Lorenzo Valverde, Lidia Moreno, María Elías, Miquel Cors, Josepina Güell, José Guardiola (La Voz de Dios), coros y ballet. Venta anticipada de localidades. Clasificado para todos los públicos. Todos los días a las 5,45 tarde y 11 noche. Miércoles descanso de la Compañía.

Restaurante espectáculo
CAESAR'S. Restaurante-Show. (Platja de Torre Catalunya, 2 y 4.) - Recomendamos reservar su mesa. Teléfonos 325-48-72 y 325-81-00. Inauguración temporaria a viernes, 31, noche. Con la presentación del espectacular show ALELUYA CAE-

CARTELETERA

SAR'S. Cena espectáculo, 1.800 ptas.; consumición primer pase, 800 ptas.; consumición segundo pase, 500 ptes. Viernes, sábado y vísperas festivos, cena espectáculo, 1.800 ptas.; consumición primer pase, 1.000 ptas.; consumición segundo pase, 700 ptas. Domingos y festivos, tarde, pase especial, 700 ptas. Horarios: primer pase espectáculo: cena, 20,30 horas; consumición primer pase, 22,45 horas; segundo pase espectáculo: consumición, 0,30 horas; espectáculo, 0,30 horas. Domingos y festivos tarde, pase especial. Consumición, 18 horas; espectáculo, 19 horas; cena, 21,15 horas. Domingos y festivos noche, no hay segundo pase. Todos los días abierto al mediodía, de 13 a 16 horas. Servicio de restaurante.

MUSICA
ZELESTE. (Plateria, 65. Tels. 319-86-41 i 319-12-50.) Presenta a JAZZ FIVE. Feiners, 11,30 nit i festius 3,30 tarda. De 24 al 28 octubre.

CINES
Salones de estreno
ABC. (Balmes, 306.) - Tarde, continúa: «El día del fin del mundo». (14 años.)

ARKADIN I. (Tel. 228-94-27.) Continúa 4,30 tarde: «Estudiantes para el amor». Un filme «S». (Pase película: 4,30, 6,05, 7,40, 9,15, 10,50. Mayores 18 años.)

ARCA DIA. (Tel. 228-65-16.) Continúa 4,15 tarde: «La clínica del sexo». Un filme «S». (Pase película: 4,30, 6,30, 8,30. Mayores 18 años.)

DORADO. - Continúa 4 tarde: «Kramer contra Kramer» y «La perla negra». (Autorizada para todos los públicos.)

ARTY. (Tel. 317-64-41.) Continúa 10 mañana: «El real Bruce Lee». (Pase película: 4,15, 6,20, 8,20, 10,25. Para todos los públicos.)

REGIO. - Tarde, 4,25, continúa; noche, 10,30: «La isla». (Pase película: 4,45, 7,05 y 10,45. Mayores 18 años.)

ARCA DIA. (Tel. 228-65-16.) Continúa 4,15 tarde: «La clínica del sexo». Un filme «S». (Pase película: 4,30, 6,30, 8,30. Mayores 18 años.)

REGIO. - Tarde, 4,25, continúa; noche, 10,30: «La isla». (Pase película: 4,45, 7,05 y 10,45. Mayores 18 años.)

ARCA DIA. (Tel. 228-65-16.) Continúa 4,15 tarde: «La clínica del sexo». Un filme «S». (Pase película: 4,30, 6,30, 8,30. Mayores 18 años.)

REGIO. - Tarde, 4,25, continúa; noche, 10,30: «La isla». (Pase película: 4,45, 7,05 y 10,45. Mayores 18 años.)

ARCA DIA. (Tel. 228-65-16.) Continúa 4,15 tarde: «La clínica del sexo». Un filme «S». (Pase película: 4,30, 6,30, 8,30. Mayores 18 años.)

VICTORIA de San Andrés. (P.ª Fabra y Puig, 53.) «Y el tercer año resucitó» y «Barracuda». (Mayores 16 años.)

SALAS DE FIESTA

BODEGA APOLLO. (Av. Paral·lelo, 59. Tel. 241-40-05.) - Tardes, 5,30. El superespectáculo folklorico, sexy, humor, varietés. Cuadro flamenco. Consumición en mesa, 150 Ptas. y, en barra, 100. Noche, 11, hasta madrugada. Consumición en mesa, 300 Ptas. con derecho a cuba libre, champagne, whisky, San Francisco. Artistas invitados: Conchita Marcos, Gilda Lowen, Rosanna, Dolores de Carlo, Cristina, Niña Vallecas, Pases continuados.

AGROPACION BILLARES BARCELONA. (Gran Via de les Corts Catalanes, 724, junto plaza Tetuán.) - Horario: de 5 tarde a 3,30 madrugada; vísperas de festivo, de 5 tarde a 4 de la madrugada. Parking en el mismo edificio, con salida y entrada del mismo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte



**MENSAJES COMERCIALES**  
ofertas y demandas

**VENTAS PISOS**

**BADALONA**  
WIFREDO, 107  
ENTRADA 300.000 Ptas.  
Pisos de 4 dormitorios • Gran comedor-estar • Cocina equipada  
• Cuarto de baño y aseo • Terrazas  
**Facilidades 12 años**  
ACEPTAMOS SU PISO COMO  
PARTE DEL PRECIO  
LES ESPERAMOS  
**SPAI** Información y venta en la misma obra  
Teléfono 384-31-50

**CONSIGA LA MAXIMA  
RENTABILIDAD A SU DINERO**  
Invierta en estudios - apartamentos listos para alquiler  
en el centro de la Ciudad  
Precios muy atrayentes de inmediata revalorización  
SOLICITE INFORMACION A:  
**ALVAREZ VALLS, S. A.**  
Consejo de Ciento, 360 — Tel. 301-39-47 y 301-04-48

Si busca Ud. piso  
Si quiere calidad  
Si dispone de 600.000 Ptas.  
Si desea pagar con su  
actual piso...  
Si. Le ayudaremos  
VISITENOS, ESTAMOS EN:  
**C. Witardo, núms. 76-78**  
CON LA GARANTIA DE  
**ALVAREZ VALLS, S. A.**  
Consejo de Ciento, 360 — Teléfono 302-44-62

**CALELLA**  
**PAGUE LA ENTRADA EN 6 MESES**  
(TOTAL ENTRADA 150.000)  
Pague el apartamento en 15 años. Aprovéchese de nuestras condiciones de venta para nuestros apartamentos en Calella de la Costa, de 1, 2, 3 hab., piscina, club social, chimenea hogar, parking subterráneo, cocina con electrodomésticos, cerámica en todo el piso, etc.  
Informes: Teléfono 228-79-38

**COMUNIDAD  
DE PROPIETARIOS**  
**PLAYA DE ARO - LLAVANERAS**  
Sea Ud. propietario en una de las mejores zonas, de un apartamento a riguroso precio de coste, y con garantía bancaria. Disponemos a su elección de 2 magníficos conjuntos residenciales en las poblaciones indicadas, con grandes espacios verdes, piscina privada, complejo deportivo, centro comercial, etc...  
Llámenos sin compromiso y le mandaremos información  
Teléfono 209-88-90 — Señor COMAS

**BALMES  
MITRE**  
1 o 2 dormitorios  
gran salón  
acabados lujo  
**2.400.000 total**  
GRANDES FACILIDADES  
c. PUTXET, 60  
FREMAN, S. A.

**SU PISO  
CON ENTRADAS**  
de 200.000 Ptas. y 11.300 Ptas. mes.  
Decídase ahora, 1, 2 y 3 dormitorios,  
comedor-estar, cocina, baño  
y lavadero. Véalos en c. Cuba, 35,  
de Badalona  
Tel. 228-87-00 y 217-45-36

**NIKER**  
**SALOU**  
Ocasión, estudios amueblados a 50  
m. del mar. Tenis, Piscina. Total  
850.000. Entrada 100.000. Resto en  
5 años (Sin hipoteca)  
Directo propietario. Llaves en mano  
Teléfono 214-17-28

**APARTAMENTOS  
EN CABRILS**  
200.000 Ptas. Única entrada; 20  
magníficos apartamentos totalmente  
amueblados, 3 dormitorios, comedor  
estar, cocina, baño. A 20 Kms. de  
Barcelona y a 2 Kms. del mar en la  
mejor zona del Maresme. Disponen  
de calefacción individual a gas ciudad;  
teléfono, luz, agua y gas contratados.  
Piscina y amplios espacios  
ajardinados  
Visite piso muestra en Cabriils  
Aptos. San Sebastián  
Inf.: 217-45-36 y 228-87-00

**NIKER**  
**Entrada desde  
400.000 Ptas.**  
Pisos de 3 dormitorios, comedor-  
estar, cocina, baño completo. Amplio  
vestíbulo, tres ascensores, zona  
verde a 300 m. Frente mercado San  
José. Véalos en c. Alpes, 139, de  
Hospitalet de Llobregat  
Inf. Tel. 228-87-00 y 217-45-35

**NIKER**

**ESTARTIT (COSTA BRAVA)**  
A 200 m. de la playa vendo 2 apartamentos con 2 y 3 hab. Acabados lujo, jardín privado. Vista al mar, suelo gres, carp. ext. aluminio. Nuevo a estrenar. Precio c/u. 1.750.000 Ptas. y facilidades hasta 5 años  
TRATO DIRECTO CONSTRUCTOR  
Teléfono 302-79-80

**LLORET DE MAR  
PLAYA DE FANALS**  
Vendo magnífico apartamento junto al mar, por 1.300.000 Ptas.  
CONDICIONES A CONVENIR  
Teléfono 209-83-21 — Señor FIDEL

**VENTAS CASAS**  
**LLORET DE MAR**  
**DE PARTICULAR A PARTICULAR**  
VENDO TORRE A ESTRENAR. Grandes vistas al mar, 3 habitaciones dobles, comedor-estar, cocina, baño y aseo, con amplia terraza  
**PRECIO 2.160.000 PESETAS**  
FACILIDADES A 12 AÑOS  
INTERMEDIARIOS ABSTENERSE  
Teléfono 223-98-02

**COSTA BRAVA  
VENDO TORRE**  
Precio 2.400.000 Ptas. Entrada 400.000 Ptas. Resto en 10 años  
Teléfono 318-23-28  
Domingos y festivos: Teléfono (972) 65-01-28

**TORRE DE LUJO  
A 10 MINUTOS PLAZA CALVO SOTELO  
IDEAL VIVIENDA PERMANENTE  
EN ZONA URBANA RESIDENCIAL**  
Perfectas comunicaciones con Barcelona. Céntrica con todos los servicios al lado. Con 4 hab. dobles, 2 baños, gran salón comedor, biblioteca. Estudio planta alta. Garaje 2 coches. Ajardinada. Precio: 2.570.000 Ptas. y fac. a 11 años  
Inf.: Teléfono 200-04-99 — Señor GRAS

**VENDO CHALET  
EN COSTA BRAVA  
FRENTE AL MAR**  
Situado en zona tranquila entre mar y montaña. Nuevo a estrenar. Piscina en el jardín. 4 habitaciones dobles, con armarios empotrados. 2 baños completos. Gran cocina americana. Salón comedor a dos niveles, con chimenea. 3 grandes terrazas, con barbacoa, garaje, trastero, etc... Vendo por 2.125.000 Ptas. y facilidades hasta 11 años.  
Entrada mínima 625.000 Ptas.  
Llamar al Tel. 256-08-62, de Barcelona — Señor MATEU  
Sábados y domingos al Tel. (972) 25-66-98

**EN COSTA BRAVA  
VENDO TIPICA CASA  
DE PUEBLO CATALAN**  
En casa nueva por estrenar, construida al auténtico estilo de masía catalana, con 4 hab., gran salón com. con chimeneas rústica, dos baños completos, maravillosa cocina, patio interior. Situada a 10 m. de Playa D'Aro en lugar tranquilo y bien comunicado. Precio total 1.750.000 Ptas. y facil. a 11 años. Entrada 420.000 Ptas.  
Informes: Señor MAURI — Teléfono 200-00-89

**Playa de Canyelles (Costa Brava)**  
Zona tranquila, vista sobre el puerto pesquero. Venta sin intermediarios CHALET tipo catalán-ibicenco. 4 habitaciones, 2 baños, amplia terraza, totalmente terminado para visitar. Precio 2.200.000 Ptas. y facilidades 11 años. Entrada a convenir  
Llamar teléfono 256-08-62 — Señor BONAVIA  
Sábados y festivos al teléfono (972) 25-66-98

**A TODO CONFORT  
EN EL MONTSENY  
VENDO CHALET DE MONTAÑA**  
Con estupendas comunicaciones. Todo asfaltado. Situado con estupenda vista al Montseny, en mitad de un jardín de césped y abetos centenarios. Con la playa de Blanes a 20 minutos. Tiene 5 hab., biblioteca, salón comedor, 3 baños, grandes porches y terrazas. Líneas regulares de transportes a 5 minutos a pie. Es ideal para vivir con las máximas ventajas. Precio torre 1.870.000 Ptas. y fac. a 11 años.  
Entrada mínima 480.000 Ptas.  
Informes: Señor AULES — Teléfono 209-10-88  
Sábados y festivos: (972) 86-02-75

**CONSTRUIAMOS  
SU TORRE O CHALET**  
En cualquier punto de Cataluña. Le ofrecemos entrega de llaves en 90 días; precios desde 900.000 pesetas. Facilidades hasta 11 años  
Para mayor información llame al teléfono 593-38-04 — Sr. MIRALLES

**SITGES**  
**GRAN VISTA AL MAR**  
TORRE  
**2.750.000 PESETAS**  
PRECIO TOTAL CON TERRENO  
2 m. playa, pueblo y estación, 3 dorm., salón comedor con chimenea, cocina, cuarto de baño, terrazas y porches para coche, bodega, etc.  
DIRECTO CONSTRUCTOR. Facilidades  
Teléfono 223-98-03

**ME URGE VENDER HERENCIA  
FABULOSOS CHALET  
EN COSTA BRAVA**  
Se compone de 4 hab. dobles, 1 dormitorio en suite con vestidor y baño estilo griego, salón comedor a dos niveles, en parque flotante de roble, hermosa biblioteca con varias colecciones de obras Cocina estilo americano con office y barbacoa, 3 baños, sanitarios y azulejos importación, 20 m2 de armarios empotrados, salón de juegos con billar, jardín con césped muy cuidado, garaje 2 coches. Dep. de servicio. Situado entre San Feliu de Guíxols y Sagaró, con increíbles vistas al mar y montaña. Vendo por 2.800.000 Ptas. y facilidades hasta 7 años.  
Llamar señor DEL RIO — Teléfono 209-18-34, de Barcelona  
Sábados y festivos: (972) 32-13-55

**¡OCASION!**  
Torres apareadas  
A 25 Kms. de Barcelona - Cabriils. Inmejorable emplazamiento. Montaña con gran panorama al mar. 4 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño, aseo y garaje para dos coches. Precio 4.800.000 Ptas. total. Facilitad. Información: c. Balmes, 221 (Barcelona)  
Tel. 228-87-00 y 217-45-36

**NIKER**  
**CALA  
CANYELLES**  
Torre de lujo, 5 hab. dobles, estar-comedor de 120 m2; 2 garajes. Excelente oportunidad. Directo propietario. Facilidades a convenir.  
Llamar de 7 a 9 al 256-86-21

**CALELLA  
PALAFRUGELL  
VENDO**  
Torre vista mar (150 m. playa)  
Total 4.300.000 Ptas.  
Teléfono 887-05-47

**Lloret de Mar  
Cala Canyelles  
LUJOSA TORRE**  
Frente al mar. 2 plantas con todos los servicios, 800 m2 de terrazas y jardines  
5.000.000  
y  
facilidades a 10 años  
Abstenerse intermediarios  
Teléfono 347-05-31

**CHALET  
EN VENTA**  
En el casco urbano de Pineda de Mar. Precio 2.184.000 Ptas. a pagar en 15 años  
Teléfono 215-63-35/18

**Ventas TERRENOS**

**BAGUR**  
Particular vende 3 parcelas de 900 m2 aprox. juntas o por separado.  
Tel. 302-76-51 (horas oficina)

**Zona San Pol  
de Mar**  
Terrenos desde 150.000 Ptas. entrada a 3 minutos playa, vistas al mar, con todos los servicios, incluso teléfono, 146 chalets construidos  
Inf.: Tel. 218-29-50 y 209-95-36  
(De 9 mañana a 10 noche)

**RUSTICA, 400.000 palmos2 a 35 Kms. de Barcelona y cerca pueblo con agua y luz, 4,50 Ptas. palmo2 en 5 años SIN INTERESES, de part. a part. Tel. 200-39-09.**  
**DIRECTO  
DE PROPIETARIO**  
Finca Rústica de 400.000 palmos a 2,50 Ptas.  
Tel. 253-96-93 — Señor PEDRO

**MENORCA  
LA ISLA DE LA PAZ**  
Venta de terrenos y chalets junto al mar, embarcadero y playa propia, con todos los servicios terminados. Precios muy interesantes  
Facilidades hasta 5 años  
Información: Teléfono 224-34-06

**DEMANDAS**  
**INVIERTA CON NOSOTROS  
SU FIN DE SEMANA**  
Sólo precisamos buena presencia. Edad de 20 a 45 años. Durante el primer mes percibirá como mínimo 4.000 Ptas. por fin de semana  
Presentarse c. Mariano Cubí, 4, Entlo. 1.º — Contrato Mercantil

**¿HUMEDADES?  
¡¡UNA SOLUCION PARA TODA LA VIDA!!**  
  
■ Inalterable a las temperaturas.  
■ Con adherencia sobre cualquier material poroso: hormigón, ladrillo, etc.  
■ Fortalece y permite decorar la superficie tratada.  
■ Revolucionario sistema para impermeabilizar con plena garantía, piscinas, depósitos, terrazas, fachadas.  
■ Garantía de la obra o superficie recubierta: 10 años.  
Información:  
**PISCINAS Y RECUBRIMIENTOS, S.A.**  
San Francisco, 1 y 3 - Teléfonos 692 41 58 - 692 12 21  
CERDANYOLA (Barcelona)



Citas de la semana

A partir del miércoles, en Grandes Relatos, «Eduardo y la señora Simpson»

El hecho encogió en su momento el ánimo de los más románticos espíritus y dio alas a la imaginación de más de un poeta enamorado pero lo cierto es que ese mismo hecho abrió una de las crisis constitucionales más notables de la historia reciente de Inglaterra. El 10 de diciembre de 1936, Eduardo VIII de Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios Británicos de Ultramar, rey, emperador de la India, hacía pública su renuncia al trono porque de-

seaba contraer justas y santas nupcias con una desconocida «señora Simpson», americana y doblemente divorciada, para mayor escarnio de la puritana sociedad británica de la época. En torno a este «love story», tan real como infrecuente en la ya vieja historia de la Humanidad, gira el argumento de «Eduardo y la señora Simpson», serie de siete capítulos que sustituirá a partir del miércoles a «Penmarric» en Grandes Relatos.

Mejoría en los dramáticos

No es que las obras que se anuncian para esta semana entren dentro de los grandes títulos de la historia del teatro. Pero «Marcela... ¿o cuál de los tres?», de Bretón de los Herreros; «Sin querer», de Jacinto Benavente; «El poder de las tinieblas», de León Tolstói, y aun «Esquelet de Don Joan», de J. Palau i Fabra —ésta en el circuito catalán—, obras todas ellas previstas para estos días próximos, constituyen una notable excepción a esa mediocridad en la que de un largo tiempo a esta parte se han desenvuelto los espacios dramáticos de TVE. Asimismo, dentro de las novedades de la semana, destacamos el inicio de un nuevo «gran relato» británico, que al parecer va a ser uno de los mejores de la temporada, y el estreno, de una serie de homenaje al cine mudo norteamericano.

en los silogismos de lógica matemática: a las nueve, por el UHF, «Marcela... ¿o cuál de los tres?», de Bretón de los Herreros; y media hora después, por la primera, «Sin querer», de Jacinto Benavente en la nueva etapa de Teatro Breve. Que no se nos olvide que a las diez hay estreno: Hollywood (sí, otra vez «la Meca del cine»), una serie documental de homenaje al cine mudo norteamericano, que bien merecido lo tiene. No se lo pierdan.

lícula que luego largan: A soñar, muy premiada y laureada por esos mundos de fuera. Por la noche, en Estudio 1, tachín, tachán, plom, El poder de las tinieblas, de Leon Tolstol, Marisa de Leza, Emilio Gutiérrez Caba y Tina Sainz interpretan una buena obra de pasiones campesinas y amores traicionados. Jopá.

Circuito catalán: Gran Teatro

Buen teatro también en el circuito catalán de RTVE, el miércoles por la tarde «Esquelet de don Joan», de Josep Palau, sobre la sociedad española de la posguerra, la del cupón de racionamiento, del colchón de borra, del Imperio hacia Dios, y todo lo demás que quien más quien menos ya conoce de qué va, y el que quiera saber más que vaya a Salamanca.

M. A. M.

LUNES: Ibáñez Serrador y Otto Preminger

Que dicen por ahí que el Hermida se va a encargar pronto de un programa de esos «estrella» que se llamará «Debate», y en el que el mozo lucirá poderosamente su perfil y su engomado tupé, y la labia que gasta el gachó, que tampoco es poca. Mientras eso llega, o se queda por el camino, hoy Hermida entrevista, a eso de las cuatro, a «Chicho» Ibáñez Serrador, el progenitor de aquellas «historias» (para no dormir, de la frivolidad...) y del «Un dos, tres...» Idiota el último, que por cierto aún se emite en Inglaterra (así van, ay, las cosas de la Corona). Pero es que la jornada de hoy la dominan las entrevistas. Soler Serrano, el amable, solícito y reflexivo Soler Serrano, nos presenta «a fondo» al director de cine norteamericano Otto Preminger, todo un personaje, este Preminger, ya verán.

jes «in situ», y se meten en la cárcel de Vigo para enseñarnos a qué hora se levantan en esa pensión del Estado, y vamos a ver ¿coméis bien?, ¿os pegan?, ¿es verdad que os pegan?, no, pegarnos, no, lo que pasa es que a veces nos caemos de mala postura, si lo dice usted por las moraduras, ya. Buenos profesionales estos de Vivir cada día, yo de mayor quiero ser, de verdad, de verdad, como ellos. A las nueve y media de la noche, el regreso de Antología de la Zarzuela. Mucho nos alegramos, porque es que en este proyecto del Estado de las autonomías tenemos todos muy desafinado el oído, oiga, y así no hay manera de entendernos. Para empezar una de «El huésped del Sevillano». Marchando. Y a las diez y media, primer capítulo de Eduardo y la señora Simpson, que dicen que va a poner el corazón lo que se dice en un puño a las lectoras del «Hola», acérrimas admiradoras de ese rey que todo lo dejó por el amor de una americana divorciada.

VIERNES: ¡Rayos, vuelve el Postigo!

Como lo leen, el Lauren Postigo, el del verso floreado, el de los suspiros de España, y el de los cantares de nuestras tierras, vuelve a TV, con un espacio llamado, atención al parche, «Evocación», que se emite dentro del «ómnibus» Cosas. Pues nada, Postigo, tú a evocar que parece que es lo tuyo, que a nosotros ya nos lo dirán en misas. Y a las ocho y media el Sánchez Ocaña tratará de las varices, cómo prevenirlas a tiempo porque si las tienes, ya no hay arreglo ni tampoco fácil compostura.

SABADO: Para niños y mayores

Han montado para los críos un «cajón de sastre» de dos horas de duración a partir de las doce, y, la verdad, resulta entretenido para los peques y gratificador para los mayores que descansan durante ese tiempo. «Los honrados Barkleys», «Hombres de mañana» y «Grizzly Adams» forman el bloque, y luego del telediario de las tres, nuevas andanzas, aventuras y desventuras del perro Hobo. Pero el plato fuerte de la jornada está en las películas: veremos a David Niven, Glen Ford y a Marilyn, en las tres que se anuncian. El reparto estelar, como se ve, no está mal.

MARTES: Puccini, Plácido Domingo y Pilar Miró

Bueno, que ya no es un secreto para nadie que la Pilar Miró sufre un duro destierro en Prado del Rey; la Miró es realizadora en plantilla de TVE pero no la dejan dirigir dramáticos y menos con la «recomendación» del crimen ese que pasó en Cuenca hace la tira. Pues bien; a la moza le ha dado ahora por la realización de espacios de ópera (que so es muy minoritario, oye, y en algo ha de ganarse el sueldo): «El Tabarro», de Puccini, desde el Teatro de la Zarzuela de Madrid, y con la voz cantante del Plácido «super-star» el Domingo, claro, retransmitida en diferido a las nueve y por la cadena maldita, el UHF. Por el mismo precio veremos también un reportaje sobre nuestro de ellos Gran Teatro del Liceo. ¡Ah!, y a las diez y media finaliza «Penmarric», que tampoco ha estado tan mal, el folletón, hombre, con tanto hijo bastardo, tanta concupiscencia mal contenida y apetitos desordenados, vamos creo yo.

JUEVES: Va de teatro

Vamos que esto es ya el rechico. Resulta que vamos llorando lágrimas gordas de cocodrilo porque no nos echan buen teatro por TV, que ya está bien de sainetes de los Quinteros, y de bufonadas del A. Paso, todos ellos q.e.p.d., y cuando parece que la cosa coge color y nos anuncian dos obritas que, en fin, tampoco matan, pero que sí que hacen comentar eso de que «menos da una piedra», van y nos las colocan en horario superepuesto, es decir que ves una u otra, pero no las dos, como

DOMINGO: Viva la risa

O el humor, como quieran, pero no se pierdan el Festival TV, a las seis menos cuarto, que trae un coloquio sobre la cosa de la risa, la sonrisa y la carcajada a mandíbula batiente, que puede estar bien, así como la pe-

El cine en TV

- Miércoles, a las siete y media de la tarde: María de la O (1957). Para admiradores/as de Lola Flores esta cinita folclorista y sandunguera.
Viernes, a las nueve de la noche (UHF): La dama marcada (1952). Excelente película basada en la vida del que fue presidente de EE.UU. Andrew Jackson; brillante la interpretación de Susan Hayward y Charlton Heston.
Sábado, a las cuatro menos diez de la tarde: Su mejor enemigo (1961). David Niven y Alberto Sordi en otra «peli» sobre la II Guerra pero en clave de humor que hará pasar un rato divertido.
Sábado, a las ocho de la tarde (UHF): Niágara (1953). Aparte de las cataratas, en la cinta sí hay alguna maravilla universal esa es «la Marilyn» que se muestra en todo su esplendor. Ahí es «ná».
Sábado, a las diez de la noche: Un gangster para un milagro (1961). Glen Ford haciendo de gangster bueno que se empeña en hacer de una mendiga (Bette Davis) una gran señora. Entretenida, que ya es algo.
Domingo, a las siete y media de la tarde: Astucia de mujer (1952). Cinta de intriga y dramatismo, sólo para corazones fuertes. Excelentes Lana Turner y el jovencísimo Roger Moore.
Domingo, a las nueve y media de la noche (UHF): El fin de Sheila (1972). Complicadita cinta de asesinatos a bordo de ese inevitable crucero de americanos por el Mediterráneo.

LIDO JAIME I
Tel. 225-49-19 Tel. 247-11-02 247-43-96
PROYECTADA DURANTE MUCHAS SEMANAS DE EXITO SIN PRECEDENTES, PRESENTAMOS
49 FORMAS ILUSTRADAS DE COMO... SALVAR UN MATRIMONIO EDUCACION, NO PORNOGRAFIA
RELACIONES SEXUALES HOMBRE MUJER
Cine Lido: SINFONIA EROTICA SUSAN HEMINGWAY-CANDICE COSTER
Cine Jaime I: CRAZY HORSE DE PARIS CON SUS SUPERESTRELLAS (PROGRAMA «S»)

moratin 18 semanas
Barcelona habla de esta película porque le asombra, le divierte y le entusiasma
Un filme aplaudido únicamente por la crítica y el público

IDIOMAS
(del 6 de noviembre al 28 de mayo)
— 4 horas semanales (martes y jueves)
— Métodos audiovisuales
— Grupos reducidos, máximo 8 alumnos
INGLES, FRANCES, ESPAÑOL (para extranjeros)
NOVALINGUA
Diagonal, 600, esq. Calvo Sotelo. Tel.: 200-11-12

ESTAS CON EL CULO AL AIRE, O TE LA PIERDAS.
OVIDI MONTIOL EVA LEON
M. JOSE ARENOS JUAN MONTEJO JUAN CARLOS SENANI Y ANTONIO GADE
CON EL CULO AL AIRE
Guía y dirección CARLES MIRA
UNA PRODUCCION DE JUAN ANDRES PARRA
MAYORES 16 AÑOS Una exclusiva TREBOL FILMS

Table with lottery results for Loteria Nacional. Columns: 1-0 (Número, Pesetas). Includes 'SORTEO DEL DIA 25 DE OCTUBRE DE 1980' and 'SORTEO 42/80'. Lists winning numbers and amounts.



**Jorba  
Preciados**

# noticias

**Jorba  
Preciados**

## «Mes de la SEGURIDAD» ¡Todo para evitar la visita de «extraños»!

El objetivo de esta gran exposición-venta es el de ofrecer al público la mayor variedad de artículos reunidos, destinados a la seguridad de su hogar: puertas blindadas, cerraduras, sistemas de alarma, etc., etc. Todo pensado para que usted evite la visita de «extraños» en su casa.

La moderna industria, consciente de la importancia del tema, ha creado con un alto grado de perfección las piezas más seguras.

Colaboran en esta gran exposición-venta firmas tan importantes como CIERRES DE SEGURIDAD, CORAZA, IMEXCON, PATENTES «FAC», CODIVEN, CODIVEN-FABUEL, URTEMA...

Esperamos su visita en la planta baja.

## «CREDIMODA», para pagar la moda... ¡En 6 meses!

Usted puede vestir la moda en el mismo momento de comprarla... ¡Y pagarla en 6 meses! La moda en todos sus detalles: desde los complementos hasta las confecciones.

Es el momento ideal de equiparse para el invierno. Porque todas nuestras secciones presentan, en una sugestiva y espléndida variedad, los nuevos modelos, los nuevos colores, los nuevos estilos.

«CREDIMODA» es un sistema exclusivo de Jorba Preciados. Recuérdelo a la hora de comprar la moda.

## Peletería: 10 % de descuento en CHEQUE- REGALO... ¡Y puede pagar en 24 meses!

Tiempo de frío, tiempo de piel. ¡Nada abriga tanto! Y junto a su confortable calor, la elegancia de sus modelos. Chaquetones y abrigos de zorro danés y de la Patagonia, marmota, coyote, kiwi...

Y algo muy, muy importante: 10 % de descuento en cheque-regalo... ¡Y puede pagar hasta en 24 meses!

## Los nuevos Abrigos.



**Jorba  
Preciados**

Abrigos de nuevos diseños... ¡preparados para acabar con el frío!

Porque este año nuestros abrigos vienen más jóvenes... Más audaces... Más atractivos...

Ven a abrigarte a JORBA PRECIADOS... ¡y empieza a entrar en calor!

Y puede pagar en seis meses con CREDIMODA.

**Para que vayas entrando en calor.**